

# PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA



PEUGEOT EXPERT  
PEUGEOT TRAVELLER



## Prístup k príručke



Z príslušnej lokality si prevezmite aplikáciu pre smartfón  
**Scan MyPeugeot.**

Následne zvolíte:

- vozidlo,
- obdobie vydania zodpovedajúce dátumu 1. prihlásenia vozidla do evidencie.

Prevezmite si obsah **príručky** vozidla.



**Príručka** je dostupná na webovej lokalite PEUGEOT, v časti „MY PEUGEOT“ alebo na nasledujúcej adrese:  
<http://public.servicebox.peugeot.com/APddb/>

Zvoľte:

- jazyk,
- vozidlo, typ karosérie,
- obdobie vydania vašej príručky zodpovedajúce dátumu 1. prihlásenia vozidla do evidencie.



Prístup k **príručke**



Tento symbol indikuje najaktuálnejšie dostupné informácie.

# Vitajte

Ďakujeme, že ste si vybrali model Peugeot Expert alebo Peugeot Traveller.

Vaše vozidlo má len časť výbavy opísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vybavenia, verzie a parametrov, ktoré sú špecifické pre krajinu predaja.








Uvedené opisy a obrázky nemajú záväzný charakter.

Spoločnosť Automobiles PEUGEOT si vyhradzuje právo na úpravu technických parametrov, výbavy a príslušenstva vozidla bez nutnosti aktualizácie údajov v tejto príručke.

V prípade prevodu vlastníctva vášho vozidla na inú osobu nezabudnite novému majiteľovi odovzdať aj túto **príručku**.





Sú v nej uvedené všetky pokyny a prevádzkové odporúčania pre čo najlepšie využitie vozidla. Odporúčame vám oboznámiť sa s príručkou, ako aj so záručnou a servisnou knižkou, ktorá vás informuje o zárukách, servisnej údržbe a asistenčnej pomoci, ktoré získavate spolu s vozidlom.

## Legenda

-  Bezpečnostná výstraha
-  Doplnujúca informácia
-  Príspevok k ochrane životného prostredia
-  Vozidlo s ľavostranným riadením
-  Vozidlo s pravostranným riadením
-  Lokalizácia popísanej výbavy/tlačidla prostredníctvom čiernej zóny
- 

## Legenda

Táto legenda umožňuje identifikovať špecifické funkcie vozidla:

-  Dodávkové vozidlo
-  Kabína s detskou mechanickou bezpečnostnou poistkou
-  Kabína s detskou elektrickou bezpečnostnou poistkou
-  Combi, Business, Active, Allure, Business VIP

<hr/>		<hr/>		<hr/>		<hr/>	
Celkový prehľad		Ergonómia a komfort		<b>3</b>	Osvetlenie a viditeľnosť		<b>4</b>
Miesto vodiča	4	Správna poloha pri jazde	54	Ovládanie osvetlenia	97		
Štítky	5	Predné sedadlá	54	Ukazovatele smeru	98		
<hr/>		Predné dvojmiestne lavicové sedadlo	56	Denné svetlá/obrysovú svetlá	99		
Eko-jazda		Nastavenie volantu	58	Automatické rozsvietenie svetlometov	99		
<hr/>		Spätné zrkadlá	59	Sprievodné a uvítacie osvetlenie	99		
Palubné prístroje		Moduwork	60	Statické osvetlenie zákruť	100		
Združený prístroj	9	Bezpečnostné opatrenia pre sedadlá a lavicové sedadlá	63	Automatické prepnutie diaľkových svetiel	101		
Kontrolky	10	Pevná jednodielne lavicové sedadlo	64	Manuálne nastavenie sklonu svetlometov	102		
Ukazovatele	23	Zadná pevná lavica a sedadlo	66	Tímené osvetlenie interiéru	102		
Počítadlá kilometrov	27	Zadné sedadlo a lavicové sedadlo na kofajničkách	68	Ovládacia páčka stieračov	103		
Regulátor osvetlenia	27	Zadné samostatné sedadlo/sedadlá na kofajničkách	71	Automatické stieranie čelného skla	104		
Palubný počítač	28	Pevná predĺžená kabína	73	Výmena ramienka stierača skla	106		
Nastavenie dátumu a času	29	Predĺžená kabína so sklápaním	74				
<hr/>		Vnútorňa výbava	75				
Prístup do vozidla		Vybavenie nakladacieho priestoru	79				
Elektronický kľúč s funkciou diaľkového ovládania a zabudovaným kľúčom,	31	Vybavenie miest na sedenie	81				
Odomknutie/celkové alebo selektívne odomknutie	33	Panoramatická strecha	82				
Núdzové postupy	38	Zaťahovací posuvný stôlk	83	Všeobecné odporúčania v oblasti bezpečnosti	107		
Centrálne uzamykanie/odomykanie	41	Kúrenie a vetranie	86	Núdzové výstražné osvetlenie	108		
Elektricky ovládané bočné posuvné dvere	43	Kúrenie	87	Núdzový alebo asistenčný hovor	108		
Všeobecné odporúčania pre posuvné bočné dvere	45	Manuálna klimatizácia	87	Zvuková výstraha	109		
Bočné posuvné dvere s bezdotykovým ovládaním	47	Automatická dvojzónová klimatizácia	88	Elektronický stabilizačný program (ESC)	109		
Zadné krídlové dvere	49	Recirkulácia vzduchu v interiéri	90	Advanced Grip Control	112		
Zadné dvere	50	Odhmlievanie – odmrazovanie vpredu	90	Bezpečnostné pásy	113		
Okno dverí batožinového priestoru	50	Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla a/alebo bočných spätných zrkadiel	91	Airbagy	117		
Alarm	51	Kúrenie – klimatizácia vzadu	92	Detské sedačky	120		
Elektricky ovládané okná	53	Pridavné kúrenie/vetranie	92	Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca	122		
		Stropné svetlo(-á)	95	Detské sedačky ISOFIX	129		
				Mechanická detská bezpečnostná poistka	136		
				Elektrická detská bezpečnostná poistka	136		
				Detská bezpečnostná poistka zadných okien	137		



## Jazda 6

Odporúčania týkajúce sa jazdy	138
Naštartovanie/vypnutie motora	140
Parkovacia brzda	144
Asistent rozjazdu do svahu	144
Manuálna 5-stupňová prevodovka	145
Manuálna 6-stupňová prevodovka	145
Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa	146
Automatická prevodovka	146
Robotizovaná prevodovka	150
Stop & Start	152
Detekcia podhustenia pneumatík	154
Asistenčné systémy riadenia a manévrovania – všeobecné odporúčania	156
“Head-up“ displej	158
Uloženie rýchlostí do pamäti	159
Speed Limit recognition and recommendation	160
Obmedzovač rýchlosti	162
Regulátor rýchlosti (Tempomat) – špeciálne odporúčania	164
Regulátor rýchlosti	165
Adaptívny tempomat	167
Systém Active Safety Brake s funkciou výstrahy pre riziko kolízie Distance Alert a inteligentným systémom núdzového brzdenia	171
Systém výstrahy neúmyselného prekročenia čiar	174
Detekcia nepozornosti vodiča	175
Blind Spot Detection	176
Parkovacie snímače	178
Kamera spätného chodu, vnútorné spätné zrkadlo	180
Visiopark 1	180

## Praktické informácie 7

Vhodné palivá	185
Doplnenie paliva	185
Ochranná vložka naftovej palivovej nádrže	187
Snehové reťaze	187
Ťažné zariadenie	188
Režim úspory energie	189
Strešné tyče/strešný nosič	189
Kapota	190
Motor	191
Kontrola hladín	191
Kontroly	194
AdBlue® (BlueHDi)	196
Odporúčania týkajúce sa údržby	199

## V prípade poruchy 8

Výstražný trojuholník	200
Úplné vyčerpanie paliva (diesel)	200
Skrinka s náradím	201
Súprava na dočasnú opravu pneumatiky	202
Rezervné koleso	206
Výmena žiarovky	211
Výmena poistky	217
12 V batéria	219
Vlečenie	222

## Technické parametre 9

Parametre motorov a vlečné zaťaženia	224
Rozmery	228
Identifikačné prvky	231

## Abecedný register

## Audio a telematika

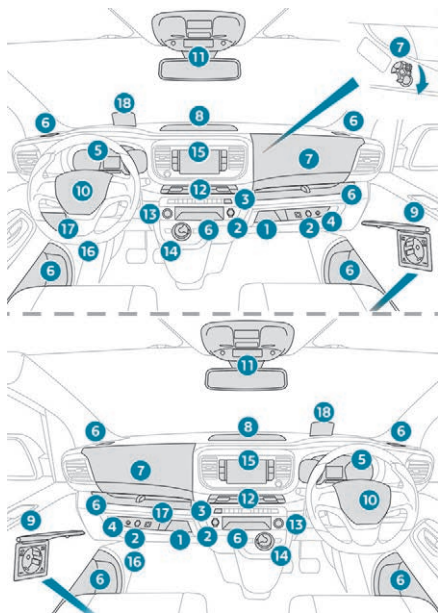
Zvukový systém Bluetooth  
PEUGEOT Connect Radio  
PEUGEOT Connect Nav

## Prístup k doplnkovým videám



[bit.ly/helpPSA](https://bit.ly/helpPSA)

## Miesto vodiča



1. Príručná skrinka  
Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca  
(v príručnej skrinke)
2. 12 V zásuvka na príslušenstvo (120 W)  
Vždy rešpektujte maximálny výkon, inak  
hrozí riziko poškodenia príslušenstva.
3. Zásuvka USB

4. Konektor typu JACK
5. Združený prístroj
6. Odkladacie priechyky  
Držiak na poháre alebo plechovky
7. Chladená príručná skrinka (ak je ňou  
vozidlo vybavené)  
Chladená pomocou ventilačnej trysky,  
ak je otvorená, motor v chode a zapnutá  
klimatizácia
8. Horná príručná skrinka
9. 220 V zásuvka pre príslušenstvo (150 W,  
ak je vo výbave vozidla)  
Rešpektujte maximálny výkon, inak hrozí  
riziko poškodenia príslušenstva.
10. Zvuková výstraha
11. Stropné osvetlenie  
Displej s výstražnou kontrolkou  
bezpečnostných pásov a čelného airbagu  
spolujazdca  
Vnútorne spätné zrkadlo  
Zrkadlo na sledovanie  
Tlačidlá tiesňového a asistenčného  
hovoru
12. Kúrenie  
Manuálna klimatizácia  
Automatická dvojzónová klimatizácia  
Odhmlievanie – odmrazovanie  
Odhmlievanie – odmrazovanie zadného  
skla
13. Tlačidlo „START/STOP“
14. Prevodovka
15. Monochromatický displej s audio  
systémom  
Dotykový displej so systémom PEUGEOT  
Connect Radio alebo PEUGEOT Connect Nav

16. Otvorenie kapoty motora
17. Poistky v prístrojovej doske
18. Priehľadový displej

**i** V závislosti od výbavy vozidla môžu byť otváracie priechyky otvorené alebo zatvorené. Táto konfigurácia je znázornená len pre ilustratívne účely.

## Ovládače na volante



1. Ovládače vonkajšieho osvetlenia/  
ukazovateľov smeru
2. Ovládače stieračov skla/ostrekačov  
skla/palubného počítača
3. Ovládače nastavenia audio systému (v  
závislosti od verzie)

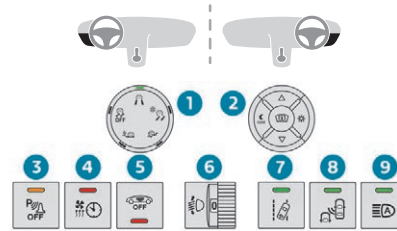
4. Ovládače obmedzovača rýchlosti/ tempomatu/adaptívneho tempomatu
5. Kruhový ovládač voľby režimu zobrazenia združeného prístroja
6. Hlasové ovládanie (v závislosti od verzie)  
Nastavenie hlasitosti (v závislosti od verzie)
7. Ovládače nastavenia audio systému (v závislosti od verzie)

## Stredný ovládací panel



1. Zamknutie/odomknutie vozidla zvnútra
2. Ľavé elektricky posuvné bočné dvere
3. Elektrická detská bezpečnostná poistka
4. Pravé elektricky posuvné bočné dvere
5. Samostatné odomknutie kabíny a nakladacieho priestoru
6. Núdzové výstražné osvetlenie
7. Systém DSC/ASR
8. Detekcia podhustenia pneumatík
9. Stop & Start
10. Vyhrievané čelné sklo

## Bočný ovládací panel



1. Ovládanie trakcie
2. Priehľadový displej
3. Parkovacie snímače
4. Prídavné kúrenie/vetranie
5. Alarm
6. Manuálne nastavenie sklonu svetlometov
7. Systém výstrahy neúmyselného prekročenia čiary
8. Systém sledovania mŕtvych uhlov
9. Automatické prepnutie diaľkových svetiel

## Štítky



Časť Zadné kridlové dvere



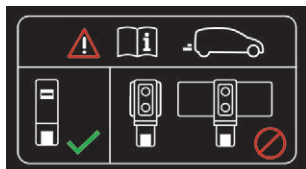
Časť Kabína Moduwork.



Časť Zadné sedadlo a lavicové sedadlo na koľajničkách.



Časť Bezpečnostné opatrenia pre sedadlá a lavice.



Časť Skladací posuvný stôlik.



Časť Prídavné kúrenie/vetranie.



Časť Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca.



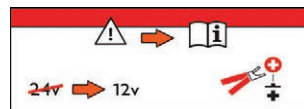
Časť Detské sedačky ISOFIX.



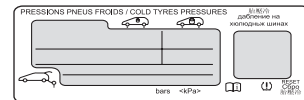
Časť Mechanická detská bezpečnostná poistka.



Časť Kapota.



Časť 12 V batéria.



Časti Súprava na dočasnú opravu pneumatiky, Rezervné koleso a Identifikačné prvky.

# Eko-jazda

Eko-jazda je súbor každodenných úkonov, ktoré umožňujú vodičovi optimalizovať spotrebu paliva a emisie CO<sub>2</sub>.

## Optimalizujte použitie prevodovky vášho vozidla

Na vozidle s manuálnou prevodovkou sa rozbiehajte pomaly a včas zaradte vyšší prevodový stupeň. Pri akcelerácii včas preradujte na vyššie prevodové stupne.

Na vozidle s robotizovanou prevodovkou uprednostnite automatický režim, bez prudkého a náhleho zatlačenia pedála akcelerátora.

Na vozidle s automatickou prevodovkou uprednostnite automatický režim, bez prudkého a náhleho zatlačenia pedála akcelerátora.

Ukazovateľ zmeny prevodových stupňov vás vyzve na zaradenie najvhodnejšieho prevodového stupňa: keď sa na združenom prístroji zobrazí správa, ihneď vykonajte príslušný pokyn. V prípade robotizovanej prevodovky sa tento indikátor zobrazí iba v manuálnom režime. V prípade automatickej prevodovky sa tento indikátor zobrazí iba v manuálnom režime.

## Osvojte si plynulý štýl jazdy

Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami, na brzdenie sa snažte používať radšej motor ako brzdný pedál a pedál akcelerátora stláčajte plynule. Tieto návyky prispievajú k zníženiu spotreby paliva, emisií CO<sub>2</sub> a k zníženiu hlučnosti dopravnej premávky.

Ak je vaše vozidlo vybavené ovládačom „CRUISE“ na volante, za plynulej premávky a pri rýchlosti vozidla vyššej ako 40 km/h používajte regulátor rýchlosti.

## Používajte efektívne elektrickú výbavu vozidla

V prípade, ak je vo vnútri vozidla príliš vysoká teplota, skôr ako sa s vozidlom pohnete, otvorte okná a vetracie otvory a interiér vyvetrajte, až potom použite klimatizáciu. Pri rýchlosti nad 50 km/h zatvorte okná a nechajte otvorené výstupy vzduchu. Zvážte použitie príslušenstva umožňujúceho zníženie teploty v interiéri vozidla (zatemňovacia clona otváratej strechy, slnečné clony...).

Ak nemá klimatizácia automatickú reguláciu, vypnite ju ihneď po dosiahnutí požadovanej teploty.

Ak nie sú ovládače odhmlievania a odmrazovania riadené automaticky, vypnite ich. Čo možno najskôr vypnite vyhrievanie sedadla.

V prípade, že si to svetelné podmienky nevyžadujú, nejazdite s rozsvietenými hmlovými svetlometmi a svetlami.

Predovšetkým v zimnom období, skôr ako sa pohnete, nenechávajte dlho motor v chode. Počas jazdy vaše vozidlo začne kúriť rýchlejšie.

Ako spolujazdec môžete prispieť k zníženiu spotreby elektrickej energie, a tým aj paliva tak, že nebudete v nadmernej miere pripájať svoje multimediálne zariadenia (filmy, hudba, videohry a pod.). Skôr ako opustíte vozidlo, odpojte všetky prenosné zariadenia.



## Obmedzte príčiny nadmernej spotreby

Rozložte zaťaženie na celé vozidlo – najťažšiu batožinu umiestnite do kufru čo najbližšie k zadným sedadlám.

Obmedzte zaťaženie vozidla nákladom a minimalizujte odpor vzduchu (strešné tyče a nosiče, nosič bicyklov, prívies a pod.).

Uprednostnite použitie strešného boxu.

Po použití demontujte strešné tyče a nosič batožiny.

Na konci zimnej sezóny demontujte zimné pneumatiky a namontujte na vozidlo letné pneumatiky.

## Dodržujte pokyny týkajúce sa údržby

Pravidelne kontrolujte tlak nahustenia vašich pneumatík v studenom stave a dodržujte odporúčania uvedené na štítku umiestnenom na stĺpiku dverí vodiča.

Túto kontrolu vykonávajte predovšetkým:

- pred dlhou jazdou,
- pri zmene ročného obdobia,
- po dlhšom odstavení vozidla.

Nezabudnite skontrolovať rezervné koleso a pneumatiky príviesu alebo karavanu.

Pravidelne vykonávajte údržbu svojho vozidla (olej, olejový filter, vzduchový filter, interiérový filter a pod.) a dodržiavajte odporúčaný harmonogram úkonov uvedený v pláne servisnej údržby od výrobcu.

Ak je v prípade naftového motora BlueHDi poškodený systém SCR, vaše vozidlo bude znečisťovať životné prostredie. Čo najskôr navštívte sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám poruchu odstránia, aby emisie oxidov dusíka vášho vozidla spĺňali príslušné nariadenia.

Pri čerpaní pohonných hmôt nepokračujte po 3. vypnutí čerpacej pištole, aby ste zabránili pretečeniu paliva.

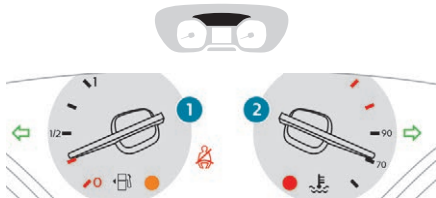
Vaše nové vozidlo dosiahne rovnomernejšiu priemernú spotrebu paliva až po prejdení prvých 3 000 kilometrov.

## Združený prístroj Ukazovateľ rýchlosti



Analógový ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).

## Ukazovatele na združenom prístroji s LCD displejom alebo maticovým displejom



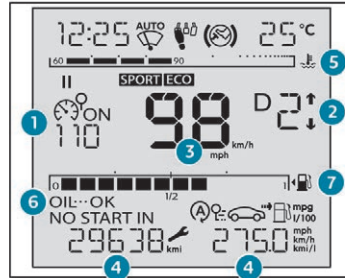
1. Ukazovateľ stavu paliva.
2. Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny.

## Displej



**i** V prípade cesty do zahraničia bude možno potrebné zmeniť jednotku vzdialenosti: Zobrazenie rýchlosti musí byť vyjadrené v oficiálne používanej jednotke príslušnej krajiny (km alebo míle). Zmena jednotky sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky displeja na zastavenom vozidle.

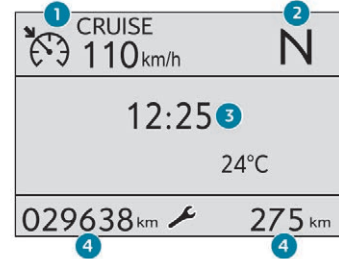
## So združeným prístrojom s LCD displejom



## So združeným prístrojom s textovým LCD displejom



## So združeným prístrojom s maticovým displejom



1. Nastavenia regulátora alebo obmedzovača rýchlosti.
2. Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa. Prevodový stupeň na automatickej alebo robotizovanej prevodovke.
3. Digitálny ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph) so združeným prístrojom s LCD displejom a textovým LCD displejom. Oblasť zobrazenia s maticovým združeným prístrojom: výstražné správy alebo správy o stave funkcií, palubný počítač, digitálny ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph) atď.
4. Ukazovateľ údržby a následne celkové počítadlo kilometrov (km alebo míle), denné počítadlo kilometrov (km alebo míle). Zóna zobrazenia so združeným prístrojom s textovým LCD displejom: výstražné správy alebo správy o stave funkcií, palubný počítač atď.
5. Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny.
6. Ukazovateľ hladiny motorového oleja.
7. Ukazovateľ stavu paliva.

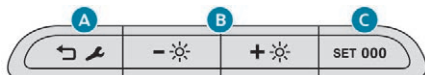
## Ovládacie tlačidlá



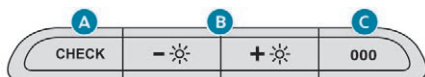
### So združeným prístrojom s LCD displejom



### So združeným prístrojom s textovým LCD displejom



### So združeným prístrojom s maticovým displejom



- A. Vynulovanie ukazovateľa údržby  
Dočasné pripomenutie servisných informácií alebo zostávajúceho dojazdu systému AdBlue®.  
V závislosti od verzie: návrat o úroveň vyššie, zrušenie prebiehajúcej činnosti.
- B. Regulátor hlavného osvetlenia.  
V závislosti od verzie: pohyb v ponuke, v zozname; zmena hodnoty.

- C. Vynulovanie denného počítadla kilometrov.  
V závislosti od verzie: vstup do konfiguračnej ponuky (dlhé stlačenie), potvrdenie výberu (krátke stlačenie).
- D. Pripomenutie servisných informácií alebo zostávajúceho dojazdu systému SCR a AdBlue®.  
Vynulovanie zvolenej funkcie (ukazovateľa servisnej údržby alebo denného počítadla kilometrov).  
V závislosti od verzie: vstup do konfiguračnej ponuky (dlhé stlačenie), potvrdenie výberu (krátke stlačenie).



Pomocou dotykového displeja je tiež možné meniť nastavenie regulátora osvetlenia.

## Otáčkomer



Otáčkomer (x 1 000 ot./min).

## Kontrolky

Výstražné a svetelné kontrolky zobrazené ako symboly informujú vodiča o výskyte poruchy (výstražné kontrolky) alebo o prevádzkovom stave určitého systému (kontrolky aktivácie alebo deaktivácie). Niektoré kontrolky sa môžu rozsvietiť dvomi spôsobmi (buď súvisle svietia alebo blikajú) a/alebo majú viacero farieb.

### Príslušné výstrahy

Rozsvietenie kontrolky môže byť sprevádzané zvukovým signálom a/alebo zobrazením správy na displeji.

V súvislosti s typom upozornenia na prevádzkový stav vozidla vám pomáhajú určiť, či je daná situácia štandardná alebo došlo k poruche: ďalšie informácie nájdete v časti s popismi jednotlivých kontroliek.

### Pri zapnutí zapaľovania

Po zapnutí zapaľovania sa na niekoľko sekúnd rozsvietia určité červené alebo oranžové výstražné kontrolky. Tieto výstražné kontrolky musia zhasnúť po naštartovaní motora.

Ďalšie informácie o systéme alebo funkcií nájdete v príslušnej kapitole.

## Trvalá výstražná kontrolka

Pri naštartovanom motore alebo počas jazdy signalizuje rozsvietenie červenej alebo oranžovej výstražnej kontrolky poruchu, ktorá si vyžaduje ďalšiu kontrolu pomocou všetkých súvisiacich správ a popisov výstražných kontroliek uvedených v dokumentácii.

## Kedy zostáva výstražná kontrolka rozsvietená




Referenčné označenia (1), (2) a (3) uvedené v časti s popismi výstražných kontroliek signalizujú, či máte okrem okamžitého vykonania odporúčaných úkonov aj kontaktovať kvalifikovaných odborníkov.










(1): **Bezpodmienečne zastavte vozidlo, hneď ako vám to umožnia bezpečnostné podmienky**, a vypnite zapaľovanie.

(2): Kontaktujte predajnú sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.




(3): Obráťte sa na predajnú sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.

## Zoznam výstražných kontroliek

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania	
<b>Červené výstražné kontrolky</b>				
 <b>STOP</b>	STOP	Trvalo rozsvietená, spojená s inou výstražnou kontrolkou a sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom.	Signalizuje vážnu poruchu motora, brzdového systému, posilňovača riadenia, automatickej prevodovky alebo vážnu elektrickú poruchu.	Vykonajte úkon (1) a následne (2).
 <b>Tlak motorového oleja</b>	Trvalo rozsvietená.	Porucha mazacieho okruhu motora.	Vykonajte úkon (1) a následne (2).	
 <b>Brzdy</b>	Trvalo rozsvietená.	Výrazný pokles hladiny brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu.	Vykonajte (1), potom doplňte brzdovú kvapalinu, ktorá spĺňa požiadavky výrobcu vozidla. Ak problém pretrváva, vykonajte úkon (2).	

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 	<b>Brzdy</b> Trvalo rozsvietená, spojená s kontrolkou ABS.	Systém elektronického deliča brzdného účinku (EBFD) má poruchu.	Vykonajte úkon (1) a následne (2).
	<b>Parkovacia brzda</b> Trvalo rozsvietená.	Parkovacia brzda je zatiahnutá alebo nesprávne uvoľnená.	
 alebo 	<b>Maximálna teplota chladiacej kvapaliny motora</b> Súvisle svieti (výstražná kontrolka alebo LED) a ručička v červenej oblasti (v závislosti od verzie).	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.	Vykonajte úkon (1), potom počkajte, kým motor vychladne a následne v prípade potreby doplňte hladinu kvapaliny. Ak problém pretrváva, vykonajte úkon (2).
	<b>Nabitie batérie</b> Trvalo rozsvietená.	Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené alebo uvoľnené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora atď.).	Vyčistite a utiahnite výstupky. Ak výstražná kontrolka pri naštartovaní motora nezhasne, vykonajte úkon (2).
 	<b>Nezapnuté/odopnuté bezpečnostné pásy</b> Trvalo rozsvietená alebo blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom so vzrastajúcou intenzitou.	Jeden z pásov nebol zapnutý alebo bol odopnutý (v závislosti od verzie).	
	<b>Otvorené dvere</b> Súvisle svieti, sprevádzaná správou uvádzajúcou príslušný vstup. Výstraha je sprevádzaná zvukovým signálom v prípade, že rýchlosť prekročí 10 km/h.	Niektoré dvere, kufor, zadné výklopné dvere alebo okno zadných výklopných dverí sú stále otvorené (v závislosti od verzie).	Zatvorte príslušný vstup. Ak je vaše vozidlo vybavené pravými krídlými dverami, ich otvorenie <b>nebu</b> de uvádzané prostredníctvom tejto výstražnej kontrolky.






Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania	
<b>Oranžové výstražné kontroly</b>				
	<b>Protiblokovací systém kolies (ABS)</b>	Trvalo rozsvietená.	Protiblokovací systém kolies má poruchu.	Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia. Jazdite opatrne pri zníženej rýchlosti a následne (3).
	<b>Servis</b>	Dočasne svieti, sprevádzaná zobrazením hlásenia.	Bola zistená jedna alebo viacero menej závažných porúch, ktoré nie sú sprevádzané zobrazením špecifickej výstražnej kontrolky.	Identifikujte príčinu poruchy pomocou správy zobrazenej na združenom prístroji. Niektoré nezvyklé stavy môžete vyriešiť vy sami, napríklad otvorené dvere alebo začiatok zanášania filtra pevných častí. V prípade inej poruchy, akou je napríklad porucha systému detekcie podhustenía pneumatík, vykonajte úkon (3).
		Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy.	Jedna alebo viac závažnejších porúch, ktoré nie sú sprevádzané svietením žiadnej špecifickej výstražnej kontrolky.	Identifikujte príčinu nezvyklého stavu pomocou správy zobrazenej na združenom prístroji, a potom vykonajte úkon (3).
		Servisná výstražná kontrolka svieti a kľúč údržby bliká a následne svieti.	Termín prehliadky už uplynul.	Prehliadka vozidla sa musí uskutočniť, hneď ako to bude možné. Iba v prípade motorov Diesel BlueHDI.

**(1) : Bezpodmienečne zastavte vozidlo, hneď ako vám to umožnia bezpečnostné podmienky, a vypnite zapalovanie.**

**(2):** Kontaktujte predajnú sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.


**(3):** Obráťte sa na predajnú sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.





Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania	
	<b>AdBlue® (Euro 6.1)</b>	Trvalo rozsvietená ihneď po zapnutí zapaľovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Doplňte AdBlue®, hneď ako to bude možné alebo vykonajte úkon (3).	
 +		Výstražná kontrolka AdBlue® bliká, sprevádzaná súvisle rozsvietenou servisnou kontrolkou, zvukovým signálom a správou o zostávajúcom dojazde vozidla.	Dojazd je menej ako 600 km.	<b>Musíte doplniť AdBlue®, aby ste zabránili vzniku poruchy</b> alebo vykonajte úkon (3).
		Výstražná kontrolka AdBlue® bliká, sprevádzaná súvisle rozsvietenou servisnou kontrolkou, zvukovým signálom a správou o blokování štartovania.	Nádrž aditíva AdBlue® je prázdna: zákonom požadované zariadenie blokovania štartovania bráni opätovnému naštartovaniu motora.	Ak chcete opätovne naštartovať motor, doplňte AdBlue® alebo vykonajte úkon (2). Do nádrže je <b>nutné</b> doliať aspoň 5 litrov kvapaliny AdBlue®.





**(1) : Bezpodmienečne zastavte vozidlo, hneď ako vám to umožnia bezpečnostné podmienky, a vypnite zapaľovanie.**

**(2):** Kontaktujte predajnú sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.

**(3):** Obráťte sa na predajnú sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 <b>AdBlue® (Euro 6.2)</b>	Rozsvietená približne 30 sekúnd po zapnutí zapaľovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Dojazd sa pohybuje v rozmedzí od 800 do 2 400 km.	Doplňte AdBlue®.	
	Trvalo rozsvietená ihneď po zapnutí zapaľovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Zostávajúci dojazd sa pohybuje v rozmedzí 100 až 800 km.	<b>Akonáhle to bude možné</b> , doplňte AdBlue® alebo vykonajte (3).	
	Blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Dojazd je menej ako 100 km.	<b>Musíte</b> doplniť AdBlue®, aby ste <b>zabránili zablokovaniu štartovania</b> alebo vykonajte úkon (3).	
	Blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o zákaze štartovania.	Nádrž aditíva AdBlue® je prázdna: zákonom požadované zariadenie blokovania štartovania bráni opätovnému naštartovaniu motora.	Ak chcete opätovne naštartovať motor, doplňte AdBlue® alebo vykonajte úkon (2). Do nádrže je <b>nutné</b> doliať aspoň 5 litrov AdBlue®.	

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	<b>Systém na redukcii emisií SCR</b>	<p>Súvisle svieti pri zapnutí zapaľovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.</p> <p>Výstražná kontrolka AdBlue® bliká po zapnutí zapaľovania, sprevádzaná so svietiacou servisnou výstražnou kontrolkou a výstražnou kontrolkou diagnostiky motora, zvukovým signálom a správou signalizujúcou zostávajúci dojazd vozidla.</p> <p>Výstražná kontrolka AdBlue® bliká po zapnutí zapaľovania, sprevádzaná so svietiacou servisnou výstražnou kontrolkou a výstražnou kontrolkou diagnostiky motora, zvukovým signálom a správou.</p>	<p>Bola zistená porucha systému na redukcii emisií SCR.</p> <p>V závislosti od zobrazených správ môžete pred aktiváciou blokovacieho zariadenia štartovania prejsť ešte 1100 km.</p> <p>Blokovacie zariadenie štartovania bráni opätovnému naštartovaniu motora (nad rámec povoleného jazdného limitu po potvrdení poruchy systému na redukcii emisií).</p> <p>Táto výstraha zmizne, len čo úroveň emisií výfukových plynov klesne na predpísanú hodnotu.</p> <p>Čo najskôr vykonajte úkon (3), aby <b>ste sa vyhli poruche</b>.</p> <p>Ak chcete motor naštartovať, vykonajte úkon (2).</p>
	<b>Systém diagnostiky motora</b>	<p>Bliká.</p> <p>Trvalo rozsvietená.</p>	<p>Porucha radiaceho okruhu motora.</p> <p>Porucha systému na redukcii emisií.</p> <p>Katalyzátor je možno zničený. Vykonajte úkon (2) <b>bez poruchy</b>.</p> <p>Výstražná kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. Rýchlo vykonajte úkon (3).</p>
		<p>Trvalo rozsvietená.</p>	<p>Zistená menej závažná porucha motora.</p> <p>Vykonajte úkon (3).</p>
		<p>Trvalo rozsvietená.</p>	<p>Zistená závažná porucha motora.</p> <p>Vykonajte úkon (1) a následne (2).</p>







Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Bliká.	Systém je v prevádzke.	Vozidlo krátko brzdí z dôvodu zníženia rýchlosti v prípade rizika čelnej zrážky s vozidlom idúcim pred vami.
	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná správou a zvukovým signálom.	Systém má poruchu.	Vykonajte úkon (3).
	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy.	Systém je deaktivovaný prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.	
	Bliká.	Nastavenie systému DSC/ASR sa aktivuje v prípade straty prílnavosti alebo dráhy.	
	Trvalo rozsvietená.	Porucha systému DSC/ASR.	Vykonajte úkon (3).
	Trvalo rozsvietená.	Systém sa deaktivuje.	Systém DSC/ASR sa automaticky aktivuje pri naštartovaní vozidla a od približne 50 km/h. Pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h ho môžete aktivovať manuálne.







**(1): Bezpodmienečne zastavte vozidlo, hneď ako vám to umožnia bezpečnostné podmienky, a vypnite zapalovanie.**

**(2):** Kontaktujte predajnú sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.

**(3):** Obráťte sa na predajnú sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.






Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	<b>Podhustená pneumatika</b>	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.	Čo možno najrýchlejšie skontrolujte tlak pneumatík. Po úprave hodnoty tlaku opätovne inicializujte systém detekcie.
		Výstražná kontrolka podhustenia bliká a potom súvisle svieti a servisná výstražná kontrolka súvisle svieti.	Detekcia podhustenia nie je viac zabezpečená. Čo najskôr skontrolujte tlak v pneumatikách a vykonajte úkon (3).
	<b>Predhriatie naftového motora</b>	Dočasne zapnutá.	Skôr ako motor naštartujete, počkajte na zhasnutie kontrolky. Ak motor neštartuje, opäť zapnite zapaľovanie a počkajte, pokiaľ kontrolka nezhasne, potom motor opäť naštartujte.
	<b>Čelný airbag spolujazdca (ZAP.)</b>	Trvalo rozsvietená.	<b>V tomto prípade NEINŠTALUJTE detskú sedačku „proti smeru jazdy“ na sedadlo predného spolujazdca – riziko vážneho poranenia!</b>
	<b>Čelný airbag spolujazdca (VYP.)</b>	Trvalo rozsvietená.	Môžete nainštalovať detskú sedačku chrbtom k smeru jazdy, s výnimkou prípadu nesprávnej činnosti airbagov (rozsvietená výstražná kontrolka airbagov).
	<b>Airbagy</b>	Trvalo rozsvietená.	Vykonajte úkon (3).

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 alebo 	<b>Nízka hladina paliva</b> Trvalo rozsvietená s ručičkou v červenej zóne (v závislosti od verzie), sprevádzaná zvukovým signálom a správou. Zvukový signál a správa sa budú opakovať čoraz častejšie, čím viac sa bude množstvo blížiť k nule.	Pri prvom rozsvietení ostáva v palivovej nádrži <b>menej ako 8 litrov</b> paliva.	Urýchlene doplňte hladinu paliva, aby ste sa vyhli poruche v dôsledku úplného vyčerpania paliva. <b>Nikdy nejazdite s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva</b> , pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu systému na kontrolu emisií a vstrekovacieho systému.
	<b>Prítomnosť vody v naftovom filtri</b> Trvalo rozsvietená (so združeným prístrojom s LCD).	Naftový filter obsahuje vodu.	Nebezpečenstvo poškodenia vstrekovacieho systému: okamžite vykonajte úkon (2).
	<b>Filter pevných častíc (naftový motor)</b> Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o riziku zanesenia filtra pevných častíc.	Táto kontrolka signalizuje počiatočné štádium zanesenia filtra pevných častíc.	Hneď ako to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou aspoň 60 km/h, až kým výstražná kontrolka nezhasne.
	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o príliš nízkej hladine aditíva filtra pevných častíc.	Signalizuje príliš nízku hladinu aditíva v nádrži.	Vykonajte úkon (3).
	<b>Posilňovač riadenia</b> Trvalo rozsvietená.	Posilňovač riadenia má poruchu.	Jazdite opatrne pri zníženej rýchlosti a potom vykonajte úkon (3).
	<b>Zadné hmlové svetlo</b> Trvalo rozsvietená.	Zadné hmlové svetlo je rozsvietené.	





**(1) : Bezpodmienečne zastavte vozidlo, hneď ako vám to umožnia bezpečnostné podmienky, a vypnite zapaľovanie.**








**(2):** Kontaktujte predajnú sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.




**(3):** Obráťte sa na predajnú sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	<b>Stlačený brzdový pedál</b>	Trvalo rozsvietená.	Vynechanie alebo vyvinutie nedostatočného tlaku na brzdový pedál.	V prípade automatickej prevodovky a naštartovaného motora, pred uvoľnením parkovacej brzdy, na opustenie polohy <b>P</b> . V prípade robotizovanej prevodovky naštartujete motor s pákou v polohe <b>N</b> .
	<b>Stlačený brzdový pedál</b>	Bliká.	Ak na verzii s robotizovanou prevodovkou zadržíte vozidlo príliš dlho na svahu pomocou akcelerátora, spojka sa prehreje.	Použite brzdový pedál a/alebo parkovaciu brzdú.
	<b>Noha na spojke</b>	Trvalo rozsvietená.	Systém Stop & Start: prechod do režimu START odmietnutý, pretože spojkový pedál nie je úplne zošliapnutý.	Zošliapnite spojkový pedál na doraz.

### Zelené výstražné kontrolky

	<b>Automatické stieranie</b>	Trvalo rozsvietená.	Automatické stieranie čelného skla je aktivované.	
 +  alebo 	<b>Automatické sklonenie svetlometov</b>	Trvalo rozsvietená.	Funkcia bola aktivovaná prostredníctvom dotykovej obrazovky (ponuka <b>Driving/Vehicle</b> (Riadenie/Vozidlo)). Ovládač osvetlenia je v polohe „AUTO“.	

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania	
	<b>Stop &amp; Start</b>	Trvalo rozsvietená.	V zastavenom vozidle systém Stop & Start uvedie motor do režimu STOP.	
		Ukazovateľ dočasne bliká.	Režim STOP je dočasne nedostupný alebo sa automaticky spustí režim ŠTART.	
	<b>Monitorovanie mŕtveho uhla</b>	Súvisle svieti.	Funkcia bola aktivovaná.	
	<b>Výstraha neúmyselného prekročenia čiary</b>	Bliká, sprevádzaná zvukovým signálom.	Prekračuje sa čiara vpravo (alebo vľavo).	Otočte volant na opačnú stranu, aby sa upravila dráha vozidla.
	<b>Ukazovatele smeru</b>	Bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ukazovatele smeru sú zapnuté.	
	<b>Obrysové svetlá</b>	Trvalo rozsvietená.	Svetlá sú rozsvietené.	
	<b>Stretávacie svetlá</b>	Trvalo rozsvietená.	Svetlá sú rozsvietené.	
	<b>Predné hmlové svetlomety</b>	Trvalo rozsvietená.	Predné hmlové svetlá sú rozsvietené.	



Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
<b>Modré výstražné kontrolky</b>			
 Diaľkové svetlomety	Trvalo rozsvietená.	Diaľkové svetlá sú rozsvietené.	
<b>Čierne/biele výstražné kontrolky</b>			
 Stlačený brzdový pedál	Trvalo rozsvietená.	Vynechanie alebo vyvinutie nedostatočného tlaku na brzdový pedál.	V prípade automatickej prevodovky a naštartovaného motora, pred uvoľnením parkovacej brzdy, na opustenie polohy <b>P</b> . V prípade robotizovanej prevodovky na naštartovanie motora s ovládačom v polohe <b>N</b> .
 Stlačený brzdový pedál	Bliká.	Ak na verzii s robotizovanou prevodovkou zadržíte vozidlo príliš dlho na svahu pomocou akcelerátora, spojka sa prehreje.	Použite brzdový pedál a/alebo parkovaciu brzdú.

## Ukazovatele

### Ukazovateľ údržby

Ukazovateľ údržby sa zobrazí na združenom prístroji. V závislosti od verzie vozidla:

- zobrazenie počítadla vzdialenosti indikuje zostávajúcu vzdialenosť pred termínom nasledujúcej prehliadky alebo vzdialenosť prejednú od posledného termínu, ktorým bude predchádzať znamienko „-“;
- výstražná správa indikuje zostávajúcu vzdialenosť, ako aj časové obdobie pred termínom nasledujúcej prehliadky alebo zmeškaný termín.

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/ pozorovania	
	<b>Kľúč údržby</b>	Dočasne sa rozsvieti pri zapnutí zapaľovania.	Termín nasledujúcej servisnej prehliadky nastane v rozmedzí od 3 000 km do 1 000 km.	
		Rozsvieti sa pri zapnutí zapaľovania.	Do servisnej prehliadky zostáva menej ako 1 000 km.	Vozidlo musí už čoskoro prejsť servisnou prehliadkou.
	<b>Bliká kľúč údržby</b>	Bliká a následne sa rozsvieti pri zapnutí zapaľovania. (V prípade motorov Diesel BlueHDi, združená so servisnou kontrolkou).	Termín prehliadky už uplynul.	Vozidlo musí prejsť servisnou prehliadkou, hneď ako to bude možné.

### Vynulovanie ukazovateľa údržby

Po každej prehliadke vozidla musí byť ukazovateľ údržby vynulovaný.

- ☞ Vypnite zapaľovanie.



- ☞ Stlačte toto tlačidlo a podržte ho stlačené.
- ☞ Zapnite zapaľovanie, displej najazdených kilometrov sa postupne vynuluje.
- ☞ Keď sa na displeji zobrazí hodnota =0, uvoľnite tlačidlo; ikona kľúča zmizne.

**i** Pokiaľ je po tomto úkone potrebné odpojiť batériu, uzamknite vozidlo a počkajte minimálne 5 minút, aby bolo vynulovanie skutočne vykonané.

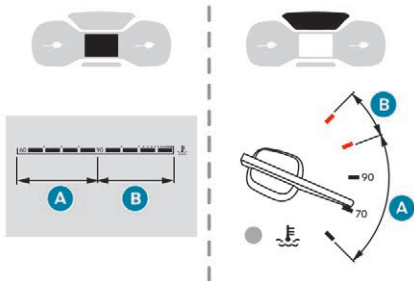
### Zobrazenie informácií o údržbe

K informáciám o údržbe máte prístup kedykoľvek.

- ☞ Stlačte toto tlačidlo. Informácie o údržbe sa zobrazia na niekoľko sekúnd a následne zmiznú.

**i** Indikovaná vzdialenosť (v kilometroch alebo míľach) sa vypočíta podľa prejazdenej vzdialenosti a času, ktorý uplynul od poslednej prehliadky. Upozornenie sa môže aktivovať pred termínom prehliadky.

## Teplota chladiacej kvapaliny motora



S naštartovaným motorom, keď je ručička alebo stĺpcový graf (v závislosti od verzie):

- v oblasti **A**, teplota chladiacej kvapaliny je správna,
- v oblasti **B**, teplota chladiacej kvapaliny motora je príliš vysoká; kontrolka maximálnej teploty a výstražná centrálna kontrolka **STOP** sa rozsvietia, pričom sú sprevádzané zvukovým signálom a výstražnou správou.

**Bezpodmienečne musíte zastaviť vozidlo hneď, ako vám to bezpečnostné podmienky umožnia.**

Skôr ako motor vypnete, počkajte niekoľko minút. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

## Kontrola

Po niekoľkých minútach jazdy teplota a tlak v chladiacom okruhu stúpnu.

Hladinu doplníte nasledovne:

- ☞ počkajte minimálne 1 hodinu, pokiaľ motor nevychladne,
- ☞ odskrutkujte uzáver o dve otáčky a nechajte poklesnúť tlak,
- ☞ po poklesnutí tlaku odstráňte uzáver,
- ☞ doplňte hladinu až po označenie „MAX“.

Ďalšie informácie o **kontrole hladín** nájdete v príslušnej kapitole.

**!** Upozorňujeme, že pri doplňovaní chladiacej kvapaliny hrozí riziko popálenia. Neprekračujte maximálnu hladinu (označenie na nádržke).

## Ukazovateľ hladiny motorového oleja

Vo verziách vybavených elektrickou odmerkou oleja sa údaj o správnosti hladiny oleja zobrazí na združenom prístroji na niekoľko sekúnd po zapnutí zapaľovania, a to súčasne s informáciami o servisnej údržbe.

**i** Akákoľvek kontrola hladiny oleja sa správne vykoná len vtedy, keď je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom dlhšie ako 30 minút.

## Správna hladina oleja



Je signalizovaná zobrazením správy na združenom prístroji.

## Nesprávna hladina oleja



Je signalizovaná zobrazením správy na združenom prístroji.

V prípade, že sa nedostatok oleja potvrdí aj manuálnou kontrolou pomocou ručnej odmerky hladiny oleja, bezpodmienečne doplňte úroveň hladiny, aby ste sa vyhli poškodeniu motora.

## Porucha ukazovateľa hladiny oleja



Je signalizovaná zobrazením správy na združenom prístroji. Obráťte sa na servisnú sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.

**i** Informácie týkajúce sa umiestnenia manuálnej odmerky oleja a doplnenia oleja v prípade vozidla s **naftovým motorom** nájdete v príslušnej kapitole.

## Ukazovatele jazdného dosahu AdBlue® (BlueHDi)

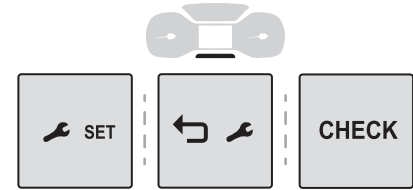
Naftové BlueHDi motory sú vybavené zariadením, ktoré obsahuje systém SCR (Selective Catalytic Reduction) a filter pevných častíc (DPF), ktoré upravujú výfukové plyny. Tieto systémy nemôžu fungovať bez kvapaliny AdBlue®.

Hneď ako hladina kvapaliny AdBlue® klesne pod úroveň rezervy (medzi 2400 a 0 km), po zapnutí zapaľovania sa na združenom prístroji rozsvieti kontrolka a približná vzdialenosť, ktorú je ešte možné prejsť predtým, ako sa vozidlo nebude dať viac naštartovať.

**!** Predpísané blokovacie zariadenie štartovania motora sa automaticky aktivuje po vyprázdnení nádrže AdBlue®. Naštartovanie motora nebude možné dovtedy, pokiaľ nedoplníte aspoň minimálnu hladinu kvapaliny AdBlue®.

## Manuálne zobrazenie dojazdu

Pokiaľ je dojazdová vzdialenosť vyššia ako 2 400 km, hodnota nie je zobrazená automaticky.



**☞** Stlačením tohto tlačidla sa dočasne zobrazí dojazd vozidla.

## S dotykovým displejom



K informáciám máte prístup pomocou ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo).

## Opatrenia potrebné v prípade nedostatku aditíva AdBlue®

Nasledujúca kontrolka sa rozsvieti, keď je množstvo kvapaliny AdBlue® menšie ako rezervná hladina, ktorá umožňuje dojazd približne 2 400 km.




Spolu s výstražnými kontrolkami vás správy pravidelne informujú o potrebe doplnenia hladiny, aby sa predišlo zablokovaniu naštartovania vozidla. Detailné informácie o zobrazených správach nájdete v časti

### Výstražné kontrolky.

**i** Ďalšie informácie o **AdBlue®(motory BlueHDi)**, a zvlášť o doplnení hladiny, nájdete v príslušnej kapitole.



## Pri motoroch BlueHDi (Euro 6.1)


Kontrolky svetia	Úkon	Zostávajúci dojazd
	Doplňte hladinu v čo najkratšom čase.	Dojazd vozidla v rozmedzí 600 až 2 400 km
	<b>Doplnenie hladiny je nevyhnutné</b> z dôvodu rizika zablokovania štartovania motora.	Dojazd vozidla v rozmedzí 0 až 600 km
	Na opätovné naštartovanie motora je potrebné doliať do nádrže minimálne 5 litrov kvapaliny AdBlue®.	0 km


## Pri motoroch BlueHDi (Euro 6.2)

Kontrolky svetia	Opatrenie	Zostávajúci dojazd
	Doplňte hladinu.	Dojazd vozidla v rozmedzí 800 až 2 400 km
	Doplňte hladinu v čo najkratšom čase.	Dojazd vozidla v rozmedzí 100 až 800 km
	<b>Doplnenie hladiny je nevyhnutné</b> z dôvodu rizika zablokovania štartovania motora.	Dojazd vozidla v rozmedzí 0 až 100 km
	Na opätovné naštartovanie motora je potrebné doliať do nádrže minimálne 5 litrov kvapaliny AdBlue®.	0 km

## Porucha systému na redukciu emisií SCR

### Detekcia poruchy

 Ak je zaznamenaná porucha, rozsvietia sa tieto kontrolky sprevádzané zvukovým signálom a zobrazením správy „Porucha systému na redukciu emisií“ alebo „NO START IN“.



Za jazdy sa výstraha aktivuje, keď je porucha zaznamenaná po prvýkrát, následne pri každom ďalšom zapnutí zapaľovania, až kým nebude porucha odstránená.

**i** Ak ide o dočasnú poruchu, výstraha zmizne pri nasledujúcej jazde po kontrole autodiagnostiky systému na redukciu emisií SCR.

### Porucha potvrdená počas povolenej jazdnej fázy (0 až 1 100 km)

Ak kontrolka svieti aj po prejení 50 km, porucha systému SCR je potvrdená.

Rozsvieti sa výstražná kontrolka AdBlue spravidla zobrazením správy („Porucha systému na redukcii emisií“, „Naštartovanie nebude možné po X km“ alebo „ŠTARTOVANIE NEBUDE MOŽNÉ PO X km“, ktorá indikuje zostávajúci dojazd vyjadrený v kilometroch. Počas jazdy sa správa bude zobrazovať každých 30 sekúnd. Výstraha sa obnoví pri zapnutí zapaľovania. Môžete pokračovať v jazde ešte 1100 km pred tým, ako sa aktivuje **systém zabráňujúci naštartovaniu motora**.

**!** Čo možno najskôr nechajte systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

### Štartovanie blokové

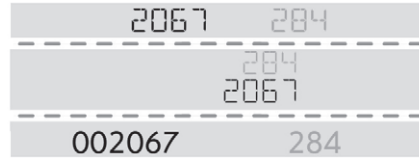
Po každom zapnutí zapaľovania sa objaví správa „Porucha systému na redukcii emisií: Naštartovanie nie je možné“ alebo „ŠTARTOVANIE NEBUDE MOŽNÉ PO“.

**!** Na opätovné naštartovanie motora musíte kontaktovať sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

### Počítadlá kilometrov

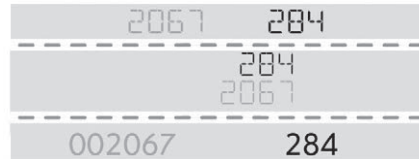
Celkový a denný počet prejdenej kilometrov sa zobrazí na tridsať sekúnd po vypnutí zapaľovania, otvorení dverí vodiča, ako aj pri uzamknutí a odomknutí vozidla.

### Celkové počítadlo kilometrov

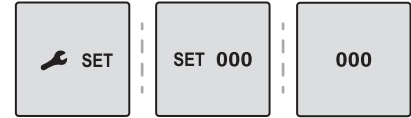


Meria celkovo najjazdenú vzdialenosť vozidla od jeho prvého uvedenia do prevádzky.

### Denné počítadlo kilometrov



Meria najjazdenú vzdialenosť od okamihu jeho vynulovania vodičom.

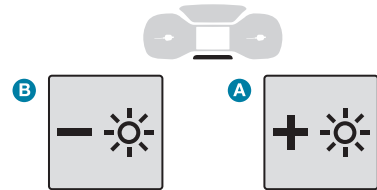


☞ Pri zapnutom zapaľovaní stlačte toto tlačidlo, až kým sa nezobrazia nuly.

### Regulátor osvetlenia

Tento systém umožňuje manuálne nastavenie intenzity osvetlenia miesta vodiča v závislosti od vonkajšieho svetla.

### S tlačidlami



Pri rozsvietených svetlách zatlačte ovládač **A** pre zvýšenie intenzity osvetlenia alebo ovládač **B** pre jej zníženie. Keď intenzita osvetlenia dosiahne požadovanú úroveň, tlačidlo uvoľnite.

## S dotykovým displejom



- ☞ V ponuke **Nastavenia** zvolíte položku „**Jas**“. Alebo vyberte položku „**MOŽNOSTI**“, „**Konfigurácia displeja**“ a následne „**Jas**“.
- ☞ Nastavte jas stlačením šípok alebo premiestnením kurzora.

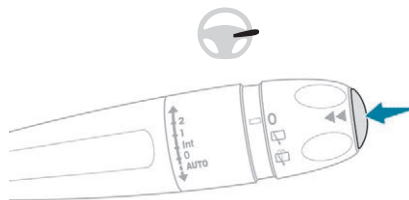
**i** Jas sa dá nastaviť odlišne pre denný režim a nočný režim.

## Palubný počítač

Zobrazuje informácie o aktuálnej jazde (dojazd, spotreba paliva, priemerná rýchlosť atď.).

## Zobrazenie údajov

Ak chcete postupne zobrazit' jednotlivé záložky palubného počítača:



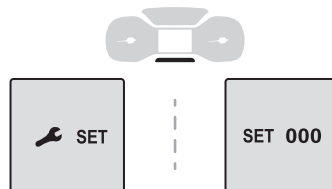
- ☞ Stlačte toto tlačidlo umiestnené na konci **ovládača stieračov skla**.

## S ovládačmi na volante



- ☞ Stlačte kruhový ovládač na **volante**.

## Na združenom prístroji



- ☞ Stlačte toto tlačidlo.

Zobrazia sa nasledujúce aktuálne informácie:

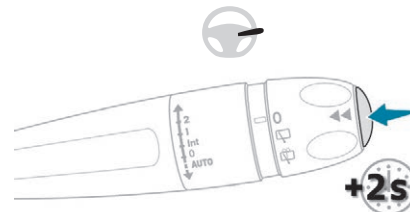
- autonómia (jazdný dosah),
- okamžitá spotreba,
- časomer funkcie Stop & Start,
- úsek „1“ a následne úsek „2“ (v závislosti od verzie); priemerná rýchlosť, priemerná spotreba a prejedaná vzdialenosť pre každý úsek.

Úseky 1 a 2 sú od seba nezávislé a s rovnakým použitím.

Úsek 1 umožňuje vykonať napríklad denné výpočty a úsek 2 mesačné výpočty.

## Vynulovanie úseku

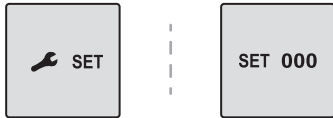
Vynulovanie sa vykoná, keď je zobrazený úsek.



- ☞ Stlačte toto tlačidlo umiestnené na konci **ovládača stieračov skla** na dobu dlhšie ako 2 sekundy.



☞ Stlačte kruhový ovládač umiestnený na volante na dobu dlhšie ako 2 sekundy.



☞ Stlačte toto tlačidlo na viac ako 2 sekundy.

## Niekoľko definícií

### Dojazd

(km alebo míle)



Počet kilometrov, ktoré je ešte možné prejsť vozidlom s palivom zostávajúcim v nádrži (v závislosti od priemernej spotreby na niekoľkých posledných najjazdených kilometroch).

Táto hodnota môže kolísať v dôsledku zmeny štýlu jazdy alebo profilu vozovky, pri ktorých dôjde k veľkej zmene okamžitej spotreby.

Ak je dojazd nižší ako 30 km, zobrazia sa pomlčky.  
Po doplnení najmenej 5 litrov paliva sa dojazd prepočíta a zobrazí sa v prípade, ak presiahne hodnotu 100 km.  
Ak sa na vozidle za jazdy trvalo zobrazia pomlčky namiesto čísel, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

### Okamžitá spotreba paliva

(l/100 km, km/l alebo mpg)



l/100

Vypočítaná za niekoľko posledných sekúnd.

Táto funkcia sa zobrazí iba pri rýchlosti vyššej ako 30 km/h.

### Priemerná spotreba paliva

(l/100 km, km/l alebo mpg)



l/100

Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o úseku.

### Priemerná rýchlosť

(km/h alebo mph)



Vypočítaná od posledného vynulovania palubného počítča.

## Prejdená vzdialenosť

(km alebo míle)



Vypočítaná od posledného vynulovania palubného počítča.

## Časomer funkcie Stop & Start



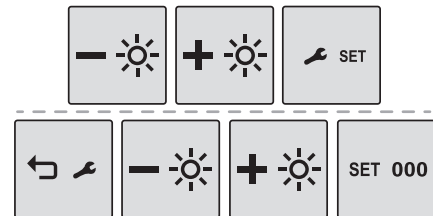
(minúty/sekundy alebo hodiny/ minúty)

Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, časomer sčítava dobu režimu STOP počas jazdy.

Vynuluje sa pri každom zapnutí zapaľovania.

## Nastavenie dátumu a času


### Bez audio systému



Dátum a čas môžete upraviť na displeji združeného prístroja.


 Podržte stlačené toto tlačidlo.




 Stlačením jedného z tlačidiel si zvolíte nastavenie, ktoré chcete zmeniť.

SET 000





 Voľbu potvrdíte krátkym stlačením tohto tlačidla.





 Stlačením jedného z tlačidiel zmeníte nastavenia a opätovným potvrdením zaregistrujete zmenu.

## S audio systémom

 Stlačte tlačidlo **MENU**, čím získate prístup do **hlavnej ponuky**.


 Stlačte tlačidlo „◀“ alebo „▶“, čím zvolíte ponuku „**Personalizácia-konfigurácia**“, následne potvrdíte stlačením tlačidla OK.

 Stlačte tlačidlo „▲“ alebo „▼“ pre voľbu ponuky **Konfigurácia displeja**, následne potvrdíte stlačením tlačidla OK.

 Stlačte tlačidlo „▲“ alebo „▼“ a „◀“ alebo „▶“, čím nastavíte dátum a čas a následne potvrdíte stlačením tlačidla OK.

## Pomocou systému PEUGEOT Connect Radio



 Vyberte ponuku **Settings** na hornej lište dotykovej obrazovky.


 Zvoľte položku „**System configuration**“.



 Zvoľte položku „**Date and time**“.

 Zvoľte položku „**Date**“ alebo „**Time**“.

 Vyberte formáty zobrazenia.


 Zmeňte dátum a/alebo čas pomocou numerickej klávesnice.

 Potvrdíte pomocou tlačidla „**OK**“.

## So systémom PEUGEOT Connect Nav


Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná synchronizácia s GPS.




 Vyberte ponuku **Nastavenia** na hornej lište dotykového displeja.


 Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



 Zvoľte „**Set time-date**“ (Nastavenie dátumu a času).

 Vyberte záložku „**Date**“ (Dátum) alebo „**Time**“ (Čas).


 Zmeňte dátum a/alebo čas pomocou numerickej klávesnice.

 Potvrdíte tlačidlom „**OK**“.

## Ďalšie nastavenia

Môžete si zvoliť:

- Zmena časového pásma.
- Zmena formátu zobrazovania dátumu a času (12 h/24 h).
- Aktivácia alebo deaktivácia funkcie riadenia letného času (+1 hodina).
- Aktivácia alebo deaktivácia synchronizácie s GPS (UTC).

 Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny predaja).

## Elektronický kľúč s funkciou diaľkového ovládania a zabudovaným kľúčom,

**i** Pokiaľ ostala niektorá z otváracích častí vozidla (dvere, kufor...) otvorená, alebo ak ste nechali elektronický kľúč systému Bezklúčový prístup a štartovanie vo vnútri vozidla, centrálné uzamknutie neprebehne. Avšak, ak je vaše vozidlo vybavené alarmom, aktivuje sa po uplynutí 45 sekúnd.

**i** Ak vozidlo nie je zamknuté a nedôjde k manipulácii s jeho dverami alebo kufrom, vozidlo sa automaticky uzamkne po uplynutí približne 30 sekúnd. Ak je vozidlo vybavené alarmom, taktiež sa automaticky znova aktivuje.

**i** Automatické sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel je možné deaktivovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

**!** Z bezpečnostných dôvodov nikdy nenechávajte elektronický kľúč systému Bezklúčový prístup a štartovanie vo vozidle po jeho opustení, a to ani vtedy, keď odchádzate na krátky čas. Pozor na riziko odcudzenia vozidla v čase, keď sa kľúč nachádza v niektorej z určených zón a vaše vozidlo je odomknuté.



Ak sú dvere nesprávne uzavreté (s výnimkou pravých krídlových dverí):

- pri zastavenom vozidle s motorom v chode sa rozsvieti táto výstražná kontrolka, sprevádzaná výstražnou správou zobrazenou po dobu niekoľkých sekúnd,
- na vozidle za jazdy (rýchlosť vyššia ako 10 km/h) sa rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a výstražnou správou zobrazenou po dobu niekoľkých sekúnd.

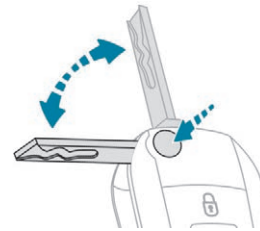
## Kľúč s diaľkovým ovládaním

Umožňuje centrálné zamknutie alebo odomknutie vozidla prostredníctvom zámku dverí alebo na diaľku.

Zabezpečuje tiež lokalizáciu vozidla, otvorenie a zatvorenie uzáveru palivovej nádrže a umožňuje zapnutie a vypnutie motora, ako aj ochranu pred odcudzením vozidla.

**i** Po zapnutí zapaľovania už nebudú tlačidlá diaľkového ovládania aktívne.

## Rozloženie/zloženie kľúča



**☞** Rozloženie/zloženie kľúča vykonáte stlačením tohto tlačidla.

**!** Pokiaľ tlačidlo nestlačíte, vystavujete sa riziku poškodenia diaľkového ovládania.

## Bezklúčový prístup a štartovanie

Umožňuje centrálné odomykanie a zamykanie vozidla na diaľku.

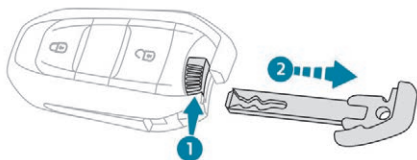
Zabezpečuje tiež lokalizáciu a štartovanie vozidla, ako aj ochranu proti jeho odcudzeniu.

## Integrovaný kľúč

Služi na zamknutie a odomknutie vozidla v prípade, ak je diaľkové ovládanie nefunkčné:

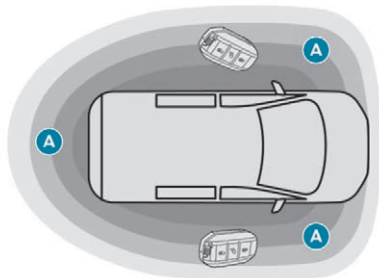
- vybitá batéria, vybitá alebo odpojená batéria vozidla, atď.
- vozidlo sa nachádza v zóne s vysokým elektromagnetickým žiarením.

☞ Toto tlačidlo **1** držte pri odstraňovaní kľúča **2** z puzdra stlačené.



**i** Ak je alarm aktivovaný, zvuková výstraha aktívna po otvorení dverí kľúčom (integrovaným v diaľkovom ovládaní) sa vypne po zapnutí zapaľovania.

## Diaľkové ovládanie s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe



Umožňuje odomkyvanie, zamykanie a štartovanie vozidla s diaľkovým ovládačom pri sebe v identifikačnej zóne „A“.

**i** V polohe zapnutého zapaľovania (príslušenstvo) je možné túto funkciu deaktivovať pomocou tlačidla „START/STOP“ a ďalej nebude možné otvoriť dvere. Viac informácií o **štartovaní/vypnutí motora, bezklúčovom prístupe a štartovaní** a zvlášť o polohe zapnutého zapaľovania nájdete v príslušnej časti.

## Lokalizácia vozidla

Táto funkcia umožňuje diaľkovú identifikáciu vášho vozidla, pričom zostane uzamknuté.



☞ Stlačte toto tlačidlo.

Stropné osvetlenie sa rozsvieti a smerové ukazovatele blikajú po dobu približne 10 sekúnd.

## Zapnutie osvetlenia na diaľku

Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla.



Krátkym stlačením tlačidla je možné na diaľku zapnúť osvetlenie (rozsvietenie obrysových svetiel, stretávacích svetiel a osvetlenie evidenčného čísla vozidla). Druhým stlačením tlačidla sa vypne funkcia osvetlenia na diaľku pred uplynutím časového limitu.

## Odporúčania

### ! Diaľkové ovládanie

Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie je citlivé zariadenie; nemanipulujte s ním preto vo vreckách vášho odevu, hrozí riziko nežiaduceho otvorenia vášho vozidla.

Nestláčajte opakovanne tlačidlá diaľkového ovládania, keď ste mimo dosah vášho vozidla. Môže dôjsť k jeho znefunkčneniu. Následne bude potrebná jeho reinitializácia.

Diaľkové ovládanie je nefunkčné, ak je kľúč zasunutý v spínacej skrinke zapalovania, a to aj v prípade, ak je zapalovanie vypnuté.

### ! Ochrana proti krádeži

Na systéme elektronického blokovania štartovania nevykonávajte žiadne zásahy alebo zmeny, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu.

Na verziách so spínacou skrinkou na kľúč nezabudnite kľúč vytiahnuť a pootočiť volant, aby ste zablokovali stĺpik riadenia.

### ! Uzamknutie vozidla

Jazda s uzamknutými dverami môže v prípade nehody sťažiť prístup záchrannej služby do vozidla.

Z bezpečnostných dôvodov (deti vo vozidle), ak opúšťate vozidlo aj na krátky časový úsek, vyťahnite kľúč zo spínacej skrinky zapalovania alebo si zoberte elektronický kľúč so sebou.

### ! Kúpa ojazdeného vozidla

Nechajte si zaregistrovať kľúče v sieti PEUGEOT, vďaka čomu sa uistíte, že vám boli vydané všetky kľúče, ktorými je možné naštartovať vozidlo.

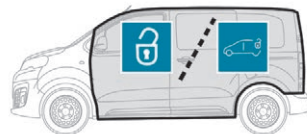
! Nečistoty na vnútornej strane rukoväti môžu ovplyvniť funkciu detekcie (voda, prach, blato, soľ atď.).

Ak vyčistenie vnútornej strany rukoväti handričkou neumožní obnoviť detekciu, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis.

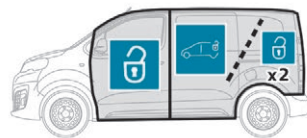
Náhly prísun vody (vodná tryska, vysokotlakové umývanie atď.) môže systém považovať za pokus o prístup do vozidla.

## Odomknutie/celkové alebo selektívne odomknutie

### Aký účel má celkové alebo selektívne odomknutie?



Celkové odomknutie odomkne **všetky** dvere vozidla (predné, bočné aj zadné).

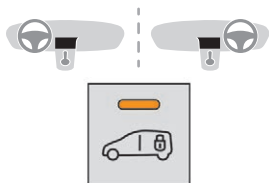


Selektívne odomknutie odomkne dvere **kabíny** alebo dvere **nakladacieho priestoru** (bočné a zadné).



**i** Samostatné odomknutie **kabíny** a **nakladacieho priestoru** je bezpečnostným opatrením. Slúži na zabránenie prístupu do tej časti vozidla, v ktorej sa nenachádza vodič.

## Aktivácia/deaktivácia



☞ Ak chcete **aktivovať funkciu selektívneho** odomknutia **kabíny** alebo **nakladacieho priestoru** alebo **ju deaktivovať** a vrátiť sa k **celkovému** odomknutiu, zapnite zapaľovanie a stlačte toto tlačidlo na dobu dlhšiu ako dve sekundy.

Zvukový signál a v závislosti od výbavy aj zobrazenie správy potvrdí akceptovanie požiadavky.

**i** V predvolenom nastavení je aktivované selektívne odomknutie **kabíny** a **nakladacieho priestoru**.

## Odomknutie/celkové odomknutie

**i** Odomknutie je signalizované rýchlym blikaním ukazovateľov smeru po dobu niekoľkých sekúnd. V závislosti od verzie vášho vozidla sa vyklopa vonkajšie spätné zrkadlá a deaktivuje sa alarm.

### S kľúčom

☞ Otočením kľúča v zámku dverí vodiča smerom dopredu vozidlo **úplne** odomknete. Ak je vaše vozidlo vybavené alarmom, nedeaktivuje sa. Otvorenie dverí má za následok spustenie alarmu, ktorý sa preruší pri zapnutí zapaľovania.

### S diaľkovým ovládaním

☞ V závislosti od výbavy vozidlo odomknete stlačením jedného z týchto tlačidiel.



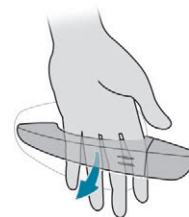
## Používanie diaľkového ovládania s elektricky ovládanými bočnými posuvnými dvermi



☞ Vozidlo **úplne** odomknete a súčasne otvoríte bočné dvere stlačením a pridržením tohto tlačidla, až kým sa dvere neotvorí.

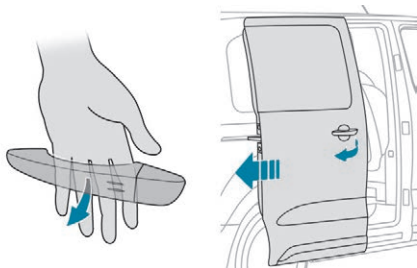
## S diaľkovým ovládaním s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe

Na odomknutie vozidla sa musí diaľkový ovládač nachádzať v identifikačnej zóne **A**.



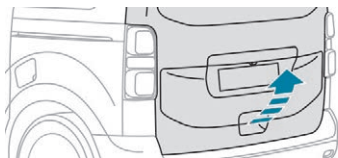
☞ Na **celkové** odomknutie vozidla vsuňte ruku za jednu z rukovätí dverí (predné dvere, manuálne posuvné bočné dvere alebo ľavé krídlové dvere) a potiahnite rukoväť, aby ste otvorili príslušné dvere.

## S bočnými elektricky ovládanými posuvnými dverami



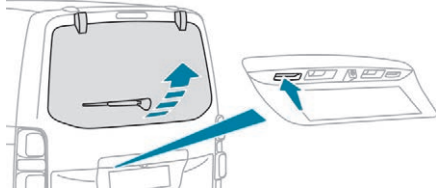
- ☞ S diaľkovým ovládaním s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe vsuňte ruku za rukoväť dverí, čím odomknete vozidlo. Následne rukoväť potiahnite a uvoľnite. Týmto taktiež aktivujete otvorenie príslušných dverí.

## S vyklápacími zadnými dverami



- ☞ S diaľkovým ovládaním s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe potiahnite za účelom odomknutia vozidla rukoväť výklopného veka batožinového priestoru a zdvihnutím ho otvorte.

## S otváracím oknom vyklápacích dverí batožinového priestoru



- ☞ S diaľkovým ovládaním s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe stlačte za účelom odomknutia vozidla ovládač otvárania zadného okna na vyklápaciu veku batožinového priestoru. Okno sa čiastočne otvorí. Zdvihnutím ho otvorte úplne.

## Selektívne odomknutie



- i Odomknutie je signalizované rýchlym blikaním ukazovateľov smeru po dobu niekoľkých sekúnd. V závislosti od verzie vášho vozidla sa vyklapia vonkajšie spätné zrkadlá a deaktivuje sa alarm.

## S diaľkovým ovládaním



- ☞ Ak chcete odomknúť len dvere kabíny, stlačte toto tlačidlo **jedenkrát**.
- ☞ Ak chcete odomknúť bočné a zadné dvere **nakladacieho priestoru**, stlačte toto tlačidlo **druhýkrát**.

Ak je vozidlo vybavené touto funkciou:



- ☞ Stlačením tohto tlačidla odomknete iba **nakladací priestor**.

## Používanie diaľkového ovládania s elektricky ovládanými bočnými posuvnými dvermi



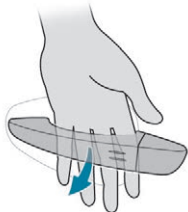
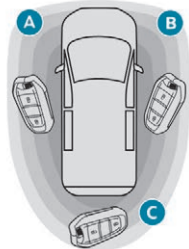
- ☞ Samotný **nakladací priestor** bez otvorenia bočných dverí odomknete stlačením príslušného tlačidla dverí alebo podržaním stlačeného tlačidla otvorte dvere.

## S diaľkovým ovládaním s funkciou Prístup a spustenie Hands free pri sebe



- ☞ Na samostatné odomknutie **kabíny** vsuňte ruku za rukoväť predných lavých alebo pravých dverí. Následne rukoväť potiahnite a dvere otvorte.

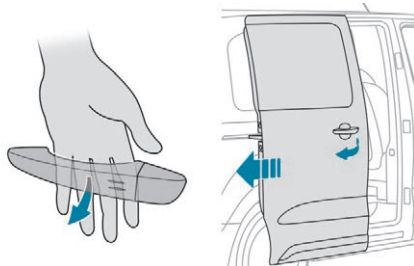
**i** Stav uzamknutia dverí **nakladacieho priestoru** sa nezmení.



- ☞ Ak chcete odomknúť samotný nakladací priestor, keď máte pri sebe diaľkové ovládanie v **identifikačnej zóne A, B** alebo **C**, vsuňte ruku za rukoväť predných lavých alebo pravých dverí. Následne rukoväť potiahnite a príslušné dvere otvorte.

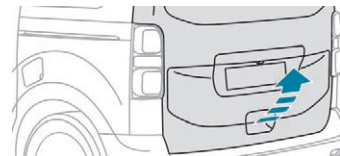
**i** V závislosti od verzie sa v prípade, ak sa odomkne iba kabína, vyklapia vonkajšie spätné zrkadlá a deaktivuje sa alarm.

## S bočnými elektricky ovládanými posuvnými dverami



- ☞ S diaľkovým ovládaním s funkciou „Bezklúčový prístup a štartovanie“ „pri sebe“ vsuňte ruku za rukoväť predných dverí, čím odomknete vozidlo. Následne rukoväť potiahnite a uvoľnite. Tento úkon má taktiež za následok otvorenie príslušných dverí.

## S vyklápacími zadnými dverami



- ☞ S diaľkovým ovládaním s funkciou „Bezklúčový prístup a štartovanie“ „pri sebe“ potiahnite rukoväť dverí batožinového priestoru a nadvihnite ich, aby ste odomkli **nakladací priestor**.

**i** Odomyknutie je signalizované rýchlym blikaním ukazovateľov smeru po dobu niekoľkých sekúnd.

## Uzamknutie

### S kľúčom

- ☞ Otočením kľúča v zámku dverí vodiča **smerom dozadu** vozidlo úplne odomknete. Ak je súčasťou výbavy vozidla alarm, neaktivuje sa.

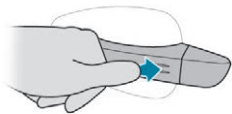
## S diaľkovým ovládaním



- ☞ Ak chcete vozidlo **celkovo** uzamknúť, stlačte toto tlačidlo.

## S diaľkovým ovládaním s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe

Na zamknutie vozidla sa musí diaľkový ovládač nachádzať v identifikačnej zóne A.



- ☞ Na uzamknutie vozidla stlačte jedno z označení na jednej z rúkovieť dverí (predné dvere, manuálne posuvné bočné dvere alebo ľavé kridlové dvere).

## Pomocou bočných elektricky ovládaných posuvných dverí

- ☞ S diaľkovým ovládaním s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe stlačte za účelom celkového zamknutia označenie na jednej z **predných** rúkovieť dverí.

## S vyklápacími zadnými dverami



- ☞ S diaľkovým ovládaním s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe stlačte za účelom zamknutia ovládač zamykania zadných vyklápacích dverí.

**i** **+3s** Ak je táto funkcia súčasťou výbavy vášho vozidla, stlačením a podržaním ovládačov zamykania zatvoríte okná. Okno sa ihneď zastaví, keď ovládač uvoľníte.

**!** Uistite sa, že žiadny predmet ani osoba nebráni správne zatvoreniu okien. Pri manipulácii s oknami venujte zvýšenú pozornosť deťom.

**i** Ak vozidlo nie je vybavené alarmom, jeho zamknutie je signalizované približne dvojsekundovým rozsvietením smerových svetiel. Súčasne sa v závislosti od vašej verzie sklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

**!** Jazda s uzamknutými dverami môže v prípade nehody sťažiť prístup záchrannej služby do vozidla. Z bezpečnostných dôvodov nikdy neopúšťajte vozidlo bez diaľkového ovládania, dokonca ani v prípade, ak vozidlo opúšťate len na krátky čas.

## Super-uzamknutie

- !** Super-uzamknutie deaktivuje vonkajšie a vnútorné ovládanie dverí a tlačidlo centrálného zamykania umiestnené na prístrojovej doske. Zvuková výstraha zostane funkčná. V prípade, ak je vozidlo uzamknuté týmto spôsobom, nikdy nenechávajte žiadnu osobu v jeho interiéri.

## S kľúčom

- ☞ Otočte kľúč v dverách vodiča smerom k zadnej časti vozidla, aby ste vozidlo superuzamkli.
- ☞ Následne **do piatich sekúnd** opäť otočte kľúčom smerom dozadu.

## S diaľkovým ovládaním



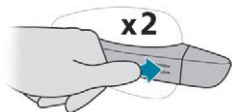
- ☞ Ak si želáte vozidlo superuzamknúť, stlačte toto tlačidlo.
- ☞ Následne **do piatich sekúnd po zamknutí vozidla** opätovne stlačte toto tlačidlo.

**i** Súčasne sa v závislosti od vašej verzie sklopia vonkajšie elektrické spätné zrkadlá.

**i** Ak vaše vozidlo nie je vybavené alarmom, superuzamknutie bude signalizované približne dvojsekundovým rozsvietením smerových svetiel.

## S diaľkovým ovládaním s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe

Na zamknutie vozidla sa musí diaľkový ovládač nachádzať v identifikačnej zóne A.



- ☞ Na **celkové** uzamknutie vozidla stlačte označenie na jednej z rukovätí dverí (predné dvere, manuálne posuvné bočné dvere alebo ľavé krídlové dvere).
- ☞ Vozidlo superuzamknete tak, že **do piatich sekúnd** po zamknutí vozidla opäť stlačíte označené miesto na rukoväti.

## S bočnými elektricky ovládanými posuvnými dverami

- ☞ S diaľkovým ovládaním s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe stlačte za účelom **celkového** zamknutia označenie na jednej z **predných** rukovätí dverí.

- ☞ Vozidlo superuzamknete tak, že **do piatich sekúnd** po zamknutí vozidla opäť stlačíte označené miesto na rukoväti.

## S vyklápacími zadnými dverami



- ☞ S diaľkovým ovládaním s funkciou Bezklúčový prístup a štartovanie pri sebe stlačte za účelom **celkového** zamknutia ovládač zamykania zadných vyklápacích dverí.
- ☞ Vozidlo superuzamknete tak, že **do piatich sekúnd** po zamknutí vozidla opäť stlačíte ovládač.

**i** Ak vaše vozidlo nie je vybavené alarmom, superuzamknutie bude signalizované približne dvojsekundovým rozsvietením smerových svetiel.

## Núdzové postupy

### Strata kľúčov, diaľkového ovládania, elektronického kľúča

Obráťte sa na sieť PEUGEOT s osvedčením o evidencii vozidla, dokladom o vašej totožnosti a pokiaľ je to možné, aj so štítkom uvádzajúcim kľúč.

Sieť PEUGEOT tak bude môcť získať kód kľúča a kód imobilizéra a objednať nový kľúč.

### Celkové odomknutie/ zamknutie vozidla pomocou kľúča

Tieto postupy použite v nasledovných prípadoch:

- opotrebovaná batéria diaľkového ovládania,
- porucha diaľkového ovládania,
- vozidlo nachádzajúce sa v oblasti so silným elektromagnetickým žiarením.

V prvom prípade môžete tiež vymeniť batériu diaľkového ovládania.

V druhom prípade môžete tiež vykonať reinitializáciu diaľkového ovládania.

Pozrite si príslušnú časť.

- ☞ Do zámku dverí zasuňte kľúč.
- ☞ Otočením kľúča smerom dopredu/dozadu vozidlo uzamknete/odomknete.

- ☞ Do 5 nasledujúcich sekúnd opäť otočte kľúčom smerom dozadu a vozidlo sa superuzamkne (potvrdené zablikaním smerových ukazovateľov).

**I** Ak je vozidlo vybavené alarmom, táto funkcia sa neaktivuje pri uzamknutí pomocou kľúča. Ak je alarm aktivovaný, pri otvorení dverí sa rozozvučí siréna; vypne sa pri zapnutí zapaľovania.

**I** Ak prebehne odomknutie pomocou kľúča v zámku po **uzamknutí pomocou diaľkového ovládania alebo Prístup a spustenie Hands free**, odomknú sa **všetky vstupy**. Ak prebehne odomknutie pomocou kľúča v zámku po **uzamknutí pomocou kľúča**, odomknú sa len dvere (predné dvere, bočné posuvné dvere). Krídlové dvere alebo zadné výklopné dvere sa neodomknú. Zapnutím zapaľovania ich odomknete.

## Centrálné zamykanie nefunguje

Tieto postupy použite v nasledovných prípadoch:

- porucha centrálného zamykania,
- odpojená alebo vybitá batéria.

**!** Pri poruche centrálného zamykania je potrebné odpojiť batériu, aby sa dal zamknúť kufr a tým sa zaistilo celkové zamknutie vozidla.

## Dvere vodiča

- ☞ Uzamknete ich otočením kľúča smerom k zadnej časti vozidla alebo ich odomknete otočením kľúča smerom k prednej časti vozidla.

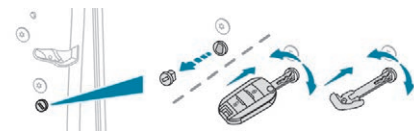
## Predné dvere spolujazdca a posuvné bočné dvere

### Odomknutie

- ☞ Potiahnite vnútorný ovládač na otváranie dverí.

### Uzamknutie

- ☞ Otvorte dvere.
- ☞ Skontrolujte, či nie je aktivovaná detská bezpečnostná poisťka pre bočné dvere. Oboznámte sa s obsahom príslušnej kapitoly.



Dvere predného spolujazdca



### Bočné posuvné dvere

- ☞ Pomocou kľúča odstráňte čiernu krytku, umiestnenú na hrane dverí.
- ☞ Zasuňte kľúč do otvoru (nie nasilu) a potom bez otočenia posuňte západku smerom k vnútornej časti dverí.
- ☞ Vytiahnite kľúč a založte čiernu krytku na pôvodné miesto.
- ☞ Zatvorte dvere a z exteriéru skontrolujte správne uzamknutie vozidla.

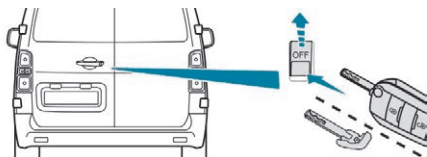
## Krídlové dvere

### Odomknutie

- ☞ Použite vnútornú rukoväť.

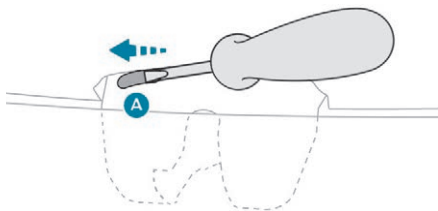
### Uzamknutie

- ☞ Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla, skontrolujte, či detská elektrická bezpečnostná poisťka nie je aktivovaná.
- ☞ Otvorte ľavé krídlové dvere.



- ☞ Vsuňte kľúč (nie nasilu) do zámkovej zástrčky a následne celok posuňte smerom hore.
- ☞ Vytiahnite kľúč.
- ☞ Zatvorte dvere a z vonkajšej strany skontrolujte, či je vozidlo správne uzamknuté.

## Odomknutie zadných vyklápacích dverí



- ☞ Z interiéru vozidla vsuňte malý skrutkovač do otvoru **A** v zámku a odomknite zadné vyklápacie dvere.
- ☞ Posuňte západku smerom doľava.

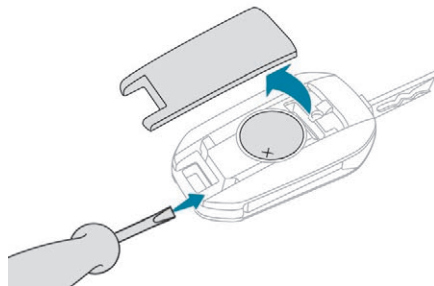
**i** Ak porucha pretrváva aj po zatvorení, dvere batožinového priestoru ostávajú zamknuté.

## Výmena batérie

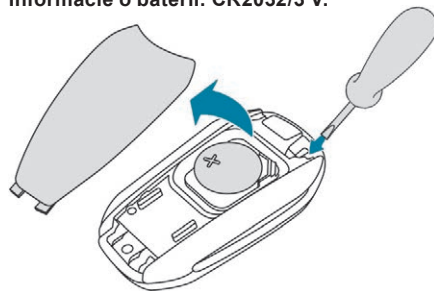


Ak je batéria vybitá, rozsvieti sa táto výstražná kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a zobrazením správy.

**Bez systému “Bezklúčový prístup a štartovanie”**  
**Informácie o batérii: CR1620/3 V.**



**So systémom “Bezklúčový prístup a štartovanie”**  
**Informácie o batérii: CR2032/3 V.**



- ☞ Odstráňte kryt batérie umiestnením malého skrutkovača do oblasti výrezu a nadvihnite ho.
  - ☞ Vytiahnite opotrebovanú batériu z jej lôžka.
  - ☞ Vložte novú batériu. Dodržiavajte správnu orientáciu pólův a zaistite kryt na pôvodné miesto.
  - ☞ Reinitializujte diaľkové ovládanie.
- Viac informácií o **reinitializácii diaľkového ovládania** nájdete v príslušnej časti.



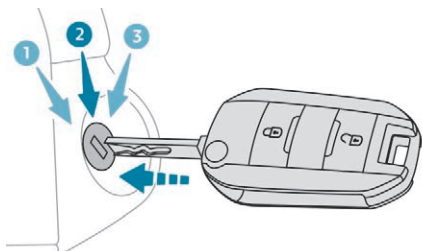
Batérie diaľkového ovládania nikdy nevyhadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie. Odovzdajte ich v zbernom mieste určenom na tento účel.

## Reinicializácia diaľkového ovládania

Po výmene batérie alebo v prípade poruchy bude možno potrebné diaľkové ovládanie reinitializovať.

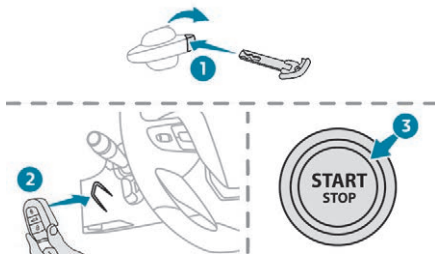
**i** Ak problém pretrváva, čo najskôr sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis.

## Bez systému Bezklúčový prístup a štartovanie



- ☞ Vypnite zapaľovanie.
  - ☞ Vráťte kľúč do polohy **2 (Zapnuté zapaľovanie)**.
  - ☞ Ihneď stlačte znak zavretého zámku na niekoľko sekúnd.
  - ☞ Vypnite zapaľovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.
- Diaľkové ovládanie je opäť plne funkčné.

## So systémom Bezklúčového prístupu a štartovania



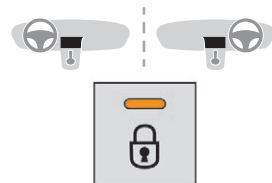
- ☞ Vsuňte mechanický kľúč (integrovaný v diaľkovom ovládaní) do zámku na otvorenie vášho vozidla.
- ☞ Priložte elektronický kľúč k núdzovému snímaču umiestnenému na stĺpiku riadenia a pridržte ho až do okamihu zapnutia zapaľovania.
- ☞ Zapnite zapaľovanie stlačením tlačidla **START/STOP**.

- ! ☞ **V prípade manuálnej prevodovky,** umiestnite radiacu páku do polohy neutrál a následne zatlačte spojkový pedál na maximum.
- ☞ **V prípade automatickej prevodovky** vyberte polohu **P** a následne zatlačte brzdový pedál na maximum.
- ☞ **V prípade robotizovanej prevodovky** vyberte polohu **N** a následne zatlačte brzdový pedál na maximum.

Pokiaľ porucha pretrváva aj po vykonaní reinicializácie, obráťte sa urýchlene na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis.

## Centrálné uzamykanie/odomykanie

### Manuálne



- ☞ Centrálné zamykanie vozidla (dvere, veko batožinového priestoru a bočné posuvné dvere) sa aktivuje stlačením tohto tlačidla zvnútra vozidla. Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.
- ☞ Ďalším stlačením tlačidla vozidlo úplne odomknete. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

! Kontrolka zhasne aj po odomknutí jedných alebo viacerých dverí.

! Centrálné zamykanie je nefunkčné, ak sú jedny z dverí otvorené.



### **i** Zamknutie/super-uzamknutie z exteriéru

Pokiaľ je vozidlo uzamknuté alebo super-uzamknuté z exteriéru, kontrolka bliká a tlačidlo je vyradené z činnosti.

- ☞ Na odomknutie vozidla po jednoduchom uzamknutí potiahnite vnútorný ovládač jedných z dverí.
- ☞ Na odomknutie vozidla po super-uzamknutí použite diaľkové ovládanie, funkciu Bezklúčový prístup a štartovanie alebo integrovaný kľúč.

**!** Jazda s uzamknutými dverami môže v prípade nehody sťažiť prístup záchranej služby do vozidla.



V prípade prevážania objemného nákladu s otvorenými vyklápacími dverami batožinového priestoru alebo krídlovými dverami stlačením tohto tlačidla zamknete len dvere kabíny.

V prípade prevážania objemného nákladu s otvorenými vyklápacími dverami batožinového priestoru alebo krídlovými dverami stlačením tohto tlačidla zamknete len predné a zadné dvere (posuvné bočné dvere).

Pri uzamknutí z interiéru sa vonkajšie spätné zrkadlá nesklopija.

**i** Ak sú jedny z dverí otvorené, centrálné uzamknutie z interiéru nefunguje. Tento stav je signalizovaný mechanickým zvukom zámkov.

Ak sú vyklápacie dvere batožinového priestoru alebo krídlové dvere otvorené, uzamknú sa len ostatné dvere. Svetelná kontrolka tlačidla zostane zhasnutá.

## Automatické (zaistenie proti násilnému vniknutiu)

Dvere a veko batožinového priestoru alebo bočné krídlové dvere sa môžu automaticky uzamknúť počas jazdy (rýchlosť vyššia ako 10 km/h).

Túto funkciu môžete deaktivovať/opätovne aktivovať (predvolene je aktivovaná):

- ☞ Stlačte tlačidlo a pridržte ho, až kým nezaznáte zvukový signál a/alebo kým sa na displeji nezobrazí správa.

## Zamykanie/odomykanie nakladacieho priestoru



**i** Toto tlačidlo je nedostupné, ak bolo vozidlo zamknuté alebo super-uzamknuté vonkajším ovládačom (v závislosti od danej výbavy kľúčom, diaľkovým ovládaním alebo systémom bezklúčového prístupu a štartovania), prípadne ak niektoré dvere zostali otvorené.

## Automatický režim

**Nakladací priestor** je počas jazdy vždy uzamknutý.

- i** Ak chcete deaktivovať funkciu automatického uzamykania, navštívte sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.

## Manuálny režim



- Po aktivácii celkového odomknutia vozidla stlačením tohto tlačidla **vozidlo** uzamknete (svetelná kontrolka sa rozsvieti)/odomknete (svetelná kontrolka zhasne).
- Po aktivácii selektívneho odomknutia vozidla stlačením tohto tlačidla **nakladací priestor** uzamknete (svetelná kontrolka sa rozsvieti)/odomknete (svetelná kontrolka zhasne).

- !** Jazda s uzamknutými dverami môže v prípade nehody sťažiť prístup záchrannej služby do vozidla.

- i** Kontrolka zhasne aj pri odomknutí jedných alebo viacerých dverí **nakladacieho priestoru**. Pri vypnutom zapaľovaní a úplne uzamknutom vozidle kontrolka zhasne, aby sa šetrila energia.

## Elektricky ovládané bočné posuvné dvere

Vonkajšie a vnútorné rukoväte a vnútorné tlačidlá umožňujú aktivovať elektrický pohyb dverí.

Otvorenie a zatvorenie dverí sprevádza zvukový signál.

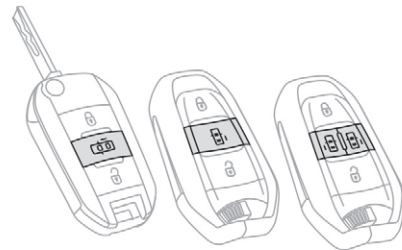
## Otvorenie

### S vonkajšou alebo vnútornou rukoväťou



- Pri odomknutých dverách potiahnite a uvoľnite rukoväť, čím spustíte otvorenie dverí. Opačný pohyb dosiahnete ďalším potiahnutím rukoväti.

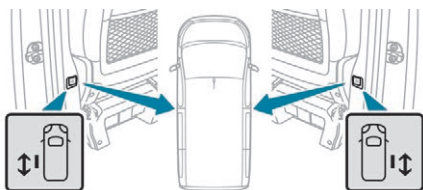
## S diaľkovým ovládaním



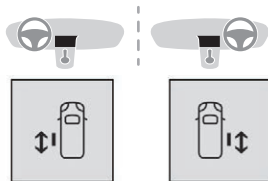
- Pri odomknutých dverách pridržiňte toto tlačidlo stlačené, až kým sa príslušné bočné posuvné dvere neotvoria.
- Opačný pohyb dverí dosiahnete ďalším stlačením tohto tlačidla.

- i** Po zapnutí zapaľovania už nebudú tlačidlá diaľkového ovládania aktívne.

## Pomocou tlačidla/tlačidiel stípika dverí



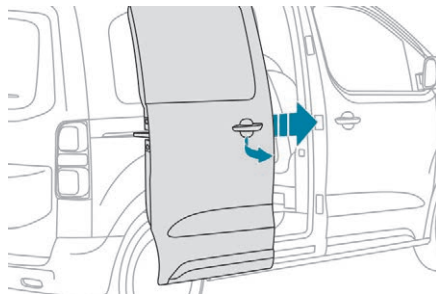
## Pomocou predného tlačidla/tlačidiel



- ☞ Ak je aktivované celkové odomknutie, detská bezpečnostná poistka je deaktivovaná a chcete odomknúť vozidlo a spustiť elektrické otváranie dverí, stlačte tlačidlo príslušných dverí.
- ☞ Ak je aktivované selektívne odomknutie a chcete odomknúť len **nakladací priestor** a spustiť otváranie dverí, stlačte tlačidlo príslušných dverí.
- ☞ V týchto dvoch prípadoch sa ďalším stlačením tlačidla zmení pohyb dverí na opačný.

## Zatvorenie

### S vonkajšou rukoväťou



- ☞ Potiahnite a uvoľnite rukoväť, čím aktivujete zatvorenie dverí. Opačný pohyb dosiahnete ďalším potiahnutím rukoväti.

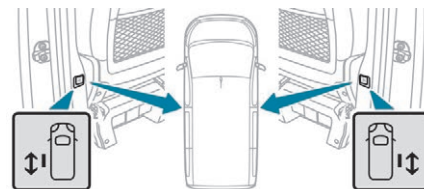
### S diaľkovým ovládaním



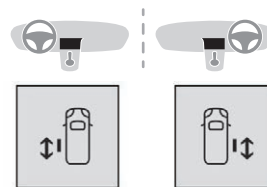
- ☞ Stlačte a podržte toto tlačidlo, až kým sa príslušné posuvné dvere nezatvoria. Opätovným stlačením zmeníte pohyb na opačný.

**i** Po zapnutí zapaľovania už nebudú tlačidlá diaľkového ovládania aktívne.

## Pomocou tlačidla/tlačidiel stípika dverí



## Pomocou predného tlačidla/tlačidiel



- ☞ Zatváranie dverí spustíte stlačením tlačidla príslušných dverí. Opätovným stlačením zmeníte pohyb na opačný.

**i** Tlačidlo je nefunkčné a jeho stlačenie je sprevádzané zvukovým signálom v prípade, ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou vyššou ako 30 km/h.

**i** Tlačidlo vpredu alebo na stĺpiku dverí je nefunkčné a jeho stlačenie je sprevádzané zvukovým signálom v nasledujúcich prípadoch:

- vozidlo sa pohybuje,
- detská bezpečnostná poisťka je zaistená (aktivovaná) (v prípade tlačidiel na stĺpkoch dverí),
- vozidlo je zamknuté alebo superuzamknuté z exteriéru (v závislosti od výbavy pomocou kľúča, diaľkového ovládania alebo funkcie bezkľúčového prístupu a štartovania).

Tlačidlo ľavých dverí je nefunkčné a sprevádzané zvukovým signálom v prípade, ak je otvorený kryt palivovej nádrže.

## Všeobecné odporúčania pre posuvné bočné dvere

**!** Akákoľvek manipulácia s dverami sa musí vykonávať na zastavenom vozidle. Z dôvodu vašej bezpečnosti, bezpečnosti vašich spolujazdcov, ako aj z dôvodu správneho chodu dverí, neodporúčame jazdiť s otvorenými dverami.

Vždy sa uistite, či je manipulácia s dverami vykonávaná za bezpečných podmienok a zvlášť dbajte na to, aby sa deti a zvieratá bez dozoru nezdržovali v blízkosti ovládačov dverí.

Zvuková výstraha, rozsvietenie výstražnej kontrolky „otvorené dvere“ a zobrazenie správy na multifunkčnom displeji vám signalizujú aktuálny stav. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis a nechajte si túto výstrahu deaktivovať.

V prípade použitia automatickej umývacej linky vozidlo uzamknite.

**!** Pred každým otvorením, zatvorením alebo vykonaním akéhokoľvek pohybu dverí sa uistite, že sa žiadna osoba, zvierata alebo predmet nenachádza v ráme okna ani nebráni požadovanému pohybu dverí z vnútornej a vonkajšej strany vozidla. V prípade nerespektovania tohto odporúčania hrozí riziko poranenia alebo vzniku škôd zapríčinených privretím časti tela alebo predmetu.


Dvere nie je možné otvoriť elektricky pri rýchlosti vyššej ako 30 km/h.

- V prípade, že dvere ostali pri rozjazde vozidla otvorené, musí rýchlosť vozidla klesnúť pod 30 km/h, aby ich bolo možné zavrieť.
- Každý pokus o elektrické otvorenie pomocou vnútornej rukoväti za jazdy spôsobí, že sa dvere budú dať otvoriť manuálne.
- V tomto prípade zaznie zvuková výstraha, sprevádzaná rozsvietením výstražnej kontrolky „otvorené dvere“ a správou na multifunkčnom displeji. Odblokovanie dverí a možnosť opätovnej manipulácie s dverami si vyžaduje zastavenie vozidla.

**!** Pre zabezpečenie správneho chodu posuvných dverí dbajte na to, aby sa v priestore vodidla dverí na podlahe nenachádzala žiadna prekážka. Z bezpečnostných a prevádzkových dôvodov nejazdíte s otvorenými bočnými posuvnými dverami.

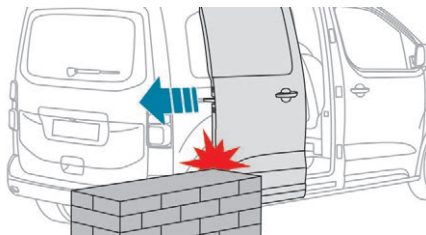
**i** V prípade nárazu sa elektrické ovládače zablokujú. Dvere sa však budú dať otvoriť a zatvoriť manuálne.

**i** Počas štartovania motora sa pohyb dverí preruší a bude pokračovať, až keď bude motor v chode.

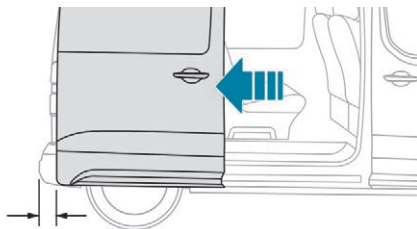
**i**  Ak sú dvere zatvorené a zadáte pokyn na ich otvorenie v režime Stop systému Stop a štart, v závislosti od typu motora sa dvere čiastočne pootvoria a následne sa ich pohyb zastaví. V režime Start, keď motor znova naštartuje, pohyb dverí bude pokračovať.

**i** Na udržanie bočných posuvných dverí v otvorenej polohe je potrebné ich úplne otvoriť, aby sa zaistilo blokovacie zariadenie (nachádzajúce sa v spodnej časti dverí).

## Dvere a prekážky

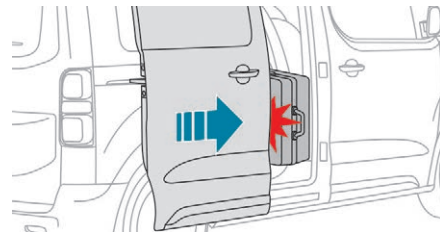


Dvere v otvorenej polohe presahujú vozidlo. Nezabúdajte na túto skutočnosť pri parkovaní pozdĺž múru, stĺpu alebo zvýšeného chodníka atď.



**i** Dvere v otvorenej polohe nikdy nepresahujú zadný nárazník vozidla.

## Bezpečnosť/detekcia prekážky elektricky ovládaných dverí



Systém detekcie prekážky sa aktivuje v prípade, ak pri zatváraní/otváraní dverí zaznamená určitý fyzický odpor pri kontakte s prekážkou. Ak bola zistená prekážka:

- počas zatvárania, pohyb týchto dverí sa najskôr preruší a potom dôjde k ich úplnému otvoreniu,
- počas otvárania, pohyb týchto dverí sa najskôr preruší a potom sa dvere zatvoria,
- počas manipulácie s dverami druhýkrát po sebe, dvere sa už nezatvoria elektrickým ovládaním.

Na sľmom svahu: bezpečnostný systém spomalí pohyb dverí.

Pred manipuláciou s dvermi (otváraním alebo zatváraním) vždy počkajte niekoľko sekúnd. Z bezpečnostných dôvodov zatvorte dvere manuálne.

Následne dvere reinicializujte.

## Reinicializácia dverí s elektrickým ovládaním

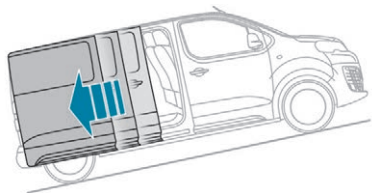
Ak elektrické ovládanie nefunguje:

- ☞ **manuálne** dvere úplne zatvorte,
- ☞ **elektricky** dvere úplne otvorte,
- ☞ **elektricky** dvere zatvorte.

Po ukončení tohto postupu bude elektrická činnosť dverí opäť obnovená.

Ak bude problém pretrvávajúť napriek vykonaniu tohto postupu i naďalej, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

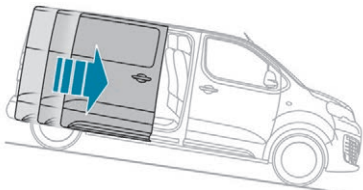
## V prípade prudkého svahu



Dvere je možné otvoriť a zatvoriť pomocou elektrického ovládania na svahoch so sklonom maximálne 20 %.

Ak sa vaše vozidlo nachádza na svahu a predná časť vozidla je orientovaná smerom hore svahom, postupujte pri otváraní dverí opatrne.

Pri väčšom sklone terénu by sa mohli dvere otvoriť rýchlejšie.  
Ak sa nachádzate na prudkom svahu, zatvoreniu bočných dverí pomôžte manuálne.



Ak sa vaše vozidlo nachádza na svahu a predná časť vozidla je orientovaná smerom dole, dvere nemusia zotrvať v otvorenej polohe a môžu sa **prudko** zavrieť, pričom hrozí riziko poranenia.

**!** Na prudkom svahu sa môžu dvere **prudko** otvoriť alebo zatvoriť pôsobením vlastnej váhy.

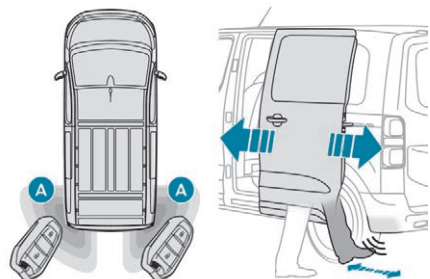
Stlačenie jedného z elektrických ovládačov by nemalo potrebný čas na splnenie pokynu.

**Systém detekcie prekážok by nemal potrebný čas na spustenie výstrahy.**

Dbajte na to, aby ste nenechali bez dozoru vozidlo s otvorenými dverami na prudkom svahu. V prípade nerespektovania tohto odporúčania hrozí riziko poranenia alebo vzniku škôd zapríčinených privretím časti tela alebo predmetu.

## Bočné posuvné dvere s bezdotykovým ovládaním

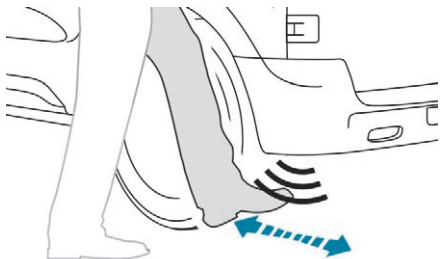
### Otvorenie/zatvorenie



Ak máte diaľkové ovládanie pri sebe v identifikačnej zóne **A** a pohnete pritom nohou, systém odomkne a otvorí bočné posuvné dvere alebo ich zatvorí a následne zamkne. Diaľkové ovládanie sa musí nachádzať v zadnej časti vozidla, viac ako približne 30 cm a menej ako 2 m od vozidla.

- i** Automatické zamknutie dverí po ich zatvorení možno nastaviť v ponuke konfigurácie vozidla.

**!** Skôr ako pohnete nohou, uistite sa, že stojíte pevne a v správnej polohe, aby ste pritom nestratili rovnováhu (dážď, sneh, ľad, blato atď.).  
Pri pohybe nohou buďte opatrný a dajte pozor na výfuk, ktorý by mohol spôsobiť popálenie.



**☞** Nohu umiestnite pod roh zadného nárazníka a potom vykonajte pohyb nohou smerom do boku normálnou rýchlosťou. Snímač zaznamená priblíženie a následne vzdialenie vašej nohy a spustí pohyb otvárania alebo zatvárania bočných dverí.

**i** Uvedený pohyb vykonajte bez prerušenia a neopakujte ho okamžite viackrát po sebe. Ak sa dvere neotvoria, počkajte približne 2 sekundy a až následne pokus zopakujte. Nenechávajte nohu dlho zdvihnutú vo vzduchu.

**i** Otvorenie alebo zatvorenie dverí bude signalizované blikaním smerových svetiel počas niekoľkých sekúnd, sprevádzané zvukovým signálom. Pohyb dverí sa zmení na opačný, ak pohyb nohou vykonáte počas otvárania/zatvárania dverí. Po odomknutí/zamknutí vozidla sa sklopia/vyklopia elektricky ovládané spätné zrkadlá, pokiaľ sú súčasťou výbavy vášho vozidla.

## Automatické zamknutie

Vozidlo sa uzamkne po zatvorení posuvných dverí pomocou bezdotykovej funkcie.

**i** Ak vaše vozidlo nemá alarm, zamknutie bude signalizované približne dvojsekundovým svietením smerových svetiel. Súčasne sa v závislosti od verzie sklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

## Aktivácia/deaktivácia S audio systémom alebo dotykovým displejom

Funkcia bezdotykového prístupu do vozidla je na vozidle prednastavená ako aktivovaná.



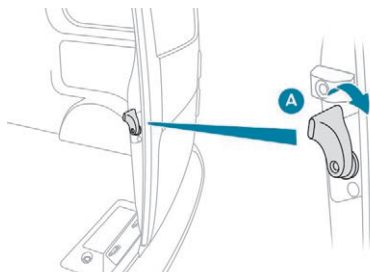
Funkcia „Bezdotkový prístup s plnými rukami“ alebo automatické uzamknutie vozidla pri zatvorených posuvných dverách sa aktivuje alebo deaktivuje prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

## Porucha činnosti

Zaznenie zvukového signálu trikrát po sebe počas používania funkcie signalizuje poruchu systému.

Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu, kde vám systém skontrolujú.

## Zadné krídlové dvere



- ☞ Po otvorení ľavých dverí potiahnite páčku **A** smerom k sebe, aby sa otvorili pravé dvere.

## Zatvorenie

- ☞ Najprv zatvorte pravé krídlo dverí a následne ľavé.



**i** Ak boli ľavé dvere zatvorené ako prvé, záračka nachádzajúca sa na hrane pravých dverí bráni ich správne zatvoreniu.

Ak nie sú ľavé dvere plne zatvorené, rozsvieti sa kontrolka „**otvorené dvere**“ (pravé dvere nie sú detegované): Viac informácií o **zozname výstrah a kontroliek** a zvlášť o výstraha otvorených dverí nájdete v príslušnej časti.

**i** Ak je v ponuke vozidla zvolená možnosť „**Bezdotykový prístup s plnými rukami - Automatické uzamknutie**“ po zatvorení dverí sa uistíte, že je vozidlo uzamknuté. Uzamknutie sa neuskutoční v nasledujúcich prípadoch:

- ak je zapnuté zapaľovanie,
- ak ostanú otvorené jedny z dverí alebo veko batožinového priestoru,
- ak sa diaľkové ovládanie systému Bezklúčový prístup a štartovanie nachádza vo vnútri vozidla.

Ak viacero pohybov nohou nemá žiadny vplyv, pred opätovným pokusom počkajte niekoľko sekúnd.

V prípade hustého dažďa alebo nahromadenia snehu sa systém automaticky deaktivuje.

Ak nefunguje, skontrolujte, či diaľkové ovládanie nie je vystavené zdroju elektromagnetického žiarenia (smartfón atď.).

Prevádzku môže ovplyvniť použitie protézy nohy.

Ak je vaše vozidlo vybavené ťažným zariadením, tento systém nemusí správne fungovať.

**i** Bočné dvere sa môžu náhodne otvoriť alebo zatvoriť v nasledujúcich prípadoch:

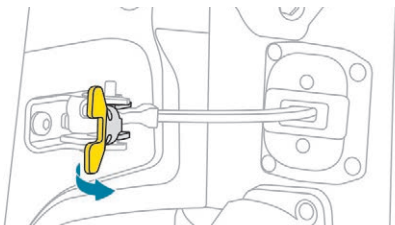
- vaše vozidlo je vybavené ťažným zariadením,
- počas pripájania alebo odpájania príviesu,
- počas pripájania alebo odpájania nosiča bicyklov,
- počas nakladania alebo vykladania bicyklov z nosiča,
- keď sú za vozidlom umiestnené alebo zdvíhané predmety,
- pri priblížení zvierata k nárazníku vozidla,
- počas umývania vozidla,
- pri údržbe vozidla,
- počas výmeny kolesa.

Aby sa zabránilo nežiaducej prevádzke, udržujte kľúč mimo detekčnej zóny (a mimo vnútorných strán batožinového priestoru) alebo deaktivujte funkciu v ponuke konfigurácie vozidla.

**!** Uistite sa, že žiaden predmet ani osoba nebráni správne otvoreniu alebo zatvoreniu dverí. Pri manipulácii s dverami dajte pozor na deti.



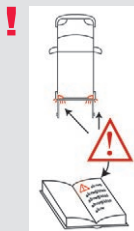
## Otvorenie na približne 180°



Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla tiahlo, tento systém umožňuje otvoriť dvere z približne 90° na približne 180°.

- ☞ Potiahnite žltý ovládač, keď sú dvere otvorené.

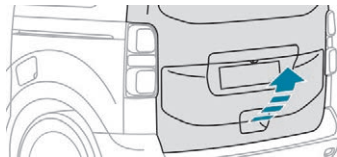
Pri zatváraní dverí sa tiahlo automaticky zaistí na pôvodné miesto.



Pri parkovaní s otvorenými zadnými dverami v uhle 90° tieto dvere zakrývajú zadné svetlá. Na účely signalizácie polohy vozidla účastníkom cestnej premávky, ktorí sa pohybujú rovnakým smerom ako vy a ktorí by si nemuseli všimnúť stojace vozidlo, použite výstražný trojuholník alebo akékoľvek iné zariadenie predpísané legislatívou platnou vo vašej krajine.

## Veko batožinového priestoru

### Otvorenie



- ☞ Po odomknutí vozidla potiahnite rukoväť a otvorte výklopné dvere batožinového priestoru.

### Zatvorenie

- ☞ Pomocou vnútornej rukoväti sklopte vyklápacie dvere batožinového priestoru a následne ich uzamknite.

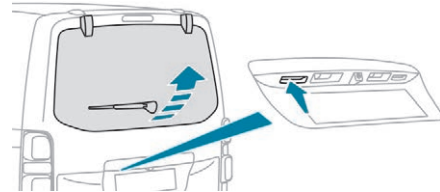
Ak nie sú vyklápacie dvere batožinového priestoru správne zatvorené, rozsvieti sa kontrolka „**otvorené dvere**“. Viac informácií o **zozname výstrah a kontroliek** a zvlášť o výstrahe otvorených dverí nájdete v príslušnej časti.

- ! V prípade poruchy alebo ťažkostí pri manipulácii s dverami batožinového priestoru počas otvárania alebo zatvárania si ich nechajte čo najskôr skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise, aby sa zabránilo pádu dverí batožinového priestoru a vážnym zraneniam.

## Okno dverí batožinového priestoru

Otvárateľné zadné okno vám umožňuje priamy prístup do zadnej časti vozidla bez toho, aby bolo nutné otvoriť dvere batožinového priestoru.

### Otvorenie



Po odomknutí vozidla stlačte tento ovládač a zdvihnutím otvorte zadné okno.

### Zatvorenie

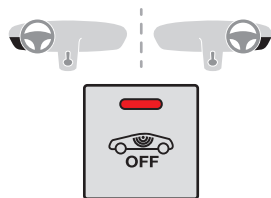
Zadné okno zatvoríte tak, že zatlačíte na jeho strednú časť, až kým sa úplne nezavrie.

Ak nie je zadné okno výklopných dverí batožinového priestoru správne zatvorené, rozsvieti sa kontrolka „**otvorené dvere**“. Viac informácií o **zozname výstrah a kontroliek** a zvlášť o výstrahe otvorených dverí nájdete v príslušnej časti.

- i Dvere batožinového priestoru a okno nemožno otvoriť súčasne, aby nedošlo k ich poškodeniu.

## Alarm

(V závislosti od verzie)



Ochranný a poplašný systém proti odcudzeniu a vykradnutiu vozidla.

### Vonkajšia obvodová ochrana

Systém kontroluje vstupy do vozidla. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade, ak sa napríklad niekto pokúsi otvoriť dvere, kufror alebo kapotu.

### Vnútorňá priestorová ochrana



Systém kontroluje len zmeny vo vnútornom priestore **kabíny**. Alarm sa uvedie do činnosti, ak niekto rozbije okno alebo vnikne do **kabíny** vozidla, ale neuvedie sa do činnosti, ak niekto vstúpi do **nakladacieho priestoru**.



Systém kontroluje zmeny vo vnútornom priestore vozidla. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade, ak niekto rozbije okno, vnikne do vozidla alebo sa pohybuje v jeho interiéri.

### Funkcia autoochrany

Systém kontroluje vlastné prvky v prípade ich vyradenia z činnosti. Alarm sa spustí v prípade odpojenia alebo poškodenia batérie, centrálnej riadiacej jednotky alebo káblov sirény.

**!** Akýkoľvek zásah na systéme alarmu musí byť vykonaný v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

**i** Ak je vaše vozidlo vybavené dodatočným kúrením/vetraním, priestorová ochrana vozidla je s týmto systémom nekompatibilná. Viac informácií o funkcii **dodatočného kúrenia/vetrania** nájdete v príslušnej kapitole.

## Zatvorenie vozidla s kompletnou aktiváciou alarmu

### Aktivácia

☞ Vypnite zapalovanie a opustite vozidlo.



☞ Uzamknite alebo superuzamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo pomocou systému "Bezklúčový prístup a štartovanie".

Keď je systém monitorovania aktívovaný: svetelná kontrolka tlačidla bliká v sekundových intervaloch a ukazovatele smeru sa rozsvietia na približne dve sekundy.

Obvodová ochrana sa aktivuje po uplynutí piatich sekúnd a priestorová ochrana po uplynutí 45 sekúnd.

**!** V prípade, ak je jeden z prístupov do vozidla (dvere, kufror, kapota atď.) nesprávne uzavretý, vozidlo nie je uzamknuté, avšak obvodová ochrana sa aktivuje po uplynutí 45 sekúnd súčasne s vnútornou priestorovou ochranou.

### Deaktivácia



☞ Stlačte tlačidlo odomkykania na diaľkovom ovládači.

alebo

☞ Odomknite vozidlo pomocou systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“.

Systém ochrany je deaktivovaný; svetelná kontrolka tlačidla zhasne a ukazovatele smeru budú blikáť približne 2 sekundy.

**I** V prípade opätovného automatického zamknutia vozidla (po 30 sekundách bez otvorenia dverí alebo kufra) sa systém ochrany automaticky aktivuje.

## Spustenie alarmu

Je signalizované po dobu 30 sekúnd rozozvučaním sirény a blikaním smerových svetiel.

Ochranné funkcie ostávajú aktívne až do desiateho po sebe nasledujúceho spustenia alarmu.

Po odomknutí vozidla vám rýchle blikanie svetelnej kontrolky tlačidla indikuje, že alarm sa spustil počas vašej neprítomnosti. Po zapnutí zapaľovania sa blikanie okamžite preruší.

## Zatvorenie vozidla len s aktívnou obvodovou ochranou

Deaktivujte priestorovú ochranu, aby nedošlo k mimovoľnému spusteniu alarmu v niektorých špecifických prípadoch, ako sú:

- ponechanie zvieratá vo vozidle,
- ponechanie pootvoreného okna,
- umývanie vozidla,
- výmena kolesa,
- ťahanie vášho vozidla,
- preprava loďou.

## Deaktivácia priestorovej ochrany

- ☞ Vypnite zapaľovanie a do 10 sekúnd stlačte a pridržte tlačidlo alarmu, pokým sa kontrolka trvalo nerozsvieti.
- ☞ Vystúpte z vozidla.
- ☞ Diaľkovým ovládaním alebo pomocou systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ ihneď uzamknite vozidlo.

Aktivovaná ostane len obvodová ochrana; červená svetelná kontrolka tlačidla bliká v intervale jednej sekundy.

**Túto deaktiváciu je potrebné vykonať po každom vypnutí zapaľovania, aby ju systém zaznamenal.**

## Opätovná aktivácia priestorového monitorovania

- ☞ Deaktivujte obvodovú ochranu odomknutím vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“.
- ☞ Systém alarmu opäť aktivujte bežným spôsobom.

## Zatvorenie vozidla bez aktivácie alarmu

- ☞ Zamknite alebo super-uzamknite vozidlo pomocou kľúča (integrovaného do diaľkového ovládania) v zámke dverí vodiča.

## Porucha diaľkového ovládania

Ochranné funkcie alarmu deaktivujete nasledovne:

- ☞ odomknite vozidlo pomocou kľúča (integrovaného do diaľkového ovládania) v zámke dverí vodiča,
- ☞ otvorte dvere; alarm sa aktivuje,
- ☞ zapnite zapaľovanie, alarm sa vypne. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

## Porucha činnosti

Po zapnutí zapaľovania signalizuje trvalé rozsvietenie svetelnej kontrolky tlačidla poruchu systému.

Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

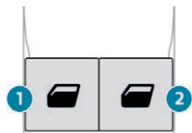
## Automatická aktivácia alarmu

(V závislosti od krajiny predaja)

Systém sa aktivuje automaticky 2 minúty po zatvorení posledných dverí alebo kufra.

- ☞ Aby ste sa vyhli spusteniu alarmu pri vstupe do vozidla, najprv stlačte tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládaní alebo vozidlo odomknite prostredníctvom systému „Bezklúčový prístup s štartovanie“.

## Elektricky ovládané okná



1. Elektrický ovládač okna na ľavej strane.
2. Elektrický ovládač okna na pravej strane.

### Manuálny režim

Jemne stlačte alebo potiahnite ovládač bez prekročenia bodu odporu. Okno sa zastaví, hneď ako ovládač pustíte.

### Automatický režim

Potlačte alebo potiahnite ovládač až za bod odporu. Po uvoľnení ovládača sa okno úplne otvorí alebo zatvorí. Opätovným stlačením spínača sa pohyb okna zastaví.

Elektrické funkcie ovládania okien sa deaktivujú:

- približne 45 sekúnd po vypnutí zapaľovania,
- po otvorení niektorých predných dverí, ak bolo vypnuté zapaľovanie.

## Ochrana proti privretiu

Ak je vaše vozidlo vybavené touto ochranou a okno pri zatváraní narazí na prekážku, jeho pohyb sa zastaví a následne sa čiastočne otvorí.

V prípade náhodného otvorenia okna pri jeho zatváraní stlačte ovládač až po jeho úplné otvorenie. V nasledujúcich 4 sekundách potiahnite ovládač, až po úplné zatvorenie okna.

Počas týchto úkonov je ochrana proti privretiu nefunkčná.

## Reinicializácia ovládačov otvárania okien

Po opätovnom pripojení batérie alebo v prípade abnormálneho pohybu okien je potrebné reinicializovať funkciu proti privretiu.

**Funkcia proti privretiu je počas týchto úkonov nefunkčná.**

Pred jednotlivé okná:

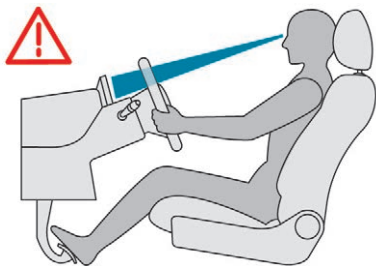
- ☞ úplne otvorte okno a následne ho zatvorte; okno sa bude zatvárať postupne, o niekoľko centimetrov pri každom stlačení ovládača. Úkon viackrát zopakujte, až kým sa okno úplne nezatvorí.
- ☞ po dosiahnutí zatvorenej polohy pridržte ovládač stlačený po dobu minimálne jednej sekundy.

**!** V prípade privretia počas manipulácie s elektrickým ovládaním okna musíte zmeniť smer pohybu okna. Na tento účel stlačte príslušný spínač. Ak vodič manipuluje s ovládačmi okien spolujazdcov, je povinný sa presvedčiť, že nič nebráni ich správnejmu zatvoreniu. Pri manipulácii s oknami venujte zvýšenú pozornosť deťom.

## Správna poloha pri jazde

Pred jazdou a z dôvodu využitia ergonomického rozloženia prístrojov a ovládačov vykonajte nastavenia v nasledujúcom poradí:

- výška opierky hlavy,
- sklon operadla,
- výška sedacej časti,
- pozdĺžna poloha sedadla,
- výška a hĺbka volantu,
- vnútorné spätné zrkadlo a vonkajšie spätné zrkadlá.

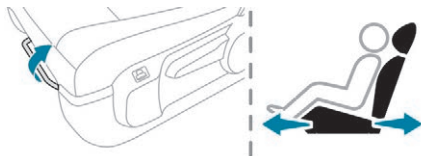


**!** Po vykonaní vyššie uvedených nastavení skontrolujte, či z vašej jazdnej polohy môžete správne vidieť združený prístroj.

## Predné sedadlá s manuálnym nastavením

**i** Viac informácií o **bezpečnostných pásoch** nájdete v príslušnej kapitole.

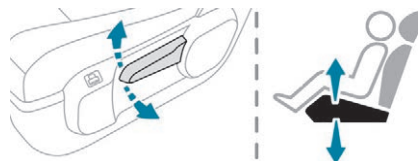
### Posunutie dopredu alebo dozadu



☞ Nadvihnite ovládaciu tyč a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.

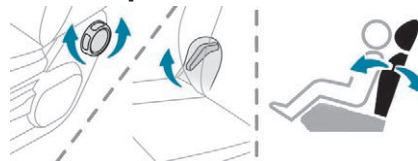
**!** Pred posunutím sedadla smerom dozadu sa uistite, že v dráhe pohybu nie sú žiadne predmety ani osoby, ktoré by bránili plnému rozsahu pohybu sedadla. V prípade, že sú na zadných miestach spolujazdci, hrozí nebezpečenstvo privretia. V prípade, ak sú na podlahe za sedadlom uložené objemné predmety, hrozí zablokovanie sedadla.

## Výška



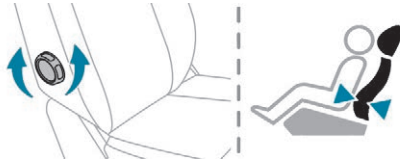
☞ Potiahnutím ovládača smerom nahor polohu sedadla zvýšite alebo potlačením ovládača smerom nadol polohu sedadla znížite. Potiahnite alebo potlačte ovládač toľkokrát, koľko je potrebné na dosiahnutie požadovanej polohy.

## Sklon operadla



☞ V závislosti od výbavy otočte kruhový ovládač alebo potiahnite ovládač smerom nahor až na maximum a sklopte operadlo smerom dopredu alebo dozadu.

## Bedrová opierka



- ☞ Manuálnym otočením kruhového ovládača získate požadovanú polohu v oblasti bedier.

## Operadlo sedadla vodiča alebo „predného“ spolujazdca sklopené do vodorovnej polohy

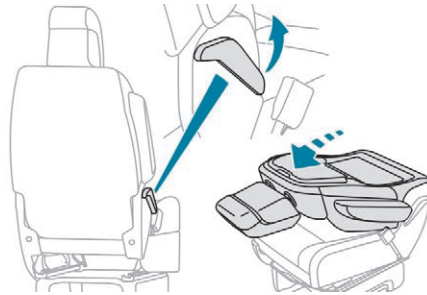


Sklopenie operadla na strane predného spolujazdca do tejto polohy vám umožní prevážať dlhé predmety. Sklopenie operadla na strane vodiča do tejto polohy umožní vyprostenie cestujúcich vzadu (požiarnikmi).

- ! Uistite sa, že žiaden predmet na sedadle alebo pod ním nebráni manipulácii so sedadlom.

- ☞ Sklopte hlavovú opierku do spodnej polohy a ak sa vo vašom vozidle nachádza laktová opierka, nadvihnite ju a sklopte stolík pripevnený k zadnej strane sedadla.

- i Odporúča sa deaktivácia čelného airbagu spolujazdca.



- ☞ Potiahnite ovládač smerom hore na maximum a preklopte operadlo smerom dopredu.

Sedadlo dáte do pôvodnej polohy tak, že potiahnete ovládač smerom hore, čím odistíte chrbtové operadlo, ktoré následne nastavíte do hornej polohy.

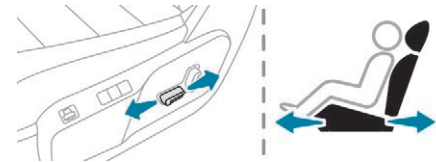
- ! V prípade prudkého brzdzenia sa predmety položené na sklopenom operadle môžu nebezpečne a nekontrolovane pohybovať.

## Predné sedadlo s elektrickým nastavením

- i Aby ste sa vyhli vybitiu batérie, tieto nastavenia vykonávajte pri bežiacom motore.

- i Viac informácií o **bezpečnostných pásoch** nájdete v príslušnej kapitole.

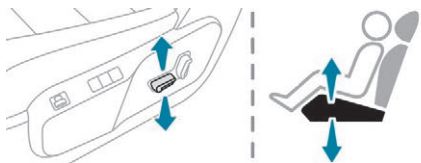
## Posunutie dopredu alebo dozadu



- ☞ Potlačením ovládača smerom dopredu alebo dozadu sedadlo posuniete.

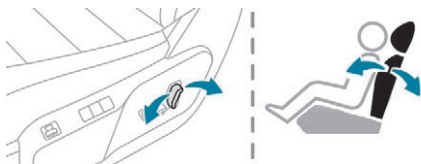
- ! Pred posunutím sedadla smerom dozadu sa uistite, že v dráhe pohybu nie sú žiadne predmety ani osoby, ktoré by bránili plnému rozsahu pohybu sedadla. V prípade, že sú na zadných miestach spolujazdci, hrozí nebezpečenstvo privretia. V prípade, ak sú na podlahe za sedadlom uložené objemné predmety, hrozí zablokovanie sedadla.

## Výška sedacej časti



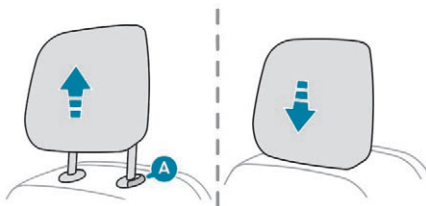
- ☞ Ovládač preklopte smerom hore alebo dole tak, aby ste dosiahli požadovanú výšku.

## Sklon operadla



- ☞ Sklopením ovládača smerom dopredu alebo dozadu nastavíte sklon operadla.

## Nastavenie výšky opierky hlavy



Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla.

- ☞ Polohu opierky hlavy zvýšite tak, že ju vytiahnete smerom nahor až na doraz (zárez).
- ☞ Ak ju chcete odstrániť, stlačte poistku **A** a potiahnite ju nahor.
- ☞ Pri vrátení opierky na pôvodné miesto zasuňte jej konce do otvorov v smere osi chrbtového operadla.
- ☞ Na jej spustenie stlačte poistku **A** a súčasne zatlačte opierku hlavy nadol.

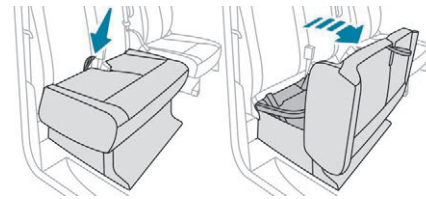
**!** Opierka hlavy je vybavená výstužou, ktorej súčasťou sú zárezy zabráňujúce posunu opierky smerom nadol; je to bezpečnostné zariadenie plniace svoju funkciu v prípade nárazu.  
**Opierka hlavy je nastavená správne vtedy, keď sa jej horný okraj nachádza v rovnakej výške ako vrchná časť hlavy.**  
Nikdy nejazdite s odstránenými opierkami hlavy; musia byť nainštalované a správne nastavené.

## Predné dvojmiestne lavicové sedadlo

Ak je súčasťou výbavy, je pevne nainštalované a má bezpečnostný pás pevne spojený s chrbtovým operadlom sedadla vedľa sedadla vodiča.

**i** Viac informácií o **bezpečnostných pásoch** nájdete v príslušnej kapitole.

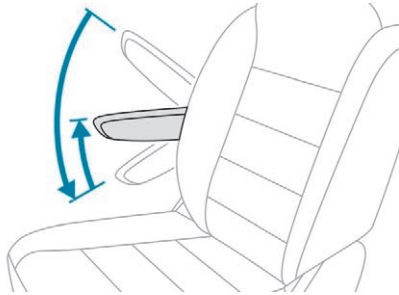
## Odkladací priestor pod sedadlom



Ak je vaše vozidlo vybavené odkladacím priečinkom, nachádza sa pod sedadlom.

- ☞ Potiahnite pás smerom k sebe, aby sa odklopilo sedadlo.

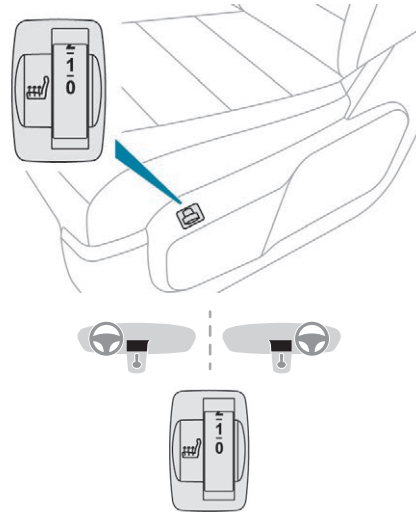
## Laktová opierka



Laktová opierka má drážky.

- ☞ Nadvihnite opierku na maximum.
- ☞ Znížte ju na maximum.
- ☞ Opierku nadvihnite do požadovanej polohy tak, aby zapadla do drážky.

## Sedadlo a lavica, vyhrievané



Ak sú súčasťou výbavy vášho vozidla.

- ☞ Pri motore v chode zapnete vyhrievanie a zvolíte si jeho požadovanú úroveň pomocou kruhového ovládača od **0** (vyp.) po **3** (vysoká).

**!** Dlhšie použitie vyhrievaných sedadiel sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou. Hrozí nebezpečenstvo popálenia pre osoby, ktorých vnímanie tepla je ovplyvnené (chorobou, užívaním liekov atď.).

Z dôvodu zachovania správnej funkčnosti vyhrievacej podložky a zabránenia skratu:

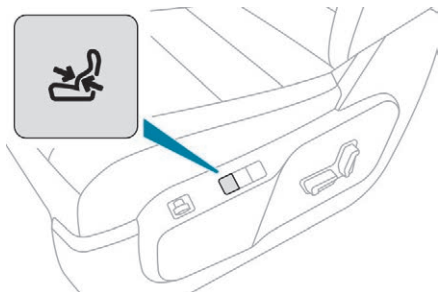
- nekladte na sedadlo ostré alebo ťažké predmety,
- na sedadlo si nekľakajte ani nestúpajte,
- nevyliievajte na sedadlo tekutiny,
- nepoužívajte funkciu vyhrievania, pokiaľ je sedadlo vlhké.

**☘** Nepoužívajte funkciu v prípade, že je sedadlo neobsadené. Znížte intenzitu vyhrievania, hneď ako je to možné.

Ak teplota sedadla a teplota v interiéri dosiahli dostatočnú úroveň, vypnite funkciu. Nižšia spotreba elektrickej energie znižuje spotrebu paliva.

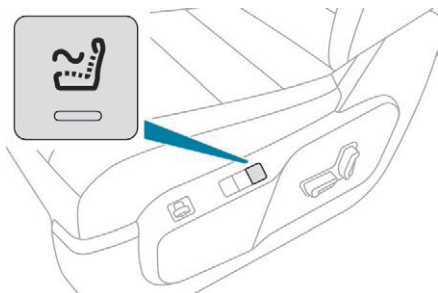


## Elektrické nastavenie v oblasti bedier



- Podpera v oblasti bedier sa nastavuje stlačením ovládača.

## Masážna funkcia



Táto funkcia zaisťuje masírovanie bedrovej časti chrbta osôb v prednej časti a je v činnosti iba pri bežiacom motore, ako aj v režime STOP systému Stop & Start.

## Aktivácia/deaktivácia



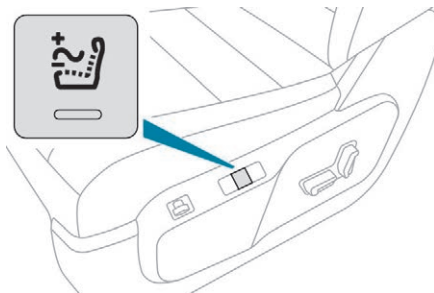
- Funkciu je možné aktivovať/deaktivovať stlačením tohto tlačidla.

Pri aktivácii sa rozsvieti svetelná kontrolka. Masážna funkcia sa aktivuje na obdobie jednej hodiny.

Počas tejto doby sa masáž bude vykonávať v 6 cykloch, pričom každý cyklus bude trvať 10 minút (6 minút masáže, potom 4-minútová prestávka).

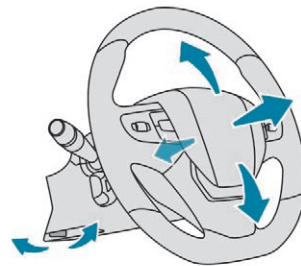
Po uplynutí jednej hodiny sa funkcia vypne a kontrolka zhasne.

## Nastavenie intenzity



- Intenzitu masáže nastavíte stlačením tohto tlačidla. V ponuke sú dve úrovne masáže.

## Nastavenie volantu



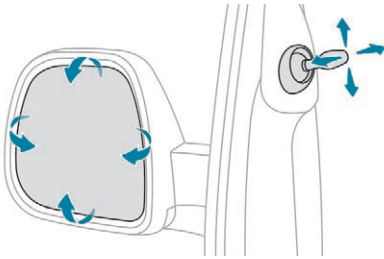
- Keď vozidlo stojí, odistite volant posunutím ovládača nadol.
- Nastavte výšku a hĺbku volantu.
- Zaistite volant potiahnutím ovládača.

**!** Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto úkony vykonávať výlučne na zastavenom vozidle.

## Spätné zrkadlá

### Vonkajšie spätné zrkadlá

#### Manuálne nastavenie

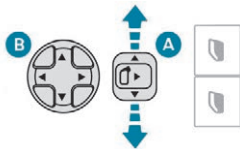


Pohybom páčky ktorýmkoľvek zo štyroch smerov vykonáte nastavenie.

Pri odparkovaní sa spätné zrkadlá dajú sklopiť manuálne.

Keď sa jednotka zrkadla vysunula zo svojej pôvodnej polohy, keď vozidlo stojí, zatlačte ju späť manuálne alebo pomocou ovládača. Nehrozí nebezpečenstvo zlomenia, ani v mrazivom počasí.

#### Elektrické nastavenie



- ☞ Umiestnite ovládač **A** smerom doprava alebo doľava pre voľbu príslušného spätného zrkadla.
- ☞ Pohybom ovládača **B** v štyroch možných smeroch zrkadlo nastavíte.
- ☞ Vráťte ovládač **A** späť do strednej polohy.

**!** Z bezpečnostných dôvodov musia byť spätné zrkadlá nastavené tak, aby čo najviac vykryvali „mŕtvy uhol“. Predmety pozorované v spätnom zrkadle sú v skutočnosti bližšie, než sa zdajú byť. Dbajte preto na túto skutočnosť pri odhadovaní vzdialenosti vozidiel prichádzajúcich zozadu.

#### Manuálne sklopenie

Zrkadlá môžete sklopiť manuálne (prekážka pri parkovaní, úzka garáž...)

- ☞ Otočte zrkadlo smerom k vozidlu.

#### Elektrické sklopenie

Ak je táto funkcia súčasťou výbavy vášho vozidla, spätné zrkadlá sa dajú elektricky priklopiť zvnútra v zastavenom vozidle pri zapnutom zapaľovaní:



- ☞ Umiestnite ovládač **A** do strednej polohy.
- ☞ Potiahnite ovládač **A** dozadu.

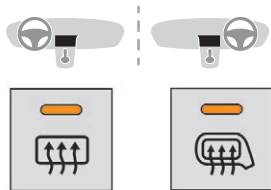
Zvonku uzamknite vozidlo diaľkovým ovládaním alebo pomocou kľúča.

#### Elektricky ovládané odklopenie

Elektricky ovládané odklopenie zrkadiel prebieha pri odomykaní vozidla prostredníctvom diaľkového ovládania alebo kľúča. Ak nie je sklápanie zvolené pomocou ovládača **A**, potiahnite ovládač späť do stredovej polohy.

**i** Sklopenie/odklopenie po uzamknutí/odomknutí môže byť deaktivované. Obráťte sa na predajnú sieť PEUGEOT alebo na iný servis typu kvalifikovaná dielňa. V prípade potreby je možné sklopiť spätné zrkadlá manuálne.

## Spätne zrkadlá s odmrazovaním



☞ Stlačte toto tlačidlo.

**i** Podrobnejšie informácie o **odhmlievaní/odmrazovaní zadného skla** nájdete v príslušnej časti.

## Vnútorne spätne zrkadlo

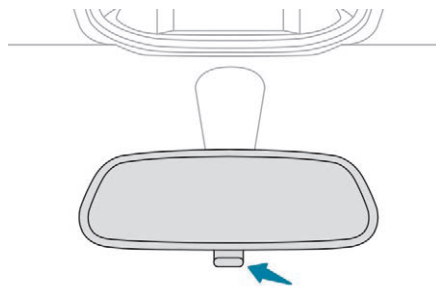
Je vybavené zariadením proti oslneniu, ktoré vyvolá stmernenie spätného zrkadla a zmierni ťažkosti vodiča spojené s oslnením slnkom alebo svetlomietmi iných vozidiel,...

### Manuálny model

#### Nastavenie

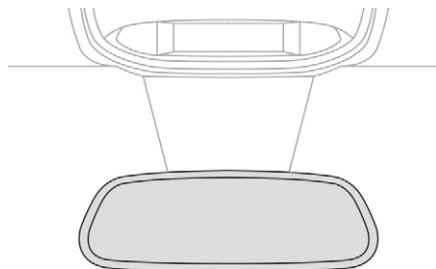
☞ Nastavte spätne zrkadlo tak, aby bolo v polohe „deň“.

### Poloha deň/noc



- ☞ Potiahnutím páčky nastavte zrkadlo do polohy „noc“, aby ste zamedzili oslneniu.
- ☞ Zatlačením páčky nastavte zrkadlo do štandardnej polohy „deň“.

### „Elektrochromatický model“ s automatickým nastavením



Vďaka snímaču merajúceho intenzitu svetla prichádzajúceho zo zadnej časti vozidla tento systém automaticky a progresívne zabezpečuje prepínanie medzi denným a nočným režimom.

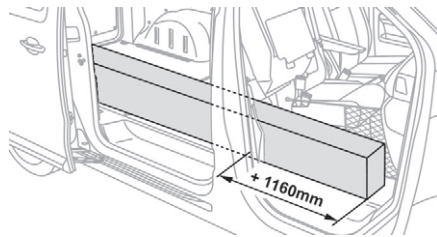
**i** Na zabezpečenie optimálnej viditeľnosti počas manévrovania s vozidlom sa pri zaradení spätného chodu zrkadlo automaticky zosvetlí.

## Moduwork



Bočné sedadlo lavicového sedadla je možné zložiť na operadlo a vytvoriť tak v kabíne úložný priestor.

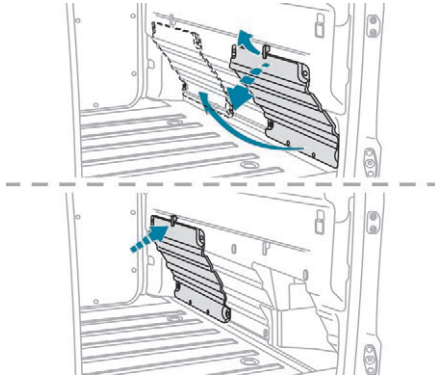
Môžete odstrániť odnímateľný kryt na priečke a vytvoriť tak priestor na dlhé predmety.



**i** Po odstránení krytu môžete pod bočné sedadlo naložiť dlhé predmety.

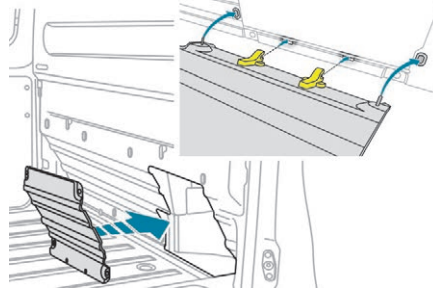
## Demontovateľný kryt (typ 1)

### Odstránenie krytu



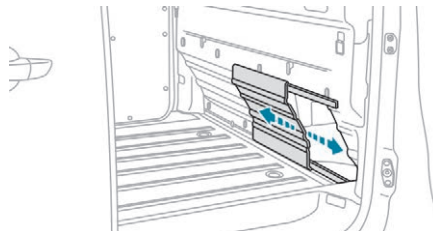
- ☞ Držte kryt jednou rukou a otočte ovládač v hornej časti krytu druhou rukou. Týmto spôsobom uvoľníte kryt.
- ☞ Sklopte kryt smerom nadol a vyberte ho tak z pôvodného miesta.
- ☞ Uložte ho za sedadlo vodiča a pripevnite do upevňovacích prvkov.
- ☞ Otočením ovládača v hornej časti zaistíte kryt.

### Spätné umiestnenie krytu



- ☞ Nakloňte kryt tak, aby žlté závesy krytu smerovali nadol.
- ☞ Vložte závesy do príslušného priestoru a následne ich úplne zatlačte smerom nadol (aby sa zabránilo vibráciám).
- ☞ Jednou rukou nadvihnite kryt a priklopte ho a druhou rukou otočte ovládač v hornej časti, čím zaistíte kryt.

## Demontovateľný kryt (typ 2)

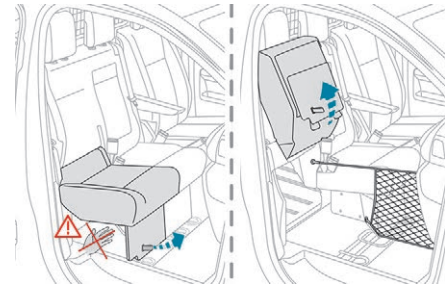


- ☞ Kryt otvoríte alebo zatvoríte jeho posunutím doľava alebo doprava.

Kryt sa udržuje v zatvorenej alebo otvorenej polohe pomocou magnetov, ktoré sa nachádzajú v každej koncovkej polohe.

## Skladacia sedacia časť

### Nadvihnutie sedacej časti



- ☞ Jednou rukou pevne potiahnite popruh smerom dopredu, aby ste odistili sedaciu časť.
- ☞ Zdvíhací mechanizmus nadvihne sedaciu časť oproti operadlu.

**!**  **Nikdy** nekladajte ruky pod sedaciu časť, aby ste sprevádzali jej pohyb smerom nahor, mohli by sa vám zachytiť prsty, Vždy používajte popruh.

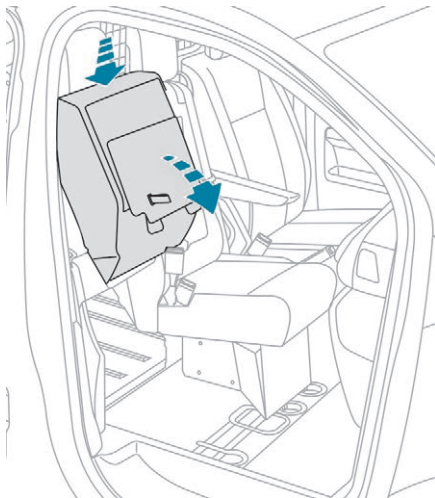
 

**!**



Keď je bočné sedadlo zdvihnuté a kryt odstránený, musíte namontovať protišmykovú sieť. Pozrite si časť **Protišmyková sieť**.

## Spustenie sedacej časti

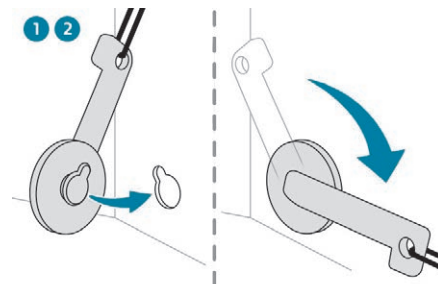
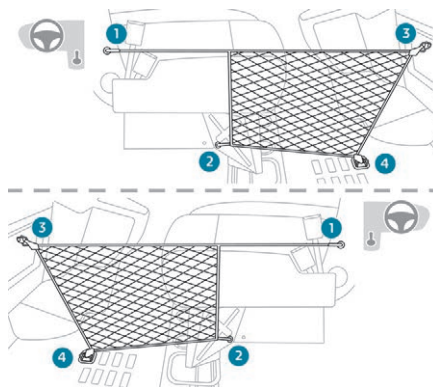


- ☞ Odstráňte protišmykovú sieť.

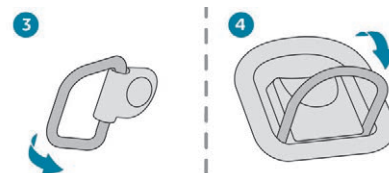
- ☞ Ak chcete umiestniť sedaciu časť späť na pôvodné miesto, jednou rukou pevne zatlačte na hornú časť sedadla, aby ste spustili sedaciu časť do polohy na sedenie, až po jej zaistenie.

**!** Dbajte na to, aby žiadny predmet alebo nohy spolujazdca neprekrývali kotviace body a nebránili riadnemu zaisteniu celku.

## Protišmyková sieť Montáž siete



- ☞ Umiestnite prvý upevňovací prvok do horného zárezu 1, ktorý sa nachádza pod zloženým sedadlom. Podržte upevňovací prvok zatlačený ku konštrukcii a následne ho otočením o štvrtinu otáčky (v smere pohybu hodinových ručičiek) zaistite.
- ☞ Umiestnite druhý upevňovací prvok do dolného zárezu 2, ktorý sa nachádza na základni sedadla. Podržte upevňovací prvok zatlačený ku konštrukcii a následne ho otočením o štvrtinu otáčky (v smere pohybu hodinových ručičiek) zaistite.



- ☞ Upevnite prvý háčik na oko 3, ktoré sa nachádza v príručnej skrinke.
- ☞ Upevnite prvý háčik na oko 4, ktoré sa nachádza v príručnej skrinke.

## Demontáž siete

- ☞ Odstráňte háčiky z ôk 4 a 3.
- ☞ Odstráňte spodný upevňovací prvok 2 a následne horný upevňovací prvok 1 tak, že ich otočíte o štvrtinu otáčky dozadu, čím ich odistíte.

**!** Uistite sa, že veľkosť, tvar a objem prepravovaného nákladu sú kompatibilné s pravidlami cestnej premávky a bezpečnostnými predpismi a nenarúšajú zorné pole vodiča.

Všetok náklad musí byť správne zaistený, aby sa zabránilo alebo minimalizovalo posunutie a obmedzilo riziko úrazu. Protišmykovú sieť (dodávanú s vozidlom) namontujte, ak sa sedadlo nachádza v zdvihnutej polohe a kryt priečky je odstránený.

Sieť nikdy nepoužívajte na žiadne iné účely.

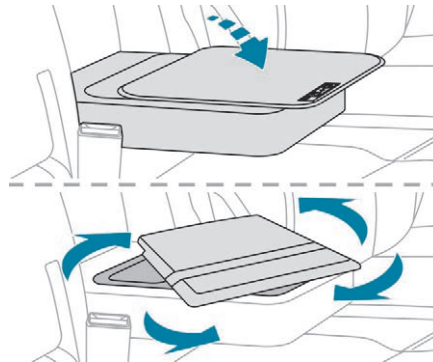
Pravidelne kontrolujte stav protišmykovej siete. Ak sa objavia známky opotrebenia, obráťte sa na sieť PEUGEOT a vymeňte ju za sieť, ktorá spĺňa špecifikácie požadované spoločnosťou PEUGEOT pre vaše vozidlo.

Ak neprepravujete žiadny dlhý náklad, vždy vráťte odnímateľný kryt na svoje miesto,

## „Otočný písací stolík“

Ak je súčasťou výbavy vozidla, sedaciu časť stredného sedadla lavicového sedadla je možné sklopiť, čím sa vytvorí otočný písací mobilný stolík (v zastavenom vozidle).

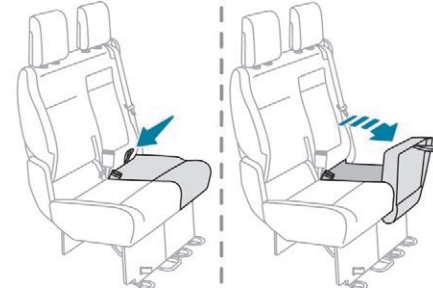
- ☞ Potiahnite rukoväť, ktorá sa nachádza v hornej časti sedacej časti.



Stolík nikdy nepoužívajte počas pohybu vozidla.

Akýkoľvek predmet na stolíku sa v prípade náhleho brzdenia alebo nárazu môže nebezpečne vymrštíť a spôsobiť zranenie.

## Odkladací priestor stredného sedadla



3

## Bezpečnostné opatrenia pre sedadlá a lavicové sedadlá

Neodstraňujte opierku hlavy bez toho, aby ste ju odložili a bezpečne zaistili proti pohybu.

Dbajte na to, aby mali cestujúci vždy možnosť prístupu k bezpečnostným pásom a mohli ich ľahko zapnúť.

Cestujúci sa nesmie usadiť na sedadlo bez správneho nastavenia svojej hlavovej opierky a nastavenia a zapnutia bezpečnostného pásu.

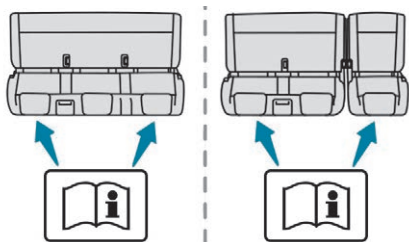
- !** Dbajte na to, aby žiadny predmet alebo nohy spolujazdca neprekrývali kotviace body a nebránili riadnemu zaisteniu celku.



**i** V prípade odstránenia sedadiel a lavicových sedadiel a ich uloženia mimo vozidla dbajte na to, aby boli sedadlá odložené na čistom mieste a nedošlo k vniknutiu cudzích telies do ich mechanizmov.

**i** Sedadlá a lavicové sedadlá nie sú určené na žiadny iný účel a musia sa používať iba vo vozidle. Sú vybavené mechanizmami a nesprávne použitie alebo pád by mohli poškodiť ich funkčnosť.

## Nakladanie batožiny alebo predmetov za sedadlo 3. radu a lavicové sedadlo



Ak chcete naložiť batožinu, keď sa operadlá v 3. rade nachádzajú v sklopenej polohe, operadlá v 2. rade sa tiež musia nachádzať v sklopenej polohe.



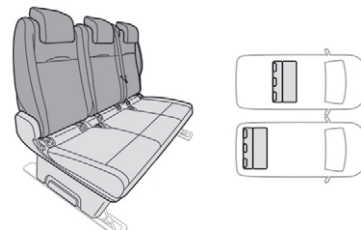
Počas jazdy sa zakazuje prepravovať cestujúceho:

- v 2. a 3. rade, na pravom bočnom sedadle, ak sa lavicové sedadlo nachádza v plne sklopenej polohe,
- na strednom sedadle, ak sa pravé bočné sedadlo nachádza v plne sklopenej polohe,
- v 3. rade, ak sa operadlo v prednej časti (2. rad) nachádza v polohe stolíka,
- v 3. rade, ak sa sedadlo/lavicové sedadlo v prednej časti (2. rad) nachádza v plne sklopenej polohe.

## Pevné jednodielne lavicové sedadlo



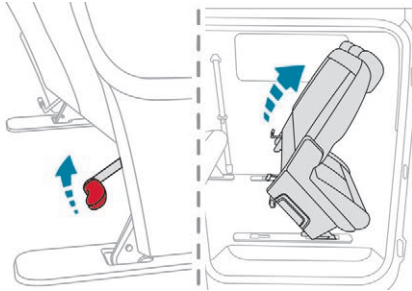
Jednotlivé úrovne výbavy a nastavenia opísané ďalej v texte sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vášho vozidla.



Lavicové sedadlo je vybavené jednodielnym operadlom, ktoré môže byť pevné alebo sklopné (poloha stolíka).

**i** Ďalšie informácie o **bezpečnostných pásoch** nájdete v príslušnej časti.

## Prístup k 3. radu

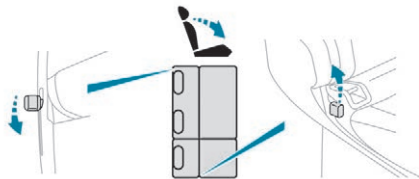


- ☞ Pomocou páčky odistíte zadné nožičky sedadla a následne sedadlo preklopte smerom dopredu.
- ☞ Pri vrátení sedadla do pôvodnej polohy preklopte lavicu smerom dozadu tak, aby sa zaistili jej nožičky.

**i** Pre preklopenie lavice a prístup do 3. radu nie je nutné zložiť operadlo (poloha stolíka).

## Zloženie operadla do vodorovnej polohy (poloha stolíka)

- ☞ Nastavte opierku hlavy do spustenej polohy.

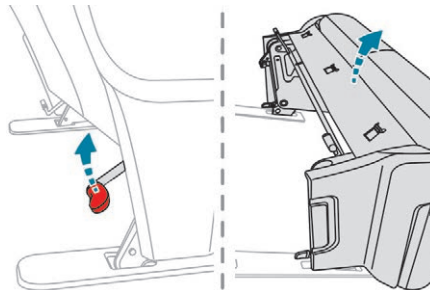


- ☞ Zo zadnej strany sklopte rukoväť smerom dole a odistíte operadlo.
- ☞ Z prednej strany nadvihnite rukoväť a odistíte operadlo.
- ☞ Preklopte operadlo na sedaciu časť.
- ☞ Ak si želáte uviesť operadlo do pôvodnej polohy, nadvihnite rukoväť a narovnajete operadlo.

**!** Pri sklopení operadla nenechávajte žiadne predmety (ako napríklad taška alebo hračky) na sedacej časti.

## Sklopenie

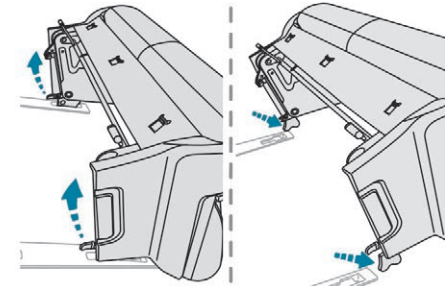
- ☞ V závislosti od výbavy vášho vozidla sklopte operadlo do polohy stolíka.



- ☞ Pomocou páčky odistíte zadné nožičky sedadla a následne sedadlo preklopte smerom dopredu.
- ☞ Pri vrátení sedadla do pôvodnej polohy preklopte lavicu smerom dozadu tak, aby sa zaistili jej nožičky.

## Demontáž

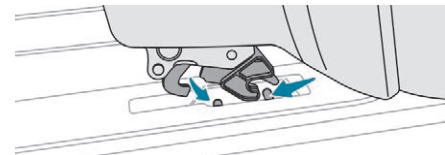
- ☞ V závislosti od výbavy vášho vozidla sklopte operadlo do polohy stolíka.
- ☞ Sklopte zadnú lavicu.



- ☞ Pomocou rukovätí odistíte predné nožičky.
- ☞ Uvoľnite zadnú lavicu z jej úchytovej.
- ☞ Odstráňte zadnú lavicu.

## Spätná montáž

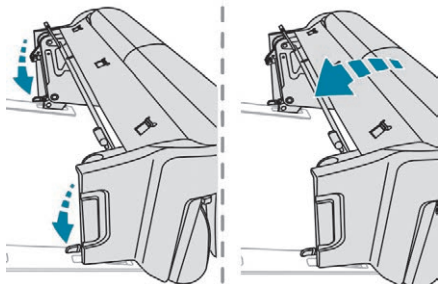
- ☞ Uistite sa, že žiadny predmet neblokuje uchytenia a nebráni správnej montáži nožičiek.



3

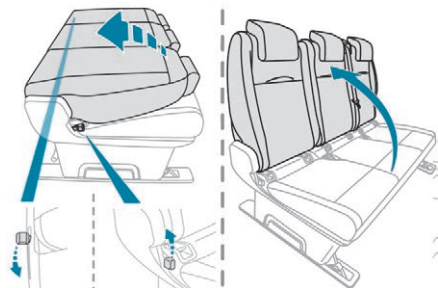


- ☞ Zasuňte predné nožičky do ukotvení v podlahe (tak, ako je uvedené vyššie).



- ☞ Pomocou rukovätí zaistíte predné nožičky.
- ☞ Preklopte zadnú lavicu dozadu, až kým sa zadné nožičky nezaistia.

- ! Pri manipulácii dávajte pozor na nohy spolujazdcov.



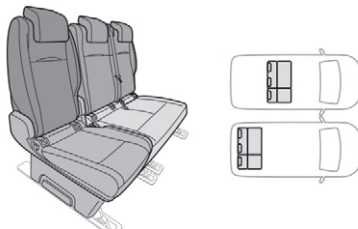
- ☞ V závislosti od výbavy vozidla potiahnite ovládač a nadvihnite operadlo (zozadu, zatlačte páčku smerom dole).

- i Pri vrátení sedadla do polohy na sedenie skontrolujte, či je správne zaistené o podlahu.

## Zadná pevná lavica a sedadlo



Jednotlivé úrovne výbavy a nastavenia opísané ďalej v texte sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vášho vozidla.

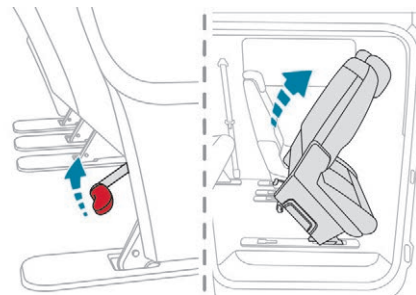


Sedadlo pozostáva z operadla, ktoré môže byť pevné alebo sklopné (poloha stolíka). Lavicové sedadlo je vybavené jednodielnym operadlom, ktoré môže byť pevné alebo sklopné (poloha stolíka).

- i Ďalšie informácie o **bezpečnostných pásoch** nájdete v príslušnej časti.

## Prístup k 3. radu

(príklad samostatného sedadla)

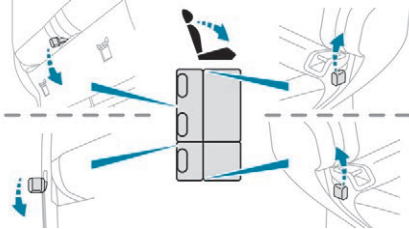


- ☞ Pomocou rukovätí odistíte zadné nožičky sedadla a následne sedadlo preklopte smerom dopredu.
- ☞ Pri vrátení sedadla do pôvodnej polohy preklopte sedadlo smerom dozadu tak, aby sa jeho nožičky zaistili.

- i Pre preklopenie lavicového sedadla a prístup do 3. radu nie je nutné zložiť operadlo (poloha stolíka).

## Zloženie operadla do vodorovnej polohy (poloha stolíka)

- Nastavte opierku hlavy do spustenej polohy.



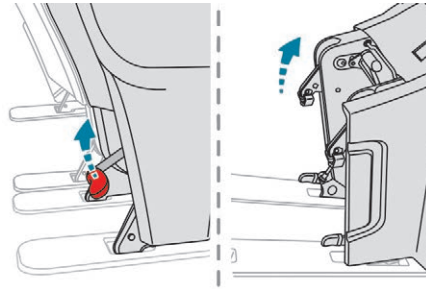
- Zo zadnej strany sklopte rukoväť smerom dole a odistíte operadlo.
- Z prednej strany nadvihnite rukoväť a odistíte operadlo.
- Preklopte operadlo na sedaciu časť.
- Ak si želáte uviesť operadlo do pôvodnej polohy, nadvihnite rukoväť a potiahnite operadlo smerom nahor (smerom dozadu sklopte rukoväť smerom dole).

**!** Pri sklopení operadla nenechávajte žiadne predmety (ako napríklad taška alebo hračky) na sedacej časti.

## Sklopenie

(príklad samostatného sedadla)

- V závislosti od výbavy vášho vozidla sklopte operadlo do polohy stolíka.

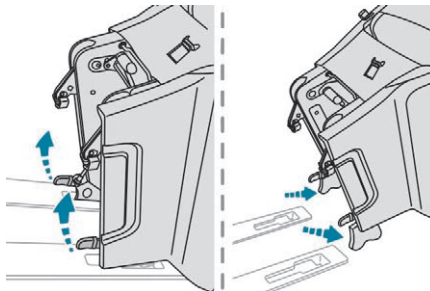


- Pomocou páčky odistíte zadné nožičky sedadla a následne sedadlo preklopte smerom dopredu.
- Pri vrátení sedadla do pôvodnej polohy preklopte sedadlo smerom dozadu tak, aby sa jeho nožičky zaistili.

## Demontáž

(príklad samostatného sedadla)

- Sklopte sedadlo.



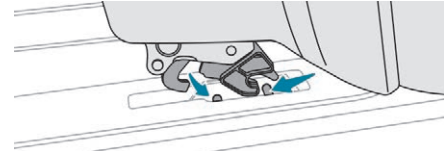
- Pomocou rukovätí odistíte predné nožičky.

- Uvoľnite sedadlo z jeho úchytovej.
- Vyberte sedadlo bočnými dverami v 2. rade alebo cez zadnú časť v 3. rade.

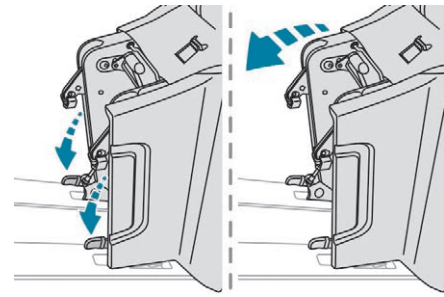
## Spätná montáž

(príklad samostatného sedadla)

- Uistite sa, že žiaden predmet neblokuje uchytenia a nebráni správnejmu zaisteniu nožičiek.



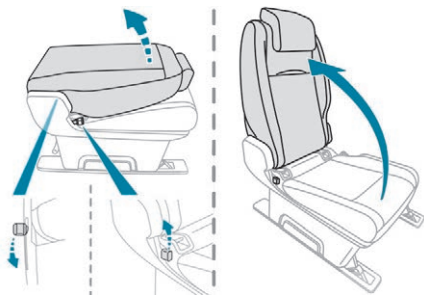
- Zasuňte predné nožičky do ukotvení v podlahe (tak, ako je uvedené vyššie).



- Pomocou rukovätí zaistíte predné nožičky.

- ☞ Preklopte sedadlo dozadu, až kým sa zadné nožičky nezaistia.

Pri manipulácii dávajte pozor na nohy spolujazdcov.



- ☞ V závislosti od výbavy vozidla potiahnite ovládač a nadvihnite operadlo (zozadu, zatlačte páčku smerom dole).

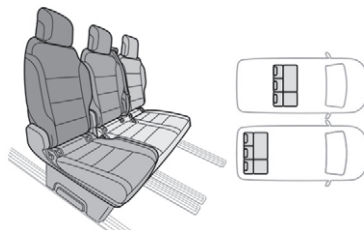
**i** Pri vrátení sedadla do polohy na sedenie skontrolujte, či je správne zaistené o podlahu.

## Zadné sedadlo a lavicové sedadlo na koľajničkách



Active, Allure, Business VIP

Jednotlivé úrovne výbavy a nastavenia opísané ďalej v texte sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vášho vozidla.

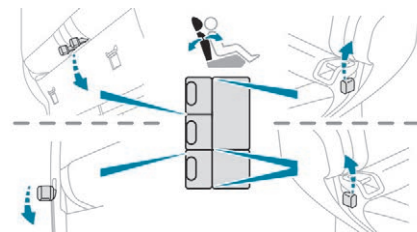


Samostatné sedadlo sa vždy nachádza na pravej strane a lavicové sedadlo na ľavej strane (v smere vozidla). Lavicové sedadlo má dve samostatné chrbtové operadlá.

**i** Ďalšie informácie o **bezpečnostných pásoch** nájdete v príslušnej časti.

## Nastavenie sklonu operadla

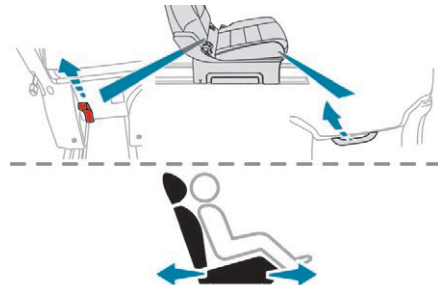
Chrbtové operadlo s nastaviteľným sklonom možno upraviť do niekoľkých polôh.



- ☞ Ak si želáte nakloniť operadlo smerom dozadu, potiahnite ovládač smerom nahor (zo zadnej strany sklopte rukoväť smerom dole).
- ☞ Po dosiahnutí požadovanej polohy ovládač uvoľnite.

## Posunutie dopredu alebo dozadu

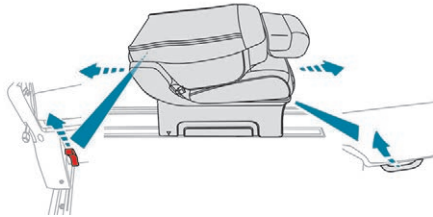
(príklad samostatného sedadla)



K dispozícii máte dva ovládače, ktoré slúžia na posunutie sedadla smerom dopredu alebo dozadu:

- ☞ Zo zadnej strany potiahnite popruh bez prekročenia bodu odporu a potlačte sedadlo dopredu alebo ho potiahnite dozadu.
- ☞ Z prednej strany nadvihnite ovládač a posuňte sedadlo dopredu alebo dozadu.

## Posunutie sedadla po celej dĺžke koľajničky

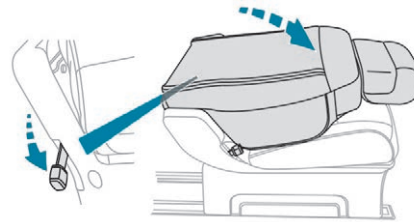


- ☞ Zložte operadlo sedadla do polohy stolíka.
- ☞ Potiahnutím predného ovládača alebo zadného popruhu posuňte sedadlo.

## Zloženie operadla do vodorovnej polohy (poloha stolíka)

(príklad samostatného sedadla)

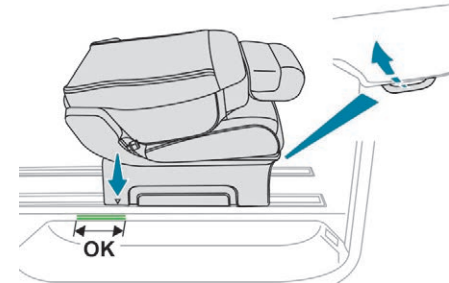
- ☞ Nastavte opierku hlavy do spustenej polohy.



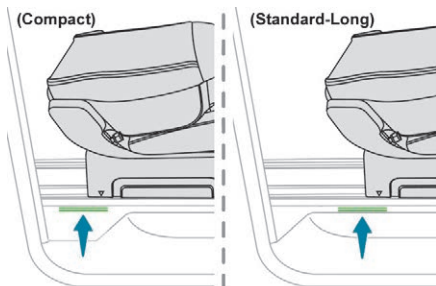
- ☞ Zo zadnej strany sklopte rukoväť smerom dole a odistite operadlo.
- ☞ Z prednej strany nadvihnite rukoväť a odistite operadlo.
- ☞ Preklopte operadlo na sedaciu časť.

**!** Pri sklopení operadla nenechávajte žiadne predmety (ako napríklad taška alebo hračky) na sedacej časti.

## Opätovné umiestnenie operadla do pôvodnej polohy (medzi polohovými značkami)



Pri opätovnom umiestnení operadla do pôvodnej polohy sa sedadlo musí nachádzať medzi polohovými značkami. Šípka sa nesmie nachádzať mimo značky.

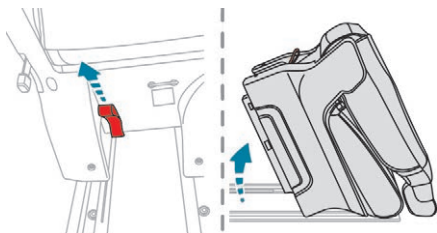


- ☞ Ak si želáte sedadlo posunúť medzi značky, použite predný ovládač.

## Demontáž

(príklad samostatného sedadla)

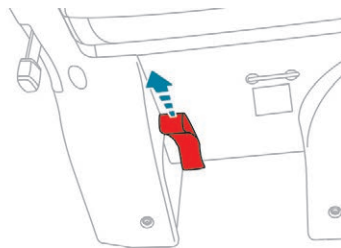
- ☞ Posuňte sedadlo smerom dopredu, aby ste získali prístup k popruhu.
- ☞ Sklopte operadlo do polohy stolíka.



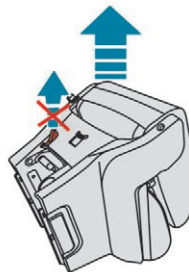
- ☞ Zozadu potiahnite popruh na maximum, aby sa odistili úchyty a preklopte sedadlo smerom dopredu do zvislej polohy.

- ☞ Vyberte sedadlo bočnými dverami v 2. rade alebo cez zadnú časť v 3. rade.

## Spätná montáž



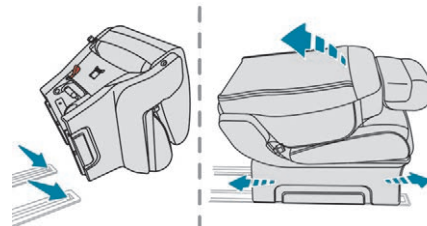
- ℹ Skôr ako umiestnite sedadlo alebo lavicové sedadlo späť do vozidla, potiahnite popruh na maximum a uistite sa, že je blokovacie zariadenie správne zasunuté.



- ℹ **Nepoužívajte popruh na nadvihnutie sedadla alebo lavice.**

(príklad samostatného sedadla)

- ☞ Uistite sa, že žiadny predmet neprekrýva koľajničky.



- ☞ Prednú časť vodidiel položte na koľajničky.
- ☞ Preklopte sedadlo tak, aby zadná časť vodidiel zapadla do koľajničiek.
- ☞ Posuňte sedadlo dopredu alebo dozadu, až pokiaľ nezapadne do príslušného zárezu.
- ☞ Zdvhnite operadlo.

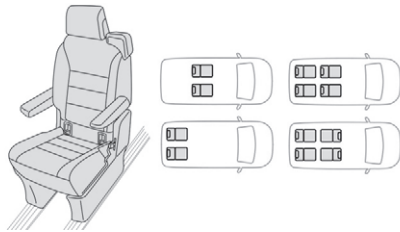
- ℹ Pri vrátení sedadla do polohy na sedenie skontrolujte, či je správne zaistené o podlahu.

## Zadné samostatné sedadlo/ sedadlá na koľajničkách



Allure, Business VIP

Jednotlivé úrovne výbavy a nastavenia opísané ďalej v texte sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vášho vozidla.



Samostatné sedadlo je vybavené trojbodovým bezpečnostným pásmom s navijakom. Môže sa umiestniť **čelom** alebo **chrbtom** k smeru jazdy.

- i** Ak sa v druhom rade nachádza samostatné sedadlo smerujúce chrbtom k smeru jazdy, dbajte na to, aby sedadlo v prvom rade (vodič alebo spolujazdec) nebolo príliš posunuté dozadu, čím sa zabráni kontaktu medzi týmito dvomi sedadlami. To by mohlo spôsobiť výrazné opotrebovanie častí, ktoré sa dotýkajú.

- i** Ďalšie informácie o **bezpečnostných pásoch** nájdete v príslušnej časti.

## Lakt'ová opierka/lakt'ové opierky

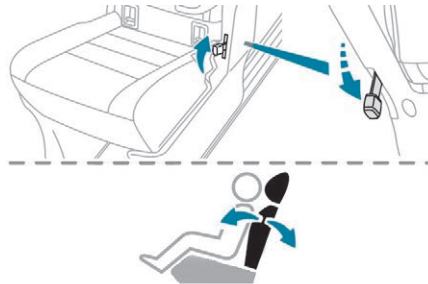
Lakt'ová opierka má niekoľko polôh.



- ☞ Nadvihnite opierku na maximum.
- ☞ Znížte ju na maximum.
- ☞ Lakt'ovú opierku nadvihnite do požadovanej polohy v záreze.

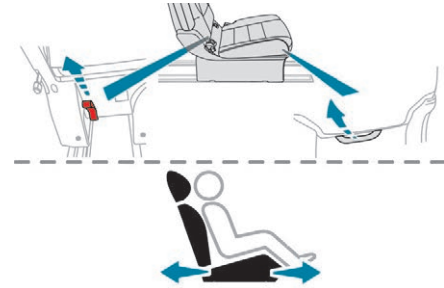
## Nastavenie sklonu operadla

Chrbtové operadlo s nastaviteľným sklonom možno upraviť do niekoľkých polôh.



- ☞ Ak si želáte nakloniť operadlo smerom dozadu, potiahnite ovládač smerom nahor (zo zadnej strany sklopte rukoväť smerom dole).
- ☞ Po dosiahnutí požadovanej polohy ovládač uvoľníte.

## Posunutie dopredu alebo dozadu



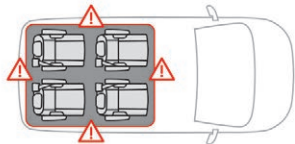
K dispozícii máte dva ovládače, ktoré slúžia na posunutie sedadla smerom dopredu alebo dozadu:

- ☞ Zo zadnej strany potiahnite popruh bez prekročenia bodu odporu a potlačte sedadlo dopredu alebo ho potiahnite dozadu.
- ☞ Z prednej strany nadvihnite ovládač a posuňte sedadlo dopredu alebo dozadu.

3

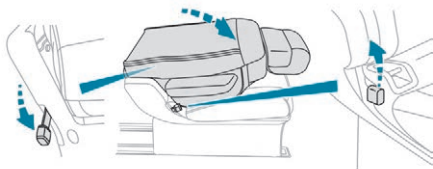


## Zloženie operadla do vodorovnej polohy (poloha stolíka)



**!** Uistite sa, že žiadny predmet (napr. taška, aktovka, hračka, skladací a posuvný stolík) neprekáča zloženiu mechanizmu operadla.

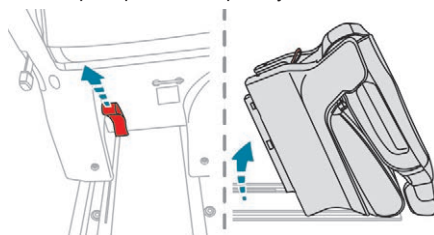
- ☞ Nastavte opierku hlavy do spodnej polohy.



- ☞ Zo zadnej strany sklopte rukoväť smerom dole a odistite operadlo.
- ☞ Z prednej strany nadvihnite rukoväť a odistite operadlo.
- ☞ Preklopte operadlo na sedaciu časť.

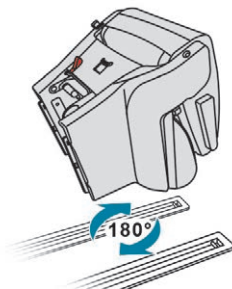
## Demontáž

- ☞ Posuňte sedadlo smerom dopredu, aby ste získali prístup k popruhu.
- ☞ Sklopte operadlo do polohy stolíka.



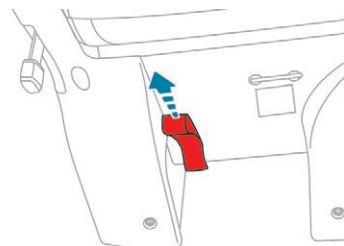
- ☞ Zozadu potiahnite popruh až za bod odporu, aby sa odistili uchyty a preklopte sedadlo smerom dopredu do zvislej polohy.
- ☞ Vyberte sedadlo bočnými dverami v 2. rade alebo cez zadnú časť v 3. rade.

## Zmena polohy sedadla

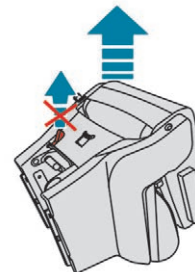


Sedadlo môžete po vybratí otočiť o 180°.

## Spätná montáž

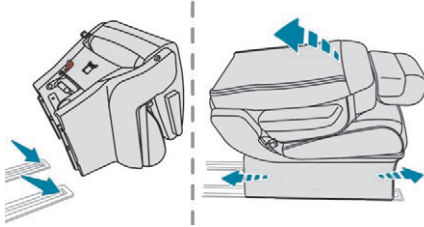


**i** Skôr ako umiestnite sedadlo späť do vozidla, potiahnite popruh na maximum a uistite sa, či je blokovacie zariadenie správne zasunuté.



**!** Nepoužívajte popruh na nadvihnutie sedadla.

- ☞ Uistite sa, že žiadny predmet neprekrýva koľajničky.



- ☞ Prednú časť položte na koľajničky.
- ☞ Preklopte sedadlo tak, aby zadná časť vodidiel zapadla do koľajničiek.
- ☞ Posuňte sedadlo dopredu alebo dozadu, až pokiaľ nezapadne do príslušného zárezu.
- ☞ Zdvihnite operadlo.

- i Pri vrátení sedadla do polohy na sedenie skontrolujte, či je správne zaistené o podlahu.

## Pevná predĺžená kabína



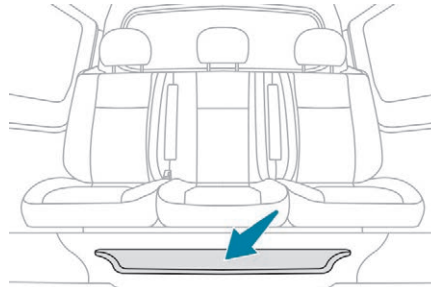
Obsahuje pevnú sedadlovú lavicu, bezpečnostné pásy, odkladacie priestory (v závislosti od danej výbavy) a bočné okná. Je oddelená od **nakladacieho priestoru** veľmi pevnou priečkou, ktorá je praktická aj bezpečná.

## Zadné lavicové sedadlo

Toto ergonomické lavicové sedadlo je vybavené tromi sedadlami. Dve bočné sedadlá sú vybavené uchytienami ISOFIX.

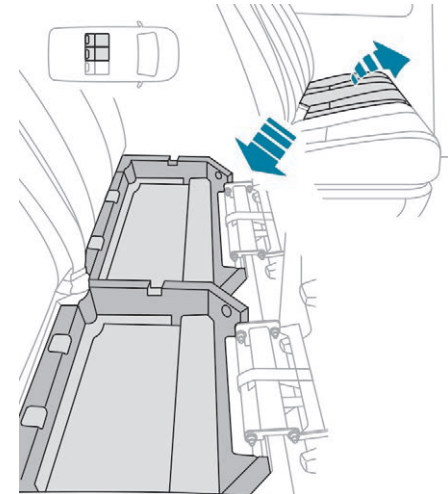
- i Viac informácií o **uchytieniach ISOFIX** nájdete v príslušnej kapitole.

## Odkladací priečnik



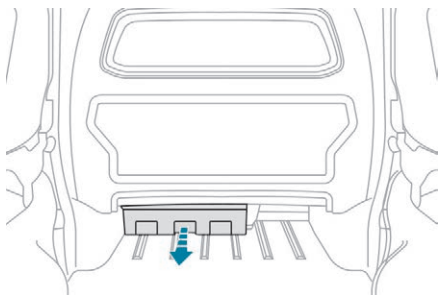
Ak sa to týka vášho vozidla, pod lavicovým sedadlom je dostupný úložný priestor.

## Odkladacie priestory pod sedadlom



Ak je nimi vozidlo vybavené, nachádzajú sa pod stredným a ľavým bočným sedadlom. Ak k nim chcete získať prístup z kabíny, sklopte požadovanú sedaciu časť smerom dopredu.





V závislosti od krajiny predaja sa priečky dajú odmontovať a odstrániť zozadu, aby sa pod zadnú lavicu dali umiestniť rozmerné predmety.

**i** Nevešajte žiadne predmety na upevňovaciu konštrukciu kabíny. Neprekračujte maximálny počet cestujúcich uvedený v osvedčení o evidencii vozidla.

**Nakladací priestor** v zadnej časti je určený len na prevoz nákladu. Odporúčame vám umiestniť ťažký náklad alebo predmety čo možno najviac do prednej časti **nakladacieho priestoru** (smerom ku kabíne) a uchytiť ich pomocou popruhov a upevňovacích ôk nachádzajúcich sa na podlahe. Zadné bezpečnostné pásy nie sú určené na zaistenie nákladu.

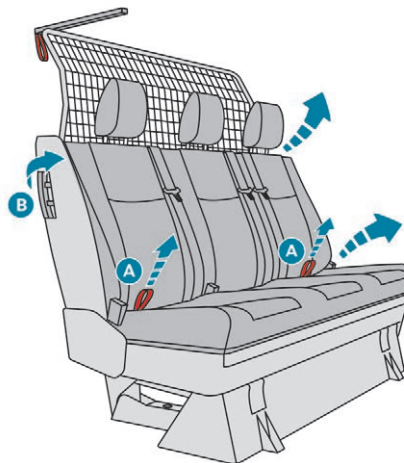
## Predĺžená kabína so sklápaním



Obsahuje sklápacia lavicu, bezpečnostné pásy a bočné okná.

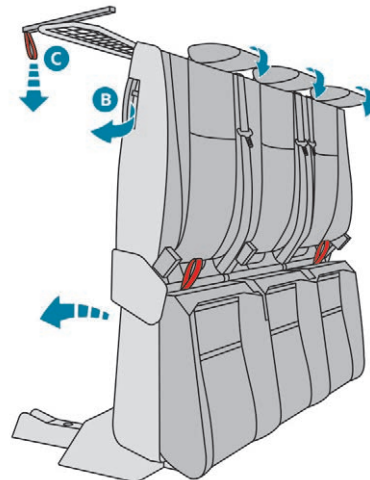
Vysoko odolná priečka oddeľuje **nakladací priestor** od kabíny, čím je zabezpečený komfort a bezpečnosť.

## Sklopená poloha



- ☞ Jednou rukou potiahnite popruh **A** nahor, aby ste sklopili zadnú lavicu.
- ☞ Pomocou rukoväti **B** sprevádzajte pohyb lavice, pokým sa nezaistí v sklopenej polohe.

## Poloha lavicového sedadla



- ☞ Ak chcete lavicu vrátiť do pôvodnej polohy, potiahnite popruh **C**, aby ste ju odistili a potom popruh uvoľnite.
- ☞ Následne len pomocou rukoväti **B** sprevádzajte spustenie operadla tak, aby sa celok sklopil a zaistil v polohe lavicového sedadla.

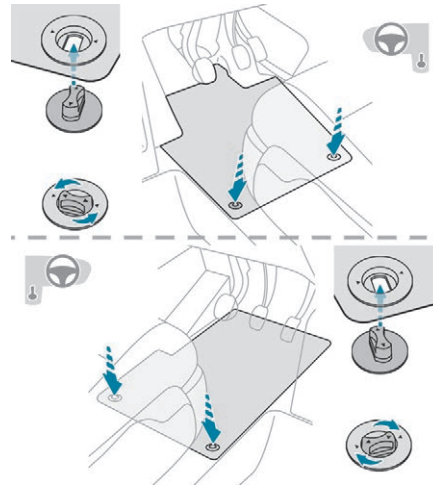
**!** Nikdy nekladajte ruku pod lavicu, aby ste sprevádzali jej pohyb smerom nadol, mohli by sa vám zachytiť prsty. Uistite sa, že sa pod lavicou nenachádzajú žiadne predmety alebo nohy, alebo či neprekážajú systému ukotvenia, čo by zabránilo správne mu zaisteniu.

**!** Nevešajte žiadne predmety na upevňovaciu konštrukciu kabíny. Neprekračujte maximálny počet cestujúcich uvedený v osvedčení o evidencii vozidla. Nakladací priestor v zadnej časti je určený len na prevoz nákladu. Odporúčame umiestniť ťažký náklad alebo predmety čo možno najviac do prednej časti nakladacieho priestoru (smerom ku kabíne) a uchytiť ich pomocou popruhov a upevňovacích ôk nachádzajúcich sa na podlahe. Zadné bezpečnostné pásy nie sú určené na zaistenie nákladu.

## Vnútrovná výbava

### Koberce

#### Montáž



Pri prvej montáži koberca na strane vodiča používajte výhradne uchytenia, ktoré vám boli dodané v priloženom obale.

#### Demontáž/spätná montáž

☞ Pri demontáži koberca na strane vodiča posuňte sedadlo úplne dozadu a otočte upevňovacie prvky o štvrtinu otáčky.

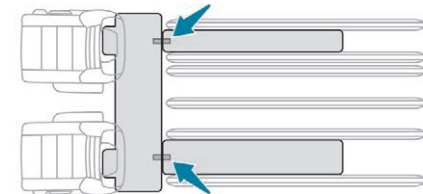
☞ Pri spätnej montáži umiestnite koberec na pôvodné miesto a zaistite upevňovacie prvky ich pootočením o štvrtinu otáčky.

**!** Aby ste predišli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- používajte len koberce prispôbené už existujúcim uchyteniam vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné,
- nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

Použitie koberca, ktorý nebol typovo schválený spoločnosťou PEUGEOT, môže sťažovať prístup k pedálom a narúšať činnosť regulátora/obmedzovača rýchlosti. Koberce typovo schválené spoločnosťou PEUGEOT sú vybavené dvomi príchytkami, ktoré sa nachádzajú pod sedadlom.

#### V 2. a 3. rade



Na prichytenie priečného koberca v 2. rade s pozdĺžnymi kobercami v 2. a 3. rade použite suchý zips.

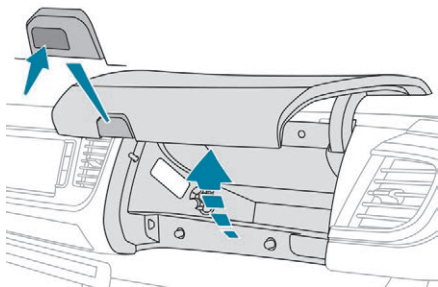
## Príručná skrinka

Obsahuje ovládač deaktivácie airbagu predného spolujazdca a môže slúžiť na odloženie fľaše s vodou, dokumentov od vozidla atď.

**!** Nikdy nejazdite s otvorenou príručnou skrinkou (ak je vo výbave), keď na sedadle spolujazdca sedí osoba. Počas prudkého brzdienia môže spôsobiť poranenia.

## Odkladací priečnik

Služí na odkladanie fľaše s vodou, dokumentov od vozidla...



☞ Odkladací priečnik otvoríte stlačením ľavej strany ovládača a následným manuálnym otvorením dvierok až do otvorenej polohy.

Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla osvetlenie priečnika, rozsvieti sa pri otvorení dvierok.

**!** Počas jazdy majte príručnú skrinku stále zatvorenú. V opačnom prípade by v prípade nehody alebo prudkého brzdienia mohlo dôjsť k zraneniu.

**i**



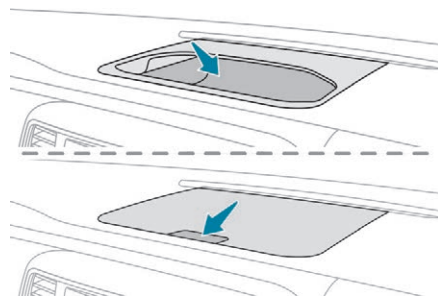
V závislosti od krajiny predaja poskytujete spolu s klimatizáciou prístup k vetracej dýze, cez ktorú prúdi rovnaký klimatizovaný vzduch ako cez vetracie otvory v kabíne.

## Odkladací priestor na predných dverách

**!** Keďže každá tekutina prepravovaná vo vozidle v otvorenej nádobe (napr. hrnček, téglík a pod.) sa môže vyliať, môže dôjsť v prípade kontaktu k poškodeniu ovládačov v mieste vodiča a na strednej konzole. Budte opatrní.

## Horná príručná skrinka

Nachádza sa na prístrojovej doske za volantom.



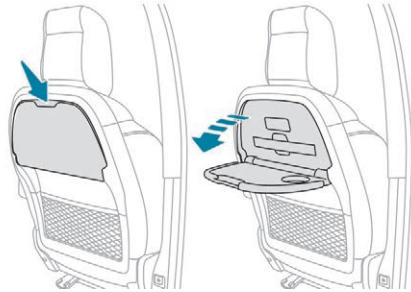
Stlačením ovládača otvorte dvierka skrinky (v závislosti od verzie), následne sprevádzajte ich pohyb až do úplného otvorenia. Pri zatváraní sprevádzajte pohyb dvierok a mierne zatlačte na strednú časť.

**!** Akákoľvek tekutina, ktorá by sa mohla vyliať, predstavuje riziko vzniku elektrického skratu, a teda možného požiaru.

## Stolíky „lietadlového“ typu



Sú nainštalované na zadnej strane oboch predných sedadiel a umožňujú vám polozenie rôznych predmetov.



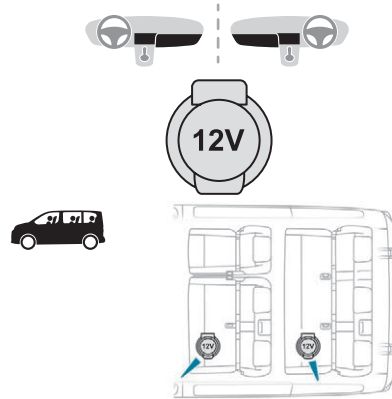
- ☞ Rozložte ho tak, že stolík vyklopíte na maximum až po jeho zaistenie v spodnej polohe.
- ☞ Zložte ho tak, že stolík nadvihnete s prekonaním bodu odporu až po dosiahnutie hornej polohy.

**!** Na strane spolujazdca nezabudnite stolík sklopiť skôr, ako budete sklápať sedadlo do vodorovnej polohy. Na stolík nekladte tvrdé alebo ťažké predmety. V prípade núdzového brzdenia alebo nárazu by mohli predstavovať hroziace nebezpečenstvo.

**i** Viac informácií o **predných sedadlách**, a zvlášť o polohe operadla „stolík“ nájdete v príslušnej časti.

## 12 V zásuvka (zásuvky)

V závislosti od verzie.



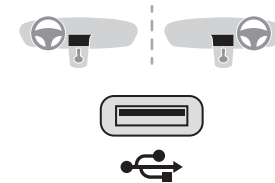
- ☞ Pre pripojenie 12 V príslušenstva (maximálny výkon: 120 W) nadvihnute kryt a pripojte vhodný adaptér.

**!** Rešpektujte maximálny výkon, v opačnom prípade hrozí riziko poškodenia príslušenstva.

**!** Pripojenie elektrického zariadenia, ktoré neodporúča spoločnosť PEUGEOT, ako napr. nabíjačky s USB pripojením, môže vyvolať poruchy činnosti elektrických zariadení vozidla, ako napríklad zlý príjem rádiového signálu alebo poruchy zobrazenia na displejoch.

# 3

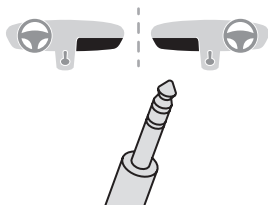
## Zásuvka USB



Umožňuje pripojiť prenosné zariadenia alebo kľúč USB. Prehráva zvukové súbory prenášané do vášho audio systému, ktoré môžete počúvať prostredníctvom reproduktorov vozidla. Súbory je možné tiež spravovať pomocou ovládačov na volante alebo ovládačov audio systému.

**i** Počas používania zásuvky USB sa prenosné zariadenie automaticky nabíja. Počas nabíjania sa zobrazí správa v prípade, ak je spotreba energie prenosného zariadenia vyššia ako intenzita elektrického prúdu poskytovaná vozidlom. Viac informácií o použití tohto zariadenia nájdete v časti **Audio výbava a telematika**.

## Konektor typu JACK



Umožňuje pripojiť prenosné zariadenie, aby ste mohli počuvať svoje audio súbory cez reproduktory vozidla. Správa súborov sa vykonáva prostredníctvom prenosného zariadenia.

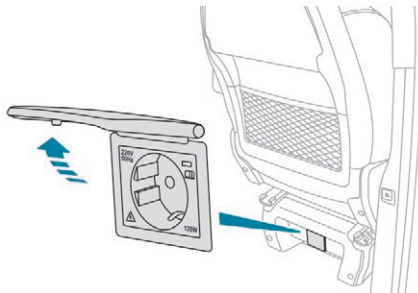
**i** Ďalšie informácie o používaní tohto zariadenia nájdete v časti **Audio výbava a telematika**.

## 220 V zásuvka



Ak ju má vaše vozidlo vo výbave, zásuvka 220 V/50 Hz (maximálny výkon: 150 W) sa nachádza pod pravým predným sedadlom a je prístupná z druhého radu.

Je funkčná pri zapnutom motore, ako aj v režime STOP systému Stop & Start.



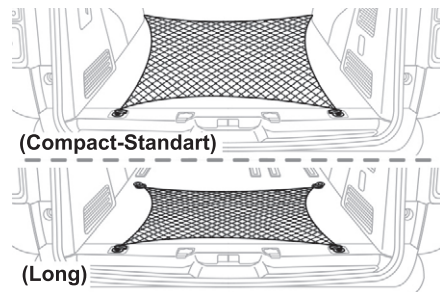
- ☞ Zdvhnite kryt.
- ☞ Skontrolujte, či je svetelná kontrolka rozsvietená na zeleno.
- ☞ Pripojte vaše multimediálne zariadenie alebo akékoľvek iné elektrické zariadenie (nabíjačka na telefón, notebook, prehrávač CD-DVD, ohrievač dojčenských fliaš a pod.).

V prípade poruchy bliká táto zelená kontrolka. Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

**!** Zapojte do zásuvky iba jedno zariadenie naraz (nepoužívajte jedno- ani viaczásuvkový predlžovací kábel). Zapájajte iba izolované zariadenia triedy II (táto informácia sa uvádza na zariadení). Nepoužívajte zariadenia s kovovým puzdrom.

**i** Z bezpečnostných dôvodov v prípade nadmernej spotreby a keď to elektrický systém vozidla vyžaduje (určité poveternostné podmienky, elektrické preťaženie a pod.) sa napájanie zásuvky preruší a zelená kontrolka sa vypne.

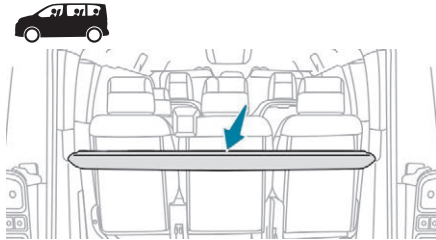
## Sieť na uchytenie batožiny



Uchytáva sa o upevňovacie oká na zadnej časti podlahy a slúži na prichytenie nákladu.

**!** Z bezpečnostných dôvodov, predovšetkým v prípade prudkého brzdzenia, sa odporúča umiestniť ťažšie predmety na podlahu čo najbližšie k operadlám zadného sedadla (sedadiel) alebo lavicového sedadla.

## Kryt batožinového priestoru

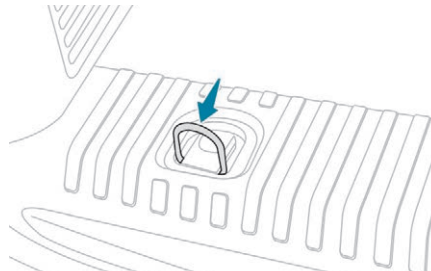
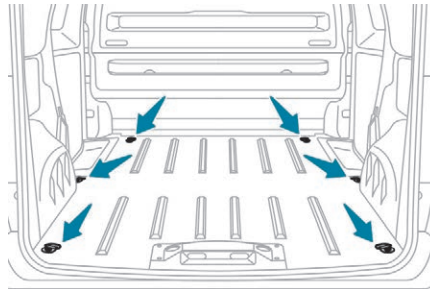


- ☞ Zdvihnutím ho odstránite.
- ☞ Nainštalujete ho tak, že vložíte jeho vodiace líšty do drážok.

**!** V prípade prudkého brzdzenia sa predmety položené na kryte batožinového priestoru môžu nebezpečne a nekontrolovane pohybovať.

## Vybavenie nakladacieho priestoru

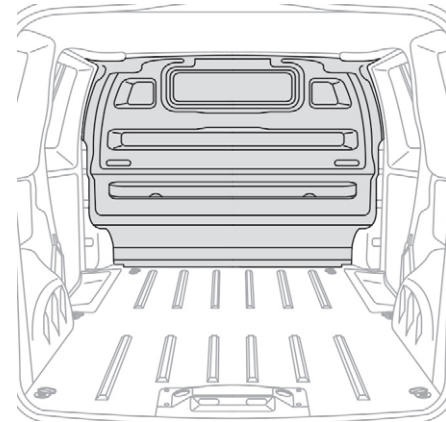
### Upevňovacie oká



Upevňovacie oká na zadnej podlahe slúžia na zaistenie nákladu.

Z bezpečnostných dôvodov sa pri prudkom brzdení odporúča umiestniť ťažké predmety dopredu, čo najbližšie ku kabíne. Odporúčame vám náklad pevne zaistiť proti pohybu pomocou upevňovacích ôk nachádzajúcich sa na podlahe.

### Priečka oddeľujúca nakladací priestor



Za prednými sedadlami sa na podlahe nachádza vertikálna priečka, ktorá chráni vodiča a predných spolujazdcov pred prípadným posunom nákladu.

Oceľové alebo sklenené priečky oddelujú nakladací priestor od kabíny.

## Odporúčania pre nakladanie

! Váha nákladu musí byť v súlade s celkovou hmotnosťou jazdnej súpravy (GTW).  
Viac informácií o **Technických údajoch motora a vlečných zaťaženiach** nájdete v príslušnej kapitole.

! Ak používate nosný systém (strešné tyče/strešný nosič), dodržujte maximálne zaťaženie pre tento systém.  
Viac informácií o funkcií **Strešných tyčiach/strešnom nosiči** nájdete v príslušnej kapitole.

! Uistite sa, že veľkosť, tvar a objem nákladu vo vnútri vozidla sú kompatibilné s pravidlami cestnej premávky a bezpečnostnými predpismi a nenarúšajú zorné pole vodiča.

! Náklad musí byť rovnomerne rozmiestnený v nakladacom priestore, aby neprekážal v jazde vozidla.  
Umiestnite náklad do blízkosti bočných panelov, prípadne ho zatlačte smerom k bočným panelom medzi podbehmi.  
Ťažké predmety však odporúčame umiestniť čo najbližšie ku kabíne ako bezpečnostné opatrenie v prípade prudkého brzdenia.

! Pevne zaistíte všetky časti nákladu pomocou upevňovacích ôk na podlahe nakladacieho priestoru.  
Viac informácií o **výbave interiéru**, a zvlášť o upevňovacích okách, nájdete v príslušnej časti.

! Aby sa zabránilo riziku zranenia alebo nehody, náklad musí byť stabilný, aby sa nemohol posúvať, prevrátiť alebo spadnúť. Za týmto účelom používajte len uchyťavacie popruhy, ktoré zodpovedajú súčasným normám (napríklad DIN).  
Viac informácií o umiestnení popruhov nájdete v používateľskej príručke výrobcu. Medzi jednotlivými prvkami nákladu nesmie byť žiadny voľný priestor.  
Aby sa zabránilo posunutiu nákladu, medzi nákladom a panelmi vozidla nesmie byť žiaden voľný priestor.  
Rovnako ako pomocou popruhov, optimalizujte stabilitu nákladu pomocou vhodných zabezpečovacích prostriedkov (klíny, pevné bloky dreva alebo viac výplne).

! Pri umývaní vášho vozidla nikdy nečistite vnútorný priestor priamo vodnou tryskou.



## Vybavenie miest na sedenie

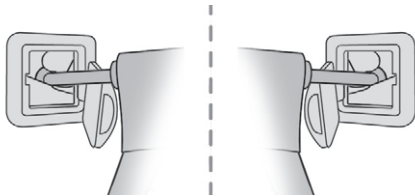


### Sieť na uchytenie vysokého nákladu

Umožňuje využitie celého nakladacieho priestoru až po strop vozidla:

- za prednými sedadlami v 1. rade, ak sú zadné sedadlá (a lavica) v 2. a 3. rade sklopené alebo odstránené,
- za zadnými sedadlami (a lavicou) v 2. rade, ak sú zadné sedadlá (a lavica) v 3. rade sklopené alebo odstránené.

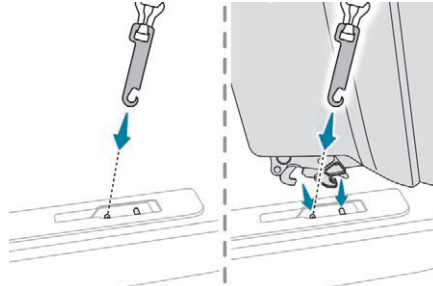
### Upevnenie v hornej časti



- ☞ Na každej strane strechy vozidla (v hornej časti) odistite kryt kotviaceho bodu.

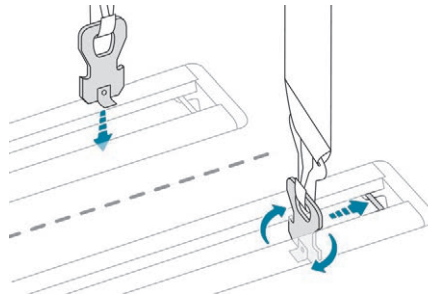
### Upevnenie v spodnej časti (za 1. radom)

Ak je vaše vozidlo vybavené lavicovými sedadlami pozostávajúcimi z jednej časti alebo **pevnými** sedadlami a lavicovými sedadlami:



- ☞ Z každej strany v 2. rade zasuňte príchytky do ukotvení na podlahe (tak, ako je uvedené vyššie).

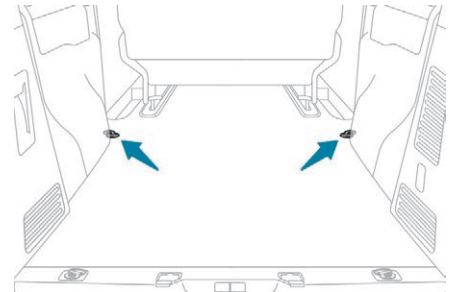
Ak je vaše vozidlo vybavené sedadlami a lavicovými sedadlami alebo individuálnymi sedadlami na **koľajničkách**:



- ☞ Z každej strany v 2. rade zasuňte príchytky do ukotvení na podlahe a následne ich otočte o štvrt' otáčky, aby ste ich zaistili (tak, ako je uvedené vyššie).

Umiestnite ich čo možno najbližšie k zarážke koľajničky.

### Upevnenie v spodnej časti (za 2. radom)



- ☞ Použite upevňovacie oká.

### Umiestnenie siete

Odistite horné ozdobné kryty a zasuňte príchytky na podlahe (tak ako je popísané vyššie).

- ☞ Sklopte (poloha stolík) alebo odstráňte zadné sedadlá a lavice v 2. a 3. rade (podľa výbavy).
- ☞ Zatvorte zadné vykurovacie a klimatizačné otvory (v závislosti od vybavenia vozidla).
- ☞ Rozviňte sieť pre upevnenie vysokého nákladu.

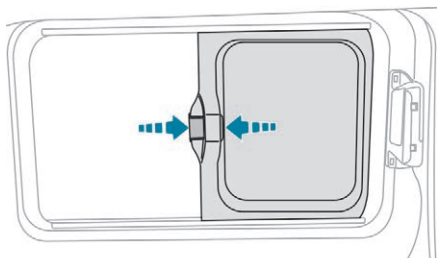


- ☞ Umiestnite horné príchytky siete do príslušných upevňovacích prvkov strešnej konštrukcie vozidla (jednu stranu po druhej).
- ☞ Uvoľnite popruhy na maximum.
- ☞ Sieť z každej strany pripevnite o spodné príchytky (za 1. radom) alebo o upevňovacie oká.
- ☞ Napnutím popruhov rozšírite sieť.
- ☞ Uistite sa či je sieť správne uchytená a dostatočne napnutá.

**!** Nikdy nepoužívajte oko ISOFIX upevňovacieho bodu popruhu pre detskú sedačku s horným popruhom.

## Okná v 2. rade

V závislosti od výbavy vozidla môžu byť bočné okná v 2. rade otvárateľné.



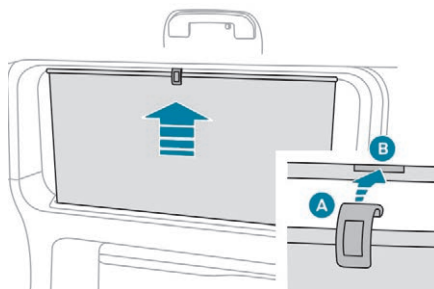
Za jazdy musia byť okná zatvorené alebo zaistené v jednej z možných polôh.

- ☞ Stlačte oba ovládače a posuňte okno nabok.

**i** Viac informácií o **detskej bezpečnostnej poistke zadných okien** nájdete v príslušnej kapitole.

## Bočné roletky

Sú namontované na oknách v druhom rade a chránia interiér vozidla pred slnečnými lúčmi.



- ☞ Potiahnite jazýček **A** a upevnite roletku na háčik **B**.

**i** Roletku vždy sťahujte nadol a vyťahujte nahor pomaly a neustále ju držte za jazýček.

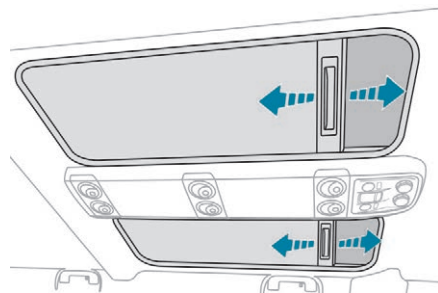
## Panoramatická strecha



Je vybavená dvomi manuálne a samostatne ovládanými zatemňovacími clonami, ktoré zlepšujú tepelný a akustický komfort.

## Zatemňovacie clony

### Otvorenie/zatvorenie

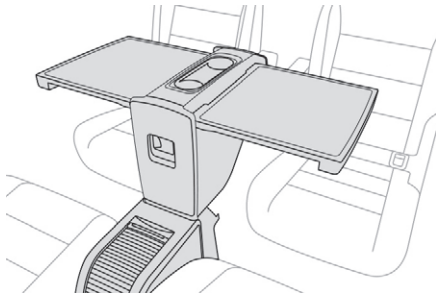


- ☞ Uchopte clonu za rukoväť a potlačte ju smerom dozadu alebo potiahnite smerom dopredu do požadovanej polohy.

## Zaťahovací posuvný stolík

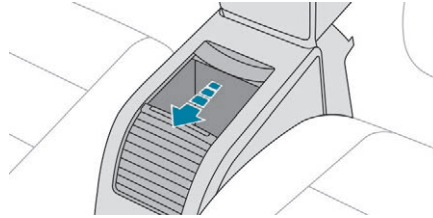


Allure, Business VIP



Je vybavený centrálnym odkladacím priečnikom, ktorý je uzavretý krytom. V rozloženom stave má k dispozícii dve dosky, na ktoré možno klást' predmety. Centrálna časť obsahuje dva držiaky pohárov a je možné ju použiť aj na umiestnenie malých predmetov (kreditná karta, pero atď.). Zostava je namontovaná na vodiacej lište, vďaka ktorej možno stolík použiť aj v 2. alebo 3. rade.

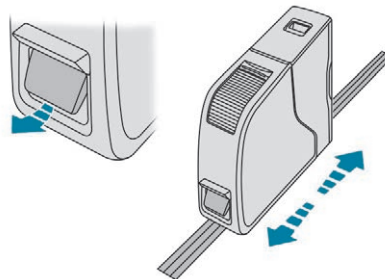
## Odkladací priestor



Odsunutím veka získate prístup k odkladaciemu priečniku s objemom 11 litrov.

**!** Priečnik znesie zaťaženie maximálne 3 kg. Pri jeho používaní neprekračujte túto hodnotu.

## Posunutie dopredu alebo dozadu



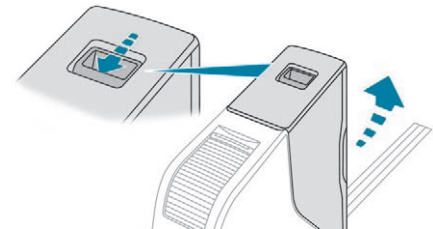
Zdvihnite ovládač (bez prekročenia bodu odporu) a posuňte celok smerom dopredu alebo dozadu.

- Po dosiahnutí požadovanej polohy ovládač uvoľnite.
- Skontrolujte, či je stolík zaistený vo vodiacej lište. V prípade, že nie je, mierne posuňte celok vo vodiacej lište, až pokiaľ nezapadne do najbližšieho zárezu.

**i** Stolík môžete premiestňovať v otvorenej aj zloženej polohe. Z dôvodu zaistenia bezpečnosti sa však odporúča manipulovať s ním v zloženej polohe.

**!** Aby sa zaistil hladký chod stolíka, zabezpečte, že žiadny predmet nebude blokovať koľajničku na podlahe. Skôr ako budete so stolíkom manipulovať, uistite sa, že na ňom nie je nič položené.

## Rozloženie



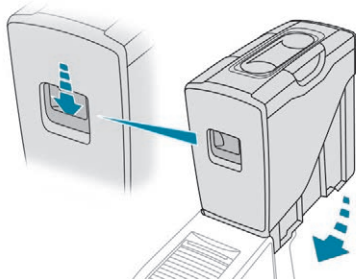
Stlačte vrchný ovládač a potiahnite celý stolík smerom hore, až kým sa nezaistí.

# 3

- ☞ Dosky stolíka potiahnite smerom hore až na maximum a následne ich otočte do vodorovnej polohy.

## Sklopenie

- ☞ Nadvihnite obe dosky stolíka do vertikálnej polohy, až za bod odporu.
- ☞ Následne ich zatlačte na maximum do príslušného priestoru až pokiaľ sa nezaistia.



- ☞ Zatlačte ovládač a celý stolík sklopte, až kým sa nezaistí blokovací mechanizmus.

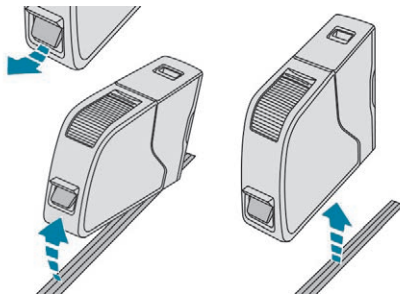
**!** Pred zložením stolíka skontrolujte, či je čistý. Pred samotným sklopením celého modulu sa uistite, že obe dosky stolíka sú zaistené v spodnej polohe a že nič nie je položené v držiaku pohárov (napríklad: plechovka, pero).

## Držiaky nápojov

Do stredu rozloženého stolíka môžete odložiť dva poháre alebo plechovky a umiestniť menšie predmety (napríklad kreditnú kartu, prenosný popolník, pero).

**!** Akákoľvek tekutina prepravovaná v otvorenej nádobe (hrnček alebo pohár) sa môže vyliť, a preto predstavuje riziko. Buďte opatrný. Ak je stolík v tejto polohe, nikdy ho nepoužívajte za jazdy.

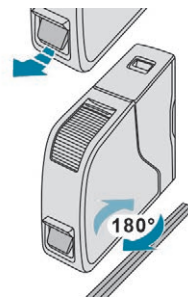
## Odstránenie sedadla



- ☞ Nadvihnite ovládač na maximum, aby sa stolík uvoľnil z ukotvení a následne celok preklopte smerom dopredu.
- ☞ Vytiahnite celok bočnými dverami vozidla v 2. rade.

**!** Aby bolo možné stolík ľahko uvoľniť, uistite sa, že nič nebráni jeho pohybu vo vodiacej lište v podlahe.

## Zmena smeru

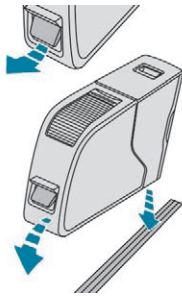


Stolík môžete po vybratí z vozidla otočiť o 180°.

**i** Pre uľahčenie činnosti vyberte sedadlo.

## Opätovná montáž sedadla

- ☞ Skontrolujte, či žiaden predmet nebráni v pohybe vo vodiacej lište a správne zaisteniu.



- ☞ Skontrolujte, či je ovládač v hornej polohe (aktívovaný blokovací mechanizmus). V opačnom prípade zdvihnite ovládač na maximum, aby sa aktivoval mechanizmus.
- ☞ Umiestnite prednú časť stolíka na vodiacu lištu.
- ☞ Dajte pozor, aby ste sa nedotkli ovládača a preklopte celok smerom dozadu, až pokiaľ sa nezozve zvuk sprevádzajúci zablokovanie.
- ☞ Skontrolujte, či je zostava správne zaistená vo vodiacej lište. V prípade, že nie je, mierne posuňte celok vo vodiacej lište, až pokiaľ nezapadne do najbližšieho zárezu.

**!** V opačnom prípade by v prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia mohlo dôjsť k zraneniu.

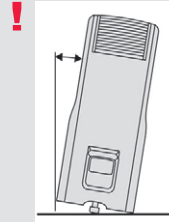
- ☞ Uvoľnite ovládač, až kým sa vodiaci prvok nezaistí vo vodiacej lište.

**!** Pri preklápaní stolíka dajte pozor na nohy spolujazdcov.

## Odloženie stolíka mimo koľajničky

**!** V prípade odstránenia stolíka a jeho odloženia mimo vozidla dbajte na to, aby bol stolík odložený na čistom mieste a aby nedošlo k vniknutiu cudzích telies do jeho mechanizmov.

Stolík sa musí umiestniť mimo vozidla na plochý a vodorovný povrch a musí byť opretý o vodiaci prvok tak, aby sa nepoškodili viditeľné časti.



Upozorňujeme, že keď je umiestnený mimo vozidla, stolík sa nakláňa pri položení na pravú alebo ľavú stranu.



Akékoľvek nesprávne použitie stolíka môže spôsobiť vážne zranenia.

Stolík v otvorenej alebo rozloženej polohe nikdy nepoužívajte, keď sa vozidlo pohybuje. Akýkoľvek predmet na stolíku sa v prípade náhleho brzdenia môže nebezpečne vymrštiť a spôsobiť poranenia.

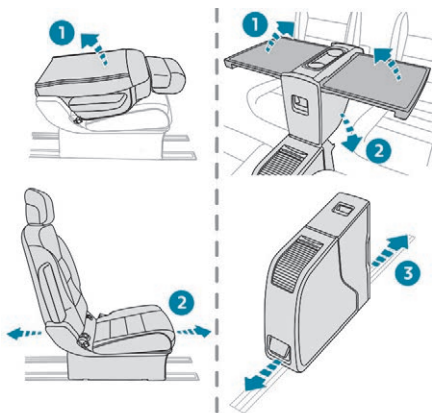
Pred jazdou sa uistite, že stolík je riadne zložený v spodnej polohe.

Nikdy nepoužívajte dosky stolíka ako sedadlá alebo ako opierky.

Štítk nalepený na stolíku vám pripomína toto upozornenie.

**!** Na stolík nikdy nekladte horúce predmety, ako sú hrnce alebo panvice, v opačnom prípade hrozí riziko poškodenia povrchu stolíka (riziko požiaru).

**!** Keď je stolík otvorený, nosnosť každej dosky je maximálne 10 kg. Stolík sa môže čiastočne alebo úplne poškodiť, ak nedodržíte limit nosnosti. Nenadvihujte stolík, ak sa nachádza medzi samostatnými sedadlami, pretože by sa mohli poškodiť jeho dosky.



**!** Pri posune stolíka alebo samostatného sedadla dopredu či dozadu dbajte na to, aby bola opierka sedadla vo vzpriamenej polohe a stolík bol zložený.



**!** Pri skladaní dosiek stolíka nikdy nekladte ruky do oblasti posuvu – môže dôjsť k zachyteniu prstov. Použite rukavät.

## Kúrenie a vetranie

### Odporúčania

#### **i** Používanie vetrania a klimatizačného systému

- ☞ Na zabezpečenie rovnomerného rozloženia vzduchu dbajte na to, aby ste nezablokovali mriežky vonkajšieho vstupu vzduchu, vetracie dýzy, vetracie otvory, výstupy vzduchu a výstup vzduchu umiestnený v kufrí.
- ☞ Ničím neprikrývajte snímač slnečného žiarenia, ktorý je umiestnený na prístrojovej doske; slúži na automatickú reguláciu klimatizačného systému.
- ☞ Klimatizačný systém uveďte do činnosti po dobu minimálne 5 až 10 minút jeden alebo dvakrát za mesiac, čím zabezpečíte jeho správny chod.
- ☞ Ak systém nechladí, vypnite ho a obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis.

Pri vlečení maximálneho zaťaženia v prudkom stúpaní a pri veľmi vysokej vonkajšej teplote umožní vypnutie klimatizácie zvýšenie výkonu motora, a teda aj zlepšenie vlečnej kapacity.

**!** Vyhňte sa príliš dlhej jazde s vypnutým vetraním a aktivovaným systémom recirkulácie vzduchu - riziko zahmlievania okien a zhoršenia kvality vzduchu!

**☘** Ak je po dlhšom zastavení vozidla na slnku teplota vo vnútri príliš vysoká, na chvíľu interiér vozidla vyvetrajte. Ovládanie prietoku vzduchu nastavte tak, aby ste zabezpečili dostatočné prevzdušnenie interiéru.

**i** Kondenzácia je bežný jav, ktorý vzniká počas činnosti klimatizácie a jeho výsledkom je voda nachádzajúca sa pod vozidlom.

### i Údržba vetracieho a klimatizačného systému

☞ Dbajte na to, aby bol interiérový filter v dobrom stave a nechajte súčasti filtra pravidelne vymieňať.

Odporúča sa, aby ste uprednostnili použitie kombinovaného interiérového filtra. Vďaka jeho aktívnemu špecifickému aditívu prispieva k prečisteniu vzduchu a celkovej čistote v interiéri vozidla (redukcia alergických prejavov, pachov a mastných povlakov).

☞ Na zabezpečenie správneho chodu klimatizačného systému ho nechajte pravidelne kontrolovať v súlade s odporúčaniami uvedenými v servisnej a záručnej knižke.



### Obsahuje fluórované skleníkové plyny R134A

V závislosti od verzie a krajiny predaja, obsahuje klimatizačný systém fluórované skleníkové plyny R134A. Množstvo plynu: 0,5 kg (+/- 0,025 kg), index GWP 1 430 t (ekvivalent CO<sub>2</sub>: 0,751 t).

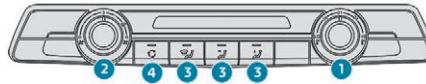
### i Stop & Start

Systém vykurovania a klimatizácie funguje len pri zapnutom motore.

Ak chcete zachovať tepelný komfort v interiéri vozidla, dočasne deaktivujte systém Stop & Start.

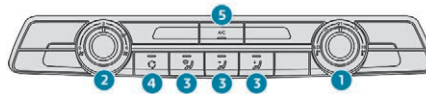
Viac informácií o systéme **Stop & Start** nájdete v príslušnej časti.

## Kúrenie



## Manuálna klimatizácia

Klimatizácia funguje pri zapnutom motore.



1. Teplota.
2. Prietok vzduchu.
3. Rozloženie prúdenia vzduchu.
4. Recirkulácia vzduchu v interiéri.
5. Zapnutie/vypnutie klimatizácie.

## Prúdenie vzduchu

☞ Otočením kruhového ovládača **2** nastavíte prietok vzduchu potrebný pre zabezpečenie vášho komfortu.

i Ak nastavíte ovládač prietoku vzduchu do **minimálnej** polohy (vypnutý), teplota vo vozidle sa už nebude regulovať. Môžete však stále pociťovať mierne prúdenie vzduchu spôsobené pohybom vozidla.

## Teplota

☞ Otáčaním kruhového ovládača **1** od polohy „LO“ (chlad) po polohu „HI“ (tepló) nastavíte teplotu podľa svojich požiadaviek.

## Rozloženie prúdenia vzduchu

☞ Postupným stlačením tlačidla **3** nasmerujete prúdenie vzduchu smerom k:

- čelnému sklu, bočným oknám a nohám cestujúcich,
- nohám cestujúcich,
- stredným výstupom vzduchu, bočným výstupom vzduchu a nohám cestujúcich,
- čelnému sklu, bočným oknám, stredovým výstupom vzduchu a nohám cestujúcich,
- stredným a bočným výstupom vzduchu,
- čelnému sklu a bočným oknám (odhmlievanie alebo rozmrazovanie).

## Klimatizácia

Klimatizácia je navrhnutá tak, aby bola pri zapnutom motore a zatvorených oknách účinná v každom ročnom období.

Umožňuje vám:

- znížiť teplotu v interiéri v letnom období,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3 °C, zvýšiť účinnosť odhmlievania.

## Zapnutie/vypnutie

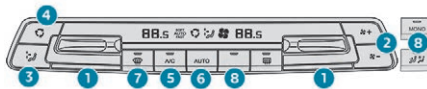
☞ Stlačením tlačidla **5** aktivujete/deaktivujete klimatizačný systém.

Keď je klimatizácia v prevádzke a chcete rýchlejšie ochladiť vzduch, môžete stlačením tlačidla **4** na krátku dobu použiť funkciu recirkulácie vzduchu v interiéri. Následne opäť aktivujete prívod vzduchu z exteriéru.

**i** Klimatizácia nie je v činnosti, ak je vypnuté nastavenie prietoku vzduchu.

**!** Vypnutie systému môže mať za následok určité nepohodlie (zvýšenie vlhkosti, zahmlenie okien).

## Automatická dvojzónová klimatizácia



1. Teplota.
2. Prietok vzduchu.
3. Rozloženie vzduchu.
4. Recirkulácia vzduchu v interiéri.
5. Zapnutie/vypnutie klimatizácie.
6. Automatický režim komfort.
7. Program viditeľnosť.
8. Funkcia „Mono“ alebo funkcia zapnutia/vypnutia zadného kúrenia a klimatizácie (v závislosti od verzie).

## Automatický režim komfort

☞ Postupne stláčajte tlačidlo „AUTO“ **6**.

Na displeji sa zobrazí aktivovaný automatický režim opísaný ďalej v texte.

**SOFT  
AUTO**

Poskytuje optimálny a tichý chod s obmedzením prietoku vzduchu.

**AUTO**

Ponúka najideálnejší kompromis medzi tepelným komfortom a tichým chodom klimatizácie.

**AUTO  
FAST**

Poskytuje dynamické a výkonné prúdenie vzduchu.

**i** Keď je motor studený, z dôvodu obmedzenia nadmerného prúdenia chladného vzduchu dosiahne prítok vzduchu svoju optimálnu úroveň len postupne. V chladnom počasí využíva prúdenie teplého vzduchu len smerom k čelnému sklu, bočným oknám a nohám cestujúcich.

## Manuálny režim

Podľa vašej potreby môžete zmeniť nastavenie, ktoré vám automatický systém ponúka. Riadenie ostatných funkcií bude naďalej prebiehať automaticky. Po zmene nastavenia zmizne symbol „AUTO“.

## Deaktivácia systému

☞ Stláčajte tlačidlo **2** „-“, až kým sa neprestane zobrazovať symbol vrtuľky ventilátora.

Týmto úkonom sa deaktivujú funkcie systému. Teplota sa už viac nereguluje. Naďalej však môžete pociťovať mierne prúdenie vzduchu spôsobené pohybom vozidla.

☞ Stlačením tlačidla **2** „+“ systém znova zapnete.

## Teplota

Vodič a jeho spolujazdec si môžu nastaviť požadovanú teplotu každý osobitne. Hodnota zobrazená na displeji zodpovedá úrovni komfortu, a nie teplote v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita.

- ☞ Stlačením tlačidla **1** nadol teplotu znížite a stlačením tlačidla nahor teplotu zvýšite.

**i** Nastavenie okolo hodnoty 21 umožňuje dosiahnuť optimálny komfort. V závislosti od vašich požiadaviek sa bežné nastavenie pohybuje v rozmedzí 18 až 24. Odporúča sa, aby rozdiel nastavenia na ľavej a pravej strane nepresahoval hodnotu 3.

**i** Ak je pri vstupe do vozidla teplota v jeho vnútri oveľa nižšia alebo vyššia ako požadovaná komfortná hodnota, nie je vhodné meniť zobrazenú hodnotu na účely dosiahnutia požadovaného komfortu. Systém automaticky a čo možno najrýchlejšie vyrovná teplotný rozdiel.

**i** Na čo najväčšie ochladenie alebo zohriatie vzduchu v kabíne je možné prekročiť minimálnu hodnotu 14 alebo maximálnu hodnotu 28 stupňov.

- ☞ Zatláčte tlačidlo **1** smerom nadol, až kým sa nezobrazí symbol „**LO**“ alebo smerom nahor, až kým sa nezobrazí symbol „**HI**“.

## Funkcia „Mono“

Úroveň komfortu na strane spolujazdca môže byť indexovaná na úroveň komfortu na strane vodiča (monozóna).



- ☞ Stlačením príslušného tlačidla **8** aktivujete/deaktivujete funkciu. Ak je funkcia aktivovaná, svetelná

kontrolka tlačidla svieti.

Funkcia sa automaticky deaktivuje hneď, ako spolujazdec alebo spolujazdci použijú ovládač na nastavenie teploty.

## Kúrenie – klimatizácia vzadu



- ☞ Stlačením príslušného tlačidla **8** aktivujete/deaktivujete funkciu.

**i** Viac informácií nájdete v časti **Kúrenie a klimatizácia vzadu**.

## Program viditeľnosť

- ☞ Stlačte tlačidlo **7 „Viditeľnosť“** pre rýchlejšie odstránenie zahmlenia a námrazy z čelného skla a bočných okien.

Systém automaticky riadi klimatizovaný vzduch, prítok vzduchu, vstup vzduchu a rozdeľuje vetranie optimálnym spôsobom smerom na čelné sklo a bočné okná.

- ☞ Program vypnete opätovným stlačením tlačidla **7 „Viditeľnosť“**.

Alebo

- ☞ Stlačte tlačidlo **6 „AUTO“** pre návrat do automatického programu komfort.

## Klimatizácia

Klimatizácia je navrhnutá tak, aby bola pri zapnutom motore a zatvorených oknách účinná v každom ročnom období.

Umožňuje:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3 °C, zvýšiť účinnosť odhmlievania.

## Zapnutie/vypnutie

- ☞ Stlačením tlačidla **5** aktivujete/deaktivujete klimatizačný systém.



Keď je klimatizácia v prevádzke a chcete rýchlejšie ochladiť vzduch, môžete stlačiť tlačidlo **4** na krátku dobu použiť funkciu recirkulácie vzduchu v interiéri. Následne opäť aktivujte prívod vzduchu z exteriéru.

**i** Klimatizácia nie je v činnosti, ak je vypnuté nastavenie prietoku vzduchu.

**!** Vypnutie systému môže mať za následok určité nepohodlie (zvýšenie vlhkosti, zahmlenie okien).

## Rozloženie prúdenia vzduchu

- Postupným stlačením tlačidla **3** nasmerujete prúdenie vzduchu smerom k:
  - čelnému sklu, bočným oknám a nohám cestujúcich,
  - nohám cestujúcich,
  - stredným výstupom vzduchu, bočným výstupom vzduchu a nohám cestujúcich,
  - čelnému sklu, bočným oknám, stredovým výstupom vzduchu a nohám cestujúcich,
  - stredným a bočným výstupom vzduchu,
  - čelnému sklu a bočným oknám (odhmlievanie alebo rozmrazovanie).

## Prúdenie vzduchu

Stlačením tlačidla **2** zvýšte/znížte prítok vzduchu.

Zobrazí sa grafický ukazovateľ prúdenia vzduchu (vrtuľka). Políčka grafického ukazovateľa sa postupne rozsvetujú alebo zhasínajú podľa požadovanej hodnoty.

## Recirkulácia vzduchu v interiéri

Prívod vzduchu z exteriéru umožňuje zabrániť zahmlievaniu čelného skla a bočných okien. Recirkulácia vzduchu umožňuje izolovať interiér od vonkajších nežiaducich pachov a dymu.

Umožňuje rýchlejší prívod teplého alebo chladného vzduchu.



Recirkuláciu vnútorného vzduchu/ prívod vzduchu z exteriéru zapnete stlačením tlačidla **4**. Keď je aktivovaná recirkulácia vzduchu v interiéri, zobrazí sa symbol alebo sa rozsvieti svetelná kontrolka (v závislosti od verzie).

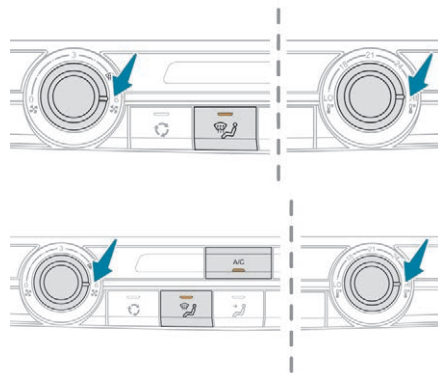
**!** Funkciu recirkulácie vzduchu vo vnútri vozidla nenechávajte zapnutú príliš dlho – riziko zahmlievania a zhoršenia kvality vzduchu!

## Odhmlievanie – odmrazovanie vpredu



Tieto označenia na ovládacom paneli signalizujú polohu ovládačov na rýchle odhmlievanie alebo odmrazovanie čelného skla a bočných okien.

## Kúrenie alebo klimatizácia s manuálnym ovládaním

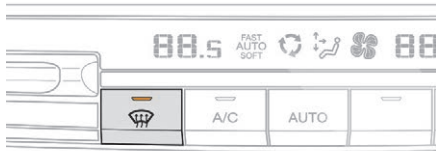


Ovládače prietoku vzduchu, teploty a rozloženia vzduchu nastavte do polohy vyznačenej príslušným grafickým symbolom.



Klimatizáciu zapnete stlačením tohto tlačidla – rozsvieti sa jeho svetelná kontrolka.

## Automatická dvojzónová klimatizácia



- ☞ Stlačením tohto tlačidla dosiahnete čo najrýchlejšie odhmlenie alebo odmrazenie čelného skla a bočných okien.

System automaticky riadi klimatizovaný vzduch, prietok vzduchu, vstup vzduchu a rozdeľuje vetranie optimálnym spôsobom smerom na čelné sklo a bočné okná.



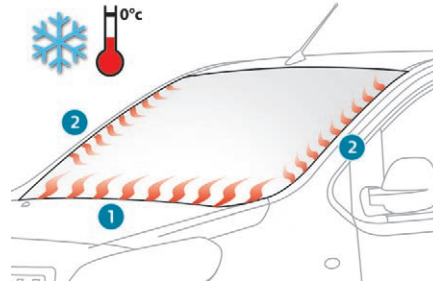
- ☞ Ak ho chcete vypnúť, znova stlačte toto tlačidlo alebo tlačidlo „AUTO“.

**AUTO**

System sa znova aktivuje s hodnotami používanými pred deaktiváciou.

## Vyhrievané čelné sklo a trysky ostrekačov

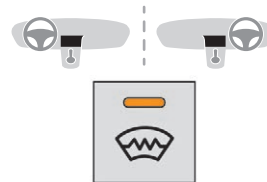
V závislosti od krajiny predaja. V zimnom období táto funkcia vyhrieva čelné sklo a trysky ostrekačov.



V zóne 1 umožňuje vyhrievanie oddeliť líšty stieračov od čelného skla v prípade, že sú prilepené námrazou alebo snehom k čelnému sklu.

V zóne 2 zlepšuje vyhrievanie viditeľnosť a obmedzuje hromadenie snehu počas činnosti stieračov.

## Zapnutie

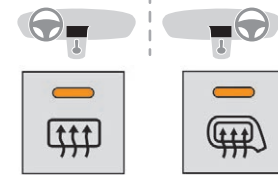


- ☞ Pri zapnutom motore stlačte toto tlačidlo. Jeho svetelná kontrolka sa rozsvieti.

Prevádzková doba je závislá od vonkajšej teploty.

Ďalším stlačením tohto tlačidla sa funkcia vypne, jeho kontrolka zhasne.

## Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla a/alebo bočných spätných zrkadiel



## Zapnutie/vypnutie

- ☞ Stlačením tohto tlačidla sa zapína/vypína odmrazovanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel (ak má vaše vozidlo príslušnú výbavu).

Ak je funkcia **aktivovaná**, svetelná kontrolka tlačidla **svieti**.

Odmrazovanie sa vypne automaticky, obmedzí sa tým nadmerná spotreba elektrického prúdu.

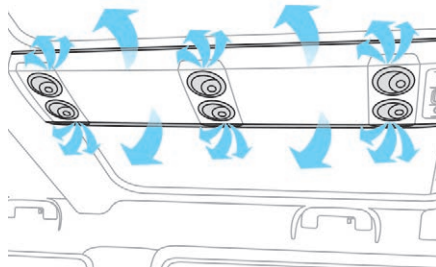
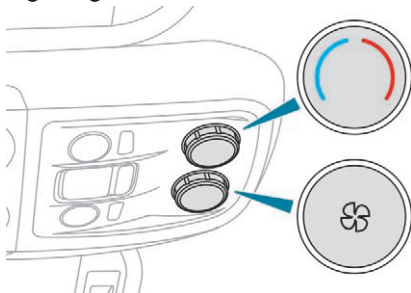


Odmrazovanie vypnite hneď, ako jeho použitie nebude potrebné, pretože nižšia spotreba elektrickej energie znižuje spotrebu paliva.



Odhmlievanie a odmrazovanie je funkčné len pri naštartovanom motore.

## Kúrenie – klimatizácia vzadu



Ak je vozidlo vybavené klimatizáciou vzadu, táto sa nachádza v streche vozidla a zabezpečuje prúdenie klimatizovaného vzduchu a kúrenie prostredníctvom rozvodného systému a individuálnych výstupov vzduchu.

## Prúdenie vzduchu



Prietok vzduchu zvýšite alebo znížite otočením kruhového ovládača v príslušnom smere.

## Teplota



Teplotu môžete regulovať podľa svojich požiadaviek pomocou kruhového ovládača, jeho otočením z modrej (studený vzduch) na červenú (teplý vzduch) značku.

Týmto ovládačom sa reguluje teplota a súčasne vývod vzduchu:

- modrá: vzduch bude vychádzať najmä v úrovni strechy vozidla,

- červená: vzduch bude vychádzať najmä vetracím otvorom v 3. rade a vpravo.

## Aktivácia/deaktivácia



V závislosti od verzie sa toto tlačidlo nachádza na prednej časti ovládacieho panelu automatickej dvojzónovej klimatizácie.



Prevádzku zadných ovládačov môžete aktivovať/deaktivovať stlačením tohto tlačidla.

## Prídavné kúrenie/vetranie



## Kúrenie

Jedná sa o prídavný a nezávislý systém, ktorý zohrieva interiér kabíny a zlepšuje výkon funkcie odmrazovania.



Táto svetelná kontrolka sa rozsvieti v prípade, ak je systém naprogramovaný alebo spustený diaľkovým ovládaním. Bliká počas celého vykurovacieho cyklu a po dokončení vykurovacieho cyklu alebo po vypnutí kúrenia diaľkovým ovládaním zhasne.

## Vetranie

Tento systém umožňuje vyvetranie interiéru prostredníctvom vzduchu z exteriéru, čím optimalizuje teplotu interiéru pri vstupe do vozidla v letných mesiacoch.

## Programovanie

So systémom PEUGEOT Connect Nav použite na zapnutie/vypnutie prídavného kúrenia diaľkové ovládanie. S audio systémom Bluetooth® alebo systémom PEUGEOT Connect Radio použite na zapnutie/vypnutie prídavného kúrenia a/alebo nastavenie časov predhrievania diaľkové ovládanie.

## S audio systémom Bluetooth®



**MENU**

☞ Stlačte tlačidlo **MENU** pre prístup do hlavnej ponuky.

- ☞ Vyberte položku „**Pre-heat. / Pre-ventil.**“.
- ☞ Zvoľte položku „**Activation**“ a v prípade potreby si pre programovanie zvoľte položku „**Parameters**“.
- ☞ Zvoľte položku „**Heating**“ na ohrev motora a vykurovanie kabíny alebo položku „**Ventilation**“ na vetranie kabíny vozidla.



- ☞ Vyberte položku:
  - 1. hodiny na naprogramovanie/uloženie do pamäti doby, kedy bude dosiahnutá teplota predhrievania,
  - 2. hodiny na naprogramovanie/uloženie do pamäti druhej doby, kedy bude dosiahnutá teplota predhrievania.

**i** Pomocou týchto dvoch nastavení hodín si môžete zvoliť jednu či druhú dobu spustenia, napr. v závislosti od ročného obdobia. Vašu voľbu potvrdí správa na displeji.

## So systémom PEUGEOT Connect Radio



Stlačte **Aplikácie** na zobrazenie hlavnej stránky.



Potom stlačte položku „**Programovateľné kúrenie/vetranie**“.

- ☞ Výberom záložky „**Stav**“ aktivujete/deaktivujete systém.
- ☞ Vyberte záložku „**Ostatné nastavenia**“, aby ste vybrali položku „**Vykurovanie**“ na zohriatie motora a priestoru pre cestujúcich alebo „**Vetranie**“ na vyvetranie priestoru pre cestujúcich.
- ☞ Následne naprogramujte/uložte čas, v ktorom sa pre každú vybranú položku dosiahne teplota predhrievania.



Stlačením tohto tlačidla uložte.

## So systémom PEUGEOT Connect Nav



☞ Stlačte ponuku „**Applications**“ (Aplikácie).

- ☞ Stlačte záložku „**Vehicle Apps**“ (Aplikácie vozidla).

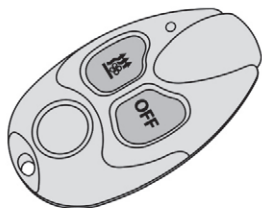


- ☞ Stlačte „**Temperature programming**“ (Naprogramovanie teploty).

- ☞ Stlačte záložku „**Status**“ (Stav) pre aktiváciu systému.
- ☞ Stlačte záložku „**Parameters**“ (Parametre) a zvolte režim „**Heating**“ (Kúrenie) pre zohriatie motora a priestoru pre cestujúcich alebo „**Ventilation**“ (Vetrание) pre vyvetranie priestoru pre cestujúcich.
- ☞ Potom naprogramujte/prednastavte čas aktivácie pre každý výber.
- ☞ Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

## Diaľkové ovládanie s dlhým dosahom

Umožňuje diaľkové zapnutie alebo vypnutie vyhrievania interiéru kabíny. Dosah diaľkového ovládania je približne 1 km na otvorenom priestranstve.



## Zapnutie



- ☞ Stlačenie a podržanie tohto tlačidla zapne kúrenie okamžite (potvrdené dočasným rozsvietením zelenej kontrolky).

## Vypnutie

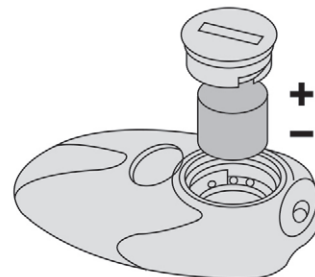


- ☞ Stlačenie a podržanie tohto tlačidla vypne kúrenie okamžite (potvrdené dočasným rozsvietením červenej kontrolky).

Ak vozidlo signál nezaznamenalo, svetelná kontrolka diaľkového ovládania bude blikať približne 2 sekundy. Presuňte sa na iné miesto a zopakujte pokyn.

## Výmena batérie

Ak svetelná kontrolka v diaľkovom ovládaní začne svietiť oranžovo, stav nabitia batérie je nízky. Ak svetelná kontrolka nesvieti, batéria je vybitá.



- ☞ Použite mincu na odskrutkovanie krytu a batériu vymeňte.



Batérie diaľkového ovládania nikdy nevyhadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie. Odovzdajte ich v zbernom mieste určenom na tento účel.

- ℹ Maximálna doba kúrenia je približne 45 minút a závisí od klimatických podmienok.

- ℹ Vetrание sa aktivuje v prípade, keď je batéria dostatočne nabitá. Kúrenie sa aktivuje v nasledujúcich prípadoch:
  - hladina paliva a úroveň nabitia batérie sú dostatočné,
  - k naštartovaniu motora došlo v časovom úseku medzi dvoma zadanými pokynmi na kúrenie.



Programovateľný ohrev sa napája z palivovej nádrže vozidla. Pred použitím sa uistíte, či je v nádrži dostatočné množstvo paliva. Ak je v palivovej nádrži len rezervné množstvo paliva, dôrazne vám odporúčame, aby ste kúrenie neprogramovali. Počas dopĺňania paliva musíte vždy vypnúť prídavné kúrenie, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku požiaru alebo explózie.

**!** Z dôvodu obmedzenia rizika intoxikácie a pridusenía nesmie byť programovateľné kúrenie používané čo i len na krátky čas v uzavretých priestoroch, ako sú garáž alebo dielňa, ktoré nie sú vybavené odsávacím systémom výfukových plynov. Neparkujte vozidlo na horľavom povrchu (suchá tráva, spadnuté lístie, papiere atď.) – riziko vzniku požiaru!

**!** Presklené plochy ako zadné sklo alebo predné sklo sa pri státi vozidla môžu zohriať na vysokú teplotu. Na tieto povrchy nikdy neukladajte žiadne predmety; nikdy sa týchto povrchov nedotýkajte – Riziko popálenia!

## Nezávislé prídavné kúrenie

Je súčasťou výbavy vozidla v závislosti od krajiny predaja. Jedná sa o prídavný a nezávislý systém, ktorý ohrieva chladiaci okruh naftového motora, s cieľom zlepšiť pohodlie a zvýšiť teplotu studeného motora. Zlepšuje výkon odhmlievania a odmrazovania. Pri motore v chode na voľnobežných otáčkach alebo na zastavenom vozidle je bežné, ak je počuť prenikavé pískanie a cítiť dym alebo zápach.

Teplota v blízkosti systému kúrenia nesmie prekročiť 120 °C. Vyššia teplota (napríklad pri zapekaní laku) by mohla poškodiť súčasti elektronických obvodov. Prídavné kúrenie sa napája z palivovej nádrže vozidla. Uistite sa, že kontrolka hladiny paliva nie je na úrovni rezervy.

**i** Z dôvodu obmedzenia rizika intoxikácie a udusenía nesmie byť prídavné kúrenie používané čo i len na krátky čas v uzavretých priestoroch, ako sú garáž alebo dielňa, ktoré nie sú vybavené odsávacím systémom výfukových plynov.

**!** Neparkujte vozidlo na horľavom povrchu (napríklad suchá tráva, napadané lístie, papiere atď.) – riziko vzniku požiaru!

**i** Prídavné kúrenie si nechajte skontrolovať minimálne jedenkrát za rok na začiatku zimnej sezóny. Ak chcete vykonať údržbu alebo opravu, vždy sa musíte obrátiť na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

## Stropné svetlo(-á)



Vpredu: svetlo sa rozsvieti pri otvorení jedných z predných alebo zadných dverí (bočných posuvných dverí alebo, v závislosti od výbavy vozidla, ľavých krídlových dverí alebo veka batožinového priestoru).  
2. alebo 3. rad: svetlo sa rozsvieti pri otvorení ktorýchkoľvek zadných dverí (bočných posuvných dverí alebo, v závislosti od výbavy vozidla, ľavých krídlových dverí alebo veka batožinového priestoru).



Trvalé rozsvietenie pri zapnutom zapaľovaní.

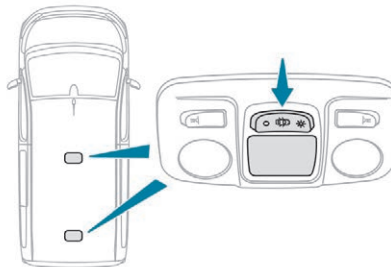
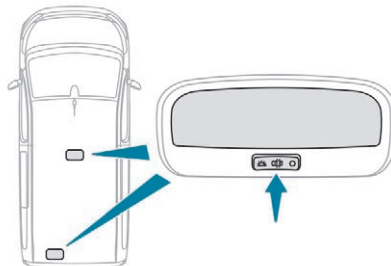


Trvalé zhasnutie.

## Vpredu



## Vzadu



## Automatické zapnutie/ vypnutie

Predné stropné svetlo sa rozsvieti pri vytiahnutí kľúča zo zapaľovania.

Všetky stropné svetlá sa rozsvietia pri odomknutí vozidla, otvorení jedných z príslušných dverí a pri lokalizácii vozidla pomocou diaľkového ovládania.

Zhasnú postupne po zapnutí zapaľovania a zamknutí vozidla.

**!** Dávajte pozor, aby sa do kontaktu so stropnými svetlami nedostal žiaden predmet.

## Individuálne bodové osvetlenie



Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla, rozsvieti sa a zhasne pomocou manuálneho vypínača. Po zapnutí zapaľovania stlačte príslušný vypínač.

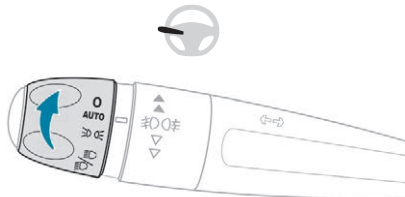
**!** Dávajte pozor, aby sa do kontaktu so stropnými svetlami nedostal žiaden predmet.

## Ovládanie osvetlenia

**i** Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných svetlomietov a zadných svetiel zarsiť, čo je normálny jav, ktorý zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.


**i** **Cesta do zahraničia**  
Pri jazde v krajine, v ktorej sa jazdí po opačnej strane cesty ako v krajine predaja vášho vozidla, je nevyhnutné nastaviť predné svetlá vášho vozidla tak, aby neoslňovali protiidúcich vodičov. Obráťte sa na servisnú sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.


## Hlavné osvetlenie



**O** Zhasnuté svetlá (vypnuté zapaľovanie)/Denné svetlá (motor v chode).

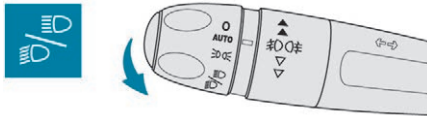
**AUTO** Automatické rozsvietenie svetiel/ denné svetlá.

 Len obrysové svetlá.

 Stretávacie alebo diaľkové svetlá.

**i** Rozsvietenie príslušnej kontrolky potvrdí zapnutie zvoleného osvetlenia.

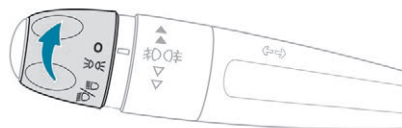
## Prepnutie svetiel



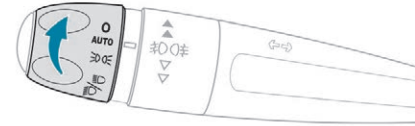
Potiahnutím ovládača môžete prepínať stretávacie svetlá na diaľkové a naopak.

V režime zhasnutých svetiel a obrysových svetiel môže vodič dočasne rozsvietiť diaľkové svetlá („zablikanie svetlami“), pokiaľ pridržiava páčku zatahnutú.

## Bez automatického rozsvietenia

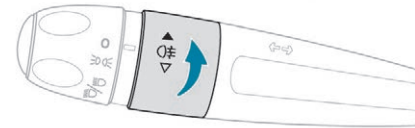



## S automatickým rozsvietením




## Kruhový ovládač režimu hmlového osvetlenia

## S jedným zadným hmlovým svetlom



 Funguje pri rozsvietených obrysových svetlách.

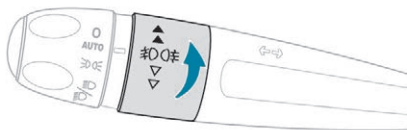
 Otočením ovládacieho prstenca smerom dopredu ich zapnete a smerom dozadu ich vypnete.

Pri automatickom vypnutí svetiel (verzia s funkciou AUTO) ostanú hmlové svetlo a stretávacie svetlá rozsvietené.

4



## S prednými a zadnými hmlovými svetlami



V manuálnom alebo automatickom režime svetlá fungujú spoločne s rozsvietenými stretávacími svetlami.

Otočte a uvoľnite ovládací prsteneč:

- ☞ smerom dopredu jedenkrát, rozsvietite predné hmlové svetlomety a druhýkrát pre zadné hmlové svetlá.
- ☞ smerom dozadu jedenkrát, vypnete zadné hmlové svetlá a potom druhýkrát pre predné hmlové svetlomety.

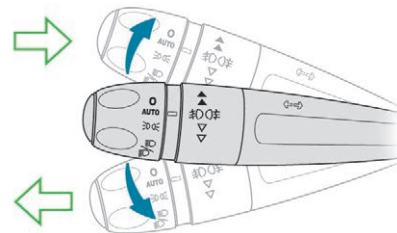
Pri automatickom vypnutí svetiel (verzia s modelom AUTO) alebo pri manuálnom vypnutí stretávacích svetiel ostanú hmlové a obrysové svetlá rozsvietené.

- ☞ Otočením ovládacieho prstenca smerom dozadu vypnete hmlové svetlá, obrysové svetlá zhasnú taktiež.

**i** Ak zabudnete vypnúť osvetlenie  
Zvukový signál, ktorý zaznie pri otvorení niektorých predných dverí, upozorní vodiča, že zabudol zhasnúť osvetlenie svojho vozidla, pri vypnutí zapaľovania v režime manuálneho rozsvietenia svetiel. V takomto prípade má zhasnutie svetiel za následok vypnutie zvukového signálu. Svetlá zhasnú pri vypnutí zapaľovania, môžete ich však opätovne aktivovať pomocou ovládača osvetlenia.

**!** Za jasného alebo daždivého počasia, vo dne, ako aj v noci, je zakázané rozsvietiť predné hmlové svetlá a zadné hmlové svetlá. V takýchto situáciách môže intenzita ich svetelného kužeľa oslepiť ostatných vodičov. Mali by sa používať jedine v prípade hmly alebo sneženia. Za týchto klimatických podmienok je potrebné zapnúť stretávacie svetlá a hmlové svetlá ručne, pretože svetelný snímač môže detegovať dostatočnú intenzitu svetla. Vypnite predné hmlové svetlá a zadné hmlové svetlá, hneď ako ich už nebudete potrebovať.

## Ukazovatele smeru



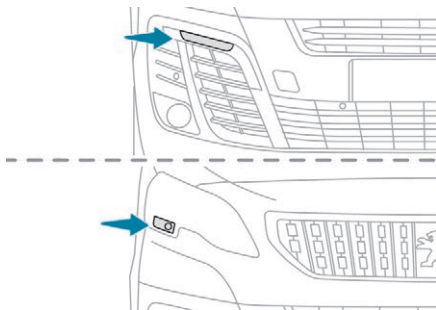
- ☞ Doľava alebo doprava: zatlačte ovládač osvetlenia smerom nadol alebo nahor až za bod odporu.

**i** Ak vodič zabudne vypnúť smerové svetlá a vozidlo sa pohybuje rýchlosťou vyššou než 80 km/h, zvuk sprevádzajúci činnosť svetiel sa zosilní po uplynutí 20 sekúnd.

## Tri bliknutia

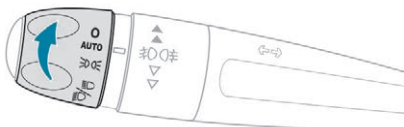
- ☞ Zatlačte jednoducho smerom hore alebo dole bez toho, aby ste prekonalí bod odporu. Ukazovatele smeru bliknú trikrát.

## Denné svetlá/obrysové svetlá



Ak je vaše vozidlo vybavené dennými svetlami, rozsvietia sa automaticky pri naštartovaní motora, keď sa ovládač osvetlenia nachádza v polohe „0“ alebo „AUTO“.

## Automatické rozsvietenie svetlometrov



V prípade nedostatočného vonkajšieho osvetlenia zaznamenaného snímačom intenzity svetla sa automaticky rozsvieti osvetlenie evidenčného čísla vozidla, parkovacie a stretávacie svetlá, bez potreby zásahu zo

strany vodiča. Svetlá sa môžu rozsvietiť aj pri rozpoznaní dažďa súčasne s automatickou činnosťou stieračov čelného skla. Svetlá sa automaticky vypnú vo chvíli, keď je osvetlenie postačujúce alebo po vypnutí stieračov čelného skla.

- ☞ Otočte kruhový ovládač do polohy „**AUTO**“. Aktivácia funkcie je sprevádzaná zobrazením správy.
- ☞ Otočte kruhový ovládač do **inej polohy**. Deaktiváciu funkcie sprevádza zobrazenie správy.

## Porucha činnosti



V prípade poruchy činnosti snímača intenzity svetla sa rozsvietia svetlá, na združenom prístroji sa zobrazí táto kontrolka sprevádzaná zvukovým signálom a/alebo správou.

Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

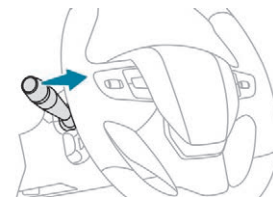


Svetelný snímač môže v hmle alebo počas sneženia zaznamenať dostatočné svetlo. V takomto prípade sa svetlá nerozsvietia automaticky. Ničím neprikrývajte svetelný snímač prepojený s dažďovým snímačom, ktorý je umiestnený v hornej časti čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom; združené funkcie by nemohli byť ovládané.

## Spríevodné a uvítacie osvetlenie

### Spríevodné osvetlenie

#### Manuálne



#### Zapnutie/vypnutie

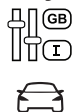
- ☞ Pri vypnutom zapaľovaní funkciu zapnete/vypnete zablikaním svetlami pomocou ovládača osvetlenia.

Manuálne spríevodné osvetlenie sa automaticky vypne po uplynutí stanovenej časovej doby.

#### Automatický režim

Keď je aktivovaná funkcia „Automatické rozsvietenie svetiel“ (ovládač osvetlenia je v polohe „**AUTO**“), pri znížených svetelných podmienkach sa po vypnutí zapaľovania automaticky rozsvietia stretávacie svetlá. Keď je kruhový ovládač v polohe „**AUTO**“, pri znížených svetelných podmienkach sa po vypnutí zapaľovania automaticky rozsvietia stretávacie svetlá.

## S audio systémom alebo dotykovým displejom



Aktiváciu, deaktiváciu, ako aj dobu sprievodného osvetlenia je možné nastaviť prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

## Vonkajšie uvítacie osvetlenie

Diaľkové ovládanie svetiel uľahčuje vaše priblíženie sa k vozidlu v prípade slabej viditeľnosti. Aktivuje sa vtedy, keď je ovládač osvetlenia v polohe „AUTO“ a svetelná intenzita zaznamenaná snímačom svetla je slabá.

## Zapnutie



Stlačte symbol otvoreného zámku na diaľkovom ovládaní alebo potiahnite rukoväť niektorých predných dverí so systémom „Prístup a spustenie Hands free“.

Rozsvietia sa stretávacie a parkovacie svetlá; vaše vozidlo sa zároveň odomkne.

## Vypnutie

Vonkajšie uvítacie osvetlenie sa automaticky vypne po uplynutí stanoveného času, pri zapnutí zapaľovania alebo pri odomknutí vozidla.

## Programovanie

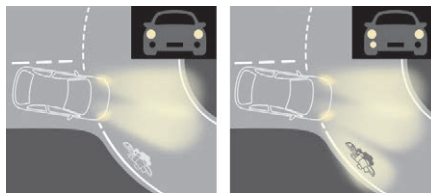
### S audio systémom alebo dotykovým displejom



Aktiváciu, deaktiváciu a dobu uvítacieho osvetlenia je možné nastaviť prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

## Statické osvetlenie zákrut

Ak je ním vaše vozidlo vybavené, tento systém využíva svetlo predných hmlových svetiel na osvetlenie vnútornej strany zákruty, keď sú zapnuté diaľkové alebo stretávacie svetlá a rýchlosť vozidla je nižšia ako 40 km/h (jazda v meste, kľukatá cesta, križovatky, parkovacie manévry atď.).



## Zapnutie

Táto funkcia sa uvedie do činnosti:

- pri zapnutí príslušného smerového svetla, alebo
- od istého uhla otočenia volantom.

## Deaktivácia

Táto funkcia je nečinná:

- pod istým uhlom otočenia volantu,
- pri rýchlosti vyššej ako 40 km/h,
- zaradením spätného chodu.

## Programovanie

### S audio systémom alebo dotykovým displejom



Aktivácia alebo deaktivácia systému sa uskutočňuje prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

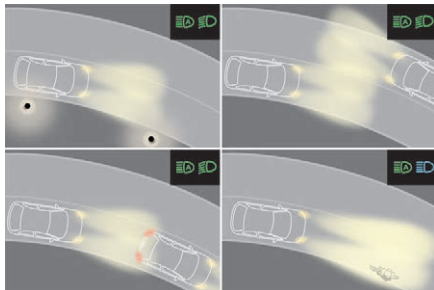
Tento systém je predvolene aktivovaný.

## Automatické prepnutie diaľkových svetiel

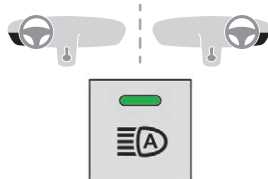
Tento systém v závislosti od svetelných a jazdných podmienok automaticky prepne diaľkové svetlá na stretávacie a naopak vďaka kamere umiestnenej v hornej časti čelného skla.

**!** Jedná sa o pomocný systém riadenia. Vodič ostáva i naďalej zodpovedný za osvetlenie svojho vozidla, prispôsobenie jazdy svetelným podmienkam, viditeľnosti, premávke a tiež za dodržiavanie pravidiel cestnej premávky.

**i** Systém bude aktívny pri rýchlosti vozidla vyššej ako 25 km/h. Pri rýchlosti nižšej ako 15 km/h nebude funkcia aktívna.



## Aktivácia/deaktivácia S audio systémom/bez audio systému



**e** Systém sa aktivuje alebo deaktivuje stlačením tohto tlačidla.

Ak je funkcia **aktivovaná**, svetelná kontrolka tlačidla **svieti**.

## S dotykovým displejom

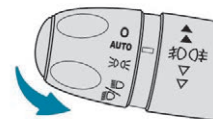


Aktivácia alebo deaktivácia sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky vozidla.

**e** Umiestnite kruhový ovládač osvetlenia do polohy „AUTO“ alebo „stretávacích/diaľkových svetiel“.

## Pozastavenie

Ak daná situácia vyžaduje zmenu lúča čelných svetlometov, vodič ju môže kedykoľvek vykonať.



Bliknutím diaľkových svetiel sa funkcia vypne a systém osvetlenia prejde do režimu „automatické rozsvietenie svetiel“:

**i** Ak si to situácia vyžaduje, vodič môže kedykoľvek zasiahnuť a prepnúť stretávacie/diaľkové svetlá potiahnutím ovládača osvetlenia.

**i** Bliknutie svetlami systém nedeaktivuje. Po vypnutí zapalovania ostane stav systému uložený v pamäti.

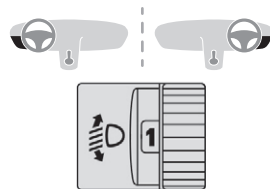
- i** Systém môže byť rušený alebo nemusí fungovať správne:
- ak sú nepriaznivé podmienky viditeľnosti (napríklad v prípade hustého sneženia, silného dažďa alebo hustej hmly a pod.),
  - ak je čelné sklo pred kamerou znečistené, zahmlené alebo zakryté (samolepkou a pod.),
  - ak sa vozidlo nachádza oproti dopravnej tabuli s vysoko reflexnou úpravou.

V prípade veľmi hustej hmly sa systém automaticky deaktivuje.

Systém nie je schopný snímať:

- účastníkov cestnej premávky, ktorí nie sú osvetlení ako sú napríklad chodci,
- účastníkov cestnej premávky, ktorých osvetlenie je skryté, ako sú napríklad vozidlá jazdiace za bezpečnostnými zvodidlami (napríklad na diaľnici),
- účastníkov cestnej premávky, ktorí sa nachádzajú v hornej alebo spodnej časti prudkého svahu, v prudko točivých zákrutách, na križovatkách.

## Výškové nastavenie svetlometov



Výška svetlometov s halogénovými žiarovkami musí byť nastavená v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ste neoslňovali ostatných účastníkov cestnej premávky.



- 0** Prázdne.
- 1** Čiastočné zaťaženie.
- 2** Stredné zaťaženie.
- 3** Maximálne povolené zaťaženie.
- 4 5 6** Nepoužíva sa.



- 0** 1 alebo 2 osoby na predných sedadlách.
- 1** 5 osôb.
- 2** 6 až 9 osôb.
- 3** Vodič + maximálne povolené zaťaženie.
- 4 5 6** Nepoužíva sa.

**i** Základné nastavenie je poloha **0**.

## Tlmené osvetlenie interiéru



Rozsvietenie tlmeného osvetlenia v interiéri zlepšuje viditeľnosť vo vozidle v prípade nedostatočného svetla.

## Zapnutie

Za tmy sa svetidlá predného stropného osvetlenia a panoramatickej strechy (ak je nimi vaše vozidlo vybavené) rozsvietia automaticky, keď sa rozsvietia obrysové svetlá. Tlmené osvetlenie sa automaticky vypne pri zhasnutí parkovacích svetiel.

## Programovanie

### S audio systémom alebo dotykovým displejom



Aktiváciu, deaktiváciu a výber jasů tlmeného osvetlenia je možné nastaviť prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

## Ovládacia páčka stieračov

### Programovanie

Vaše vozidlo môže obsahovať aj určité funkcie, ktorých parametre je možné aktivovať/deaktivovať:

- automatické stieranie čelného skla,
- zadné stieranie skla pri zaradení spätného chodu.

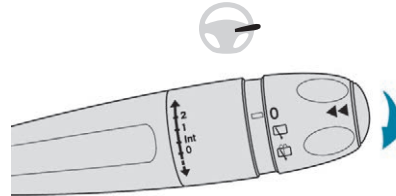
**i** V zimnom období nezapínajte stierače skôr, ako odstránite sneh, ľad alebo námrazu z čelného skla, okolo ramien a líšt stieračov a tiež okolo tesnenia predného skla.

**!** Stierače nezapínajte, keď je čelné sklo suché. V mimoriadne chladnom alebo teplom počasí najprv skontrolujte, či líšty stieračov nie sú primrznuté alebo prilepené k čelnému sklu a až potom zapnite stierače.

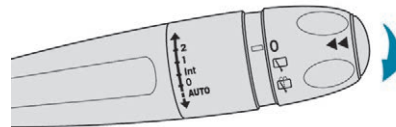
### Manuálne ovládače

Stierače skla ovláda priamo vodič.

### S manuálnym stieraním (prerušovaným)



### S automatickým stieraním



### Predné stierače

Posuňte ovládaciu páčku nahor alebo nadol do želanej polohy, aby ste zmenili rýchlosť stierania.

**2**

Rýchle stieranie (silné zrážky).

**1**

Štandardné stieranie (mierne zrážky).

**Int**

Prerušované stieranie (úmerné rýchlosti vozidla).

**0**

Vypnuté.



Stieranie v jednotlivých cykloch (zatlačte smerom nadol alebo krátko potiahnite ovládač k sebe a následne ho uvoľnite).

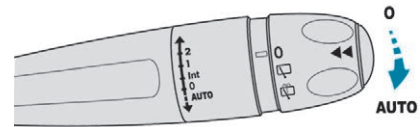
alebo



Automatické stieranie (stlačte smerom dole, následne uvoľnite).

Stieranie v jednotlivých cykloch (krátko potiahnite ovládač smerom k sebe).

### Automatické stieranie čelného skla



Stierače čelného skla sa aktivujú automaticky po zaznamenaní dažďa a nevyžadujú si žiaden zásah vodiča. V prípade detekcie dažďa sa rýchlosť stierania prispôbi intenzite zrážok.

4

## Zapnutie



Krátko stlačte ovládač smerom dole. Stierací cyklus potvrdí zohľadnenie pokynu. Na združenom prístroji sa rozsvieti táto výstražná kontrolka a zobrazí sa správa.

## Vypnutie



Opäť krátko stlačte ovládaciu páčku smerom nadol alebo umiestnite ovládaciu páčku do inej polohy (Int, 1 alebo 2). Táto výstražná kontrolka na združenom prístroji zhasne a zobrazí sa hlásenie.

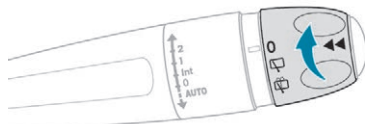
**i** Ak bolo zapalovanie vypnuté dlhšie ako jednu minútu, musia sa znova aktivovať stierače čelného skla s automatickým snímačom dažďa zatlačením ovládacej páčky nadol.

## Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti automatického stierania budú stierače fungovať v režime prerušovaného stierania. Nechajte si skontrolovať vozidlo v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

**!** Ničím neprikrývajte dažďový senzor, ktorý je prepojený so svetelným senzorom a nachádza sa v hornej časti čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom. Počas umývania vozidla na automatickej linke vypnite automatické stieranie. V zime sa odporúča počkať na úplné rozmrazenie čelného skla a až potom aktivovať automatické stieranie.

## Stierač zadného skla



Vypnutie.



Prerušované stieranie.



Stieranie s ostrekaním skla (obmedzená doba).

## Spätný chod

Ak je pri zaradení spätného chodu zapnutý predný stierač, automaticky sa zapne aj zadný stierač skla.

## Aktivácia/deaktivácia

### S audio systémom alebo dotýkovým displejom



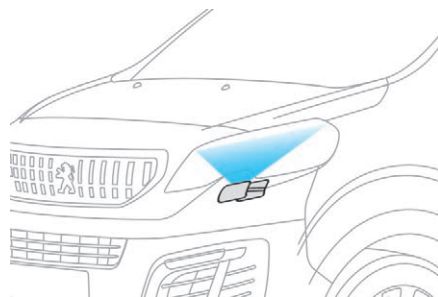
Aktivácia alebo deaktivácia systému sa uskutočňuje prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.



**i** Tento systém je predvolene aktivovaný.

**!** V prípade intenzívneho sneženia alebo námrazy alebo pri použití nosiča bicykla na zadných vyklápacích dverách vozidla deaktivujte zadné automatické stieranie.

## Ostrekovač čelného skla a svetlometov



**☞** Potiahnite ovládač stieračov skla smerom k sebe.

Ostrekovač skla a následne stierač čelného skla sa uvedú do činnosti na obmedzený čas. Ostrekovače svetlomietov sa aktivujú len v prípade, ak sú **rozsvietené stretávacie svetlá** a na vozidle **za jazdy**.

Pre aktiváciu ostrekovačov svetlomietov pri rozsvietených denných svetlách umiestnite ovládač osvetlenia do polohy stretávacích svetiel.

**i** Na vozidlách vybavených automatickou klimatizáciou má akýkoľvek zásah na ovládači ostrekovania skla za následok dočasné uzavretie vstupu vzduchu z exteriéru z dôvodu obmedzenia pachov v interiéri vozidla.

## Minimálna hladina ostrekovača skiel/svetlomietov



Ak sa v nádržke dosiahne nízka hladina, na vozidlách vybavených ostrekovačmi svetlomietov sa na združenom prístroji zobrazí táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.

Kontrolka sa zobrazí pri každom zapnutí zapaľovania alebo pri každom použití ovládača, a to až do okamihu opätovného doplnenia hladiny v nádržke.

Pri najbližšom zastavení vozidla doplňte hladinu v nádržke ostrekovača skla/svetlomietov alebo si ju nechajte doplniť.

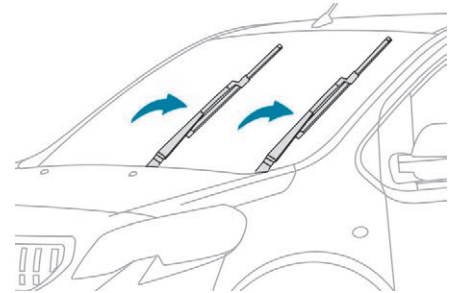
## Servisná poloha predných stieračov

Táto poloha umožňuje očistenie alebo výmenu líšt stieračov. Môže byť užitočná aj v zimnom období (ľad, sneh) na uvoľnenie líšt stieračov od čelného skla.

**i** Na zachovanie funkčnosti stieračov skla vám odporúčame:

- manipulovať s nimi opatrne,
- pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
- nevyužívať ich na prichytenie kartónu na čelné sklo,
- vymieňať ich pri spozorovaní prvých znakov opotrebovania.

## Pred demontážou líšty predného stierača



- ☞ V priebehu prvej minúty po vypnutí zapaľovania akákoľvek manipulácia s ovládačom stieračov skla umiestni líšty do vertikálnej polohy.
- ☞ Vykonaňte požadovanú operáciu alebo vymeňte líšty stieračov.

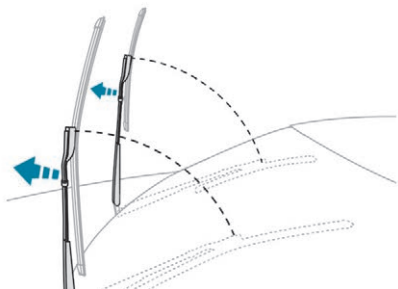
## Po spätnej montáži líšty predného stierača

- ☞ Ak chcete obnoviť pôvodnú polohu stieračov, zapnite zapaľovanie a použite ovládač stieračov skla.



## Výmena ramienka stierača skla

### Demontáž/montáž v prednej časti



- ☞ Výmenu lišty stieračov vykonávajte zo strany vodiča.
- ☞ Začnite lištou stierača najďalej od vás, každé rameno uchopte za pevnú časť a čo najviac ho nadvihnite.

**!** Dbajte na to, aby ste rameno stierača nechytali v oblasti trysiek. Nedotýkajte sa lišty stierača, pretože môžete spôsobiť nenapraviteľné poškodenie. Keď stieračmi pohybujete, pevne ich držte – hrozí riziko poškodenia čelného skla!

- ☞ Čelné sklo umyte pomocou kvapaliny na čistenie okien.

**i** Nepoužívajte vodoodpudivé výrobky typu „Rain X“.

- ☞ Odistite opotrebovanú lištu stierača najbližšie k vám a odstráňte ju.
- ☞ Namontujte novú lištu a pripevnite ju k ramenu.
- ☞ V prípade druhej lišty stierača postupujte rovnakým spôsobom.
- ☞ Začnite lištou stierača bližšie k vám, znovu každé rameno uchopte za pevnú časť a opatrne ho zložte na čelné sklo.

### Demontáž/montáž v zadnej časti

- ☞ Uchopte rameno za pevnú časť a nadvihnite ho až na maximum.
- ☞ Zadné sklo umyte pomocou kvapaliny na čistenie okien.
- ☞ Odistite opotrebovanú lištu a demontujte ju.
- ☞ Namontujte novú lištu a pripevnite ju k ramenu.
- ☞ Znovu podržte rameno za pevnú časť a potom ho opatrne zložte na zadné okno.

## Všeobecné odporúčania v oblasti bezpečnosti

**!** Na rôznych miestach vo vozidle sú umiestnené štítky. Sú medzi nimi bezpečnostné upozornenia, ako aj identifikačné informácie vozidla. Neodstraňujte ich: sú neoddeliteľnou súčasťou vášho vozidla.

**!** Pri akomkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je vám schopná poskytnúť sieť PEUGEOT.

**!** V závislosti od právnych predpisov platných v danej krajine môžu byť niektoré bezpečnostné prvky súčasťou povinnej výbavy vozidla: bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky, alkoholtest, náhradné žiarovky, náhradné poistky, hasiaci prístroj, lekárnička, ochranné zásterky na zadných kolesách atď.

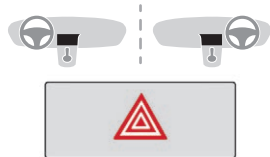
### **!** Upozorňujeme vás na tieto skutočnosti:

- Montáž výbavy alebo elektrického príslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou PEUGEOT, môže zapríčiniť nadmernú spotrebu a poruchu elektrických systémov vášho vozidla. Obráťte sa na sieť PEUGEOT, kde vám poskytnú informácie o paleta odporúčaného príslušenstva.
- Z bezpečnostných dôvodov je prístup k diagnostickej zásuvke združenej s integrovanými elektronickými systémami, ktoré sú súčasťou výbavy vášho vozidla, striktno vyhradený zástupcom siete PEUGEOT alebo špecializovaného servisu, ktorí disponujú vhodným náradím (riziko poruchy elektronických integrovaných systémov, ktoré by mohli spôsobiť vážne závady alebo zlyhania). Výrobca nebude niesť zodpovednosť v prípade nerespektovania tohto pokynu.
- Akákoľvek zmena alebo úprava, ktorá nie je schválená spoločnosťou PEUGEOT alebo bola vykonaná bez dodržania technických predpisov stanovených výrobcom, má za následok prerušenie zákonnej a zmluvnej záruky.

### **!** Inštalácia príslušenstva rádiokomunikačných vysieláčov

Pred inštaláciou rádiokomunikačného vysieláča s externou anténou je potrebné sa obrátiť na sieť PEUGEOT, kde vás oboznámi s vlastnosťami vysieláčov (frekvenčné pásmo, maximálny výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno namontovať do vozidla v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite vozidiel (2004/104/ES).

## Núdzové výstražné osvetlenie



- Po stlačení tohto červeného tlačidla všetky štyri svetlá smerových ukazovateľov začnú blikať.

Môže byť v činnosti aj pri vypnutom zapaľovaní.

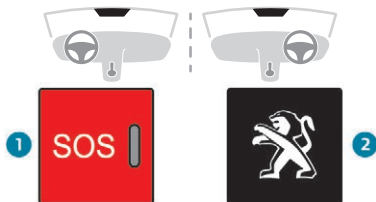
## Automatické rozsvietenie núdzových výstražných svetiel

Pri prudkom brzdení a v závislosti od spomalenia, ako aj pri regulácii ABS alebo pri náraze vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové výstražné svetlá.

Vypnú sa automaticky po prvom zatlačení akcelerátora.

- Môžete ich taktiež vypnúť manuálne stlačením tlačidla.

## Núdzový alebo asistenčný hovor



## Služba núdzového hovoru Peugeot Connect SOS

V núdzovom prípade stlačte a podržte tlačidlo 1 stlačené dlhšie ako 2 sekundy.

Rozsvietenie kontrolky a hlasová správa potvrdia aktiváciu volania zákazníckeho strediska „Služba núdzového hovoru Peugeot Connect SOS“\*

Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa požiadavka zruší.

Kontrolka ostáva zapnutá, pokiaľ prebieha komunikácia.

„Služba núdzového hovoru Peugeot Connect SOS“ okamžite lokalizuje vaše vozidlo a kontaktuje vás vo vašom jazyku\*\* a v prípade potreby k vám vyšle príslušnú záchranú službu\*\*. V krajinách, v ktorých nie je takáto centrála zriadená alebo v prípade, ak bola lokalizačná služba jasne odmietnutá, je hovor riadený priamo prostredníctvom záchrannej služby (112) bez lokalizácie.

**!** V prípade nárazu zaznamenaného riadiacou jednotkou airbagu sa nezávisle od eventuálneho rozvinutia airbagov automaticky uskutoční núdzový hovor.

- \* V súlade so všeobecnými podmienkami služby dostupnej u predajcov a v závislosti od technických a technologických obmedzení.

\*\* V závislosti od geografického pokrytia „Služba núdzového hovoru Peugeot Connect SOS“, „Služba asistenčného hovoru Peugeot Connect“ a oficiálneho úradného jazyka zvoleného vlastníkom vozidla. Zoznam pokrytých krajín a Služby PEUGEOT CONNECT je dostupný v autorizovanej sieti alebo na webovej stránke pre danú krajinu.

## Činnosť systému

- Kontrolka rozsvietená (po dobu 3 sekúnd) po zapnutí zapaľovania: Systém funguje správne.
- Červená kontrolka trvalo svieti: porucha systému.
- Červená kontrolka blinká: vymeňte záložnú batériu.

V posledných 2 prípadoch služby núdzového a asistenčného hovoru nemusia byť dostupné. V čo najkratšom čase sa obráťte na kvalifikovaný servis.

**i** Porucha systému nebráni vozidlu v jazde.

## Služba asistenčného hovoru Peugeot Connect

Stlačením tohto tlačidla na dlhšie ako 2 sekundy požiadate o asistenciu v prípade poruchy vozidla (čo sa potvrdí hlasovou správou).\*\*).

Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa požiadavka zruší.

\*\* V závislosti od geografického pokrytia „služby lokalizovaného núdzového hovoru“, „služby lokalizovaného asistenčného hovoru“ a oficiálneho úradného jazyka zvoleného vlastníkom vozidla.

Zoznam pokrytých krajín a telematických služieb nájdete v autorizovanej sieti alebo na webovej stránke vašej krajiny.

## Geolokalizácia

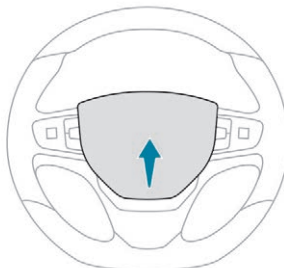
Geolokalizáciu deaktivujete/opätovne aktivujete súčasným stlačením tlačidla 1 a 2 a potom jedným stlačením tlačidla 2 potvrdíte nastavenie.

**i** Ak ste si vozidlo kúpili mimo siete PEUGEOT, skontrolujte si konfiguráciu týchto služieb a v prípade potreby požiadajte o ich úpravu v autorizovanej sieti. V krajinách s niekoľkými úradnými jazykmi je možná konfigurácia v oficiálnom úradnom jazyku podľa vášho výberu.

**i** Z technických dôvodov a najmä na účely zvýšenia kvality telematických služieb poskytovaných zákazníkom si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať aktualizácie telematického systému zabudovaného vo vozidle.

**i** Ak ste využili ponuku Peugeot Connect Packs s balíkom služieb SOS vrátane asistencie, máte možnosť využívať aj doplnkové služby prostredníctvom vášho osobného priestoru na webových stránkach vašej krajiny.

## Zvuková výstraha



☞ Stlačte strednú časť volantu.

## Elektronický stabilizačný program (ESC)

Riadenie stability sa skladá z nasledujúcich systémov:

- Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD).
- Pomoc pri urgentnom brzdení (EBA).
- Protišmykový systém (ASR).
- Dynamické riadenie stability (DSC).

## Definície

### Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD)

Tieto systémy zlepšujú stabilitu a ovládateľnosť vášho vozidla počas brzdovania a prispievajú k lepšej kontrole v zákrutách, predovšetkým na nerovných a šmykľavých povrchoch. Systém ABS zabraňuje zablokovaniu kolies v prípade prudkého brzdovania.

Systém EBFD zabezpečuje integrálne riadenie brzdného tlaku jednotlivých kolies.

## Posilňovač núdzového brzdienia (EBA)

V núdzovom prípade tento systém umožňuje rýchlejšie dosiahnuť optimálny brzdný tlak, a teda skrátiť vzdialenosť na zastavenie vozidla. Uvedie sa do činnosti v závislosti od rýchlosti stlačenia brzdového pedála. V dôsledku toho nastane zníženie odporu pedála a zvýšenie účinnosti brzdienia.

## Regulačný systém prešmyku kolies (ASR)

Tento systém optimalizuje prenos hnacej sily tak, že ovláda brzdy hnacích kolies a motor, čím znižuje riziko prešmyku kolies. Zároveň zlepšuje smerovú stabilitu vozidla pri akcelerácii.

## Dynamické riadenie stability (DSC)

V prípade rozdielu dráhy sledovanej vozidlom a dráhy požadovanej vodičom tento systém kontroluje jednotlivé kolesá a automaticky ovplyvňuje činnosť brzdy jedného alebo viacerých kolies a tiež činnosť motora z dôvodu vrátenia vozidla do požadovanej dráhy, v rámci fyzikálnych zákonov.

## Inteligentný systém kontroly trakcie

Ak je vaše vozidlo vybavené týmto systémom, disponuje pomocným systémom podpory pri jazde po snehu: **inteligentným systémom kontroly trakcie**.

Táto funkcia umožňuje detekciu situácií, pri ktorých dochádza k zníženiu priľnavosti kolies k podkladu, ktoré môžu následne sťažiť rozjazd vozidla a jazdu po veľkom množstve čerstvo napadnutého snehu alebo jazdu po ujazdenom snehu.

V takých situáciách **inteligentná kontrola trakcie** reguluje preklzávanie kolies, aby sa optimalizoval ich adekvátny náhon a smerová stabilita vášho vozidla.

- Na ceste so slabou priľnavosťou sa odporúča použitie snehových pneumatík.

## Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický rozdeľovač brzdného účinku (EBD)



Trvalé rozsvietenie tejto kontrolky signalizuje poruchu činnosti systému ABS.

Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdienia. Jazdite opatrne nižšou rýchlosťou. Urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovaná dielňa.



Rozsvietenie tejto kontrolky spojené s rozsvietením kontroliek **STOP** a ABS, sprevádzané zobrazením správy a zvukovým signálom, signalizuje poruchu elektronického deliča brzdného účinku (EBFD).

### Zastavte vozidlo ihneď, keď to bude bezpečné.

Kontaktujte sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňa.

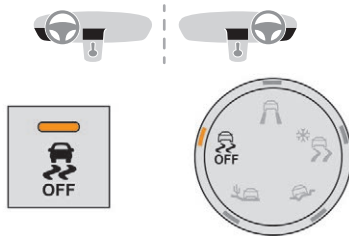
- Pri normálnej činnosti systému ABS sa môžu vyskytnúť ľahké vibrácie brzdového pedálu.

- V prípade núdzového brzdienia veľmi silno stlačte a tento tlak udržiavajte.**

- V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte na to, aby boli homologované pre vaše vozidlo.**

- Po každom náraze nechajte systémy skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.**

## Dynamická kontrola stability (DSC) a regulácia preklzávania kolies (ASR)



### Aktivácia

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla. Len čo systémy zaznamenajú problémy s príľnavosťou pneumatík alebo s držaním jazdnej stopy, budú pôsobiť na motor a brzdy.



Tento stav je signalizovaný blikaním výstražnej kontrolky na združenom prístroji.

### Deaktivácia/opätovná aktivácia

V určitých výnimočných podmienkach (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, snehu, na uvoľnenej pôde atď.) môže byť výhodné deaktivovať systémy DSC/ASR, pričom sa pri preklzávaní kolies obnoví príľnavosť pneumatiky.

Odporúča sa však opätovne aktivovať systém hneď, ako to bude možné.

Tieto systémy sa automaticky opätovne aktivujú po každom vypnutí zapalovania alebo pri rýchlosti nad 50 km/h. Pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h je možné systém opätovne aktivovať manuálne.

### Deaktivácia pomocou tlačidla alebo funkcie Grip control



Stlačte toto tlačidlo alebo otočte kruhový ovládač do tejto polohy.

Svetelná kontrolka tlačidla alebo kruhového ovládača sa rozsvieti: systém DSC/ASR už neovplyvňuje činnosť motora.

### Deaktivácia pomocou dotykového displeja



V ponuke „Riadenie/Vozidlo“ aktivujte/deaktivujte systém DSC/ASR.



Deaktivácia je signalizovaná rozsvietením kontrolky na združenom prístroji a zobrazením správy.

Systémy viac nebudú mať vplyv na činnosť motora.

### Opätovná aktivácia pomocou tlačidla alebo funkcie Grip control



Stlačte toto tlačidlo.

Alebo



Nastavte kruhový ovládač do tejto polohy.

Kontrolka tlačidla alebo kruhového ovládača zhasne.

### Opätovná aktivácia pomocou dotykového displeja



V ponuke „Riadenie/Vozidlo“ aktivujte/deaktivujte systém DSC/ASR.



Potvrdí sa zhasnutím tejto kontrolky na združenom prístroji a/alebo zobrazením správy.

### Porucha



Rozsvietenie tejto kontrolky, sprevádzané zobrazením správy a zvukovým signálom, signalizuje poruchu systému.

Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

**! ASR/DSC**

Tieto systémy ponúkajú možnosť zvýšenia bezpečnosti pri štandardnej jazde, avšak nesmú nabádať vodiča k zvyšovaniu rizika a k jazde príliš vysokou rýchlosťou.

V podmienkach zníženej príľnavosti (dážď, sneh, poľadovica) riziko straty príľnavosti stúpa. Preto je pre vašu bezpečnosť dôležité, aby ste ponechali tieto systémy aktívované za každých podmienok, a najmä v náročných podmienkach.

Správna činnosť týchto systémov je podmienená dodržiavaním odporúčaní výrobcu týkajúcich sa nielen kolies (pneumatiky a disky), brzdového systému a elektronických komponentov, ale aj postupov pri montáži a opravách v sieti PEUGEOT.

Používanie snehových reťazí sa odporúča, aby ste mohli využívať výhody účinku týchto systémov v zimných podmienkach.

V takom prípade je nevyhnutné namontovať na všetky štyri kolesá pneumatiky schválené pre vaše vozidlo.

## Advanced Grip Control

Jedná sa o špecifický a patentovaný protišmykový systém kolies, zlepšujúci jazdné vlastnosti na snehu, blate a piesku.

Tento systém, ktorého činnosť bola optimalizovaná pre akúkoľvek situáciu, vám umožňuje manévrovať vo väčšine prípadov s nedostatočnou adhéziou (situácie, s ktorými sa môžete stretnúť pri použití osobného vozidla).

V spojení s celoročnými pneumatikami Peak Mountain Snow Flake, ponúka tento systém kompromis medzi bezpečnosťou, príľnavosťou a jazdnými vlastnosťami.

Zatlačenie pedála akcelerátora musí byť dostatočne silné, aby mohol systém využiť výkon motora. Fázy činnosti s vysokými otáčkami motora sú úplne bežný jav. Prepínací ovládač s piatimi polohami vám umožňuje voľbu nastavenia, ktoré najlepšie zodpovedá aktuálnym jazdným podmienkam. Vaša voľba sa potvrdí rozsvietením svetelnej kontrolky, zodpovedajúcej príslušnému režimu, ktorá je sprevádzaná zobrazením správy.

## Prevádzkové režimy



### Štandardný (ESC)



Tento režim je nakalibrovaný pre nízku úroveň prešmyku kolies a zodpovedá rôznym stupňom príľnavosti, s ktorými sa môže vozidlo zvyčajne stretnúť na ceste.

**i** Po každom vypnutí zapalovania sa systém automaticky nastaví na tento režim.

### Sneh



Tento režim prispôbuje svoju činnosť podmienkam príľnavosti, zaznamenaným na každom z predných kolies pri rozjazde vozidla. (režim aktívny do 80 km/h)

## Akýkoľvek terén (blato, vlhká tráva atď.)



Tento režim umožňuje pri rozjazde vozidla výrazné prešmykovanie kolesa s najslabšou príľnavosťou, aby došlo k vyviaznutiu z blata a pneumatika sa opäť dostala do záberu. Súčasne je koleso s najväčšou príľnavosťou riadené tak, aby prenášalo čo najväčší krútiaci moment.

Vo fáze pohybu systém optimalizuje prešmyk takým spôsobom, aby vozidlo reagovalo čo možno najlepšie na požiadavky vodiča. (režim aktívny do 50 km/h)

## Piesok



Tento režim umožňuje slabý prešmyk na oboch hnacích kolesách súčasne, aby sa mohlo vozidlo pohybovať a obmedzilo sa riziko uviaznutia v piesku. (režim aktívny do 120 km/h)

**!** Na piesku nepoužívajte iné režimy, v opačnom prípade vám hrozí riziko uviaznutia vozidla.



Systémy ASR a DSC je možné deaktivovať otočením kruhového ovládača do polohy „OFF“.

V prípade odchylenia sa od dráhy systémy ASR a DSC už nebudú mať vplyv na činnosť motora a na brzdy. Tieto systémy sa opätovne automaticky aktivujú pri prekročení rýchlosti 50 km/h alebo pri každom zapnutí zapaľovania.

## ! Odporúčania

Vaše vozidlo je skonštruované tak, aby bolo schopné jazdiť na asfaltových cestách, ale umožňuje vám taktiež príležitostnú jazdu na iných menej zjazdných povrchoch.

Neumožňuje však jazdu v nasledujúcich prípadoch:

- prekonávanie a jazda na povrchu, ktorý by mohol spôsobiť poškodenie podvozku vozidla prípadne odtrhnutie jednotlivých prvkov (palivové potrubie, chladič paliva...) existujúcimi prekážkami alebo kameňmi,
- jazda na prudkom svahu s povrchom s nízkymi adhéznymi podmienkami,
- prejazd vodným tokom.

## Bezpečnostné pásy

### Predné bezpečnostné pásy



Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku.

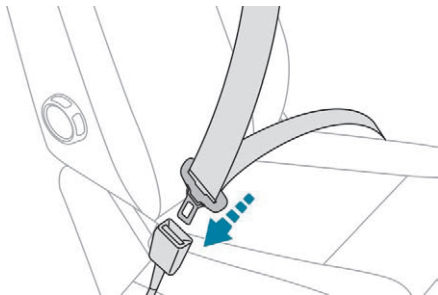
Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných miestach v prípade čelných a bočných nárazov. V závislosti od intenzity nárazu systém pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritisne ich na telá cestujúcich.

5



Pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktívne pri zapnutom zapaľovaní. Obmedzovač silového účinku zmierňuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.

### Uzamknutie

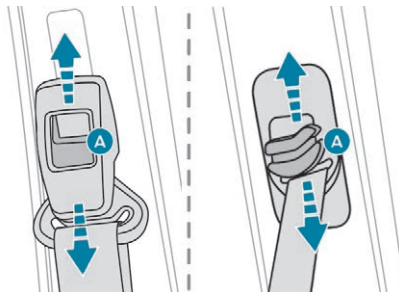


- ☞ Potiahnite za popruh a vsuňte západku do zámku.
- ☞ Potiahnutím skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne zaistený.

### Odistenie

- ☞ Stlačte červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.

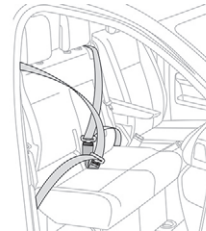
### Nastavenie výšky



- ☞ Nižšiu polohu úchytu pásu dosiahnete presunutím ovládača **A** smerom nadol a súčasným posunutím celku.
- ☞ Vyššiu polohu úchytu pásu dosiahnete posunutím celku smerom nahor do požadovanej polohy.

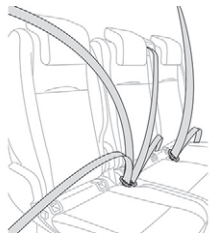
**i** Horná časť diagonálneho popruhu musí byť umiestnená v priehlbine ramena.

### Predné dvojmiestne lavicové sedadlo



Ak sa vpredu vo vašom vozidle nachádza lavicové sedadlo, dbajte na to, aby ste vsunuli správny pás do príslušnej zapínacej spony. Nezamieňajte pásy alebo zapínacie spony pásov určené pre vodiča s tými, ktoré sú určené pre miesto na sedenie v strede.

## Zadné bezpečnostné pásy



Trojmiestne lavicové sedadlo (jednodielne alebo zložené zo sedadla 1/3 a lavice 2/3) je vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi s navíjacím zariadením na bočných miestach. Strednému miestu prislúcha vodičlo a navíjacie zariadenie bezpečnostného pásu, ktoré sú súčasťou operadla.

Navíjacie zariadenia na bočných miestach v 2. rade sú vybavené obmedzovačom silového účinku.

Miesta v 3. rade sú vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi s navíjacím zariadením.

**i** V 2. a 3. rade dbajte na to, aby ste každý pás priradili k správnej uzatváraciej spony. Nezamieňajte pásy alebo uzatváracie spony pásov určené pre bočné miesta s tými, ktoré sú určené pre miesta na sedenie v strede.

Pri sklápaní bočných sedadiel alebo operadiel do polohy stolík dbajte na to, aby ste neprivrelí stredný bezpečnostný pás.

Po sklopení alebo posunutí zadného sedadla alebo lavice sa presvedčte, či je bezpečnostný pás správne zvinutý a či sa jeho koncovka dá zasunúť do uzatváraciej spony.

Pri manipulácii s bočnými sedadlami (demonťáž/montáž) alebo pri uvoľňovaní prístupu do 3. radu dajte pozor, aby ste nezachytili stredný pás.

## So samostatnými sedadlami

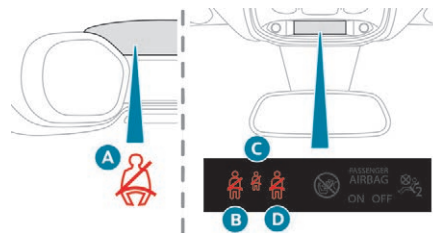


Allure, Business VIP



Sedadlá sú vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi s vedením a navíjacím zariadením pásu, ktoré sú súčasťou operadla.

## Kontroly bezpečnostných pásov



- A. Kontrolka nezapnutia/odopnutia predných pásov.
- B. Kontrolka nezapnutia/odopnutia bezpečnostného pásu ľavého sedadla.
- C. Kontrolka odopnutia stredného bezpečnostného pásu (ak je vaše vozidlo vybavené prednou 2-miestnou lavicou).
- D. Kontrolka nezapnutia/odopnutia pravého bezpečnostného pásu (ak je vaše vozidlo vybavené samostatnými prednými sedadlami).  
Kontrolka odopnutia pravého bezpečnostného pásu (ak je vaše vozidlo vybavené prednou 2-miestnou lavicou).

Ak pri zapnutí zapaľovania nie je príslušný pás zapnutý alebo je odopnutý, rozsvieti sa kontrolka príslušného pásu.

Pri rýchlosti vyššej ako približne 20 km/h táto kontrolka (kontrolky) bliká po dobu dvoch minút, sprevádzaná zvukovým signálom. Po uplynutí týchto dvoch minút bude kontrolka(-y) trvale svietiť až do chvíle, kým si vodič alebo spolujazdec nezapne bezpečnostný pás.

### **i Pokyny**

Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy správnym spôsobom a že sú správne pripútaní ešte pred rozjazdom vozidla.

Nech je vaše miesto vo vozidle akékoľvek, vždy použite bezpečnostné pásy, aj v prípade, ak ide o jazdu na krátku vzdialenosť.

Nezamieňajte zapínacie spony bezpečnostných pásov. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k obmedzeniu ich funkcie.

Bezpečnostné pásy sú vybavené navijakom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu v závislosti od vašej telesnej stavby. Bezpečnostný pás sa zloží automaticky v prípade, ak nie je používaný.

Pred a po použití bezpečnostných pásov sa presvedčte o ich správnom zvinutí.

Spodná časť pásu musí byť nastavená v čo najtesnejšom kontakte s panvou.

Horná časť musí byť nastavená v priehlbine ramena.

Navijaky sú vybavené automatickým blokovacím zariadením, ktoré sa aktivuje v prípade nárazu, náhleho brzdzenia alebo prevrátenia vozidla. Zariadenie môžete uvoľniť pevným potiahnutím pásu a jeho následným uvoľnením tak, aby sa mierne navinul.

### **i Pokyny**

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

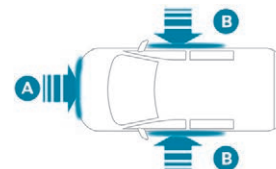
- musia byť napnuté v tesnej blízkosti tela,
- musia byť rovnomerným pohybom potiahnuté dopredu a súčasne je potrebné ich kontrolovať, aby sa neprekrútili,
- môže byť pripútaná len jedna osoba,
- nesmú vykazovať známky poškodenia, napríklad natrhnutia alebo rozstrapkania,
- nesmú byť prerobené alebo upravené, čím by sa mohla obmedziť ich účinnosť.

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah na bezpečnostných pásoch vo vašom vozidle vykonaný v kvalifikovanej dielni so zaškoleným personálom a adekvátnym vybavením, ktoré vám poskytuje práve sieť PEUGEOT.

Nechajte si pravidelne kontrolovať vaše bezpečnostné pásy v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni, a to predovšetkým v prípade, ak spozorujete známky ich poškodenia.

Bezpečnostné pásy čistite mydlovou vodou alebo čistiacim prostriedkom na textil, predávaným v sieti PEUGEOT. Po sklopení alebo premiestnení jedného zadného sedadla alebo lavice sa presvedčte o správnej polohe a zvinutí bezpečnostných pásov.

## Detekčné nárazové zóny



- A. Čelná nárazová zóna.
- B. Bočná nárazová zóna.

- i Rozvinutie jedného alebo viacerých airbagov je sprevádzané miernym únikom plynu a hlukom, spôsobenými aktiváciou pyrotechnickej náložie integrovanej v systéme. Tento plyn nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb. Hluk detonácie spojený s rozvinutím jedného alebo viacerých airbagov môže na krátky čas spôsobiť mierny pokles sluchovej kapacity.

## Airbagy

Systém je navrhnutý tak, aby zvýšil bezpečnosť cestujúcich vo vozidle (s výnimkou stredných sedadiel v 2. a 3. rade, v prípade, že sú vo vašom vozidle namontované) v prípade prudkého nárazu.

Airbagy dopĺňajú účinok bezpečnostných pásov vybavených obmedzovačom silového účinku.

V tomto prípade elektronické snímače zaznamenávajú a analyzujú čelné a bočné nárazy, ktoré sa vyskytli v detekčných nárazových zónach:

- v prípade prudkého nárazu sa airbagy okamžite rozvinú a prispievajú tak k lepšej ochrane cestujúcich vo vozidle (s výnimkou stredných sedadiel v 2. a 3. rade, ak sú vo vašom vozidle namontované); ihneď po náraze sa airbagy začnú rýchlo vypúšťať, aby cestujúcim neprekážali vo výhľade alebo pri prípadnom vystupovaní,
- v prípade slabšieho nárazu v zadnej časti vozidla alebo pri prevrátení vozidla sa za určitých podmienok airbagy nemusia nafúknuť. V takýchto prípadoch postačia na optimálnu ochranu cestujúcich len bezpečnostné pásy.

### ! Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapalovaní.

Toto zariadenie sa môže rozvinúť len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac nerozvinie.

### i Pokyny pre deti

Ak má spolujazdec menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, použite vhodnú detskú sedačku.

Nikdy nepoužívajte jeden popruh na pripútanie viacerých osôb.

Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

Viac informácií o **detských sedačkách** nájdete v príslušnej kapitole.

### i V prípade nárazu

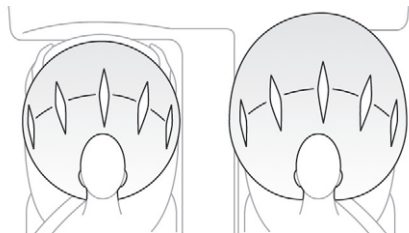
#### V závislosti od charakteru a sily nárazu

sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Aktivácia pyrotechnických zariadení je sprevádzaná miernym unikáním neškodného plynu a hlukom spôsobeným spustením pyrotechnickej náložie integrovanej v systéme.

Vo všetkých prípadoch svieta kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

## Čelné airbagy



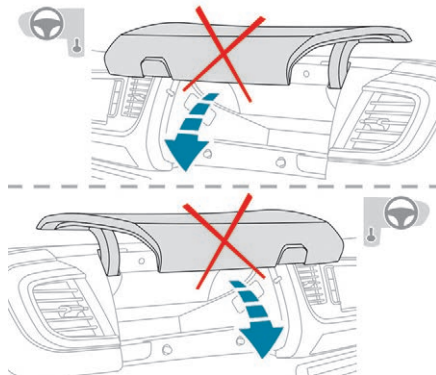
Systém, ktorý v prípade prudkého čelného nárazu chráni vodiča a predného spolujazdca/ predných spolujazdcov, pričom znižuje riziko poranenia hlavy a hrude.

Airbag určený pre vodiča sa nachádza v strede volantu a airbag určený pre predného spolujazdca/predných spolujazdcov sa nachádza v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.

## Rozvinutie

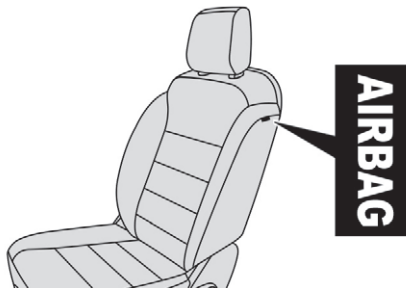
Airbagy sa rozvinú automaticky, s výnimkou deaktivovaného čelného airbagu spolujazdca, v prípade prudkého čelného nárazu v celej zóne alebo v časti čelnej nárazovej zóny A, v pozdĺžnej osi vozidla v horizontálnej rovine a v smere z prednej k zadnej časti vozidla.

Čelný airbag sa rozvinie medzi hrudníkom a hlavou predného cestujúceho a volantom na strane vodiča a prístrojovou doskou na strane spolujazdca, čím zmierni jeho náraz smerom dopredu.



**!** Počas jazdy majte príručné skrinky stále zatvorené. V opačnom prípade by v prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia mohlo dôjsť k zraneniu.

## Bočné airbagy



Ak je tento systém súčasťou výbavy vášho vozidla, chráni vodiča a jeho predného spolujazdca v prípade prudkého bočného nárazu tým, že znižuje riziko poranenia hrudnej oblasti medzi bruchom a hlavou. Bočné airbagy sú zabudované v konštrukcii operadla sedadla na strane dverí.

## Aktivácia

Bočné airbagy sa aktivujú na jednej strane v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho na celú alebo len časť bočnej nárazovej zóny, a to kolmo na pozdĺžnu os vozidla vo vodorovnej rovine a z vonkajšej strany smerom do vnútra vozidla. Bočný airbag vyplní priestor medzi bruchom a hlavou cestujúceho na prednom sedadle a panelom príslušných dverí.

## Hlavové airbagy (2. a 3. rad)



Active, Allure, Business VIP

Ak je tento systém súčasťou výbavy vášho vozidla, prispieva k zvýšeniu ochrany spolujazdcov (s výnimkou stredných miest) v prípade prudkého bočného nárazu tým, že znižuje riziko poranenia cestujúcich v oblasti hlavy.

Hlavové airbagy sú zabudované do stĺpikov karosérie a hornej časti kabíny.

## Rozvinutie

Bočné airbagy sa rozvinú na jednej strane v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho na celú alebo len časť bočnej nárazovej zóny, a to kolmo na pozdĺžnu os vozidla vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom do vnútra vozidla. Hlavový airbag vyplní priestor medzi cestujúcim na zadnom bočnom sedadle a oknom.

## Porucha činnosti



V prípade rozsvietenia tejto výstražnej kontrolky na združenom prístroji sa musíte obrátiť na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli rozvinúť.

**!** Pri miernom náraze, náraze do boku vozidla alebo v prípade prevrátenia sa nemusia airbagy rozvinúť. Pri náraze do zadnej časti vozidla alebo pri čelnom náraze sa žiaden z bočných airbagov nerozvinie.

## Odporúčania

**!** V záujme zachovania plnej účinnosti airbagov **oddržiavajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania.**

Sedte v prirodzenej vzpriamenej polohe. Zapnite si bezpečnostný pás a skontrolujte, či je správne umiestnený a nastavený.

Nenechávajte nič medzi cestujúcimi a airbagmi (dieťa, domáce zvierata, predmety atď.) ani nepripevňujte a nelepte nič do blízkosti airbagov, ani do dráhy ich pohybu pri rozvinutí; v prípade rozvinutia airbagu by mohlo dôjsť k poraneniu.

Nikdy nevhodným spôsobom nemeňte pôvodné usporiadanie vášho vozidla, predovšetkým v bezprostrednej blízkosti airbagov.

Po nehode alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, nechajte systém airbagov skontrolovať.

Akýkoľvek zásah do systému airbagov musí byť vykonaný výlučne v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

Aj v prípade, že sa dodržiavajú všetky uvedené preventívne opatrenia, nie je možné vylúčiť v prípade rozvinutia airbagov riziko poranenia alebo ľahších popálenín hlavy, hrudníka alebo rúk.

Airbag sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku teplého plynu z otvorov na to určených.

**!** Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu.

Nevykládajte si nohy na palubnú dosku na strane spolujazdca.

Nefajčite, pretože rozvinutie airbagov by mohlo zapríčiniť popáleniny alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou.

Volant nikdy nedemontujte, neprepichávajte ani doňho silno nebúchajte.

Na volant a na prístrojovú dosku nikdy nič nepripevňujte ani nenaliepajte, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k poraneniám pri rozvinutí airbagov.

**! Bočné airbagy**

Na sedadlá používajte iba schválené potahy kompatibilné s rozvinutím bočných airbagov. Informácie o sortimente potáhov vhodných pre vaše vozidlo získate v sieti PEUGEOT.

Nič neupravujte ani nevesajte na operadlá sedadiel (oblečenie atď.), pretože pri rozvinutí bočného airbagu by mohlo dôjsť k zraneniam hrudníka alebo horných končatín.

Nepríbližujte sa hornou časťou tela k dverám na kratšiu vzdialenosť než je nevyhnutné.

Panely predných dverí vozidla sú vybavené snímačmi bočných nárazov. Poškodené dvere alebo akýkoľvek neodborný zásah na predných dverách (výmena alebo oprava) alebo na ich vnútornom obložení môže negatívne ovplyvniť funkčnosť týchto snímačov – riziko poruchy bočných airbagov! Tento typ zásahu sa musí vykonávať výlučne v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

**! Hlavové airbagy**

**Active, Allure, Business VIP**

Neupravujte ani nenaliapajte žiadne predmety na strešnú konštrukciu vozidla, mohlo by dôjsť k poraneniu hlavy v prípade rozvinutia hlavového airbagu. Neodstraňujte madlá nad dverami, pretože slúžia na pripavenie hlavových airbagov.

## Všeobecné informácie o detských sedačkách

**i** Predpisy týkajúce sa prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

Z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledujúce odporúčania:

- V súlade s európskymi nariadeniami **musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti menšie ako jeden a pol metra prepravované v homologizovanej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa**, na miestach vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchyteniami ISOFIX.

- **Štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách.**
- **Dieťa s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musí byť prepravované v polohe chrbtom k smeru jazdy vpredu aj vzadu.**

**i** **Odporúčame preväzovať deti na zadných sedadlách vášho vozidla:**

- **chrbtom k smeru jazdy** do veku 3 rokov,
- **čelom k smeru jazdy** od 3 rokov.

**!** Uistite sa, že je bezpečnostný pás správne umiestnený a napnutý. Pri detských sedačkách s podperou sa uistite, že podpera je stabilne umiestnená na podlahe. V prednej časti: ak to bude nutné, prispôbte nastavenie sedadla spolujazdca. V zadnej časti: ak to bude nutné, prispôbte nastavenie príslušného sedadla.

**!** Pred inštaláciou detskej sedačky s operadlom na sedadlo spolujazdca odstráňte a odložte opierku hlavy. Ihneď po vybratí detskej sedačky z vozidla založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

## Odporúčania

**!** Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej nehody. Skontrolujte, či sa bezpečnostný pás alebo spona bezpečnostného pásu nenachádza pod detskou sedačkou. V opačnom prípade hrozí riziko destabilizácie detskej sedačky. Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste na minimum znížili ich vŕfu voči telu dieťaťa, aj pri jazde na krátke vzdialenosti. Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý a či ju pevne pripevňuje k sedadlu vášho vozidla. Ak je sedadlo spolujazdca nastaviteľné, posuňte ho v prípade potreby smerom dopredu.

### **Pred inštaláciou detskej sedačky s operadlom na sedadlo spolujazdca odstráňte opierku hlavy.**

Presvedčte sa, či je opierka hlavy odložená alebo pripevnená správnym spôsobom, aby sa zabránilo jej vymršteniu v prípade prudkého brzdenia. Len čo vyberiete detskú sedačku z vozidla, založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

### **!** Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku. Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa. Použite detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu na úrovni pleca.

### **!** Dodatočné bezpečnostné opatrenia

Aby ste zabránili náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien, použite „detskú bezpečnostnú poistku“. Dbajte na to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu. Na ochranu malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami. Z bezpečnostných dôvodov nenechávajúce:

- dieťa vo vozidle bez dozoru,
- dieťa alebo zvierata vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

## Detská sedačka na prednom sedadle



☞ Upravte sedadlo spolujazdca do **najvyššej polohy a maximálnej zadnej polohy so vzpriameným operadlom.**

## „Čelom k smeru jazdy“



5

**!** Musíte ponechať čelný airbag spolujazdca aktívny.

## „Chrbtom k smeru jazdy“



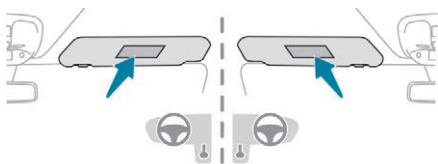


**!** Čelný airbag predného spolujazdca sa musí deaktivovať predtým, ako sa na sedadlo predného spolujazdca umiestni detská sedačka „chrbtom k smeru jazdy“. V opačnom prípade **je dieťa pri rozvinutí airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.**

## Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca



Výstražný štítok - Čelný airbag spolujazdca



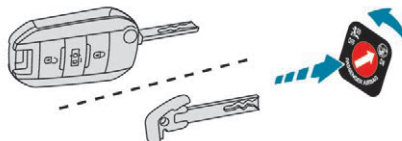
Musíte dodržiavať nasledujúce pokyny, ktoré sú uvedené na výstražnom štítku na oboch stranách slnečnej clony spolujazdca:

NIKDY neinštalujte detskú sedačku do polohy chrbtom k smeru jazdy na sedadlo, ktoré je chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by to mať za následok SMRTEĽNÉ alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.

## Aktivácia/deaktivácia čelného airbagu spolujazdca

Deaktivovať je možné len čelný airbag predného spolujazdca.

Ovládač sa nachádza v príručnej skrinke.



Zapaľovanie vypnuté:

- ☞ Pre deaktiváciu otočte ovládač do polohy „OFF“.
- ☞ Pre opätovnú aktiváciu otočte ovládač do polohy „ON“.

Pri zapnutom zapaľovaní:



Táto kontrolka sa rozsvieti a nepretržite svieti, čím signalizuje deaktiváciu.

Alebo



Táto kontrolka sa rozsvieti na približne minútu, čím signalizuje aktiváciu.

**!** Na zaistenie bezpečnosti vášho dieťaťa v prípade inštalácie detskej sedačky chrbtom k smeru jazdy na sedadlo predného spolujazdca deaktivujte čelný airbag predného spolujazdca. V opačnom prípade hrozí dieťaťu pri rozvinutí airbagu vážne alebo smrteľné poranenie.

## Detská sedačka na zadnom sedadle

### Rad 2



„Čelom k smeru jazdy“ alebo „chrbtom k smeru jazdy“



- ☞ Posuňte predné sedadlo dopredu a narovnajte operadlo sedadla tak, aby sa nohy dieťaťa umiestneného v detskej sedačke „čelom k smeru jazdy“ alebo detská sedačka „chrbtom k smeru jazdy“ nedotýkali predného sedadla vozidla.
- ☞ Uistite sa, že operadlo detskej sedačky „čelom k smeru jazdy“ prilieha k operadlu sedadla vzaďu tak tesne, ako je to len možné, a v ideálnom prípade sa dotýkajú.
- ☞ Nastavte zadné sedadlo do polohy čo najviac dozadu a narovnajte jeho operadlo.

**i** Uistite sa, že je bezpečnostný pás správne napnutý. Pri detských sedačkách s podperou sa uistite, že je podpera stabilne opretá o podlahu. V prípade potreby nastavte polohu predného sedadla vozidla.

### 3. rad

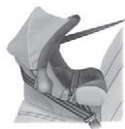


Ak je vozidlo vybavené 3. radom sedadiel, v prípade inštalácie detskej sedačky na miesto zadného spolujazdca v 3. rade, posuňte sedadlá v 2. rade dopredu a narovnajte operadlá tak, aby bol dostatok miesta pre detskú sedačku a nohy dieťaťa sa nedotýkali sedadiel v 2. rade.

## Odporúčané detské sedačky

Rad odporúčaných detských sedačiek, ktoré sa zaisťujú pomocou **trojbodového bezpečnostného pásu**:

#### Skupina 0+: od narodenia do 13 kg



**L1**

„RÖMER Baby-Safe Plus“

Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy.

#### Skupiny 2 a 3: od 15 do 36 kg



**L5**

„RÖMER KIDFIX XP“

Môže byť upevnená pomocou uchytení ISOFIX vo vozidle.

Dieťa je zaisťené pomocou bezpečnostného pásu.

Inštaluje sa len na krajné zadné sedadlá. Opierka hlavy na sedadle vozidla sa musí odstrániť.

#### Skupiny 2 a 3: od 15 do 36 kg



**L6**

„GRACO Booster“




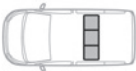
Dieťa je zaisťené pomocou bezpečnostného pásu.

Inštaluje sa len na predné sedadlo spolujazdca alebo na krajné zadné sedadlá.

## Umiestnenie detských sedačiek upevnených bezpečnostným pásom

V súlade s európskym nariadením poskytuje táto tabuľka prehľad o možnostiach inštalácie detských sedačiek, ktoré sa uchyťávajú pomocou bezpečnostného pásu a sú univerzálne homologizované (a) v závislosti od váhy dieťaťa a umiestnenia vo vozidle:







Polohy sedadla	Hmotnosť dieťaťa a približný vek			
	Menej ako 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do približne 1 roka	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Približne od 3 do 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Približne od 6 do 10 rokov
<b>Kabína/1. rad (c) (f)</b>				
 Individuálne sedadlo, miesto spolujazdca			<b>U</b>	
 Lavica, bočné sedadlo			<b>U</b>	
 Lavica, stredné sedadlo			<b>X</b>	
<b>2. rad (d) (pevné lavicové sedadlo)*</b>				
 Sedadlá, zadné			<b>U</b>	

\* Sklopné lavicové sedadlo je v procese schvaľovania.



Kombi

Polohy sedadla		Hmotnosť dieťaťa a približný vek			
		Menej ako 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do približne 1 roka	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Približne od 3 do 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Približne od 6 do 10 rokov
<b>1. rad (c)</b>					
	Samostatné sedadlo, sedadlo spolujazdca s vypnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „OFF“)			U	
	Samostatné sedadlo, sedadlo spolujazdca so zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)	X		UF	
	Lavicové sedadlo, stredné sedadlo s vypnutým (nastavenie „OFF“) alebo zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)			X	
	Lavicové sedadlo, bočné sedadlo s vypnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „OFF“)			U	
	Lavicové sedadlo, bočné sedadlo so zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)	X		UF	
<b>2. a 3. rad</b>					
	Sedadlá, zadné			U	



Business

Polohy sedadla		Hmotnosť dieťaťa a približný vek			
		Menej ako 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do približne 1 roka	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Približne od 3 do 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Približne od 6 do 10 rokov
<b>1. rad (c)</b>					
	Samostatné sedadlo, sedadlo spolujazdca s vypnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „OFF“)	<b>U</b>			
	Samostatné sedadlo, sedadlo spolujazdca so zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)	<b>X</b>	<b>UF</b>		
	Lavicové sedadlo, stredné sedadlo s vypnutým (nastavenie „OFF“) alebo zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)	<b>X</b>			
	Lavicové sedadlo, bočné sedadlo s vypnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „OFF“)	<b>U</b>			
	Lavicové sedadlo, bočné sedadlo so zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)	<b>X</b>	<b>UF</b>		
<b>2. a 3. rad</b>					
	Sedadlá, zadné	<b>U</b>			



Polohy sedadla		Hmotnosť dieťaťa a približný vek			
		Menej ako 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do približne 1 roka	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Približne od 3 do 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Približne od 6 do 10 rokov
<b>1. rad (c)</b>					
	Sedadlo spolujazdca (elektricky nastaviteľné) s vypnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „OFF“)			U	
	Sedadlo spolujazdca (elektricky nastaviteľné) so zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)	X		UF	
	Sedadlo spolujazdca (bez nastavenia výšky) a s vypnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „OFF“)			U	
	Sedadlo spolujazdca (bez nastavenia výšky) a so zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)	X		UF	
<b>2. (d) a 3. rad (d)</b>					
	Sedadlá, zadné			U	



Polohy sedadla		Hmotnosť dieťaťa a približný vek			
		Menej ako 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do približne 1 roka	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Približne od 3 do 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Približne od 6 do 10 rokov
<b>1. rad (c)</b>					
	Sedadlo spolujazdca (elektricky nastaviteľné) s vypnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „OFF“)	<b>U</b>			
	Sedadlo spolujazdca (elektricky nastaviteľné) so zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)	<b>X</b>	<b>UF</b>		
<b>2. (d) a 3. rad (d)</b>					
	Bočné a stredné sedadlá (e)	<b>U</b>			

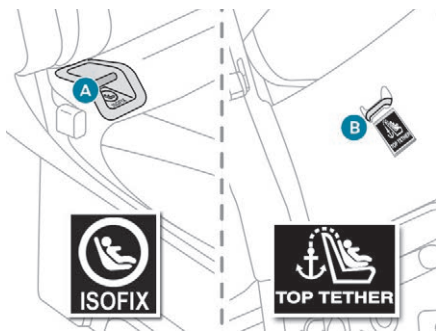
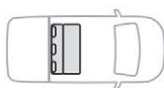
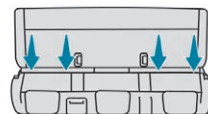
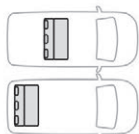
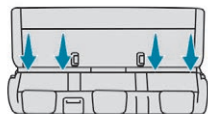
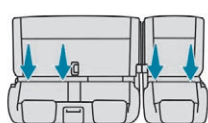
- (a)** Detská univerzálna sedačka: detská sedačka, ktorá sa môže inštalovať do všetkých typov vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.
- (b)** Skupina 0: od narodenia do 10 kg. Detské vaničky pre novorodencov a „autopostieľky“ sa nesmú inštalovať na miesto spolujazdca vpredu ani na sedadlá v 3. rade.

- (c)** Skôr ako usadíte dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou krajine, v ktorej jazdíte.
- (d)** V prípade inštalácie detskej sedačky na zadné miesto, chrbtom alebo čelom k smeru jazdy, posuňte predné sedadlá smerom dopredu a následne vyrovnajte operadlá, aby vznikol dostatočný priestor pre detskú sedačku a nohy dieťaťa.

- (e)** Sedačka sa môže nainštalovať do stredy vozidla. V takom prípade bráni používaniu bočných sedadiel.
- (f)** Ak je detská sedačka „chrbtom k smeru jazdy“ inštalovaná na miesto spolujazdca vpredu, čelný airbag spolujazdca musí byť deaktivovaný. V opačnom prípade hrozí dieťaťu pri rozvinutí airbagu vážne alebo smrteľné poranenie.

- U** Miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťava pomocou bezpečnostného pásu a je univerzálne homologizovaná „chrbtom k smeru jazdy“ alebo „čelom k smeru jazdy“.
- UF** Miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťava pomocou bezpečnostného pásu a ktorá je univerzálne homologizovaná „čelom k smeru jazdy“.
- X** Miesto nevhodné na inštaláciu detskej sedačky uvedenej hmotnostnej skupiny.

## Uchytenia „ISOFIX“



Vozidlo bolo homologované v súlade s najnovšími predpismi pre uchytenia ISOFIX. Ak je nimi vaše vozidlo vybavené, predpísané uchytenia ISOFIX sú označené štítkami. Uchytenia obsahujú tri oká na každom sedadle:

- Dve predné oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedacou časťou sedadla vozidla, označené štítkom „ISOFIX“,
- Zadné oko **B** (ak je súčasťou výbavy), nazývané Top Tether a umiestnené za sedadlom, ktoré je určené na uchytenie horného popruhu a označené štítkom „Top Tether“ (Horný popruh).

Top Tether umožňuje upevnenie horného popruhu detských sedačiek, ktoré sú ním vybavené. Tento systém zabraňuje preklopeniu detskej sedačky v prípade čelného nárazu. Tento systém uchytenia ISOFIX zabezpečí spoľahlivú, pevnú a rýchlu montáž detskej sedačky do vášho vozidla.

Detské sedačky ISOFIX sú vybavené dvomi zámkami, ktoré sa ukotvia na dve predné oká **A**.

Niektoré detské sedačky sú navyše vybavené horným popruhom, ktorý sa uchyťí na zadné oko **B**.

Uchytenie detskej sedačky k oku Top Tether:

- skôr ako nainštalujete detskú sedačku na toto miesto, odstráňte a odložte opierku hlavy (hneď ako detskú sedačku odstránite, zložte opierku hlavy na pôvodné miesto),
- preveďte popruh detskej sedačky za hornú časť operadla sedadla, pričom ho vedte stredom medzi otvormi určenými pre konce opierky hlavy,
- pripevnite háčik horného popruhu k zadnému oku **B**,
- napnite horný popruh.

**!** Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle ohrozuje bezpečnosť dieťaťa v prípade nehody.

Riadte sa striktnie pokynmi týkajúcimi sa montáže detskej sedačky, ktoré sú uvedené v inštaláčnom návode výrobcu.

**i** Jednotlivé možnosti inštalácie detských sedačiek ISOFIX vo vašom vozidle nájdete v súhrnnej tabuľke.



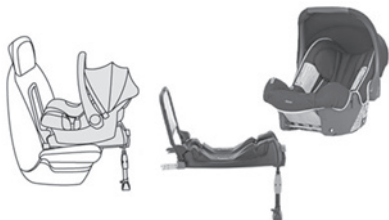
## Odporúčané detské sedačky ISOFIX

**i** Pozrite si tiež poznámky k montáži od výrobcu detskej sedačky, aby ste zistili, ako namontovať a demontovať detskú sedačku.

### „RÖMER Baby-Safe Plus so základňou ISOFIX“

(veľkostná trieda: E)

**Skupina 0+: od narodenia do 13 kg**



Inštaluje sa „chrbtom k smeru jazdy“ pomocou základne ISOFIX, ktorá sa pripevní na oká **A**.

Základňa obsahuje výškovo nastaviteľnú podporu, ktorá sa opiera o podlahu vozidla. Táto detská sedačka sa môže upevniť aj pomocou bezpečnostného pásu. V takom prípade sa používa len samotná sedačka, ktorá musí byť pripevnená k sedadlu vozidla pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.

### „RÖMER Duo Plus ISOFIX“ (veľkostná trieda: B1)

**Skupina 1: 9 až 18 kg**



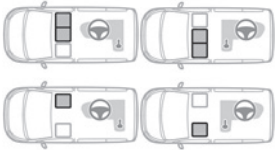


Inštaluje sa len „v smere jazdy“.  
Uchytáva sa o oká **A** a oko **B**, nazývané TOP TETHER, pomocou horného popruhu.  
Možné sú 3 polohy nastavenia sklonu tela sedačky: sedenie, oddych a spánok.  
Tato detská sedačka sa môže inštalovať aj na sedadlá, ktoré nie sú vybavené úchytnými ISOFIX. V takom prípade je nutné pripevniť ju k sedadlu pomocou trojbodového bezpečnostného pásu. Nastavte predné sedadlo vozidla tak, aby sa nohy dieťaťa neopierali o jeho operadlo.

## Umiestnenia detských sedačiek ISOFIX

V súlade s európskym nariadením táto tabuľka uvádza možnosti inštalácie detských sedačiek ISOFIX na miestach vybavených uchytaním ISOFIX vo vašom vozidle.

Na univerzálnych a polouniverzálnych detských sedačkách ISOFIX je veľkostná trieda ISOFIX detskej sedačky, označovaná písmenami **A** až **G**, uvedená na detskej sedačke vedľa loga ISOFIX.



		Hmotnosť dieťaťa/približný vek																			
		Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roka			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov														
Typ detskej sedačky ISOFIX		Detská novorodenecká vanička		chrbtom k smeru jazdy			chrbtom k smeru jazdy		čelom k smeru jazdy												
Veľkostná trieda ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1										
<b>1. rad</b>		 <p>Samostatné sedadlo spolujazdca alebo 2-miestne lavicové sedadlo s vypnutým (nastavenie „OFF“) alebo zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)</p>										Nie je ISOFIX									
<b>2. rad s dvojmiestnym lavicovým sedadlom v 1. rade (pevné lavicové sedadlo)*</b>																					
	Bočné sedadlá	X						IUF													
	Stredné sedadlo	Nie je ISOFIX																			
<b>2. rad so samostatnými sedadlami v 1. rade (pevné lavicové sedadlo)*</b>																					
Bočné sedadlá	IL											IL (6)	IL	IL (6)	IL	IUF					
Stredné sedadlo	Nie je ISOFIX																				

\* Sklopné lavicové sedadlo je v procese schvaľovania


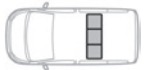
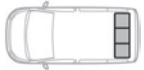


Kombi

		Hmotnosť dieťaťa/približný vek									
		Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roka			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX		Detská vanička (1)		chrbtom k smeru jazdy			chrbtom k smeru jazdy		čelom k smeru jazdy		
Veľkostná trieda ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
<b>1. rad (a)</b>											
	Samostatné sedadlo spolujazdca alebo 2-miestne lavicové sedadlo s vypnutým (nastavenie „OFF“) alebo zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)	Nie je ISOFIX									
<b>2. rad</b>											
	Bočné a stredné sedadlá (b)	X	IL (3)	IL (2)	IL	IL (2)	IUF, IL				
<b>3. rad</b>											
	Zadné sedadlo a pevné lavicové sedadlo, bočné a stredné sedadlá (b)	X						IUF, IL			
	Pevné jednodielne lavicové sedadlo, bočné a stredné sedadlá (b)	X									


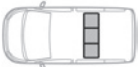



Business

		Hmotnosť dieťaťa/približný vek									
		Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roka			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX		Detská vanička (1)		chrbtom k smeru jazdy			chrbtom k smeru jazdy		čelom k smeru jazdy		
Veľkostná trieda ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
<b>1. rad (a)</b>		 <p>Samostatné sedadlo spolujazdca alebo 2-miestne lavicové sedadlo s vypnutým (nastavenie „OFF“) alebo zapnutým airbagom spolujazdca (nastavenie „ON“)</p> <p style="text-align: center;"><b>Nie je ISOFIX</b></p>									
<b>2. rad</b>											
	Sedadlá, zadné	X	IL (1-3)	IL (2)	IL	IL (2)	IUF, IL				
<b>3. rad</b>											
	Zadné sedadlo a pevné lavicové sedadlo, zadné sedadlá	X					IUF, IL				
	Pevné jednodielne lavicové sedadlo, zadné sedadlá	X									








5



		Hmotnosť dieťaťa/približný vek									
		Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roka			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX		Detská vanička (1)		chrbtom k smeru jazdy			chrbtom k smeru jazdy		čelom k smeru jazdy		
Veľkostná trieda ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
<b>1. rad (a)</b>											
	Sedadlo spolujazdca s deaktivovaným („OFF“) alebo aktivovaným („ON“) airbagom spolujazdca	<b>Nie je ISOFIX</b>									
<b>2. rad</b>											
	Sedadlá, zadné	<b>IL</b>						<b>IUF, IL</b>			
<b>3. rad</b>											
	Sedadlá, zadné	<b>IL (1-4)</b>	<b>X</b>	<b>IL (4)</b>		<b>X</b>	<b>IL (4)</b>		<b>IUF, IL</b>		



Allure, Business VIP

		Hmotnosť dieťaťa/približný vek									
		Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roka			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX		Detská vanička (1)		chrbtom k smeru jazdy			chrbtom k smeru jazdy		čelom k smeru jazdy		
Veľkostná trieda ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
<b>1. rad (a)</b>											
	Sedadlo spolujazdca s deaktivovaným („OFF“) alebo aktivovaným („ON“) airbagom spolujazdca	Nie je ISOFIX									
<b>2. rad</b>											
	Sedadlo za vodičom alebo spolujazdcom	X		IL(5)		IL	IL(5)	IL			IUF, IL
	Stredné sedadlo (b)	X		IL(5)		IL	IL(5)	IL			IUF, IL
	Sedadlá, zadné			IL (1-5)		IL		IL			IUF, IL
<b>3. rad</b>											
	Bočné sedadlá	X			IL (4)	IL		IL (4)			IUF, IL
	Stredné sedadlo (b)	X			IL (4)	IL		IL (4)			IUF, IL
	Sedadlá, zadné			IL (1-4)	X		IL (4)	X	IL (4)		IUF, IL

5

- (a) Skôr ako usadíte dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou krajine, v ktorej jazdíte.
  - (b) Sedačka sa môže nainštalovať do stredu vozidla. V takom prípade bráni používaniu bočných sedadiel.
- IUF** Miesto vhodné na inštaláciu detskej univerzálnej sedačky Isofix „čelom k smeru jazdy“, ktorá sa upevňuje horným popruhom.
- IL** Miesto vhodné na inštaláciu detskej polouniverzálnej sedačky Isofix, ktorá môže byť:
- „chrbtom k smeru jazdy“, vybavená horným popruhom alebo podperou,
  - „čelom k smeru jazdy“, vybavená podperou,
  - vanička, vybavená horným popruhom alebo podperou.

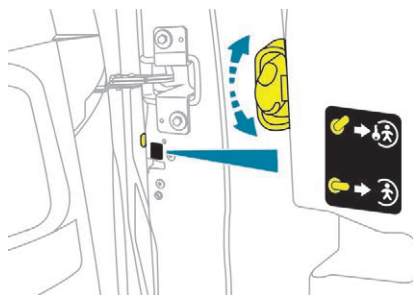
**i** Viac informácií o prichytení horného popruhu pomocou **uchytení ISOFIX** nájdete v príslušnej rubrike.

- X** Miesto nevhodné na inštaláciu detskej sedačky alebo detskej vaničky ISOFIX uvedenej hmotnostnej triedy.
- (1) Inštalácia detskej vaničky na toto miesto môže zabrániť použitiu jedného alebo viacerých miest toho istého radu.
  - (2) Inštalácia je možná len za sedadlo vodiča.
  - (3) Inštalácia je možná len za sedadlo vodiča so samostatným sedadlom spolujazdca.

- (4) Sedadlo v 2. rade musí byť nastavené tak, aby medzi dieťaťom v 3. rade a sedadlom priamo pred ním nedochádzalo k žiadnemu kontaktu.
- (5) Predné sedadlo musí byť nastavené tak, aby medzi dieťaťom v 2. rade a sedadlom priamo pred ním nedochádzalo k žiadnemu kontaktu.
- (6) Predné sedadlo musí byť nastavené tak, aby medzi dieťaťom v 2. rade a sedadlom priamo pred ním nedochádzalo k žiadnemu kontaktu (s predným sedadlom nastaveným o 2 polohy dopredu, vychádzajúc zo strednej polohy).

## Mechanická detská bezpečnostná poistka

Mechanické zariadenie, ktoré zabráňuje otvoreniu bočných posuvných dverí pomocou ich ovládača vo vnútri vozidla.



## Uzamykanie/odomykanie

- ☞ Otočte ovládač, ktorý sa nachádza na hrane bočných dverí, **nahor**, aby ste ich **zamkli** alebo **nadol**, aby ste ich **odomkli**.

## Elektrická detská bezpečnostná poistka



Systém, ktorý je možné ovládať na diaľku a ktorý zabráňuje otvoreniu zadných dverí (bočné posuvné dvere, krídlové dvere alebo veko batožinového priestoru (v závislosti od verzie)) pomocou ich vnútorných ovládačov.

## Aktivácia/deaktivácia



Pri zapnutom zapalovaní:

- ☞ Stlačte toto tlačidlo. Jeho kontrolka zostane rozsvietená počas celej doby aktivácie detskej bezpečnostnej poistky. Aktivácia sa potvrdí správou. Otvorenie dverí z exteriéru je i naďalej možné.

☞ Stlačte toto tlačidlo znova. Kontrolka zostane zhasnutá počas celej doby, keď nebude detská bezpečnostná poistka aktivovaná. Deaktivácia sa potvrdí správou.

**i** Pri prudkom náraze sa detská elektrická bezpečnostná poistka automaticky deaktivuje (detská poistka vypnutá).

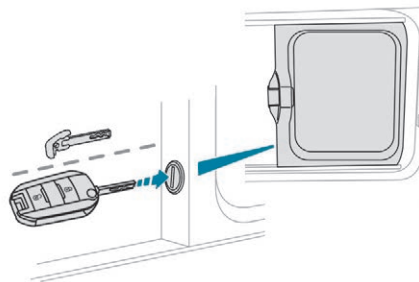
**!** Akýkoľvek iný stav svetelnej kontrolky signalizuje poruchu elektrickej detskej bezpečnostnej poistky. Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

**!** Tento systém je nezávislý a v žiadnom prípade nenahrádza centrálné ovládanie zamykania. Nejazdite s otvorenými bočnými posuvnými dverami. Pri každom zapnutí zapaľovania skontrolujte stav detskej bezpečnostnej poistky. Pri opustení vozidla, a to aj na krátku dobu, vždy vytiahnite kľúč zo zapaľovania.

## Detská bezpečnostná poistka zadných okien



Toto mechanické zariadenie znemožňuje otváranie ľavého a/alebo pravého zadného bočného okna.



☞ Systém zamknite/odomknite kľúčom diaľkového ovládania alebo rezervným kľúčom systému Bezklúčový prístup a štartovanie.



## Odporúčania týkajúce sa jazdy

- ☞ Dodržiavajte pravidlá cestnej premávky a bez ohľadu na jazdné podmienky buďte obozretný.
- ☞ Pozorne sledujte okolie a držte ruky na volante, aby ste mohli kedykoľvek zareagovať.
- ☞ Jazdíte plynulo, predvídajte potrebu brzdzenia a udržiajte dlhšiu bezpečnú vzdialenosť, najmä v nepriaznivom počasí.
- ☞ Ak musíte vykonať činnosti, ktoré vyžadujú zvýšenú pozornosť (ako napríklad nastavenia), zastavte vozidlo.
- ☞ Počas dlhých ciest si urobte prestávku každé dve hodiny.

Z dôvodu zaistenia dlhej životnosti vášho vozidla a vašej bezpečnosti vezmite na vedomie, že pri riadení vášho vozidla je potrebné dodržiavať nižšie uvedené opatrenia:

### Pri nízkej rýchlosti manévrujte s vozidlom opatrne.

Rozmery vášho vozidla sa z hľadiska jeho šírky, výšky, ale aj dĺžky veľmi líšia od rozmerov bežného osobného vozidla, čo sťažuje identifikáciu niektorých prekážok. S vozidlom manévrujte pomaly.

Pred zatáčaním sa uistite, že sa v polovičnej výške bočnej časti vozidla nenachádza žiadna prekážka.

Pred cúvaním sa uistite, že sa v okolí nenachádzajú žiadne prekážky, predovšetkým hore za vozidlom.

Pozor na vonkajšie rozmery v prípade, že je na vozidle namontovaný rebrík.

### Ved'te vozidlo opatrne a efektívne.

Do zákrut vchádzajte opatrne. Predovšetkým na mokrých a zľadovatených cestách brzďte skôr, pretože brzdná dráha je dlhšia.

Dajte si pozor na nárazy vetra do bočných častí vozidla.

### Buďte opatrný.

Pneumatiky musia byť nahustené minimálne na tlak uvedený na štítku, pri dlhých cestách prípadne aj nadhustené o 0,2 až 0,3 barov.

## Dôležité upozornenie!

**!** **Nikdy nenechávajte motor naštartovaný v uzatvorenom priestore bez dostatočného vetrania.** Motory s vnútorným spaľovaním vytvárajú jedovaté výfukové plyny, ako je oxid uhoľnatý. Hrozí riziko otrávenia a usmrtenia!

**!** V náročných zimných podmienkach (teplota pod -23 °C) nechajte motor pred jazdou aspoň 4 minúty naštartovaný, aby sa zaručila správna prevádzka a dlhá životnosť mechanických súčastí vášho vozidla (motora a prevodovky).

**!** **Nikdy nejazdite so zatiahnutou parkovacou brzdou.** Riziko prehriatia a poškodenia brzdového systému!

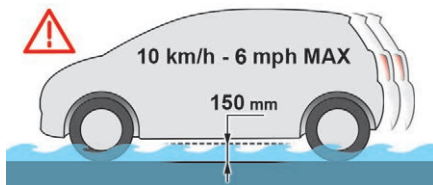
**!** **Neparkujte vozidlo ani ho nenechávajte s naštartovaným motorom na horľavom povrchu (suchá tráva a listie, papiere a pod.)** Výfukový systém vozidla je veľmi horúci, aj niekoľko minút po vypnutí motora. Riziko požiaru!

**!** **Nikdy nenechávajte bez dozoru vozidlo s naštartovaným motorom.** Ak ste nútený opustiť vozidlo s naštartovaným motorom, zatiahnite parkovaciu brzdou a zaraďte neutrál alebo umiestnite radiacu páku do polohy **N** alebo **P** (podľa typu prevodovky).

**!** **Nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vnútri vozidla.**

## Na zaplavenej vozovke

Dôrazne vám odporúčame vyhnúť sa jazde po zaplavenej vozovke, pretože by ste si tým mohli vážne poškodiť motor, prevodovku a elektrické systémy vášho vozidla.



Ak sa nemôžete vyhnúť jazde v zaplavenej oblasti:

- ☞ skontrolujte, či hĺbka vody nepresahuje 15 cm, pričom zohľadnite aj vlny, ktoré môžu vytvoriť iní účastníci premávky,
  - ☞ deaktivujte funkciu Stop & Start,
  - ☞ jazdite čo možno najpomalšie a plynule. V žiadnom prípade neprekračujte rýchlosť 10 km/h,
  - ☞ nezastavujte a nevypínajte motor.
- Po výjazde zo zaplavenej vozovky pomaly zabrzdíte, hneď ako vám to podmienky umožnia, niekoľkokrát za sebou, aby sa vysušili brzdové kotúče a brzdové doštičky.
- V prípade pochybností o stave vášho vozidla sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis.

## V prípade ťahania

- ! Jazda s prívesom kladie na ťahajúce vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje si od vodiča zvýšenú pozornosť.

- i Dodržiavajte maximálne povolené vlečné zaťaženia. **V nadmorskej výške:** každých 1 000 metrov nadmorskej výšky znížte maximálne zaťaženie o 10 % – so stúpajúcou nadmorskou výškou sa znižuje hustota vzduchu aj výkon motora.

- ! **Nové vozidlo:** neťahajte príves skôr, než s vozidlom nenajazdíte aspoň 1 000 km.

- i Pri vysokej vonkajšej teplote nechajte motor po zastavení vozidla v chode po dobu 1 až 2 minúty, aby sa uľahčilo jeho ochladenie.

## Pred jazdou

### Zaťaženie na čape ťažného zariadenia

- ☞ Zaťaženie v prívese rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave a aby zaťaženie na čape ťažného zariadenia (v bode, kde sa pripája k vozidlu) neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

## Pneumatiky

- ☞ Prevorte tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla a prívesu, dodržiavajte ich predpísané hodnoty.

## Osvetlenie

- ☞ Skontrolujte funkčnosť elektrickej signalizácie prívesu a nastavenie svetlometov vozidla.

- i Ak sa používa originálne ťažné zariadenie značky PEUGEOT, automaticky sa deaktivujú zadné parkovacie snímače, aby neznel zvukový signál.

## Pri jazde

### Chladienie

- Ťahanie prívesu do kopca zvyšuje teplotu chladiacej kvapaliny motora. Maximálne vlečné zaťaženie závisí od sklonu stúpania a vonkajšej teploty. Chladiaci výkon ventilátora sa pri vyšších otáčkach motora nezvyšuje.
- ☞ Na zmiernenie zohrievania znížte rýchlosť vozidla a otáčky motora.
- Vždy pozorne sledujte teplotu chladiacej kvapaliny.



V prípade rozsvietenia výstražnej kontrolky alebo kontrolky **STOP** zastavte vozidlo a čo najskôr vypnite motor.



## Brzdy

Ťahanie príviesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla. Aby sa predišlo zahrievaniu brzd, odporúčame používať brzdenie motorom.

## Bočný vietor

Zohľadnite zvýšenú citlivosť vozidla na pôsobenie vetra.

## Ochrana proti krádeži

### Elektronické blokovanie štartovania

Diaľkové ovládanie obsahuje elektronický čip, ktorý má špeciálny kód. Aby bolo možné motor naštartovať, musí byť tento kód pri zapnutí zapaľovania identifikovaný.

Niekoľko sekúnd po vypnutí zapaľovania tento systém zablokuje riadiaci systém motora, čím sa zabráni naštartovaniu motora pri násilnom vniknutí do vozidla.



Prípadná porucha bude signalizovaná rozsvietením tejto výstražnej kontrolky, zvukovým signálom a správou na displeji.

Vozidlo nenašartuje, urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT.

## Naštartovanie/vypnutie motora

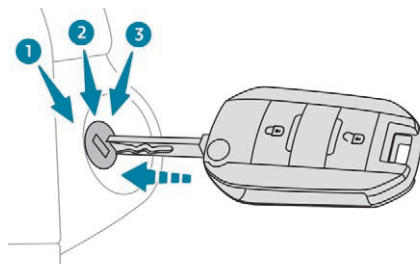
### Štartovanie



Parkovacia brzda musí byť zatahnutá.

- ☞ Na vozidle s **manuálnou prevodovkou** umiestnite radiacu páku do polohy neutrál, stlačte spojkový pedál až na podlahu a držte ho stlačený, pokým sa motor nenašartuje.
- ☞ Na vozidle s **automatickou prevodovkou** umiestnite ovládač do polohy **P** a následne zatlačte brzdový pedál na maximum.
- ☞ Na vozidle s **robotizovanou prevodovkou** zvolte polohu **N** a následne zatlačte brzdový pedál na maximum.

### S jednoduchým kľúčom/kľúčom diaľkového ovládania



1. Poloha **Stop**.
2. Poloha **Zapnuté zapaľovanie**.
3. Poloha **Štartovanie**.

- ☞ Vsuňte kľúč do spínacej skrinky. Systém identifikuje štartovací kód.
- ☞ Odistite stĺpik riadenia súčasným otočením volantu a kľúča.

**i** V niektorých prípadoch sa môže stať, že je potrebné vyvinúť značnú silu na otočenie volantu (napríklad, ak sú kolesá natočené smerom k obrubníku).

- ☞ Otočte kľúč do polohy **2**, zapnuté zapaľovanie, čím aktivujete systém na predohrev motora.



- ☞ Počkejte, kým táto výstražná kontrolka zhasne na združenom prístroji, a následne aktivujte štartér otočením kľúča do polohy **3**, až kým sa motor nenašartuje (nestláčajte pritom pedál akcelerátora). Hneď ako sa motor našartuje, kľúč uvoľnite.

**i** Kontrolka sa nerozsvieti v prípade, ak je motor zohriaty. Za určitých klimatických podmienok sa odporúča dodržiavať nižšie uvedené odporúčania:

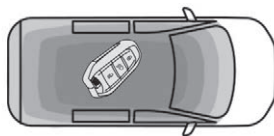
- Pri miernych teplotných podmienkach nezahrievajte motor na voľnobežných otáčkach v zastavenom vozidle, ale vozidlo ihneď rozbehnite a jazdite nízkou rýchlosťou.
- V zimných podmienkach, pri zapnutom zapaľovaní, je doba rozsvietenia kontrolky zahrievania motora predĺžená, počkajte na jej zhasnutie a až potom naštartujte.
- V zimnom období **v extrémne chladnom počasí** (teplota nižšia ako  $-23\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) pred rozbehnutím vozidla **ponechajte motor v chode po dobu 4 minút**, aby bola zabezpečená správna činnosť a životnosť mechanických prvkov vášho vozidla (motora a prevodovky).

Nikdy nenechávajte naštartovaný motor v uzavretom priestore bez dostatočného vetrania: spaľovacie motory vypúšťajú toxické výfukové plyny, ako napríklad oxid uhoľnatý. Hrozí riziko otrávenia a usmrtenia!

**!** Ak sa motor neuvedie do chodu ihneď, vypnite zapaľovanie.

Skôr ako motor opätovne naštartujete, niekoľko sekúnd počkajte. Ak sa ani po niekoľkých pokusoch motor neuvedie do chodu, nepokračujte v pokusoch: V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia štartéra a motora. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

## So systémom Bezklúčový prístup a štartovanie



☞ Diaľkové ovládanie umiestnite do interiéru vozidla, do identifikačnej zóny.



☞ Stlačte tlačidlo „START/STOP“.

Stĺpik riadenia sa odblokuje a motor sa takmer ihneď naštartuje.

**i** Výstražná kontrolka sa nerozsvieti v prípade, ak je motor už zohriaty. Za určitých klimatických podmienok sa odporúča dodržiavať nižšie uvedené odporúčania:

- Pri miernych teplotných podmienkach nezahrievajte motor na voľnobežných otáčkach v zastavenom vozidle, ale vozidlo ihneď rozbehnite a jazdite nízkou rýchlosťou.
- V zimných podmienkach, pri zapnutom zapaľovaní, je doba rozsvietenia kontrolky zahrievania motora predĺžená, počkajte na jej zhasnutie a až potom naštartujte.
- V zimnom období **v extrémne chladnom počasí** (teplota nižšia ako  $-23\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) pred rozbehnutím vozidla **ponechajte motor v chode po dobu 4 minút**, aby bola zabezpečená správna činnosť a životnosť mechanických prvkov vášho vozidla (motora a prevodovky).

Nikdy nenechávajte naštartovaný motor v uzavretom priestore bez dostatočného vetrania: spaľovacie motory vypúšťajú toxické výfukové plyny, ako napríklad oxid uhoľnatý. Hrozí riziko otrávenia a usmrtenia!



Pri teplotách pod bodom mrazu bude možné **vozidlá s naftovým motorom** naštartovať až po zhasnutí kontrolky predohrevu motora.

Ak sa po stlačení tlačidla „START/STOP“ rozsvieti táto kontrolka, musíte pridržať stlačený brzdový alebo spojkový pedál, až kým kontrolka nezhasne a neopakovať stlačenie tlačidla „START/STOP“, kým sa motor úplne nenaštartuje.

- i Diaľkové ovládanie systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ sa musí bezpodmienečne nachádzať v identifikačnej zóne. Nikdy nevystupujte z vozidla so zapnutým motorom, ak máte diaľkové ovládanie pri sebe. Ak sa diaľkové ovládanie ocitne mimo identifikačnej zóny, zobrazí sa správa. Premiestnite diaľkové ovládanie do zóny dosahu, aby ste motor mohli naštartovať.

- i V prípade nedodržania niektorej z podmienok štartovania sa na združenom prístroji zobrazí správa. V niektorých prípadoch je potrebné pootočiť volantom a súčasne stlačiť tlačidlo „START/STOP“, aby sa uľahčilo odistenie stĺpika riadenia. Na tento stav vás upozorní správa.

## Vypnutie

### S jednoduchým kľúčom/kľúčom diaľkového ovládania

- ☞ Zastavte vozidlo.
  - ☞ Otočte kľúčom úplne do polohy **1 (Stop)** a potom ho vyberte zo zapaľovania.
  - ☞ Na zaistenie stĺpika riadenia otáčajte volantom, až kým sa nezablokuje.
- i Pre uľahčenie odomknutia stĺpika riadenia sa odporúča natočiť predné kolesá v smere osi vozidla ešte pred vypnutím motora.
  - ☞ Uistite sa, či je parkovacia brzda správne zatiahnutá, predovšetkým ak vozidlo stojí na svahu.

- ! Nikdy nevypínajte zapaľovanie pred úplným znehybnením vozidla. Pri vypnutí motora sú funkcie brzdového asistenta a posilňovača riadenia taktiež vypnuté: riziko straty kontroly nad vozidlom.

- i Z bezpečnostných dôvodov nikdy neopúšťajte vozidlo bez diaľkového ovládania, dokonca ani v prípade, ak vozidlo opúšťate len na krátky čas.

- i Na kľúč alebo diaľkové ovládanie nepripevňujte ťažké predmety, ktoré by mohli príliš zaťažiť jeho os v spínacej skrínke a mohli by zapríčiniť prípadnú poruchu.

### Zabudnutý kľúč v polohe „zapnuté zapaľovanie“

- i Pri otvorení dverí vodiča sa zobrazí výstražná správa, sprevádzaná zvukovým signálom, aby vás upozornila, že ste zabudli kľúč v zapaľovaní v polohe **1 (stop)**. V prípade zabudnutého kľúča v polohe **2 (zapaľovanie)** sa zapaľovanie automaticky preruší po uplynutí jednej hodiny. Pre opätovné zapnutie zapaľovania otočte kľúčom do polohy **1 (stop)** a následne späť do polohy **2 (zapaľovanie)**.

## So systémom Bezklúčový prístup a štartovanie

- ☞ Zastavte vozidlo.
- ☞ S diaľkovým ovládaním v identifikačnej zóne, stlačte tlačidlo „**START/STOP**“.

Motor sa vypne a stĺpik riadenia sa zablokuje.

**i** Ak vozidlo nie je zastavené, motor sa nevypne.

**!** Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- používajte len koberce prispôbené už existujúcim uchyteniam vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné,
- nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

Použitie koberca, ktorý nebol homologizovaný spoločnosťou PEUGEOT, môže sťažovať prístup k pedálom a narúšať činnosť tempomatu/obmedzovača rýchlosti.

Koberce typovo schválené spoločnosťou PEUGEOT sú vybavené dvomi príchytkami, ktoré sa nachádzajú pod sedadlom.

## Špecifický prípad so systémom Bezklúčový prístup a štartovanie

### Zapnutie zapaľovania bez naštartovania



V prípade, že sa elektronický kľúč systému Bezklúčový prístup a štartovanie nachádza v interiéri vozidla, stlačenie tlačidla „**START/STOP**“, **bez použitia pedálov**, umožní zapnutie zapaľovania.

- ☞ **Opätovným** stlačením tohto tlačidla vypnete zapaľovanie a umožníte zamknutie vozidla.

### Núdzové naštartovanie

Ak vozidlo nezaznamená elektronický kľúč v identifikačnej zóne v prípade, že je batéria diaľkového ovládania opotrebovaná, vľavo sa volantom je umiestnený núdzový snímač, ktorý umožňuje naštartovanie vozidla.



- ☞ Priblížte diaľkové ovládanie k snímačiemu zariadeniu a pridržiňte ho v tejto polohe:
- ☞ Na vozidle s **manuálnou prevodkou** umiestnite radiacu páku do polohy neutrál, stlačte spojkový pedál až na podlahu a držte ho stlačený, pokiaľ sa motor nenaštaruje.

- ☞ Na vozidle s **automatickou prevodkou** umiestnite ovládač do polohy **P** a následne zatlačte brzdový pedál na maximum.
- ☞ Na vozidle s **robotizovanou prevodkou** zvolte polohu **N** a následne zatlačte brzdový pedál až na maximum.
- ☞ Následne stlačte tlačidlo „**START/STOP**“. Motor sa naštaruje.

## Nerozpoznané diaľkové ovládanie

Ak sa diaľkové ovládanie už nenachádza v identifikačnej zóne, na združenom prístroji sa zobrazí správa pri zatvorení jedných z dverí alebo pri pokyne o vypnutí motora.

- ☞ Ak si želáte potvrdiť vypnutie motora, stlačte a podržte tlačidlo „**START/STOP**“ na dobu približne troch sekúnd. Následne sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

## Vynútené vypnutie motora

Motor môžete núdzovo vypnúť len v naliehavom prípade a ak vozidlo stojí.



- ☞ Zatlačte tlačidlo „**START/STOP**“ po dobu približne troch sekúnd.

V tomto prípade sa riadenie zablokuje, hneď ako vozidlo zastaví.

## Parkovacia brzda

### Zaistenie

- ☞ S nohou na brzdovom pedáli zatahnete parkovaciu brzdú a znehybníte tak vozidlo.

### Uvoľnenie na rovnom povrchu

- ☞ S nohou na brzdovom pedáli zľahka potiahnete parkovaciu brzdú, stlačíte tlačidlo odistenia a následne páku celkom spustíte.



Na vozidle za jazdy signalizuje rozsvietenie tejto kontrolky, sprevádzané zvukovým signálom a správou, zatahnutú alebo nesprávne uvoľnenú parkovaciu brzdú.

- ! Pri parkovaní naloženého vozidla na svahu alebo prudkom svahu natočte kolesá oproti chodníku a následne zatahnete parkovaciu brzdú.

- i Zatlačenie brzdového pedála uľahčuje zatahnutie/uvoľnenie manuálnej parkovacej brzdy.

- ! V prípade manuálnej prevodovky zaďte rýchlosť a následne vypnite zapalovanie.

- ! V prípade automatickej prevodovky dajte ovládač rýchlostných stupňov do polohy **P** a následne vypnite zapalovanie.

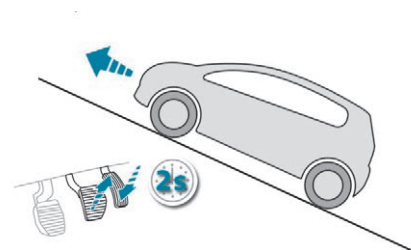
- ! V prípade robotizovanej prevodovky dajte ovládač rýchlostných stupňov do polohy **A** a následne vypnite zapalovanie.

## Asistent rozjazdu do svahu

Systém, ktorý pri rozjazde na svahu udrží vaše vozidlo určitý čas (približne 2 sekundy) nehybné, aby ste stihli premiestniť nohu z brzdového pedála na pedál akcelerátora. Táto funkcia je aktívna len v prípade splnenia nasledujúcich podmienok:

- vozidlo je úplne znehybnené pomocou brzdového pedála,
- sú splnené špecifické svahové podmienky,
- dvere vodiča sú zatvorené.

- ! Nevystupujte z vozidla, keď ho dočasne zadržiava asistent rozjazdu do svahu. Ak ste nútený vystúpiť pri zapnutom motore, manuálne zatahnete parkovaciu brzdú. Následne skontrolujte, či sú trvalo rozsvietené kontrolky parkovacej brzdy na združenom prístroji.

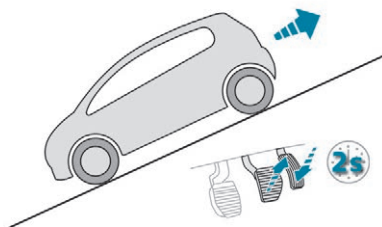


Pri rozbehu na svahu sa zastavené vozidlo po uvoľnení brzdového pedála udrží krátko v nehybnom stave.

Vo vozidle **s manuálnou prevodovkou**, ak je zařadený prvý prevodový stupeň alebo neutrál.

Vo vozidle **s automatickou prevodovkou**, ak je zvolená poloha **D** alebo **M**.

Vo vozidle **s robotizovanou prevodovkou**, ak je zvolený automatický režim (poloha **A**) alebo manuálny režim (poloha **M**).



**Pri rozbehu zo svahu** sa zastavené vozidlo so zaradeným spätným chodom po uvoľnení brzdového pedála udrží počas krátkej chvíle v nehybnom stave.

**!** Ak je vaše vozidlo vybavené automatickou prevodovkou a musíte sa s naloženým vozidlom rozbehnúť na strmom svahu (stúpajúcom alebo klesajúcom), **zošliapnite brzdový pedál**, zvolte si polohu **D**, uvoľnite parkovaciu brzdú a následne uvoľnite brzdový pedál.

## Porucha činnosti



Ak dôjde k poruche systému, rozsvieti sa výstražná kontrolka sprevádzaná hlásením. Obráťte sa na sieť

PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu a čo najskôr nechajte systém skontrolovať.

## Manuálna 5-stupňová prevodovka Zaradenie spätného chodu



- ☞ Zošliapnite spojkový pedál na doraz, umiestnite radiacu páku na neutrál.
- ☞ Posuňte radiacu páku doprava a následne ju potiahnite smerom dozadu.

**!** Spätný chod zaraďujte len v zastavenom vozidle, s motorom na voľnobeh.

- i** Z bezpečnostných dôvodov a na zjednodušenie štartovania motora:
  - zvolte vždy neutrál,
  - zošliapnite spojkový pedál.

## Manuálna 6-stupňová prevodovka Zaradenie 5. alebo 6. prevodového stupňa

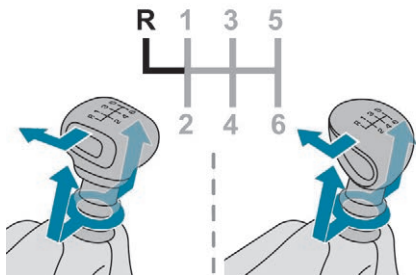


- ☞ Pre zaradenie 5. alebo 6. prevodového stupňa premiestnite radiacu páku smerom doprava až na maximum.

**!** Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k trvalému poškodeniu prevodovky (neúmyselné zaradenie 3. alebo 4. prevodového stupňa).



## Zaradenie spätného chodu



- ☞ Nadvihnite prstenc pod otočným ovládačom a presuňte radiacu páku smerom doľava a následne dopredu.

**!** Spätný chod zaradíte len v zastavenom vozidle, s motorom na voľnobeh.

- i** Z bezpečnostných dôvodov a na zjednodušenie štartovania motora:
  - zvolíte vždy neutrál,
  - zošliapnite spojkový pedál.

## Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa

(V závislosti od motora.)

Systém pomáha znížiť spotrebu paliva tak, že odporúča preradenie na vhodnejší prevodový stupeň.

## Prevádzka

V závislosti od jazdnej situácie a výbavy vášho vozidla vám systém môže odporučiť preskočenie jedného alebo niekoľkých prevodových stupňov. Odporúčania preradenia prevodového stupňa sú len voľiteľné. V skutočnosti usporiadanie vozovky, hustota premávky a bezpečnosť zostávajú rozhodujúcimi faktormi pri voľbe optimálneho prevodového stupňa. Vodič je teda i naďalej zodpovedný za akceptovanie, prípadne odmietnutie odporúčaní systému. Túto funkciu nie je možné deaktivovať.



V prípade niektorých verzií vozidiel s naftovým motorom BlueHDi a s manuálnou prevodovkou vám systém môže za určitých jazdných podmienok navrhnúť preradenie na neutrál (na združenom prístroji sa zobrazí písmeno **N**), aby mohol motor prejsť do pohotovostného režimu (režim STOP funkcie Stop & Start).

- i** Na vozidle s automatickou prevodovkou je systém aktívny len v manuálnom režime.



Táto informácia sa zobrazí vo forme šípky nahor alebo nadol a odporúčaného prevodového stupňa na združenom prístroji.

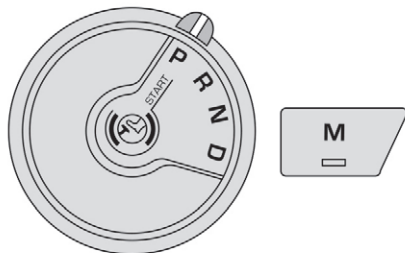
- i** Systém prispôsobuje odporúčania týkajúce sa zmeny prevodových stupňov na základe jazdných podmienok (svah, náklad atď.) a úkonov vodiča (výkon, zrýchlenie, brzdenie atď.). Systém nikdy nenavrhuje:
  - zaradenie prvého prevodového stupňa,
  - zaradenie spätného chodu.

## Automatická prevodovka

Automatická prevodovka so 6 alebo 8 rýchlosťami, s elektronickým riadením zmeny prevodových stupňov. Poskytuje taktiež manuálny režim so sekvenčnou zmenou prevodových stupňov pomocou páčok, ktoré sú umiestnené za volantom.

## Ovládač prevodových stupňov

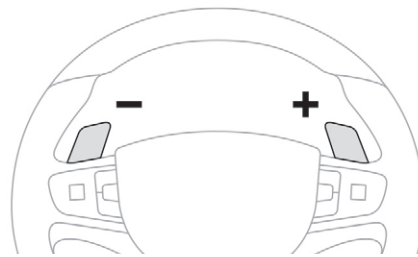
**!** Z dôvodu zachovania bezpečnosti pri používaní ovládača prevodových stupňov sa odporúča ponechať nohu na brzdovom pedále.



- P.** Parkovanie.
- R.** Spätný chod.
- N.** Neutrál.
- D.** Jazda (automatický režim).
- M.** Manuálny (manuálny režim so sekvenčným radením prevodových stupňov).

**i** Polohu **N** je možné použiť pri dopravných zápchach alebo v automatických umývacích linkách.

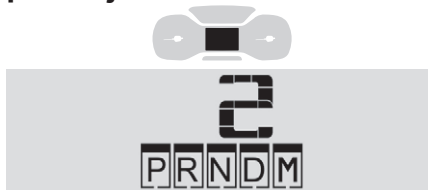
## Ovládače na volante



**e** Ak chcete zaradiť vyšší prevodový stupeň, potiahnite pravý ovládač „+“. Ak chcete zaradiť nižší prevodový stupeň, potiahnite ľavý ovládač „-“.

**i** Ovládače na volante neumožňujú voľbu neutrálu ani zaradenie alebo vyradenie pätného chodu.

## Zobrazenia na združenom prístroji



Po presunutí ovládača alebo stlačení tlačidla **M** sa na združenom prístroji zobrazí príslušný symbol.

Ak sa zobrazí symbol „-“, hodnota je neplatná.

**e** Ak sa na združenom prístroji zobrazí správa „**Nohu na brzdový pedál!**“, musíte úplne zošliapnuť brzdový pedál.

## Rozbeh vozidla

**e** Držte nohu stlačený brzdový pedál a vyberte polohu **P**.

**e** Naštartujte motor.

Ak nie sú splnené tieto podmienky, zaznie zvukový signál sprevádzaný správou na displeji združeného prístroja.

**e** Uvoľnite parkovaciu brzdú.

**e** Zvoľte si polohu **R**, **N** alebo **D**.

**!** Pri rozjazde naloženého vozidla v strmom svahu **zošliapnite brzdový pedál**, ovládač radenia dajte do polohy **D**, uvoľnite parkovaciu brzdú a potom uvoľnite brzdový pedál.

**e** Postupne uvoľnite brzdový pedál.

Vozidlo sa uvedie do pohybu.

**i** Ak je na združenom prístroji zobrazené písmeno **P** a ovládač radenia je v inej polohe, presuňte ovládač radenia do polohy **P**, aby bolo možné naštartovať motor.

Ak bola za jazdy nedopatrením zaradená poloha **N**, nechajte poklesnúť otáčky motora, následne zaradte polohu **D** a až potom akcelerujte.

**!** Ak je motor v chode na voľnobežných otáčkach, s uvoľnenými brzdami a zvolenou polohou **R**, **D** alebo **M**, vozidlo sa uvedie do pohybu aj bez stlačenia akcelerátora.

Nikdy nenechávajú deti bez dozoru vo vozidle.

Z bezpečnostných dôvodov nikdy neopúšťajte vozidlo bez vášho kľúča alebo diaľkového ovládania, ani v prípade, ak vozidlo opúšťate len na krátky čas.

Pri vykonávaní údržby s naštartovaným motorom zatiahnite parkovaciu brzdu a zvolte polohu **P**.

**!** Ak je vozidlo vybavené automatickou prevodovkou, nikdy sa nepokúšajte naštartovať motor roztláčením vozidla.

## Automatický režim

**D**  Zvoľte si polohu **D** pre **automatické** radenie prevodových stupňov.

Prevodovka je následne v prevádzke v automatickom adaptívnom režime bez akýchkoľvek zásahov zo strany vodiča. Prevodovka nepretržite zaraďuje najvhodnejší prevodový stupeň v závislosti od štýlu jazdy, stavu vozovky a zaťaženia vozidla.



Maximálnu akceleráciu bez použitia ovládača dosiahnete úplným stlačením pedála akcelerátora (kick-down). Prevodovka automaticky zaraďí nižší prevodový stupeň alebo ponechá zaraďený aktuálny prevodový stupeň, kým sa nedosiahnu maximálne otáčky motora.

Počas brzdenia prevodovka automaticky preraďuje na nižšie prevodové stupne s cieľom zabezpečiť účinné brzdenie prostredníctvom motora.

V prípade náhleho uvoľnenia pedála akcelerátora prevodovka nepreradí na vyšší prevodový stupeň z dôvodu zachovania bezpečnosti.

**!** Nikdy nezaraďujte polohu **N**, keď sa vozidlo pohybuje.  
Nikdy nezaraďujte polohu **P** alebo **R**, ak nie je vozidlo úplne zastavené.

## Dočasné manuálne ovládanie prevodových stupňov

Pomocou ovládačov na volante „+“ a „-“ môžete dočasne prevziať kontrolu nad radením prevodových stupňov. Požiadavka na zmenu prevodového stupňa sa vykoná len v prípade, ak to umožňujú otáčky motora.

Táto funkcia vám umožní pripraviť sa na určité situácie, ako napríklad na predbehovanie vozidla alebo priblíženie sa k zákrute.

Po určitej chvíli, ak nedôjde k použitiu ovládačov, sa prevodovka vráti do automatického režimu.

## Funkcia nezávislej trakcie (jazda bez použitia pedála akcelerátora)

Táto funkcia umožňuje lepšie manévrovať vozidlom pri malej rýchlosti (parkovací manéver, dopravné zápchy atď.).

Ak motor beží na voľnobežných otáčkach, pri uvoľnenej parkovacej brzde a zvolenej polohe **D**, **M** alebo **R**, **vozidlo sa začne pohybovať** hneď, ako zložíte nohu z brzdového pedála (aj bez stlačenia akcelerátora).

**!** Z bezpečnostných dôvodov (deti vo vozidle) nikdy neopúšťajte vozidlo so zapnutým motorom a zatvorenými dvermi.

## Manuálny režim



☞ Nastavte ovládač do polohy **D**, zatlačte tlačidlo **M** pre **sekvenčné** radenie šiestich alebo ôsmich prevodových stupňov.

Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

☞ Použite ovládače na volante „+“ alebo „-“.



Zobrazí sa **M** a na združenom prístroji sa budú postupne zobrazovať zaradené prevodové stupne.

☞ Kedykoľvek sa môžete vrátiť do automatického režimu opätovným stlačením tlačidla **M**.

Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

**i** V prípade manuálneho režimu je pri zmene prevodových stupňov potrebné uvoľniť pedál akcelerátora.

**i** Preradenie z jedného prevodového stupňa na druhý sa zrealizuje len vtedy, ak to rýchlostné podmienky vozidla a otáčky motora umožnia.

**i** Ak sú otáčky motora príliš nízke alebo príliš vysoké, bude niekoľko sekúnd blikať zvolený prevodový stupeň a potom sa zobrazí skutočne zaradený prevodový stupeň.

Na zastavenom vozidle alebo pri jeho veľmi nízkej rýchlosti si prevodovka automaticky zvolí rýchlosť **M1**.

**i** Pri jazde na strmom klesajúcom svahu použite na zníženie svojej rýchlosti brzdenie motorom, aby ste obmedzili zaťaženie bŕzd (preradte na nižší prevodový stupeň). Pridlhé používanie brzdového pedála môže mať za následok prehriatie bŕzd s rizikom ich poškodenia alebo znefunkčnenie brzdového systému. Bŕzdy používajte len v prípade nutnosti na spomalenie alebo zastavenie vozidla.

**i** V závislosti od typu cestnej komunikácie (napr. horská cesta), je vhodnejší manuálny režim. Automatický systém totiž nemusí vyhovovať a neumožňuje použiť brzdenie motorom.

## Neplatná hodnota počas manuálneho režimu



Tento znak sa zobrazí v prípade, ak bol nesprávne zaradený prevodový stupeň (ovládač medzi dvoma polohami).

☞ Nastavte ovládač do „správnej“ polohy.

## Zastavenie vozidla

Skôr ako vypnete motor, zvolte si polohu **P** (parkovanie) a následne zatiahnutím parkovacej brzdy znehybnite vozidlo.

**i** Pri prechode do polohy **P** môžete pocítiť mierny odpor.

Ak radiaca páka nie je v polohe **P** v momente otvorenia dverí vodiča alebo po približne 45 sekundách po vypnutí zapalovania, zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa.

☞ Vráťte radiacu páku do polohy **P**, zvukový signál sa vypne a správa zmizne.

**!** Pri zastavení naloženého vozidla na strmom svahu **zošliapnite brzdový pedál**, zvolte si polohu **P**, zatiahnite parkovaciu brzdu a následne uvoľnite brzdový pedál.

**!** Za každých okolností sa pred opustením vozidla uistite, či je radiaca páka v polohe **P**.

## Porucha

Po zapnutí zapaľovania sa na združenom prístroji objaví správa udávajúca chybu prevodovky.

V takomto prípade sa prevodovka prepne do záložného režimu a zablokuje sa na 3. prevodovom stupni. Pri prechode z polohy **P** do **R** a z polohy **N** do **R** môžete pocítiť intenzívne trhnutie. V žiadnom prípade to nepoškodí prevodovku.

Neprekračujte rýchlosť 100 km/h v súlade s miestnymi predpismi.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

- !** Hrozí riziko poškodenia prevodovky:
- ak súčasne stlačíte pedál akcelerátora a brzdový pedál (brzdenie alebo zrýchlenie musíte uskutočniť výhradne pravou nohou),
  - ak násilu prepnete radiacu páku z polohy **P** do inej polohy pri nedostatočnej kapacite batérie.



Aby ste obmedzili nadmernú spotrebu paliva pri dlhšom zastavení vozidla s motorom v chode (dopravná zápcha a pod.), umiestnite radiacu páku do polohy **N** a zatiahnite parkovaciu brzdu.

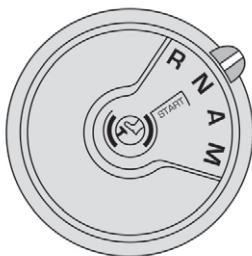
- !** Ak má vaše vozidlo automatickú prevodovku, nikdy sa nepokúšajte naštartovať motor roztláčením vozidla.

## Robotizovaná prevodovka

Robotizovaná 6 – stupňová prevodovka s elektronickým riadením zmeny prevodových stupňov. Poskytuje taktiež manuálny režim so sekvenčnou zmenou prevodových stupňov pomocou páčok, ktoré sú umiestnené za volantom.

## Volič prevodových stupňov

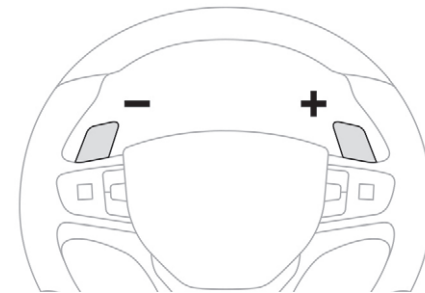
- !** Z dôvodu zachovania bezpečnosti pri používaní ovládača prevodových stupňov sa odporúča ponechať nohu na brzdovom pedáli.



- R.** Spätňý chod.
- N.** Neutrál.
- A.** Auto (automatický režim).

- M.** Manuálny (manuálny režim so sekvenčným radením prevodových stupňov).

## Ovládače na volante



- !** Ak chcete zaradiť vyšší prevodový stupeň, potiahnite pravý ovládač „+“. Ak chcete zaradiť nižší prevodový stupeň, potiahnite ľavý ovládač „-“.

- i** Ovládače na volante neumožňujú voľbu neutrálu ani zaradenie alebo vyradenie spätného chodu.

## Zobrazenia na združenom prístroji



Po presunutí ovládača sa na združenom prístroji zobrazí príslušná kontrolka a prevodový stupeň.

Ak sa zobrazí symbol „-“, hodnota je neplatná.

## Rozbeh vozidla

- ☞ Zvoľte polohu **N**.
- ☞ Zošliapnite brzdový pedál na maximum.
- ☞ Naštartujte motor.



Na displeji združeného prístroja sa zobrazí **N**.

### **i** Ak sa motor neuviede do chodu:

Ak na združenom prístroji bliká symbol **N** a súčasne znie zvukový signál a zobrazí sa hlásenie, premiestnite ovládač do polohy **A** a potom do polohy **N**.



Ak sa na združenom prístroji rozsvieti výstražná kontrolka **Noha na brzde**, sprevádzaná zvukovým signálom a správou „Noha na brzde“, zatlačte brzdový pedál na maximum.

- ☞ Vyberte režim automatickej prevádzky (poloha **A**), režim manuálnej prevádzky (poloha **M**) alebo spätný chod (poloha **R**).
- ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdú.
- ☞ Postupne uvoľnite nohu z brzdového pedála. Vozidlo sa uvedie do pohybu.

## Automatická prevádzka

- ☞ Po naštartovaní motora zvoľte polohu **A**, čím prejdete do režimu automatickej prevádzky.



Na združenom prístroji sa zobrazí **AUTO** a zaradený prevodový stupeň.

Prevodovka bude následne pracovať v automatickom adaptívnom režime bez potreby akéhokoľvek zásahu zo strany vodiča. Bude plynule radiť najvhodnejší prevodový stupeň, pričom bude zohľadňovať:

- štýl jazdy,
- profil vozovky.



Ak si želáte dosiahnuť optimálnu akceleráciu, napríklad pri predbiehaní iného vozidla, zatlačte pedál akcelerátora až na maximum.

## Dočasné manuálne ovládanie prevodových stupňov

Pomocou ovládačov na volante „+“ a „-“ môžete **dočasne** prevziať kontrolu nad radením prevodových stupňov. Požiadavka na zmenu prevodového stupňa sa vykoná len v prípade, ak to umožňujú otáčky motora.

Táto funkcia vám umožní pripraviť sa na určité situácie, ako napr. na predbiehanie vozidla alebo priblíženie sa k zákrute.

Po určitej chvíli, ak nedôjde k použitiu ovládačov, sa prevodovka vráti do automatického režimu.

## Manuálny režim

- ☞ Po naštartovaní motora zvoľte polohu **M**, čím prejdete do režimu **sekvenčného** radenia prevodových stupňov.
- ☞ Použite ovládače na volante „+“ alebo „-“.



Na združenom prístroji zmizne nápis **AUTO** a postupne sa budú zobrazovať zaradené prevodové stupne.



Preradenie z jedného prevodového stupňa na druhý sa vykoná len vtedy, ak to rýchlostné podmienky vozidla a otáčky motora umožnia. V opačnom prípade sa dočasne uprednostní automatický režim.

**i** Pri zmenách prevodového stupňa nie je potrebné uvoľniť akcelerátor. Pri brzdení alebo spomalení prevodovka automaticky zaradí nižší prevodový stupeň, aby vozidlo uviedla na správny prevodový stupeň.

**!** V prípade prudkej akcelerácie sa zaradenie vyššieho prevodového stupňa nevykoná bez zásahu vodiča prostredníctvom ovládačov na volante. Na vozidle za jazdy nikdy neradíte polohu **N**. Spätný chod **R** zadajte len v zastavenom vozidle a pri stlačení brzdového pedála.

## Spätný chod

Ak chcete zaradiť spätný chod, vozidlo musíte zastaviť zošliapnutím brzdového pedála.

☞ Zvoľte polohu **R**.

Pri zaradení spätného chodu zaznie zvukový signál.

**i** Pri nízkej rýchlosti, ak je potrebné zaradiť spätný chod, kontrolka **N** bude blikať a prevodovka prejde automaticky do neutrálu. Ak chcete zaradiť spätný chod, položte nohu na brzdový pedál, posuňte radiacu páku do polohy **N** a následne do polohy **R**.

## Zastavenie vozidla

Skôr ako vypnete motor, môžete:

- posunúť ovládač do polohy **N** a zaradiť tak neutrál,
- alebo
- nechať stupeň zaradený, v tomto prípade sa vozidlo nebude môcť pohnúť.

V oboch prípadoch je nevyhnutné pre znehybnenie vozidla zatiahnutie parkovacej brzdy.

**!** V prípade zastavenia vozidla s motorom v chode bezpodmienečne premiestnite ovládač do polohy neutrál **N**. Pred akýmkoľvek zásahom v oblasti motora skontrolujte, či je ovládač umiestnený v polohe neutrál **N** a parkovacia brzda zatiahnutá.

## Porucha činnosti

Blikanie kontrolky **A** alebo **AUTO** pri zapnutom zapalovaní, sprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje poruchu prevodovky.

Nechajte si vozidlo skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

**!** Pri štartovaní motora musíte mať nohu položenú na brzdovom pedáli. Vo všetkých prípadoch parkovania musíte nevyhnutne zatiahnuť parkovaciu brzdu, aby ste znehybnili vozidlo.

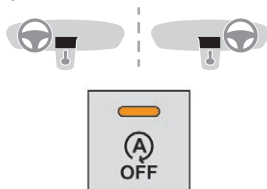
## Stop & Start

Funkcia Stop & Start dočasne prepne motor do pohotovostného stavu – režimu STOP – počas fáz zastavenia vozidla (červená na semafore, dopravné zápchy a pod.). Motor sa automaticky znova naštartuje – režim ŠTART –, keď sa vodič rozhodne opäť pokračovať v jazde. Funkcia je určená na zníženie spotreby paliva, emisií výfukových plynov, ako aj hladiny hluku pri zastavení vozidla, a to najmä počas používania v meste. Funkcia nemá žiaden vplyv na funkčnosť vozidla, zvlášť na brzdenie.

**!** **Jazda na zaplavenej vozovke**  
 Pred jazdou v zaplavenej oblasti dôrazne odporúčame deaktivovať systém Stop & Start. Ďalšie informácie o **odporúčaniach týkajúcich sa jazdy**, zvlášť na zaplavenej vozovke, nájdete v príslušnej kapitole.

## Deaktivácia/aktivácia

### S audio systémom/bez audio systému



☞ Systém sa deaktivuje alebo znovu aktivuje stlačením tohto tlačidla.

Po **deaktivácii** systému sa **rozsvieti** svetelná kontrolka.

### S dotykovým displejom



Aktivácia alebo deaktivácia sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky vozidla.

**!** Pokiaľ bola vykonaná deaktivácia v režime STOP, motor sa okamžite uvedie do chodu.

**i** Systém sa automaticky opäť aktivuje pri každom ďalšom naštartovaní motora vodičom.

## Prevádzka

### Hlavné prevádzkové podmienky

- Dvere vodiča musia byť zatvorené.
- Posuvné bočné dvere musia byť zatvorené.
- Bezpečnostný pás vodiča musí byť zapnutý.
- Batéria musí byť dostatočne nabitá.
- Teplota motora musí byť v rámci menovitého prevádzkového rozsahu.
- Vonkajšia teplota musí byť vyššia ako 0 °C a nižšia ako 35 °C.

### Prechod motora do pohotovostného režimu (režim STOP)

Motor automaticky prejde do pohotovostného režimu, hneď ako vodič naznačí zámer zastaviť.

**V prípade manuálnej prevodovky:** pri rýchlosti nižšej ako 20 km/h alebo pri zastavenom vozidle (v závislosti od motora), ak umiestnite radiacu páku do polohy neutrál a uvoľníte spojkový pedál,

**V prípade automatickej prevodovky:** keď zošliapnete brzdový pedál alebo umiestnite radiacu páku do polohy **N**, keď vozidlo stojí.

**V prípade robotizovanej prevodovky:** pri rýchlosti nižšej ako 20 km/h, keď zošliapnete brzdový pedál alebo umiestnite radiacu páku do polohy **N**, keď vozidlo stojí.

## Časomer

Časomer sčítava dobu pohotovostného režimu počas jazdy. Vynuluje sa pri každom zapnutí zapalovania.

### Špecifické prípady:

Motor neprejde do pohotovostného režimu, ak nie je splnená aspoň jedna z prevádzkových podmienok a v nasledujúcich prípadoch.

- Prudký svah (smerom nahor alebo nadol).
- Vozidlo neprekročilo rýchlosť 10 km/h od posledného naštartovania motora (pomocou kľúča alebo tlačidla „START/STOP“),
- Vyžaduje sa zachovanie tepelného komfortu v interiéri vozidla.
- Aktivované odhmlievanie skiel.



V týchto prípadoch táto kontrolka bliká po dobu niekoľkých sekúnd a potom zhasne.

**i** Po opätovnom naštartovaní motora nie je dostupný režim STOP, pokiaľ vozidlo nedosiahne rýchlosť 8 km/h.

**i** Počas parkovacích manévrov nie je režim STOP dostupný po dobu niekoľkých sekúnd, ktoré nasledujú po vyradení spätného chodu alebo otočení volantom.



## Opätovné naštartovanie motora (režim START)

Motor sa automaticky opäť naštartuje, keď vodič naznačí zámer pokračovať v jazde.

**V prípade manuálnej prevodovky:** stlačený spojkový pedál na doraz.

**V prípade automatickej prevodovky:**

- Ovládač v polohe **D** alebo **M**: uvoľnený brzdový pedál.
- Ovládač v polohe **N** a uvoľnený brzdový pedál: ovládač v polohe **D** alebo **M**.
- Ovládač v polohe **P** a stlačený brzdový pedál: ovládač v polohe **R**, **N**, **D** alebo **M**.
- Zaradený spätný chod.

**V prípade robotizovanej prevodovky:**

- Ovládač v polohe **A** alebo **M**: uvoľnený brzdový pedál.
- Ovládač v polohe **N** a uvoľnený brzdový pedál: ovládač v polohe **A** alebo **M**.
- Zaradený spätný chod.

## Špecifické prípady

Motor sa automaticky znova naštartuje, ak sa opäť splnia všetky prevádzkové podmienky a v nasledujúcich prípadoch.

- V prípade **manuálnej prevodovky**: Ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 25 km/h alebo 3 km/h (v závislosti od motora).
- V prípade **automatickej prevodovky**: Ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 3 km/h.



V týchto prípadoch táto kontrolka bliká po dobu niekoľkých sekúnd a potom zhasne.

## Poruchy činností

V závislosti od výbavy vozidla:



V prípade poruchy systému bliká táto výstražná kontrolka na združenom prístroji.



Výstražná kontrolka tohto tlačidla bliká a zobrazí sa správa sprevádzaná zvukovým signálom.

- ☞ Nechajte si vozidlo skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Vypnutie motora v režime STOP

V prípade tejto poruchy sa rozsvietia všetky kontrolky na združenom prístroji.

V závislosti od verzie sa môže zobrazit' aj výstražná správa, ktorá vás upozorní, aby ste radiacu páku presunuli do polohy **N** a stlačili brzdový pedál.

- ☞ Vypnite zapalovanie a opäť naštartujte motor pomocou kľúča alebo tlačidla „START/STOP“.

**!** Systém Stop & Start vyžaduje 12 V batériu so špecifickou technológiou a vlastnosťami. Všetky zásahy týkajúce sa batérie sa musia vykonávať výlučne v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Detekcia podhustenia pneumatík

Tento systém automaticky kontroluje tlak pneumatík počas jazdy.

Porovnáva údaje zaznamenané snímačmi rýchlosti kolies s **referenčnými hodnotami, ktoré sa musia reinitializovať po každej úprave tlaku v pneumatikách alebo výmene kolesa.**

Systém aktivuje výstrahu ihneď ako zaznamená, že došlo k poklesu tlaku hustenia v jednej alebo viacerých pneumatikách.

**!** Detekcia podhustenia pneumatík nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča.

Tento systém vás nezbavuje povinnosti pravidelne a tiež pred každou dlhou cestou kontrolovať tlak nahustenia pneumatík (vrátane tlaku nahustenia pneumatiky rezervného kolesa). Jazda s nedostatočne nahustenými pneumatikami, a to najmä v náročných podmienkach (vysoké zaťaženie, vysoké rýchlosti, dlhé trasy):

- zhoršuje priľnavosť k jazdnému povrchu,
- predlžuje brzdnú dráhu vozidla,
- spôsobuje predčasné opotrebovanie pneumatík,
- zvyšuje spotrebu paliva.

**i** Predpísané hodnoty tlaku hustenia pre vozidlo sú uvedené na štítku s údajmi o tlaku pneumatík.

Viac informácií o **identifikačných prvkoch** nájdete v príslušnej časti.

### **!** Kontrola tlaku pneumatík

Kontrola tlaku v pneumatikách sa musí uskutočniť „za studena“ (vozidlo zastavené 1 h alebo pomalou rýchlosťou prešlo vzdialenosť kratšiu ako 10 km). V opačnom prípade pridajte k hodnotám uvedeným na štítku 0,3 baru.

### **i** Snehové reťaze

Systém sa nesmie reinitializovať po montáži alebo demontáži snehových reťazí.

### **i** Rezervné koleso

Rezervné koleso nie je vybavené snímačom podhustenia pneumatiky.

## Výstraha podhustenia pneumatík



Podhustenie je signalizované rozsvietením tejto kontrolky, ktoré je sprevádzané zvukovým signálom a zobrazením správy (v závislosti od výbavy).

- ☞ Okamžite spomaľte, pričom sa vyhnite prudkému pohybu volantom a náhlemu brzdeniu.
- ☞ Zastavte ihneď, ako to umožnia dopravné podmienky.

**!** Zistený pokles tlaku nemá vždy za následok viditeľnú deformáciu pneumatiky. Neuspokojte sa iba s vizuálnou kontrolou.

- ☞ Pomocou kompresora, ako napr. kompresor súpravy na dočasnú opravu pneumatiky, skontrolujte za studena tlak vo všetkých štyroch pneumatikách.

- ☞ Ak nie je možné vykonať túto kontrolu ihneď, jazdite opatrne zníženou rýchlosťou.
- ☞ V prípade defektu pneumatiky použite súpravu na dočasnú opravu pneumatík alebo rezervné koleso (v závislosti od výbavy).

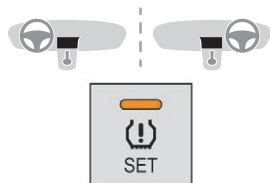
**i** Výstraha bude aktívna, až pokiaľ nebude vykonaná reinitializácia systému.

## Reinicializácia

Po každej úprave tlaku v jednej alebo viacerých pneumatikách a po výmene jedného alebo viacerých kolies systém reinitializuje.

**!** Pred reinitializáciou systému sa uistite, že je tlak vo všetkých štyroch pneumatikách vhodný pre dané podmienky používania vozidla a zodpovedá hodnotám uvedeným na štítku s údajmi o tlaku pneumatík. Pred vykonaním reinitializácie skontrolujte tlak vo všetkých štyroch pneumatikách. Systém nezobrazí výstrahu, ak je v čase reinitializácie nesprávne nastavený tlak.

## Bez zvukového systému



- ☞ Stlačte toto tlačidlo na dobu približne 3 sekúnd, následne tlačidlo uvoľnite. Zvukový signál potvrdí reinitializáciu.

## S audio systémom alebo dotykovým displejom



Reinitializácia sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky vozidla.

## Porucha činnosti



Rozsvietenie týchto kontroliek signalizuje poruchu systému.

V takomto prípade už nie je kontrola podhustenia pneumatík zabezpečená. Nechajte systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

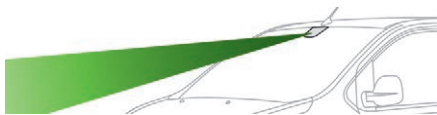
## Asistenčné systémy riadenia a manévrovania – všeobecné odporúčania

- i** Asistenčné systémy riadenia a manévrovania nemôžu za žiadnych okolností nahradiť pozornosť vodiča. Vodič musí dodržiavať pravidlá cestnej premávky, musí mať vozidlo za všetkých okolností pod kontrolou a byť schopný kedykoľvek znovu prevziať riadenie. Vodič musí prispôsobiť svoju jazdu daným poveternostným podmienkam, premávke a stavu vozovky. Skôr ako sa vodič rozhodne signalizovať zmenu jazdného pruhu, musí neustále sledovať stav premávky, odhadovať vzdialenosť a relatívnu rýchlosť ostatných vozidiel a predvídať ich správanie. Systém nemôže prekročiť hranice fyzikálnych zákonov.

- i** **Asistenčné systémy riadenia**  
Volant musíte držať oboma rukami, musíte neustále používať vnútorné a vonkajšie spätné zrkadlá, mať nohy vždy položené v blízkosti pedálov a každé dve hodiny si urobiť prestávku.

- i** **Asistenčné systémy manévrovania**  
Vodič musí neustále sledovať okolie vozidla pred manévrom aj počas neho, predovšetkým pomocou spätných zrkadiel.

- !** **Radar**  
Funkcia radaru, ako aj súvisiacich funkcií môže byť negatívne ovplyvnená usadenými nečistotami (blato, námraza a pod.), za určitých nepriaznivých poveternostných podmienok (hustý dážď, sneženie) a pri poškodení nárazníka. V prípade potreby prelakovania predného nárazníka sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis. Niektoré typy laku by mohli narušiť správnu činnosť radaru.



### ! Kamera asistenčných systémov riadenia

Táto kamera a s ňou súvisiace funkcie nemusia fungovať správne, ak je oblasť čelného skla pred kamerou znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, snehom, poškodená alebo zakrytá nálepkou.

Na verziách vybavených iba kamerou táto správa signalizuje, že sa pred kamerou nachádza prekážka: „**Kamera asistenčných systémov riadenia: Viditeľnosť obmedzená, pozrite si príručku**“.

Vo vlhkom a studenom počasí čelné sklo pravidelne odhmlievajte.

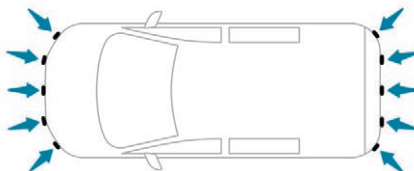
Slabá viditeľnosť (nedostatočné pouličné osvetlenie, hustý dážď, hustá hmla, sneženie, oslnenie (svetlomety protiidúceho vozidla, zapadajúce slnko, odrazy na vlhkej vozovke, vychádzanie z tunela, striedanie svetla a tieňa) môžu taktiež nepriaznivo ovplyvniť schopnosť detekcie.

### i Iné kamery

Zábery z kamery alebo kamier zobrazované na dotykovom displeji alebo na združenom prístroji môžu byť skreslené reliéfom okolia vozidla.

Oblasti v tieni v prípade slnečného žiarenia alebo nedostatočné svetelné podmienky môžu stmaviť obraz alebo znížiť jeho kontrast.

Prekážky sa môžu zdať vzdialenejšie, než sú v skutočnosti.



### ! Snímače

Prevádzka snímačov ako aj združených funkcií môže byť nepriaznivo ovplyvnená rušivými zvukmi hlučných vozidiel a strojov (napr. kamióny, pneumatikové zbijačky), nahromadeným snehom alebo opadanými listami na ceste alebo poškodenými nárazníkmi a zrkadlami. Pri zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov.

Náraz spredu alebo zozadu môže narušiť nastavenie snímačov, čo systém nemusí vždy zaznamenať: merania vzdialeností môžu byť nesprávne.

Snímače nerozpoznávajú prekážky, ktoré sú príliš nízko (chodníky, dopravné kužele) alebo príliš úzke (stromy, stĺpiky, drôtené ploty).

Určité prekážky, ktoré sa nachádzajú v mŕtvych uhloch snímačov, nemusia byť detegované alebo ich detekcia môže byť počas manévru prerušená.

Niektoré materiály (textílie) absorbujú zvukové vlny: chodci nemusia byť zaznamenaní.

**i Servisná údržba**

Pravidelne čistite nárazníky a vonkajšie spätné zrkadlá, ako aj zorné pole kamier. Pri vysokotlakovom umývaní vozidla nasmerujte prúd vody zo vzdialenosti minimálne 30 cm od radaru, snímačov a kamier.

**! Koberce**

Použitie kobercov, ktoré nie sú schválené spoločnosťou PEUGEOT, môže nepriaznivo ovplyvňovať činnosť obmedzovača alebo regulátora rýchlosti. Aby ste predišli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

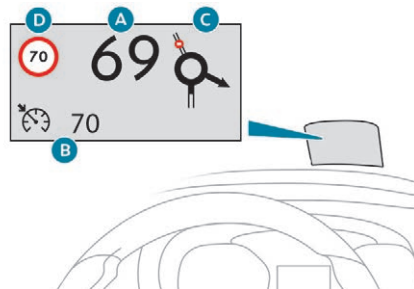
- ☞ dbajte na správne upevnenie koberca,
- ☞ nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

**i Jednotky rýchlosti**

Uistite sa, že jednotky rýchlosti zobrazené na združenom prístroji (km/h alebo mph) zodpovedajú jednotkám používaným v krajine, v ktorej práve jazdíte. V opačnom prípade odstavte vozidlo a nastavte zobrazenie jednotiek v súlade s platnými miestnymi predpismi. V prípade pochybností sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

**“Head-up“ displej**

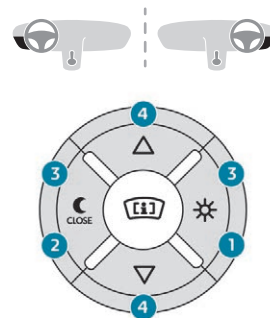
Systém premietajúci súbor informácií na priehľadnej lamele s dymovým efektom, v zornom poli vodiča, ktorý tak môže neprerušovane sledovať vozovku.

**Zobrazenie počas prevádzky**

Ak je systém aktivovaný, na „head-up“ displeji sa zobrazí súbor nasledovných informácií:

- A. Rýchlosť vášho vozidla.
- B. Informácie regulátora/obmedzovača rýchlosti.
- C. Informácie o vzdialenosti medzi vozidlami, výstraha automatického núdzového brzdzenia a navigačné pokyny, ak je vaše vozidlo vybavené týmito funkciami.
- D. Informácie o rýchlostnom obmedzení, ak je vaše vozidlo vybavené touto funkciou.

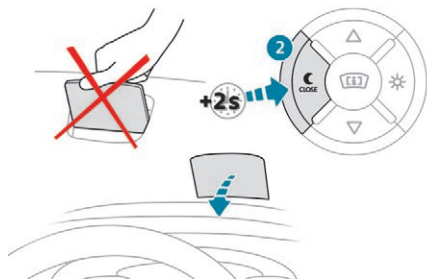
**i** Viac informácií o **navigácii** nájdete v kapitole **Audio výbava a telematika**.

**Tlačidlá**

1. Zapnutie.
2. Vypnutie (dlhé stlačenie).
3. Nastavenie jasu.
4. Nastavenie výšky zobrazenia.

**Aktivácia/deaktivácia**

☞ Pri motore v chode stlačte tlačidlo **1**, čím aktivujete systém a vysuniete lamelu.



- ☞ Stlačením a podržaním tlačidla 2 sa systém deaktivuje a zasunie sa lamela. Aktivovaný/deaktivovaný stav pri vypnutí motora je zachovaný pri následnom naštartovaní motora.

## Nastavenie výšky

- ☞ Pri motore v chode, pomocou tlačidiel 4 si nastavte požadovanú výšku zobrazenia:
  - hore na posun smerom nahor,
  - dole na posun smerom nadol.

## Nastavenie jasů

- ☞ Keď je motor v chode, pomocou tlačidla 3 si nastavte požadovaný jas zobrazenia:
  - nastavenie na „slnko“ na zvýšenie intenzity jasů,
  - nastavenie na „mesiac“ na zníženie intenzity jasů.

**!** Na zastavenom vozidle alebo za jazdy nesmie byť položený žiaden predmet v okolí lamely (alebo v dutine lamely), aby nedošlo k zabráneniu vysunutia lamely a obmedzeniu jej správnej činnosti.

**i** Za extrémnych meteorologických podmienok (dážď a/alebo sneh, silné slnečné žiarenie, ...) je zobrazenie v zornom poli vodiča nečitateľné alebo prechodne narušené. Niektoré typy slnečných okuliarov môžu prekážať pri čítaní informácií. Pri čistení lamely, používajte čistú a mäkkú utierku (podobného typu ako sú utierky na okuliare alebo utierky z mikrovlákna). Nepoužívajte suché alebo drsné utierky, ani v kombinácii s čistiacimi prostriedkami a rozpúšťadlami. V opačnom prípade hrozí riziko poškriabania lamely alebo poškodenia antireflexnej povrchovej úpravy.


**i** Tento systém je v činnosti pri motore v chode a pri vypnutí zapaľovania si zachováva nastavenia.

## Uloženie rýchlostí do pamäti

**Táto funkcia umožňuje uloženie nastavení rýchlostí, ktoré sa následne použijú pre konfiguráciu dvoch systémov: obmedzovača rýchlosti alebo regulátora rýchlosti.**

Do pamäti každého systému môžete uložiť až šesť hodnôt rýchlostí.

## Programovanie

 Medzné hodnoty rýchlosti je možné nastaviť v ponuke konfigurácie vozidla pomocou dotykového displeja.

- ☞ Vyberte systém, pre ktorý chcete uložiť nové nastavenia rýchlosti:

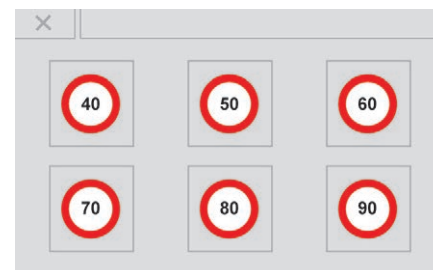


- obmedzovač rýchlosti

alebo



- regulátor rýchlosti.

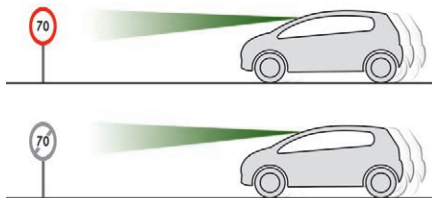


- ☞ Stlačte tlačidlo zodpovedajúce hodnote rýchlosti, ktorú si želáte upraviť.
- ☞ Zadajte novú hodnotu pomocou numerickej klávesnice a potvrdte.
- ☞ V pamäti je už predvolene uložených niekoľko nastavení rýchlosti.

**i MEM** Zobrazenie rýchlostí uložených v pamäti sa uskutočňuje stlačením toho tlačidla.

## Speed Limit recognition and recommendation

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Tento systém zobrazuje maximálnu povolenú rýchlosť na združenom prístroji, a to v súlade s rýchlostnými obmedzeniami v krajine, v ktorej jazdíte, pričom využíva:

- Dopravné značky s rýchlostným obmedzením zaznamenané kamerou.

- Informácie o rýchlostných obmedzeniach z kartografických údajov navigačného systému.

**!** Ak si želáte, aby vám navigačný systém poskytoval spoľahlivé informácie o rýchlostných obmedzeniach, je potrebné pravidelne aktualizovať kartografické údaje.

**!** Jednotka rýchlostného obmedzenia (km/h alebo mph) závisí od krajiny, v ktorej jazdíte. Z dôvodu dodržiavania maximálnej povolenej rýchlosti je potrebné prihliadať na rýchlostné obmedzenia. Na to, aby systém mohol správne fungovať po prízjazde do inej krajiny, musí jednotka rýchlosti na združenom prístroji zodpovedať jednotke používanej v krajine, v ktorej jazdíte.

**!** Automatické čítanie dopravných značiek je súčasťou asistenčného systému riadenia a všetky rýchlostné obmedzenia nemusia byť zobrazené správne. Dopravné značky o obmedzení rýchlosti, ktoré sa nachádzajú na ceste, majú vždy prednosť pred zobrazením systému. Systém je navrhnutý tak, aby rozpoznával značky, ktoré sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách.

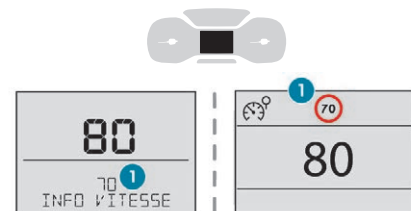
## Aktivácia/deaktivácia



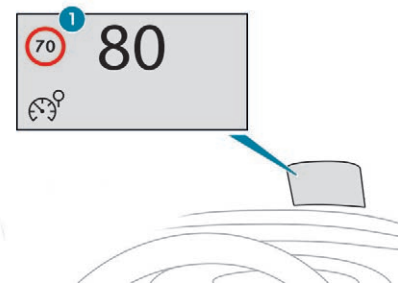
Aktivácia alebo deaktivácia sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky vozidla.



## Zobrazenia na združenom prístroji

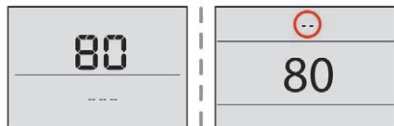


## Priehľadový displej

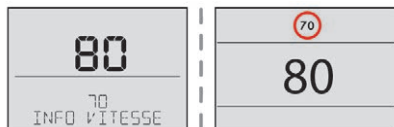


1. Signalizácia obmedzenia rýchlosti.

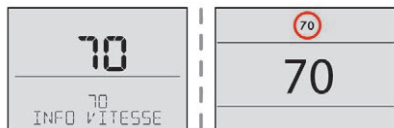
## Zobrazenie rýchlosti



Systém je aktívny, ale nezaznamenáva údaje o obmedzeniach rýchlosti.



Po detekcii informácie o rýchlostnom obmedzení systém zobrazí príslušnú hodnotu.



Ak si to vodič želá môže prispôsobiť rýchlosť vozidla informáciám, ktoré mu systém poskytol.

## Prevádzkové obmedzenia

Predpisy o rýchlostných obmedzeniach sú špecifické pre každú krajinu.

Systém nezohľadní zníženie rýchlostných obmedzení v týchto prípadoch:

- nepriaznivé počasie (dážď, sneh),
- znečistenie ovzdušia,
- vlečenie vozidla,
- jazda s rezervným kolesom dojazdového typu alebo so snehovými reťazami,
- oprava defektu s použitím súpravy na dočasnú opravu pneumatiky,
- mladí vodiči, atď.

Nasledujúce situácie môžu narušiť správnu činnosť systému alebo spôsobiť jeho nefunkčnosť:

- nepriaznivé podmienky viditeľnosti (nedostatočné osvetlenie vozovky, sneženie, dážď, hmla),
- časť čelného skla pred kamerou je zašpinená, zahmlená, pokrytá námrazou, zasnežená, poškodená alebo je zakrytá samolepkou,
- porucha kamery,
- zastarané alebo chybné mapy,
- znemožnený výhľad na dopravné značky (inými vozidlami, vegetáciou, snehom),
- dopravné značky o obmedzení rýchlosti nevyhovujú platnej norme, sú poškodené alebo zdeformované.

## Uloženie rýchlosti do pamäte

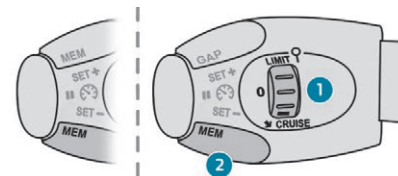


Okrem možnosti **Speed Limit recognition and recommendation** môže vodič zvoliť zobrazené nastavenie rýchlosti pre obmedzovač rýchlosti alebo regulátor rýchlosti, pomocou tlačidla na uloženie rýchlostného obmedzenia do pamäte obmedzovača alebo regulátora rýchlosti.

**i** Viac informácií o **Obmedzovači rýchlosti, Regulátore** alebo **Adaptívnom regulátore rýchlosti** nájdete v príslušných rubrikách.

6

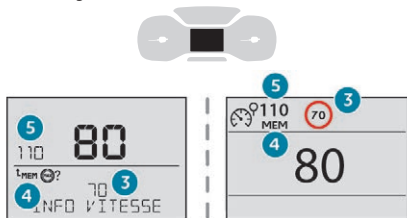
## Ovládače na volante



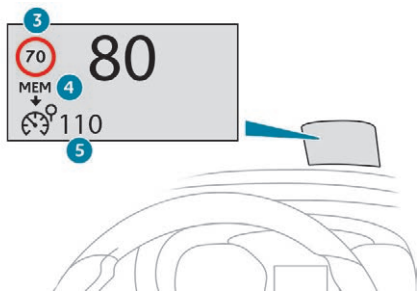
1. Voľba režimu obmedzovača/regulátora rýchlosti.
2. Uloženie rýchlostného limitu.



## Zobrazenia na združenom prístroji



## Priehľadový displej



3. Signalizácia obmedzenia rýchlosti.
4. Uloženie rýchlosti do pamäte.
5. Aktuálne nastavenie rýchlosti.

## Uloženie rýchlosti



☞ Zapnite obmedzovač rýchlosti/regulátor rýchlosti.

Zobrazia sa informácie súvisiace s obmedzovačom/regulátorom rýchlosti.

Hneď ako sa zaznamená dopravná značka uvádzajúca nové obmedzenie rýchlosti, systém zobrazí hodnotu a niekoľko sekúnd bliká symbol **MEM**, aby tak ponúkol jej uloženie ako nové nastavenie rýchlosti.

**i** Ak je rozdiel medzi nastavením rýchlosti a rýchlosťou zobrazenou systémom Speed Limit recognition and recommendation menší ako 9 km/h, symbol „MEM“ sa nezobrazí.

V závislosti od podmienok vozovky sa môže zobraziť niekoľko rýchlostí.

☞ **Jedným** stlačením tlačidla **2** sa navrhnutá rýchlosť uloží do pamäte.

Zobrazí sa správa potvrdzujúca pokyn.

☞ **Opätovným** stlačením tlačidla **2** potvrdíte a uložíte nové nastavenie rýchlosti.

Po chvíli sa na displeji objaví štandardné zobrazenie.

## Obmedzovač rýchlosti

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.



Tento systém bráni vozidlu prekročiť rýchlosť naprogramovanú vodičom (nastavenie rýchlosti).

Obmedzovač rýchlosti **sa zapína** manuálne. Minimálna hodnota nastavenia rýchlosti je 30 km/h.

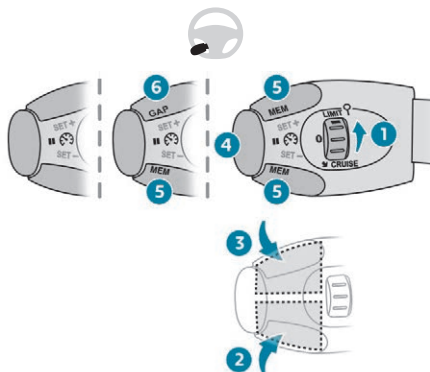
Hodnota rýchlosti ostane uložená v pamäti systému aj po vypnutí zapaľovania.

**i GAP** Ďalšie informácie o tomto tlačidle a **adaptívnom regulátore rýchlosti** nájdete v príslušnej kapitole.

**i MEM** Ďalšie informácie o **uložení rýchlosti do pamäte** nájdete v príslušnej časti.

**i** Viac informácií o **rozpoznaní rýchlostného obmedzenia** a zvlášť o jeho uložení do pamäte nájdete v príslušnej kapitole.

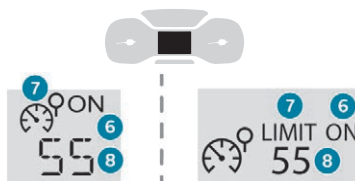
## Ovládač na volante



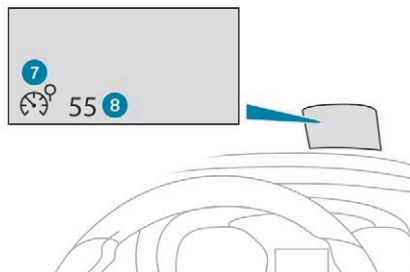
1. ON (Zap.) (poloha **LIMIT**)/OFF (Vyp.) (poloha **0**).
2. Zníženie nastavenej rýchlosti.
3. Zvýšenie nastavenej rýchlosti.
4. Pozastavenie/obnovenie obmedzovača rýchlosti s naposledy nastavenou hodnotou rýchlosti.
5. V závislosti od verzie:  
Zobrazenie rýchlostných limitov zaznamenaných funkciou uloženia rýchlostí.  
alebo  
Použitie rýchlosti navrhnutéj systémom Speed Limit recognition and recommendation (**MEM** zobrazenie).
6. Zobrazenie a nastavenie naprogramovanej vzdialenosti medzi vozidlami.

Ďalšie informácie o uložení rýchlosti do pamäte alebo o funkcii **Speed Limit recognition and recommendation** nájdete v príslušných častiach.

## Zobrazenia na združenom prístroji



## Priehľadový displej



6. Ukazovateľ zapnutia/prerušenia obmedzovača rýchlosti.
7. Ukazovateľ výberu režimu obmedzovača rýchlosti.
8. Hodnota nastavenej rýchlosti.

## Zapnutie/pozastavenie

- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy **LIMIT**, čím aktivujete režim obmedzovača rýchlosti; funkcia je pozastavená.
- ☞ Ak vám dosiahnutá maximálna hodnota rýchlosti vyhovuje (posledná rýchlosť naprogramovaná do systému), stlačte tlačidlo **4** na zapnutie obmedzovača rýchlosti.
- ☞ Opätovným stlačením tlačidla **4** môžete funkciu kedykoľvek dočasne vypnúť (pozastavenie).

## Nastavenie rýchlostného limitu

Pre nastavenie rýchlosti nie je potrebné zapnúť obmedzovač rýchlosti.

Rýchlostný limit môžete zmeniť z aktuálnej rýchlosti vozidla nasledujúcim spôsobom:

- ☞ postupne niekoľkými krátkymi stlačeniami tlačidla **2** alebo **3** o +/- 1 km/h,
- ☞ kontinuálne, stlačením a podržaním tlačidla **2** alebo **3** o +/- 5 km/h.

Hodnotu rýchlostného limitu zmeníte pomocou rýchlostí uložených v pamäti a dotykového displeja:

- ☞ stlačte tlačidlo **5** na zobrazenie nastavení rýchlosti uložených v pamäti,
- ☞ stlačte tlačidlo požadovaného nastavenia rýchlosti.

Obrazovka voľby sa po chvíli zatvorí. Táto hodnota sa zmení na novú maximálnu zvolenú rýchlosť.

Hodnotu rýchlostného limitu môžete zmeniť na základe navrhnutej rýchlosti vozidla Speed Limit recognition and recommendation:

- ☞ navrhnutá rýchlosť je zobrazená na združenom prístroji,
- ☞ zatlačte jedenkrát tlačidlo **5**; zobrazí sa správa potvrdzujúca pokyn na uloženie do pamäte,
- ☞ Stlačte druhýkrát tlačidlo **5** a navrhnutá rýchlosť sa uloží do pamäte.

Hodnota rýchlosti sa okamžite zobrazí na združenom prístroji ako nová nastavená rýchlosť.

## Dočasné prekročenie naprogramovanej rýchlosti

- ☞ Ak chcete dočasne prekročiť naprogramovaný prah obmedzenia rýchlosti, prudko zošliapnite pedál akcelerátora až na maximum.

Obmedzovač rýchlosti sa dočasne deaktivuje a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká.

Ak je rýchlosť prekročená po dlhšiu dobu, aktivuje sa zvuková výstraha.

Pre návrat k naprogramovanej rýchlosti stačí uvoľniť pedál akcelerátora

V prípade, ak je obmedzenie rýchlosti prekročené, ale tento stav nie je spôsobený činnosťou vodiča (napríklad v prípade prudkého svahu), zvuková výstraha sa aktivuje okamžite.

Hneď, ako sa rýchlosť vozidla dostane na úroveň naprogramovanej hodnoty, obmedzovač rýchlosti sa opätovne zapne: naprogramovaná rýchlosť bude trvalo svietiť.

## Vypnutie

- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy „0“. Zobrazenie informácií, týkajúcich sa regulátora rýchlosti zmizne.

## Porucha činnosti



Zobrazenie pomlčiek (najskôr blikajúcich, následne trvalo rozsvietených) indikuje poruchu obmedzovača rýchlosti.

Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Regulátor rýchlosti (Tempomat) – špeciálne odporúčania

**!** Na zaistenie bezpečnosti všetkých účastníkov premávky používajte tempomat, iba ak podmienky v premávke umožňujú jazdiť konštantnou rýchlosťou a udržiavať pritom dostatočnú bezpečnú vzdialenosť.

Keď je aktivovaný tempomat, **buďte pozorný**. Ak držíte jedno z tlačidiel úpravy nastavenia rýchlosti, môže dôjsť k veľmi rýchlej zmene rýchlosti vozidla.

V prípade **prudkého klesania** tempomat nedokáže zabrániť prekročeniu nastavenej rýchlosti. V prípade potreby regulujte rýchlosť vozidla pribrzdením.

V prípade **prudkého stúpania** alebo ťahania nákladu sa nastavená rýchlosť nemusí dosiahnuť ani udržať.

### **i** Prekročenie naprogramovaného nastavenia rýchlosti

Nastavenie rýchlosti je možné **dočasne** prekročiť stlačením pedála akcelerátora (naprogramovaná rýchlosť bliká). Ak chcete znova obnoviť nastavenie rýchlosti, uvoľníte pedál akcelerátora (keď sa znova dosiahne táto rýchlosť, zobrazenie rýchlosti prestane blikáť).

### **!** Prevádzkové obmedzenia

Systém nikdy nepoužívajte v nasledujúcich situáciách:

- v mestských oblastiach s rizikom prechádzania chodcov cez vozovku,
- v hustej premávke,
- na kľukatých alebo kopcovitých cestách,
- na klzkých alebo zaplavených vozovkách,
- v nepriaznivých klimatických podmienkach,
- pri jazde na rýchlostnom okruhu,
- pri jazde na valcovej stolici,
- pri použití snehových reťazí, protišmykových návlakov alebo pneumatík s hrotmi.

## Regulátor rýchlosti

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania** a časť **Regulátor rýchlosti – špeciálne odporúčania**.



Tento systém automaticky udržiava jazdnú rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom (nastavenie rýchlosti) bez potreby stláčania pedála akcelerátora.

Regulátor rýchlosti **sa zapína** manuálne. Vyžaduje minimálnu rýchlosť vozidla 40 km/h.

V prípade manuálnej prevodovky si vyžaduje zaradenie minimálne tretieho prevodového stupňa.

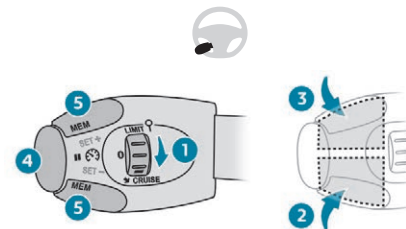
V prípade automatickej prevodovky si vyžaduje nastavenie režimu **D** alebo zaradenie minimálne druhého prevodového stupňa v režime **M**.

V prípade automatickej alebo robotizovanej prevodovky musí byť zaradený minimálne druhý prevodový stupeň.

**i** Regulátor rýchlosti ostáva aktívny po zmene prevodového stupňa bez ohľadu na typ prevodovky pri motoroch vybavených systémom Stop & Start.

**i** Vypnutie zapaľovania zruší všetky nastavenia rýchlosti.

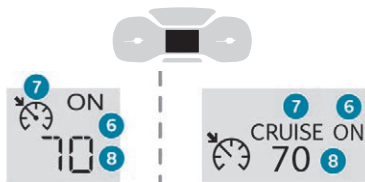
## Ovládač na volante



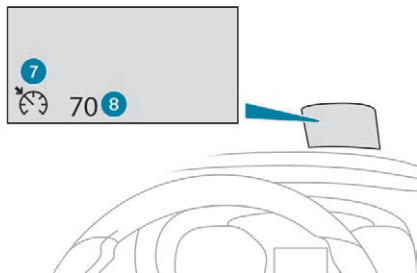
1. ON (Zap.) (poloha **CRUISE**)/OFF (Vyp.) (poloha **0**).
2. Aktivácia regulátora rýchlosti pri nastavení aktuálnej rýchlosti/zníženie nastavenej rýchlosti.
3. Aktivácia regulátora rýchlosti pri nastavení aktuálnej rýchlosti/zvýšenie nastavenej rýchlosti.
4. Pozastavenie/obnovenie činnosti regulátora rýchlosti s naposledy uloženou hodnotou rýchlosti.
5. V závislosti od verzie: Zobrazenie rýchlostných limitov zaznamenaných funkciou uloženia rýchlosti. alebo Použitie rýchlosti navrhnutej systémom Speed Limit recognition and recommendation (**MEM** zobrazenie).

Ďalšie informácie o **uložení rýchlosti do pamäte** alebo o funkcii **Speed Limit recognition and recommendation** nájdete v príslušných častiach.

## Zobrazenia na združenom prístroji



## Priehľadový displej



6. Ukazovateľ pozastavenia/opätovného zapnutia regulátora rýchlosti.
7. Ukazovateľ voľby režimu regulátora rýchlosti.
8. Hodnota nastavenej rýchlosti.

## Zapnutie/pozastavenie

- ☞ Otočením kruhového ovládača **1** do polohy „**CRUISE**“ vyberte režim regulátora rýchlosti; funkcia je pozastavená.
- ☞ Na zapnutie regulátora rýchlosti a nastavenie rýchlosti jazdy stlačte po dosiahnutí požadovanej rýchlosti vozidla tlačidlo **2** alebo **3**: aktuálna rýchlosť vášho vozidla sa zmení na nastavenú rýchlosť. Teraz môžete uvoľniť pedál akceleračora.
- ☞ Stlačením tlačidla **4** môžete funkciu dočasne vypnúť (pozastavenie).
- ☞ Opätovným stlačením tlačidla **4** obnovíte činnosť regulátora rýchlosti (ON).

- i** Regulátor rýchlosti sa dá aj kedykoľvek prerušiť (pauza):
- zošliapnutím brzdového pedála,
  - automaticky, ak je aktivovaný systém elektronického riadenia stability (ESC).

## Zmena cestovnej rýchlosti

Regulátor rýchlosti musí byť aktívny.

Hodnotu nastavenej rýchlosti môžete zmeniť z aktuálnej rýchlosti vozidla:

- ☞ postupne niekoľkými krátkymi stlačeniami tlačidla **2** alebo **3** o +/- 1 km/h,
- ☞ kontinuálne, stlačením a podržaním tlačidla **2** alebo **3** v krokoch po +/- 5 km/h.

**!** Buďte opatrní: dlhšie zatlačenie tlačidla **2** alebo **3** môže spôsobiť príliš rýchlu zmenu rýchlosti vášho vozidla.

**!** Z opatrnosti sa odporúča zvoliť si rýchlosť približujúcu sa aktuálnej rýchlosti vášho vozidla, aby nedošlo k prudkému zrýchleniu alebo spomaleniu vozidla.

Hodnotu rýchlosti jazdy zmeníte pomocou nastavení rýchlosti uložených v pamäti a dotykového displeja:

- ☞ stlačte tlačidlo **5** na zobrazenie nastavení rýchlosti uložených v pamäti,
- ☞ stlačte tlačidlo požadovaného nastavenia rýchlosti.

Obrazovka voľby sa po chvíli zatvorí. Toto nastavenie bude považované za novú jazdnú rýchlosť.

Hodnotu nastavenia regulátora rýchlosti môžete zmeniť na základe navrhnutej rýchlosti vozidla Speed Limit recognition and recommendation:

- ☞ navrhnutá rýchlosť je zobrazená na združenom prístroji,
- ☞ Stlačte prvýkrát tlačidlo **5** a zobrazí sa správa potvrdzujúca pokyn na uloženie rýchlosti.
- ☞ Stlačte druhýkrát tlačidlo **5** a navrhnutá rýchlosť sa uloží do pamäte.

Hodnota rýchlosti sa okamžite zobrazí na združenom prístroji ako nová nastavená rýchlosť.

## Dočasné prekročenie naprogramovanej rýchlosti



V prípade potreby (napr. predbiehanie atď.) je možné prekročiť naprogramovanú rýchlosť stlačením pedála akcelerátora.

Regulátor rýchlosti sa dočasne deaktivuje a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká. Návrat k naprogramovanej rýchlosti dosiahnete uvoľnením pedála akcelerátora. Len čo rýchlosť vozidla dosiahne naprogramovanú hodnotu, regulátor rýchlosti sa opäť aktivuje: zobrazenie naprogramovanej rýchlosti svieti nepretržite.

! V prípade prudkého klesania regulátor rýchlosti nebude môcť zabrániť prekročeniu naprogramovanej rýchlosti. Môže sa stať, že budete nútený brzdiť, aby ste zachovali rýchlosť vášho vozidla. V tomto prípade regulátor rýchlosti automaticky prejde do režimu pauzy. Na opätovnú aktiváciu systému pri rýchlosti vozidla vyššej ako 40 km/h stlačte tlačidlo **4**.

## Vypnutie

- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy „0“: zobrazenie informácií, týkajúcich sa regulátora rýchlosti zmizne.

## Porucha činnosti



Zobrazenie pomlčiek (najskôr blikajúcich, následne trvalo rozsvietených) indikuje poruchu regulátora rýchlosti. Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Adaptívny tempomat

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania** a časť **Regulátor rýchlosti – špeciálne odporúčania**.



Tento systém **automaticky** udržiava rýchlosť vášho vozidla na vami nastavenej hodnote (nastavená rýchlosť), pričom udržiava bezpečnú vzdialenosť od vozidla idúceho pred vami (cieľové vozidlo), ktorá bola vopred nastavená vodičom. Systém automaticky riadi zrýchlenie a spomalenie vozidla iba pomocou brzdzenia motorom (ako keby vodič stlačil tlačidlo mínus „-“).



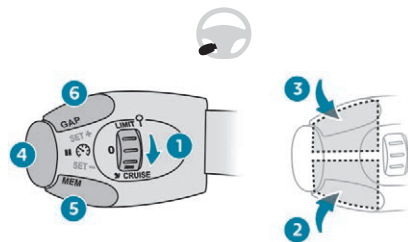
Na tento účel je v prednom nárazníku namontovaný radar.

**!** Tento systém je primárne navrhnutý na jazdu po rýchlostných komunikáciách a diaľniciach a funguje len pri pohybujúcich sa vozidlách jazdiacich rovnakým smerom ako vaše vozidlo.

**i** Ak vodič zapne ukazovateľ smeru a chystá sa predbehnúť pomalšie vozidlo, regulátor rýchlosti mu umožní dočasne sa priblížiť k vozidlu idúcemu pred ním, aby mu pomohol ho predísť, a to bez prekročenia nastavenia rýchlosti.

**!** Niektoré vozidlá na ceste nie sú dobre viditeľné alebo môžu byť nesprávne interpretované radarom (napr. kamión), čo môže viesť k nesprávnemu vyhodnoteniu vzdialenosti a nesprávnej akcelerácii alebo nesprávnemu brzdeniu vozidla.

## Ovládač na volante



- 1 ON (Zap.) (poloha **CRUISE**)/OFF (Vyp.) (poloha **0**).
- 2 Aktivácia regulátora rýchlosti pri nastavení aktuálnej rýchlosti/zníženie nastavenej rýchlosti.
- 3 Aktivácia regulátora rýchlosti pri nastavení aktuálnej rýchlosti/zvýšenie nastavenej rýchlosti.
- 4 Pozastavenie/obnovenie činnosti regulátora rýchlosti s naposledy uloženou hodnotou rýchlosti.
- 5 Použitie rýchlosti navrhnujej systémom Speed Limit recognition and recommendation (**MEM** zobrazenie).
- 6 Zobrazenie a úprava nastavenia vzdialenosti od vozidla idúceho pred vami.

## Prevádzka

### Aktivácia systému (pri pozastavení)

Adaptívny regulátor rýchlosti musí byť zvolený v ponuke „**Riadenie/Vozidlo**“.

☞ Keď je motor v chode, otočte kruhový ovládač **1** nadol do polohy **CRUISE**. Regulátor rýchlosti je pripravený na prevádzku.

### Zapnutie regulátora rýchlosti a nastavenie rýchlosti

Rýchlosť vozidla musí byť v rozsahu 40 až 150 km/h (vrátane).

V prípade manuálnej prevodovky musí byť zaradený minimálne tretí alebo štvrtý prevodový stupeň.

V prípade automatickej alebo robotizovanej prevodovky musí byť zaradený minimálne druhý prevodový stupeň.

**!** Ak je zadaná rýchlosť vyššia ako 150 km/h, adaptívny regulátor rýchlosti sa prepne do režimu štandardného regulátora rýchlosti (bez automatického nastavenia bezpečnej vzdialenosti medzi vozidlami).

☞ Stlačte tlačidlo **2** alebo **3**: aktuálna rýchlosť sa uloží ako nastavenie rýchlosti (minimálne 40 km/h) a regulátor rýchlosti sa okamžite uvedie do prevádzky.

- ☞ Nastavenie rýchlosti zvýšite stlačením tlačidla **3** alebo znížite stlačením tlačidla **2** (v krokoch po 5 km/h, ak ho podržíte stlačené).

**!** Stlačením a podržaním tlačidla **2** alebo **3** rýchlo zmeníte rýchlosť vozidla.

## Pozastavenie/opätovné zapnutie regulátora rýchlosti

- ☞ Stlačte tlačidlo **4** alebo stlačte **brzdový pedál**. Na pozastavenie regulátora rýchlosti je taktiež možné stlačiť spojkový pedál.
- ☞ Stlačením tlačidla **4** regulátor rýchlosti znova zapnete. Regulátor rýchlosti môže byť automaticky pozastavený:
  - ak je dosiahnutá medzná vzdialenosť medzi vozidlami,
  - ak sa vzdialenosť medzi vašim vozidlom a vozidlom jazdiacim pred vami príliš skrúti,
  - ak sa rýchlosť vášho vozidla alebo vozidla pred vami príliš zníži.
  - aktiváciou systému ESC.

**!** Keď sa vodič pokúsi aktivovať pozastavený regulátor rýchlosti, zobrazí sa hlásenie „Activation not possible, conditions unsuitable“ (Aktivácia nie je možná, nevhodné podmienky), ak nie je možná opätovná aktivácia (nie sú splnené bezpečnostné podmienky).

## Na zmenu nastavenej rýchlosti použite funkciu Speed Limit recognition and recommendation alebo uloženie dopravných značiek do pamäte

- ☞ Stlačením tlačidla **5** na združenom prístroji alebo dotýkavom displeji prijmete rýchlosť navrhovanú funkciou a potom opätovným stlačením potvrdíte.

**!** Aby ste predišli náhlemu zrýchleniu alebo spomaleniu vozidla, vyberte rýchlosť nie veľmi odlišnú od aktuálnej rýchlosti vášho vozidla.

## Zmena vzdialenosti medzi vozidlami

- ☞ Stlačením tlačidla **6** zobrazíte nastavenia medzných vzdialeností („Daleko“, „Štandardne“, „Blízko“), potom opätovným stlačením vyberte danú možnosť. Po niekoľkých sekundách sa možnosť prijme a uloží do pamäte po zapnutí zapaľovania.

## Prechodné prekročenie nastavenej rýchlosti

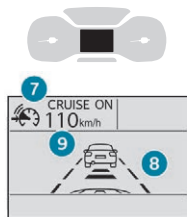
- ☞ Stlačte pedál akcelerátora. Kontrola vzdialenosti a regulátor rýchlosti sa deaktivujú, pokiaľ budete pokračovať v zrýchľovaní. Na združenom prístroji sa zobrazí blikajúca rýchlosť.

## Deaktivácia systému

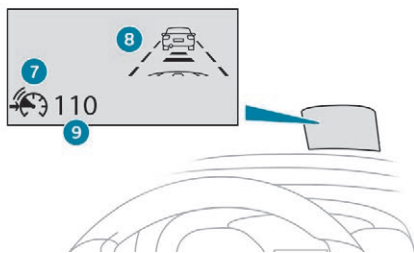
- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** nahor do polohy **0** (OFF (Vyp.)).



## Zobrazenia na združenom prístroji



## Priehľadový displej






7. Ukazovateľ pozastavenia/opätovného zapnutia regulátora rýchlosti.
8. Ukazovateľ voľby režimu regulácie alebo fázy nastavenia rýchlosti vozidla.
9. Hodnota nastavenej rýchlosti.

**i** Viac informácií o priehľadovom displeji nájdete v príslušnej kapitole.

## Správy a výstrahy

**i** Zobrazovanie týchto správ alebo výstrah nie je postupné.

-  „Cruise control paused“ (Dočasné vypnutie regulátora rýchlosti) alebo „Cruise control suspended“ (Činnosť regulátora rýchlosti prerušená) po krátkom zrýchlení vodičom.
-  „Cruise control active“ (Regulátor rýchlosti aktívny), nerozpoznalo sa žiadne vozidlo.
-  „Cruise control active“ (Regulátor rýchlosti aktívny), rozpoznalo sa vozidlo.
-  „Cruise control active and speed adjusted“ (Regulátor rýchlosti aktívny, rýchlosť nastavená), rozpoznané vozidlo je príliš blízko alebo sa pohybuje pomaly.
-  „Cruise control active and speed adjusted“ (Regulátor rýchlosti aktívny, rýchlosť nastavená), vykonala sa automatická deaktivácia po dosiahnutí limitu regulácie.
-  „Cruise control paused“ (Regulátor rýchlosti pozastavený), vykonala sa automatická deaktivácia po prekročení rýchlostného limitu a žiadnej reakcie zo strany vodiča.

## Prevádzkové obmedzenia

Regulačný rozsah je obmedzený na maximálny rozdiel 30 km/h medzi zadanou rýchlosťou a rýchlosťou vozidla, ktoré ide pred vami.

Pri prekročení tejto hodnoty sa systém dočasne vypne v prípade, ak sa bezpečná vzdialenosť príliš skráti.

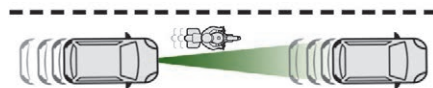
Aktívny regulátor rýchlosti používa na spomalenie výhradne brzdenie motorom. Vozidlo v prípade, ak sa bezpečná vzdialenosť príliš skráti, sa automaticky dočasne vypne:

- ak vozidlo idúce pred vašim vozidlom príliš prudko alebo rýchlo spomalí a vodič nezabrzdí,
- ak sa medzi vaše vozidlo a vozidlo, ktoré ide pred vami, vtiesna iné vozidlo,
- ak sa systému nepodarí dostatočne rýchlo spomaliť na to, aby sa mohla udržať bezpečná vzdialenosť, napríklad v prípade prudkého klesania.

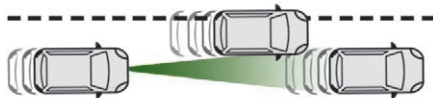
### Prípady nedetegovania radarom:

- zastavené vozidlá (dopravná záпча, porucha atď.),
- vozidlá idúce v opačnom smere.

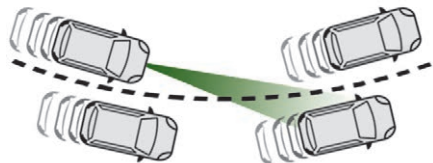
### Prípady, keď musí vodič pozastaviť systém regulácie rýchlosti:



- Jazda za úzkym vozidlom.



- Vozidlá, ktoré nejazdia v strede jazdného pruhu.



- Vozidlá vchádzajúce do zákruty.
- Vozidlá, ktoré menia jazdný pruh oneskorene.

Opätovne aktivujte regulátor rýchlosti, keď to umožnia dané podmienky.

### Prípady, keď musí vodič okamžite prevziať kontrolu nad vozidlom:

- Keď sa medzi vaše vozidlo a vozidlo, ktoré ide pred vami, vtasá iné vozidlo.
- Prudké brzdenie vozidla pred vami.

**i** Adaptívny regulátor rýchlosti je funkčný cez deň, v noci, počas hmly alebo mierneho dažďa.

**!** Systém neovplyvňuje brzdový systém vozidla, ale využíva výlučne brzdenie motorom. Regulačný rozsah je obmedzený: k regulácii rýchlosti nedôjde, ak je rozdiel medzi zadanou rýchlosťou a rýchlosťou vozidla, ktoré ide pred vami, príliš veľký.

**!** V prípade príliš veľkého rozdielu medzi zadanou rýchlosťou vášho vozidla a rýchlosťou vozidla idúceho pred vami nebude možné rýchlosť upraviť: regulátor sa automaticky deaktivuje.

## Porucha činnosti

Na poruchu systému adaptívneho regulátora rýchlosti vás upozorní zvukový signál a zobrazená správa „Driving aid functions fault“ (Porucha asistenčného systému riadenia). Nechajte systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Systém Active Safety Brake s funkciou Distance Alert a inteligentným systémom núdzového brzdienia

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.



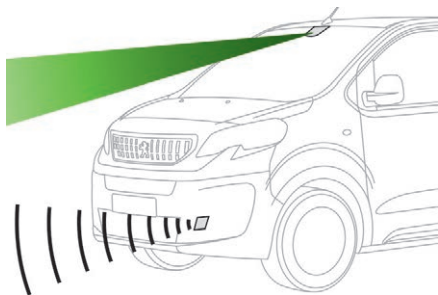
Tento systém umožňuje:

- upozorniť vodiča na to, že jeho vozidlo sa môže dostať do kolízie s vozidlom, ktoré ide pred ním,
- zabrániť kolízii alebo obmedziť jej závažnosť tak, že zníži rýchlosť vozidla.

Tento systém pozostáva z troch funkcií:

- Distance Alert,
- inteligentný asistent núdzového brzdienia,

- Active Safety Brake (automatické núdzové brzdenie).



Vozidlo je vybavené kamerou v hornej časti čelného skla a radarom, ktorý sa nachádza v prednom nárazníku.

**!** Tento systém v žiadnom prípade nenahrádza pozornosť vodiča. Systém je navrhnutý tak, aby pomáhal vodičovi a zvyšoval bezpečnosť jazdy. Vodič musí neustále sledovať stav premávky a dodržiavať pravidlá cestnej premávky.

**i** Hneď ako systém zaznamená prekážku, pripraví brzdomotor pre prípad potreby automatického brzdenia. Môže to spôsobiť tichý zvuk a mierny pocit spomalenia.

## Prevádzkové podmienky a obmedzenia

Systém ESC nesmie vykazovať poruchu. Všetci spolujazdci musia byť pripútaní. Vyžaduje sa jazda ustálenou rýchlosťou na cestách s miernymi zákrutami.

V nasledujúcich prípadoch sa odporúča systém deaktivovať prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla:

- ťahanie prívesu,
- preprava dlhých predmetov na strešných tyčiach alebo nosiči,
- s namontovanými snehovými reťazami,
- pred použitím automatickej umývacej linky, s motorom v chode,
- pred jazdou na valcovej stoliči v servise,
- ťahané vozidlo, motor v chode,
- poškodený predný nárazník,
- po náraze na čelné sklo v mieste snímačej kamery,

**!** Môže sa stať, že výstraha sa neaktivuje, aktivuje sa neskoro alebo nie je opodstatnená. Vždy však buďte pozorný, udržiavte kontrolu nad vozidlom a buďte pripravený zareagovať, aby ste predišli nehode.

**!** Po náraze je funkcia automaticky vyradená z činnosti. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

## Distance Alert

Upozorní vodiča na možné riziko zrážky s vozidlom, ktoré ide pred ním, alebo s chodcom pohybujúcim sa v jeho jazdnom pruhu.

## Prevádzka

V závislosti od rizika zrážky zaznamenaného systémom a od medznej hodnoty výstrahy nastavenej vodičom sa môžu aktivovať viaceré úrovne výstrahy, ktoré sa zobrazia na združenom prístroji. Zohľadnia dynamiku vozidla, rýchlosť vášho vozidla aj vozidla pred vami, okolité podmienky, prevádzku vozidla (zatáčanie, pôsobenie na pedále a pod.), aby sa výstraha spustila v najvhodnejšom čase.



**Úroveň 1 (oranžová farba):** Iba vizuálna výstraha, ktorá signalizuje, že vozidlo idúce vpredu je veľmi blízko. Zobrazí sa správa „**Vozidlo v blízkosti**“



**Úroveň 2 (červená farba):** Vizualna a zvuková výstraha, ktorá signalizuje bezprostredné riziko zrážky. Zobrazí sa správa „Brzdite!“.

**i** Ak je rýchlosť vášho vozidla príliš vysoká v okamihu priblíženia sa k inému vozidlu, môže nastať situácia, že sa prvá výstraha nezobrazí: môže sa zobraziť priamo výstraha úrovne 2.

**Dôležité:** Výstraha úrovne 1 sa nikdy nezobrazí v prípade stojacej prekážky ani ak bola nastavená medzná hodnota aktivácie „Blízko“.

## Zmena medznej hodnoty pre aktiváciu výstrahy

Táto medzná hodnota určuje spôsob, akým si želáte byť upozornený na prítomnosť vozidla idúceho alebo stojaceho pred vami, prípadne na chodca vo vašom jazdnom pruhu.



Aktuálnu medznú hodnotu je možné upraviť v ponuke konfigurácie vozidla pomocou audio systému alebo dotykového displeja.



K dispozícii máte tri preddefinované medzné hodnoty, z ktorých si môžete vybrať:

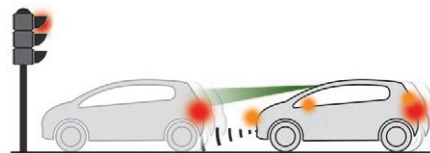
- „Daleko“,
- „Štandardne“,
- „Blízko“.

Pri vypnutí zapaľovania sa uloží naposledy použitá medzná hodnota.

## Inteligentný systém núdzového brzdzenia

V prípade, že vodič brzdí, avšak nie dostatočne energicky, táto funkcia posilní brzdenie (v rámci fyzikálnych zákonov), aby zabránila zrážke. K posilneniu brzdzenia dôjde len vtedy, ak zošliapnete brzdový pedál.

## Aktívna bezpečnostná brzda



Táto funkcia, ktorá sa nazýva aj ako automatické núdzové brzdenie, sa aktivuje po výstraha, pokiaľ vodič nezareaguje dostatočne rýchlo a nezačne brzdiť.

Pomáha znížiť rýchlosť nárazu alebo sa vyhnúť čelnej zrážke vášho vozidla, ak vodič nereaguje.

## Prevádzka

Systém je funkčný v nasledujúcich podmienkach:

- Rýchlosť vozidla neprekročí 60 km/h, keď je zaznamenaný chodec.
- Rýchlosť vozidla neprekročí 80 km/h, keď je zaznamenané stojace vozidlo.
- Rýchlosť vozidla sa musí byť v rozsahu od 5 do 85 km/h, keď je zaznamenané pohybujúce sa vozidlo.



Táto kontrolka bliká (po dobu približne 10 sekúnd), akonáhle funkcia začne pôsobiť na brzdenie vozidla.

Na vozidle s automatickou prevodovkou pridržte v prípade automatického núdzového brzdzenia až do úplného zastavenia vozidla zatlačený brzdový pedál, aby ste zabránili opätovnému rozbehnutiu vozidla.

Na vozidle s manuálnou prevodovkou sa v prípade automatického núdzového brzdzenia až do úplného zastavenia vozidla môže motor vypnúť.

**i** Vodič môže kedykoľvek prevziať kontrolu nad vozidlom rýznym otočením volantu a/ alebo zošliapnutím pedála akcelerátora.

**i** Činnosť funkcie sa môže prejavíť miernymi vibráciami brzdového pedála. V prípade úplného zastavenia vozidla bude automatické brzdenie v činnosti ešte 1 až 2 sekundy.

## Deaktivácia/aktivácia

V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.



Tento systém môže byť deaktivovaný alebo aktivovaný prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.



Deaktivácia systému je signalizovaná rozsvietením tejto kontrolky, sprevádzanej zobrazením správy.

## Porucha činnosti



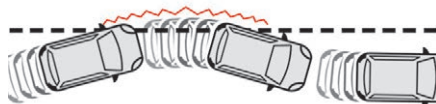
Porucha systému je signalizovaná trvalým rozsvietením tejto výstražnej kontrolky spolu so zobrazením správy, ako aj zvukovým signálom.



V prípade rozsvietenia týchto výstražných kontroliek po vypnutí motora a jeho opätovnom spustení sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis, kde systém skontrolujú.

## Systém výstrahy neúmyselného prekročenia čiar

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Systém, ktorý pomocou kamery rozpoznáva neprerušované a prerušované čiar na vozovke a spustí výstrahu v prípade neúmyselného prekročenia čiar.

V prípade, že nebolo zapnuté smerové svetlo pri rýchlosti vyššej ako 80 km/h a hrozí riziko neúmyselného prekročenia čiar na vozovke, systém spustí výstrahu.

Použitie tohto systému je optimálne predovšetkým na diaľniciach alebo rýchlostných komunikáciách.

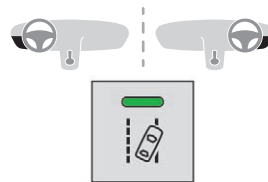
## Detekcia - výstraha



Upozorní vás blikanie tejto kontrolky na združenom prístroji sprevádzané zvukovým signálom.

**i** Ak je zapnuté smerové svetlo a po dobu približne 20 sekúnd po jeho vypnutí nie je vysielaná žiadna výstraha.

## Aktivácia/deaktivácia S audio systémom/bez audio systému



**f** Systém sa aktivuje alebo deaktivuje stlačením tohto tlačidla.

Po **aktivácii** systému sa **rozsvieti** svetelná kontrolka.

## S dotykovým displejom



Aktivácia alebo deaktivácia sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky vozidla.

## Porucha činnosti

V závislosti od výbavy vozidla:



Kontrolka tohto tlačidla bliká.



alebo



Tlačidlo bliká a zobrazí sa hlásenie poruchy. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

- i** Detekcia môže byť narušená v nasledujúcich prípadoch:
- ak je značenie vozovky opotrebované a kontrast medzi ním a povrchom vozovky je nedostatočný,
  - ak je čelné sklo špinavé,
  - za určitých extrémnych meteorologických podmienok: hmla, silný dážď, sneženie, tieň, oslnenie alebo priame slnko (slnko nad horizontom, výjazd z tunela atď.).

## Detekcia nepozornosti vodiča

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Urobte si prestávku len čo pocítite únavu alebo aspoň raz za dve hodiny.

V závislosti od verzie vášho vozidla funkcia zahŕňa samotný systém „Driver Attention Warning“ alebo kombinovaný so systémom „Driver Attention Alert“.

## Aktivácia/deaktivácia



Aktivácia alebo deaktivácia sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky vozidla.



## Driver Attention Warning



Systém aktivuje výstrahu, hneď ako zaznamená, že vodič si po dvoch hodinách jazdy pri rýchlosti vyššej ako 65 km/h doposiaľ neurobil prestávku.

Táto výstraha je signalizovaná zobrazením správy, ktorá vás nabáda urobiť si prestávku. Správa je sprevádzaná zvukovým signálom. Ak sa vodič nebude týmto odporúčaním riadiť, výstraha sa bude opakovať každú hodinu až do zastavenia vozidla.

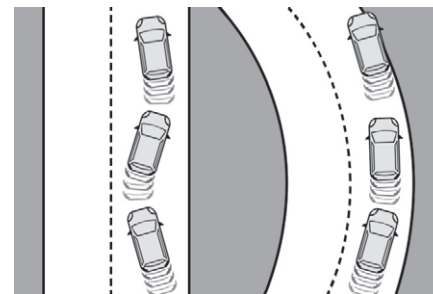
Systém sa reinitializuje, pokiaľ bude splnená niektorá z týchto podmienok:

- motor v chode, vozidlo stojí dlhšie ako 15 minút,
- zapalovanie je už niekoľko minút vypnuté,
- bezpečnostný pás vodiča je odopnutý a dvere vozidla sú otvorené.

**i** Hneď ako rýchlosť vozidla klesne pod 65 km/h, systém sa uvedie do pohotovostného režimu. Doba jazdy sa opäť začne počítať, hneď ako rýchlosť vozidla prekročí 65 km/h.

## Driver Attention Alert

V závislosti od verzie môže byť systém „Driver Attention Warning“ kombinovaný so systémom „Driver Attention Alert“.





Pomocou kamery nainštalovanej v hornej časti čelného skla systém vyhodnocuje stav pozornosti vodiča na základe zistených rozdielov dráhy vozidla a horizontálneho dopravného značenia na vozovke.

Tento systém je vhodný najmä pre rýchlostné komunikácie (rýchlosť vyššia ako 65 km/h).

Hneď ako systém zaznamená, že sa v správaní vozidla prejaví určitý stupeň únavy alebo nepozornosti vodiča, signalizuje výstrahu prvého stupňa.

Vodič je upozornený prostredníctvom správy „**Buďte pozorný!**“ sprevádzanej zvukovým signálom.

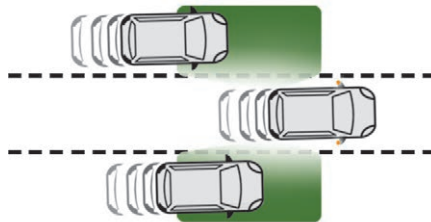
Po troch výstrahách prvého stupňa systém aktivuje ďalšiu výstrahu prostredníctvom správy „**Driving at risk: take a break**“ (Ohrozenie jazdy: urobte si prestávku!) sprevádzanú intenzívnejším zvukovým signálom.

! Za určitých špecifických jazdných podmienok (zhoršený stav vozovky alebo prudký vietor) môže systém signalizovať výstrahu, bez ohľadu na stav pozornosti vodiča.

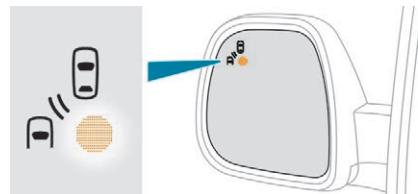
- ! Nasledujúce situácie môžu narušiť správnú činnosť systému alebo spôsobiť jeho nefunkčnosť:
- na vozovke chýba dopravné značenie, alebo je toto značenie opotrebované, zakryté (sneh, blato) alebo sa prelína (oblasti stavebných prác),
  - vzdialenosť od vozidla idúceho vpredu je príliš krátka (dopravné značenie vozovky nebolo zaznamenané systémom),
  - úzke, kľukaté cesty atď.

## Blind Spot Detection

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Tento systém varuje vodiča pred prítomnosťou iného vozidla (osobné vozidlo, nákladné vozidlo, bicykel) v mŕtvych uhloch vozidla (oblasti, do ktorých vodič nevidí) v prípade, keď toto vozidlo predstavuje potenciálnu hrozbu.



Tento stav je signalizovaný rozsvietením výstražnej kontrolky na príslušnom spätnom zrkadle:

- okamžite, pokiaľ je vaše vozidlo predbiehané iným vozidlom,
- po približne jednej sekunde, pokiaľ predbiehate pomaly iné vozidlo.

## Prevádzka

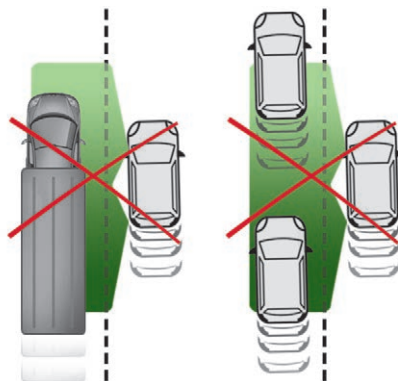
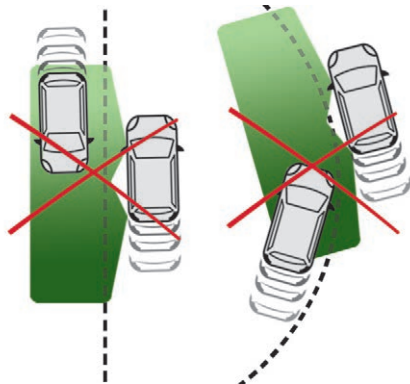
Snímače umiestnené na prednom a zadnom nárazníku sledujú oblasti mŕtveho uhla.

Výstraha je signalizovaná rozsvietením oranžovej kontrolky na príslušnom spätnom zrkadle, hneď ako sa zaznamená vozidlo (automobil, kamión, motocykel).

Aktivácia výstrahy je podmienená splnením nasledujúcich podmienok:

- všetky vozidlá jazdia v tom istom smere a v priľahlých jazdných pruhoch,
- rýchlosť vozidla sa musí pohybovať v rozsahu od 12 do 140 km/h,
- predbiehate vozidlo s rozdielom rýchlosti nižším ako 10 km/h,

- iné vozidlo predbieha vás s rozdielom rýchlosti nižším ako 25 km/h,
- plynulá premávka,
- v prípade predbiehacieho manévru, pokiaľ sa tento manéver predlžuje a predbiehané vozidlo zostáva v oblasti mŕtveho uhla,
- jazdíte na rovnej alebo mierne kľukatej ceste,
- vaše vozidlo netiahá príves, karavan atď.



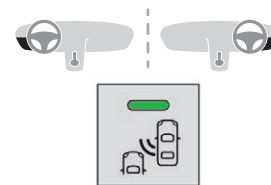
V nasledujúcich situáciách sa neobjaví žiadna výstraha:

- v prítomnosti nehybných objektov (parkujúce vozidlá, bezpečnostné závary, stojan pouličnej lampy, dopravné značky atď.),
- v prípade vozidiel idúcich v opačnom smere,
- pri jazde po kľukatých cestách alebo v prípade ostrých zákrut,
- v prípade predbiehania veľmi dlhého vozidla (kamión, autobus atď.), ktoré už bolo zaznamenané v oblasti zadného mŕtveho uhla a je prítomné v zornom poli vodiča vpredu,

- počas rýchleho predbiehania,
- v prípade veľmi hustej premávky: vozidlá, zaznamenané vpredu a vzadu sa môžu zameniť za kamión alebo pevný objekt.

## Aktivácia/deaktivácia

### S audio systémom/bez audio systému



- ☞ Systém sa aktivuje alebo deaktivuje stlačením tohto tlačidla.

Po **aktivácii** systému sa **rozsvieti** svetelná kontrolka.

6

### S dotykovým displejom



Aktivácia alebo deaktivácia sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky vozidla.

**i** Pri vypnutí zapalovania ostane stav systému uložený v pamäti.



**i** V prípade ťahania pomocou ťažného zariadenia schváleného spoločnosťou PEUGEOT sa systém automaticky deaktivuje.

## Porucha činnosti

V závislosti od výbavy vášho vozidla:



V prípade poruchy blikajú tieto kontrolky.

alebo

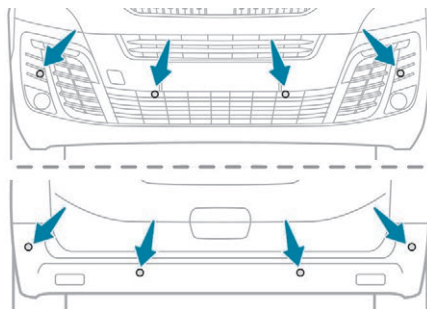


Výstražná kontrolka tohto tlačidla bliká a zobrazí sa správa sprevádzaná zvukovým signálom.

Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

## Parkovacie snímače

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**

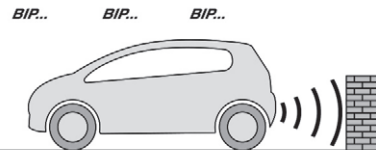


Táto funkcia upozorňuje pomocou snímačov umiestnených na nárazníku na blízkosť prekážok (napr. chodec, vozidlo, strom, bariéra), ktoré zasahujú do detekčného poľa.

## Zadné parkovacie snímače

Systém sa uvedie do činnosti pri zaradení spätného chodu. Zapnutie je potvrdené zvukovým signálom. Systém sa vypne pri vyradení spätného chodu.

## Zvuková signalizácia

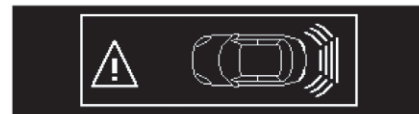


Táto funkcia signalizuje prítomnosť prekážok v detekčnej zóne snímačov.

Informácia o blízkosti prekážky je signalizovaná prerušovaným zvukovým signálom, ktorého frekvencia je tým rýchlejšia, čím je vozidlo bližšie k prekážke.

Keď bude vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkou kratšia ako tridsať centimetrov, zvukový signál bude znieť nepretržite. Zvuk vysielaný prostredníctvom reproduktora (ľavého alebo pravého) umožňuje identifikovať, na ktorej strane sa nachádza prekážka.

## Grafická signalizácia





Doplňa zvukovú signalizáciu zobrazovaním segmentov na displeji, ktoré sa postupne približujú k vozidlu (zelené: vzdialenejšie prekážky, žlté: blízke prekážky a červené: veľmi blízke prekážky).

V prípade priblíženia sa k prekážke na veľmi krátku vzdialenosť sa na displeji zobrazí znak „Danger“ (Nebezpečenstvo).

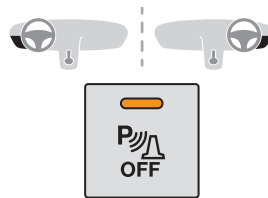
## Predné parkovacie snímače

Doplňkom zadných parkovacích snímačov sú predné parkovacie snímače, ktoré sa uvedú do činnosti hneď, ako zaznamenajú prekážku vpredu pri rýchlosti vozidla nižšej ako 10 km/h. Činnosť predných parkovacích snímačov je prerušená, ak vozidlo zastaví na dlhšie ako na tri sekundy, nie je zaznamenaná žiadna prekážka alebo rýchlosť vozidla presiahne 10 km/h.

**i** Zvuk vysielaný reproduktorom (predným alebo zadným) určí polohu prekážky voči vozidlu, vpredu alebo vzadu.

## Deaktivácia/aktivácia

### Bez audio systému



☞ Systém sa deaktivuje alebo aktivuje stlačením tohto tlačidla.

Po **deaktivácii** systému sa **rozsvieti** svetelná kontrolka.

### S audio systémom alebo dotykovým displejom



Aktivácia alebo deaktivácia sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky vozidla.



**i** Systém zadných parkovacích snímačov sa automaticky deaktivuje po pripojení prívesu alebo nosiča bicyklov na ťažné zariadenie nainštalované v súlade s odporúčaniami výrobcu.

## Prevádzkové obmedzenia

- Určité prekážky, ktoré sa nachádzajú v mŕtvych uhloch snímačov, nemusia byť detegované alebo nemusia byť viac detegované počas manévru.
- Činnosť snímačov môžu narušovať zvuky, ako sú tie, ktoré vydávajú hlučné vozidlá a stroje (napr. kamión, zbijačka atď.).
- Niektoré materiály (textílie) absorbujú zvukové vlny: chodci nemusia byť zistení.
- Činnosť snímačov môže narušovať aj nahromadený sneh alebo napadané lístie na povrchu vozovky.
- Náraz spredu alebo zozadu môže narušiť nastavenia snímačov, čo systém nie vždy deteguje: merania vzdialeností môžu byť nesprávne.
- Sklon vozidla s naloženým batožinovým priestorom môže narušiť meranie vzdialenosti.
- Snímače môžu byť ovplyvnené nepriaznivými poveternostnými podmienkami (hustý dážď, hustá hmla, sneženie atď.).

## Porucha činnosti

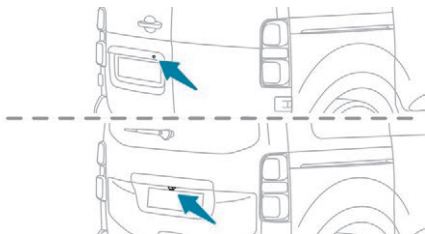


V prípade poruchy pri radení spätného chodu sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom (krátke pípnutie).

Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

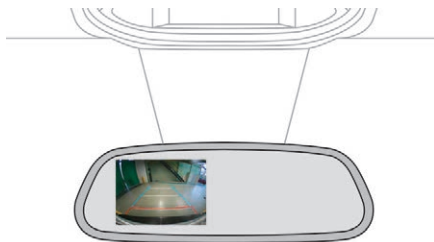
## Kamera spätného chodu s vizualizáciou na vnútornom spätnom zrkadle

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**

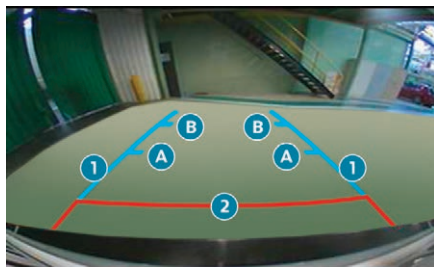


Kamera spätného chodu sa aktivuje automaticky pri zaradení spätného chodu.

Táto funkcia môže byť doplnená o parkovacie snímače.



Obraz sa zobrazí na vnútornom spätnom zrkadle.



Modré čiary (1) znázorňujú šírku vášho vozidla vrátane vonkajších spätných zrkadiel. Červená čiara (2) znázorňuje vzdialenosť 30 cm od zadného nárazníka a tenká modrá čiara znázorňuje vzdialenosť 1 m (A) a 2 m (B).

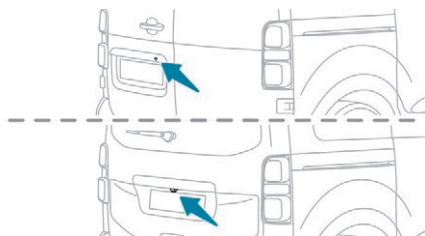
**!** Čiary sú zobrazené ako vyznačenie „na zemi“ a neindikujú pozíciu vozidla voči vyšším prekážkam (napríklad iné vozidlá atď.).  
Určitá deformácia obrazu je normálna. Je normálne, keď sa časť evidenčného čísla vozidla zobrazí v spodnej časti displeja.

**i** Otvorenie vyklápacích dverí batožinového priestoru alebo zadných dverí (v závislosti od výbavy) môže narušiť zobrazenie. Ak sú otvorené krídlové dvere, nezabudnite zohľadniť ich veľkosť.

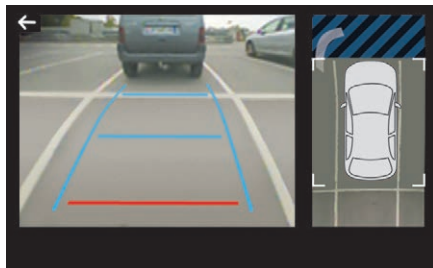
**!** Pravidelne kontrolujte čistotu objektívu kamery.  
Kameru spätného chodu pravidelne čistite jemnou a suchou handričkou.

## Visiopark 1

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Pri zapnutom motore a ihneď po zaradení spätného chodu tento systém zobrazí pohľad na okolie vášho vozidla na dotykovom displeji pomocou jednej kamery umiestnenej v zadnej časti vozidla.



Displej je rozdelený na dve časti: ľavú s kontextovým pohľadom, pravú s pohľadom zhora na blízke okolie vozidla.

Parkovacie snímače dopĺňajú pohľad na vozidlo zhora.

V ľavej časti sa môžu zobrazovať rôzne kontextové pohľady:

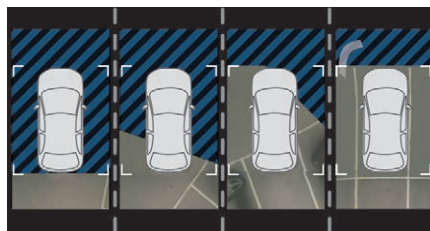
- štandardný pohľad,
- pohľad 180°,
- približený pohľad.

V predvolenom nastavení je aktivovaný režim AUTO.

V tomto režime si systém zvolí najvhodnejší pohľad na zobrazenie (štandardný alebo približený) v závislosti od informácií poskytovaných parkovacími snímačmi. Počas manévrovania s vozidlom môžete kedykoľvek zmeniť typ pohľadu.

Pri vypnutí zapalovania stav funkcie neostane uložený v pamäti.

## Princíp činnosti



Pri manévrovaní s vozidlom pri nízkej rýchlosti sa pomocou zadnej kamery sníma okolie vozidla.

Obraz pohľadu na vozidlo zhora v jeho bezprostrednom okolí je zrekonštruovaný (znázornený v modrých zátvorkách) v reálnom čase a postupne počas manévrovania s vozidlom.

Toto znázornenie umožňuje jednoduchšie zaparkovanie vášho vozidla do daného priestoru a vizualizáciu prekážok, ktoré ho obklopujú.

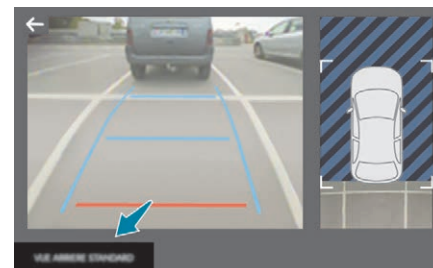
Tento obraz sa automaticky odstráni, ak vozidlo ostane stáť nehybné po dlhšiu dobu.

**i** Zobrazenie sa vypne pri rýchlosti približne 10 km/h.

Funkcia sa automaticky deaktivuje približne 7 sekúnd po vyradení spätného chodu alebo otvorením niektorých dverí vozidla alebo dverí batožinového priestoru.

## Aktivácia

Aktivuje sa automaticky pri zaradení spätného chodu pri rýchlosti do 10 km/h.



Kedykoľvek si môžete vybrať režim zobrazovania stlačením tejto zóny.

Po zobrazení vedľajšej ponuky si zvolíte jeden zo štyroch pohľadov:

 „Štandardný pohľad“.



 „Pohľad 180°“.



 „Priblížený pohľad“.



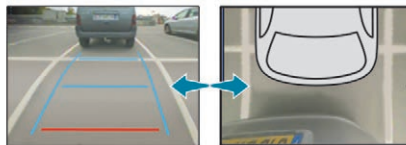
„Režim AUTO“.

**AUTO**

**i** Funkcia bude deaktivovaná:

- V prípade ťahania prívěsu alebo pri inštalácii nosiča bicyklov na ťažné zariadenie (vozidlo vybavené ťažným zariadením nainštalovaným v súlade s pokynmi výrobcu).
- Pri prekročení rýchlosti približne 10 km/h.
- Pri otvorení veka kufrá.
- Pri vyradení spätného chodu (obraz ostane zobrazený po dobu 7 sekúnd).
- Stlačením červeného krížika alebo bielej šípky v ľavom hornom rohu na dotykovom displeji.

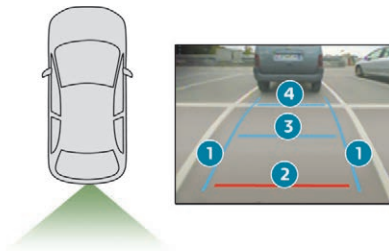
## Režim AUTO



V predvolenom nastavení je aktivovaný tento režim.

Pomocou snímačov umiestnených na zadnom nárazníku umožňuje automatický pohľad prechod zo zadného pohľadu (štandardný) na pohľad na vozidlo zhora (priblížený) pri priblížení sa k prekážke na úrovni červenej čiary (menej ako 30 cm) počas manévrovania s vozidlom.

## Štandardný pohľad



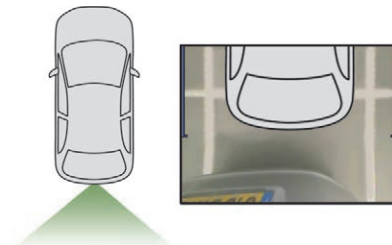
Na displeji sa zobrazí zóna nachádzajúca sa za vaším vozidlom.

Modré čiary **1** znázorňujú šírku vášho vozidla s vyklopenými spätnými zrkadlami. Ich smerovanie závisí od polohy volantu.

Červená čiara **2** znázorňuje vzdialenosť 30 cm od zadného nárazníka a dve modré čiary **3** a **4** vzdialenosť 1 m a 2 m.

Tento pohľad je k dispozícii v režime AUTO alebo si ho môžete zvoliť v ponuke zmeny pohľadu.

## Zväčšený pohľad

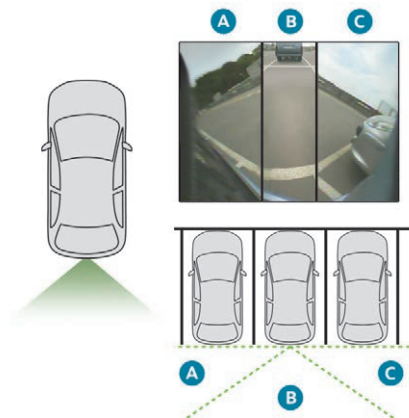


Kamera si počas manévrovania s vozidlom uloží do pamäte jeho okolie, aby mohla vytvoriť pohľad zhora na zadnú časť vozidla v jeho bezprostrednom okolí, čím umožňuje vyhnúť sa pri manévrovaní okolitým prekážkam.

Tento pohľad je k dispozícii v režime AUTO alebo si ho môžete zvoliť v ponuke zmeny pohľadu.

**i** Prekážky sa môžu zdať vzdialenejšie, než sú v skutočnosti. Počas manévrovania je dôležité kontrolovať bočné strany vozidla pomocou vonkajších spätných zrkadiel. Zadné parkovacie snímače umožňujú taktiež doplniť informácie o blízkom okolí vozidla.

## Pohľad 180°



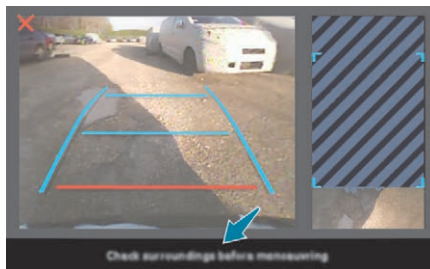
Pohľad 180° umožňuje výjazd z parkovacieho miesta so zaradeným spätným chodom a vopred zaznamenať priblíženie sa iných vozidiel, chodcov alebo cyklistov.

Tento pohľad sa neodporúča na uskutočnenie celého manévru.

Pozostáva z 3 oblastí: ľavá **A**, stredová **B** a pravá **C**.

Tento pohľad je k dispozícii len pomocou voľby v ponuke zmeny pohľadu.

## Režim rýchleho naštartovania



Tento režim umožňuje veľmi rýchle zobrazenie príslušného pohľadu (ľavá strana) a pohľadu z hornej časti vozidla.

Zobrazí sa správa, ktorá vás upozorní na to, aby ste skontrolovali okolie vozidla, a to skôr ako začnete parkovacie manévry.





## PEUGEOT & TOTAL PARTNERSTVO PRE VÝKON!

Tím PEUGEOT TOTAL vie, ako posúvať hranice výkonu a získavať víťazstvá v tých najnáročnejších podmienkach, čo potvrdzujú aj prvé tri miesta dosiahnuté v roku 2017. S cieľom dosiahnuť tieto výnimočné výsledky si tímy Peugeot Sport vybrali pre vozidlo Peugeot 3008 DKR mazivo TOTAL QUARTZ vyrobené pomocou najnovších technológií, ktoré chráni motor aj v tých najnáročnejších podmienkach.

### TOTAL QUARTZ chráni váš motor pred účinkami času.

TOTAL QUARTZ Ineo First je vysoko výkonné mazivo, na vývoji ktorého sa spoločne podieľali pracovné tímy oddelenia výskumu a vývoja spoločností Peugeot a Total. Toto mazivo, osobitne vyvinuté pre motory vozidiel Peugeot, umožňuje vďaka svojej technológii v podstatnej miere znížiť emisie CO<sub>2</sub> a zabezpečiť účinnú ochranu vášho motora pred zanesením.

PEUGEOT RECOMMANDE TOTAL



PEUGEOT



TOTAL

PARTENAIRES OFFICIELS

## Vhodné palivá

B7

B10

B20

B30

Naftové palivá vyhovujúce normám EN590, EN16734 a EN16709 a obsahujúce až 7 %, 10 %, 20 % a 30 % metylesteru mastných kyselín. Použitie palív B20 alebo B30, vrátane príležitostného, je podmienené dodržiavaním špecifických podmienok údržby nazývaných „Náročné jazdné podmienky“.

XTL

Parafinické naftové palivá vyhovujúce norme EN15940.

**!** Použitie akéhokoľvek iného typu (bio) paliva (čisté alebo riedené rastlinné alebo živočíšne oleje, výhrevný olej...) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivového okruhu).

**i** Povolené je len použitie aditív do naftových palív, ktoré vyhovujú norme B715000.

## Nafta pri nízkej teplote

Pri teplotách nižších ako 0 °C môže tvorba parafrínov v letnom type dieselových palív zabrániť správne fungovaniu motora. V týchto teplotných podmienkach používajte zimný typ dieselového paliva a udržiavajte palivovú nádrž naplnenú na viac ako 50 %. Aby ste sa pri teplotách nižších ako -15 °C vyhli problémom so štartovaním, najlepšie je zaparkovať vozidlo pod prístreškom (vyhrievaná garáž).

## Cesta do zahraničia

**Niektoré palivá môžu poškodiť motor vášho vozidla.**

**V niektorých krajinách sa môže vyžadovať použitie špecifického typu paliva (so špecifickým oktánovým číslom, špecifickým obchodným názvom...) z dôvodu zabezpečenia správnej činnosti motora.**

V prípade potreby doplňujúcich informácií sa obráťte na vášho predajcu.

## Doplnenie paliva

**Objem palivovej nádrže: približne 69 litrov.**

**Úroveň rezervy: 6 litrov.**

## Nízka hladina paliva



Ak je dosiahnutá minimálna úroveň hladiny paliva v nádrži, rozsvieti sa táto kontrolka na združenom prístroji, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.

Pri prvom rozsvietení vám v nádrži zostáva **menej ako 8 litrov** paliva.

Čo najsôr doplňte hladinu paliva, aby ste sa vyhli úplnému vyprázdneniu nádrže.

### **!** Stop & Start

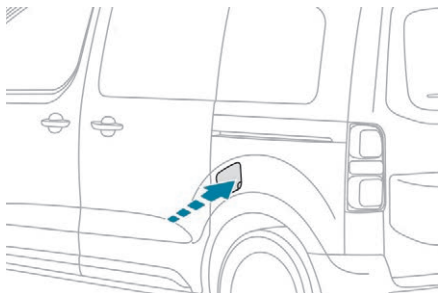
Nikdy nedopĺňajte palivo, ak je motor v režime STOP; bezpodmienečne vypnite zapaľovanie.



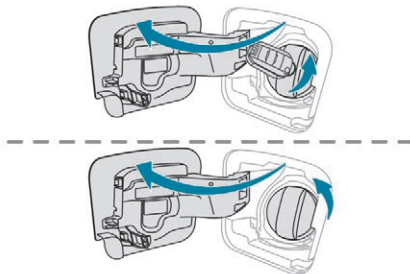
## Doplnenie paliva

Musíte doplniť najmenej 8 litrov paliva, aby ho odmerka paliva zaznamenala. Otvorenie uzáveru palivovej nádrže môže sprevádzať zvuk nasávajúceho vzduchu. Tento podtlak je úplne normálny a je spôsobený nepriepustnosťou palivového okruhu.

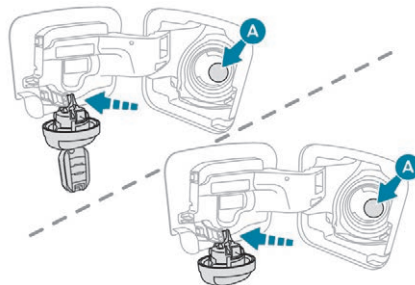
- ☞ **Bezpodmienečne vypnite motor.**
- ☞ Odomknite vozidlo pomocou systému Bezklúčový prístup a štartovanie



- ☞ Otvorte kryt palivovej nádrže.

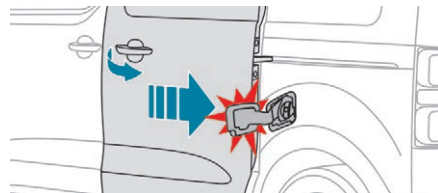


- ☞ V prípade jednoduchého kľúča ho vsuňte do uzáveru palivovej nádrže a potom kľúčom otočte doľava.



- ☞ Odskrutkujte a odstráňte uzáver a umiestnite ho na držiak, ktorý sa nachádza na kryte palivovej nádrže.
- ☞ Vsuňte palivovú pištoľ do hrdla nádrže až na doraz (tak, aby ste odklopili kovovú spätnú klapku **A**).
- ☞ Naplňte nádrž. Po treťom vypnutí pištole v čerpaní paliva už nepokračujte, pretože by mohlo dôjsť k poruche.

- ☞ Zložte uzáver palivovej nádrže späť a zatvorte ho otočením doprava.
- ☞ Kryt palivovej nádrže zatvorte tak, že ho zatlačíte (vozidlo musí byť odomknuté).



**!** Ak sú súčasťou výbavy vášho vozidla, neotvárajte ľavé posuvné bočné dvere v prípade, ak je kryt palivovej nádrže otvorený. V opačnom prípade hrozí poškodenie krytu palivovej nádrže a dverí, ako aj zranenie osoby dopĺňajúcej palivo.

**!** Ak je otvorený kryt palivovej nádrže a pokúsite sa otvoriť ľavé bočné dvere, mechanizmus zabráni ich otvoreniu. Dvere je však možné otvoriť do polovice. V prípade dverí s mechanickým ovládaním zatvorte kryt palivovej nádrže, aby ste mohli používať dvere. V prípade dverí s elektrickým ovládaním zatvorte kryt palivovej nádrže a stlačte tlačidlo otvárania, aby ste opäť mohli správne používať dvere.

Vozidlo je vybavené katalyzátorom, ktorý znižuje obsah škodlivých látok vo výfukových plynch.

**!** Pri načerpaní paliva, ktoré nezodpovedá motoru vášho vozidla, je nutné vypustiť palivo z nádrže a naplniť ho správnym palivom ešte pred naštartovaním motora.

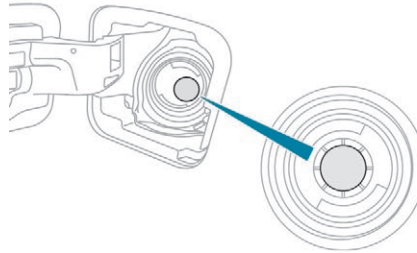
## Prerušenie dodávky paliva

Vaše vozidlo je vybavené bezpečnostným systémom, ktorý v prípade nárazu preruší prívod paliva.

## Ochranná vložka naftovej palivovej nádrže

Mechanické zariadenie, ktoré zabráni čerpaniu benzínu do nádrže vozidiel vybavených naftovým motorom. Taktiež pomáha zabrániť poškodeniu motora, ktoré môže byť spôsobené natankovaním nesprávneho paliva.

Toto zariadenie je umiestnené na vstupnom otvore palivovej nádrže a je viditeľné po odstránení uzáveru palivovej nádrže.



Pokiaľ do plniaceho hrdla palivovej nádrže vášho vozidla s naftovým motorom vložíte benzínovú pištoľ, dostane sa do kontaktu s klapkou. Systém zostane uzatvorený a zabráni plneniu.

**Ukončíte plnenie a použijete pištoľ naftového typu.**

**i** Plnenie palivovej nádrže je možné aj pomocou kanistry. Aby ste zabezpečili správne plnenie paliva, priblížte nálevku kanistry bez toho, aby ste ju položili priamo na klapku palivovej vložky.

## **i** Cesty do zahraničia

Naftové čerpacie pištole môžu byť rozdielne v závislosti od krajiny, prítomnosť ochrannej palivovej vložky môže znemožniť čerpanie pohonných hmôt.

Nie všetky vozidlá s dieselovým motorom sú vybavené ochrannou palivovou vložkou, preto vám pri ceste do zahraničia odporúčame, aby ste si overili v dilerskej sieti PEUGEOT, či je vaše vozidlo prispôbené vybaveniu čerpacích staníc v krajine, do ktorej cestujete.

## Snehové reťaze

V zimnom období zlepšujú snehové reťaze trakciu, ako aj správanie sa vozidla počas brzdenia.

**!** Snehové reťaze môžu byť namontované len na predných kolesách. Nesmú sa montovať na dojazdové rezervné kolesá „úzkeho“ typu.

**i** Pri používaní snehových reťazí je potrebné dodržiavať nariadenia a predpisy špecifické pre jednotlivé krajiny, ako aj maximálnu povolenú rýchlosť.

## Odporúčania pre montáž

- ☞ Ak je potrebné založiť snehové reťaze počas cesty, zastavte vozidlo na rovnom povrchu, na okraji vozovky.
- ☞ Zatahnite parkovaciu brzdú a prípadne podložte kolesá klinmi, aby sa vozidlo nešmýkalo.
- ☞ Pri montáži snehových reťazí dodržiavajte pokyny výrobcu.
- ☞ Pomaly sa pohnite a chvíľu jazdite rýchlosťou nižšou ako 50 km/h.
- ☞ Zastavte vozidlo a skontrolujte, či sú snehové reťaze správne napnuté.

**i** Dôrazne sa odporúča vyskúšať si montáž snehových reťazí ešte pred cestou, na rovnom a suchom povrchu.

**!** So založenými snehovými reťazami nejazdite na vozovke bez snehu, aby ste nepoškodili pneumatiky na vašom vozidle a prípadne aj vozovku. Ak je vaše vozidlo vybavené hliníkovými diskami, skontrolujte, či žiadna časť snehových reťazí alebo uchytení nie je v kontakte s diskom kolesa.

Používajte výhradne reťaze, ktoré sú určené pre montáž na typ kolies vášho vozidla:

Rozmery originálnych pneumatík	Typ reťaze
215/65 R16	rozmer článku 12 mm
215/60 R17	KONIG K-SUMMIT VAN K84
225/55 R17	

Môžete takisto použiť protišmykové návleky. Viac informácií získate v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

## Ťažné zariadenie

### Rozloženie zaťaženia

- ☞ Zaťaženie v prívese rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave a aby zaťaženie závesného zariadenia neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

V dôsledku poklesu hustoty vzduchu so stúpajúcou nadmorskou výškou klesajú výkonové parametre motora. Je potrebné znížiť maximálne vlečné zaťaženie o 10 % každých 1 000 metrov nadmorskej výšky.

**i** Používajte ťažné zariadenia a ich nemodifikovanú kabeláž schválenú spoločnosťou PEUGEOT. Odporúčame vám nechať si montáž vykonať prostredníctvom siete PEUGEOT alebo inej kvalifikovanej dielne. V prípade montáže ťažného zariadenia mimo siete PEUGEOT je potrebné pri tejto montáži dodržiavať odporúčania výrobcu. Určité asistenčné systémy alebo asistenčné funkcie pri manévrovaní sa automaticky deaktivujú, ak sa používa schválené ťažné zariadenie.

**!** Dodržujte maximálnu povolenú ťažnú hmotnosť, ktorá je uvedená na registračnom doklade od vášho vozidla, ako aj v časti **Technické parametre** v tejto príručke. **Dodržiavanie maximálneho povoleného zaťaženia čapu ťažného zariadenia (ťažnej gule) sa taktiež vzťahuje na použitie príslušenstva (nosiče bicyklov, skrinky na ťažné zariadenie atď.).**

**!** Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte.

## Režim úspory energie

Systém, ktorý riadi dobu používania niektorých funkcií z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.

Po vypnutí motora môžete i naďalej používať po dobu maximálne 40 minút určité funkcie ako napríklad: audio systém a telematika, stierače skla, stretávacie svetlá, stropné osvetlenie atď.

## Prepnutie na tento režim

Na displeji združeného prístroja sa zobrazí správa o prechode do úsporného režimu a pôvodne aktívne funkcie sa vyradia z činnosti.

**i** Ak v danom okamihu práve používate telefón, váš hovor bude pokračovať po dobu približne 10 minút prostredníctvom bezdrôtovej súpravy vášho autorádia.

## Opustenie režimu

Tieto funkcie budú opätovne automaticky aktivované pri následnom použití vozidla.

Ak si želáte použiť tieto funkcie hneď, naštartujte motor a ponechajte ho v chode:

- po dobu menej ako 10 minút na účely používania výbavy počas približne 5 minút,

- po dobu viac ako 10 minút na účely používania výbavy počas približne 30 minút.

Dodržiavajte čas uvedenia motora do chodu, aby ste zabezpečili správne dobitie batérie. Nepoužívajte opakované a zdĺhavé naštartovanie motora pre dobitie batérie.

**!** Vybitá batéria neumožňuje naštartovať motor.  
Viac informácií o **12 V batérii** nájdete v príslušnej kapitole.

## Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva

Systém, ktorý riadi používanie určitých funkcií v závislosti od úrovne nabitia batérie.

Vo vozidle počas jazdy funkcia časovaného odpojenia elektropríslušenstva dočasne deaktivuje niektoré funkcie, ako napríklad klimatizáciu a rozmrazovanie zadného okna. Deaktivované funkcie sa opäť automaticky aktivujú, hneď ako to podmienky umožnia.

## Strešné tyče/strešný nosič

**!** Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia strechy je nutné na vašom vozidle používať odporúčané strešné tyče a nosiče. Dodržiavajte montážne pokyny a podmienky použitia, ktoré sú uvedené v návode dodanom súčasne so strešnými tyčami a nosičmi.

**!** **Odporúčania**  
Záťaž rozložte rovnomerne, aby nedošlo k preťaženiu jednej strany. Najťažšie predmety uložte čo najbližšie k streche. Náklad riadne upevnite. Jazdite opatrne: vozidlo bude citlivejšie na účinok bočného vetra a môže tým dôjsť k ovplyvneniu stability. Pravidelne kontrolujte zaistenie a správne utiahnutie strešných tyčí, minimálne pred každou dlhšou cestou. Po ukončení prepravy odstráňte strešné tyče z vozidla.

**!** Keďže sa táto hodnota môže meniť, overte si maximálne zaťaženie uvedené v príručke, ktorá vám bola dodaná spolu so strešnými tyčami. Ak výška presahuje 40 cm, prispôbte rýchlosť vozidla profilu vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných tyčí a úchytných na vozidle. Dodržiavajte národnú legislatívu a predpisy týkajúce sa prepravy predmetov dlhších ako je vaše vozidlo.

### Strešné tyče



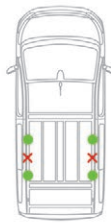
Compact



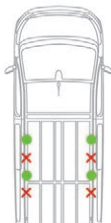
Standard



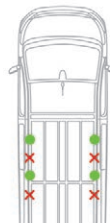
Long



Compact



Standard



Long

Použite zelené polohy.

- Maximálna** povolená prevážaná hmotnosť:
- na 2 strešných tyčiach: 100 kg,
  - rozložené na 3 strešných tyčiach: 150 kg.

Na montáž priečných strešných tyčí použite úchyty poskytnuté na tento účel:

- ☞ Otvorte krytky úchytných na všetkých strešných tyčiach.
- ☞ Namontujte upevňovacie prvky a jeden po druhom ich na streche zaistíte.
- ☞ Skontrolujte, či sú strešné tyče správne uchytené (potrasením).
- ☞ Uzavrite krytky úchytných na všetkých strešných tyčiach.

Strešné tyče sú vzájomne zameniteľné a prispôbiteľné každému páru úchytných.

### Strešné nosiče



**Maximálna** povolená prevážaná hmotnosť:

- pre Compact: 140 kg,
- pre Standard a Long: 170 kg.

Na inštaláciu strešného nosiča použite úchyty poskytnuté na tento účel:

- ☞ Položte strešný nosič na strechu tak, aby bol zarovnaný s úchytnými a postupne ich všetky utiahnite.
- ☞ Skontrolujte, či je strešný nosič správne uchytený (potrasením).

### Kapota



Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou deaktivujte systém Stop & Start, aby ste predišli riziku zranenia následkom automatického spustenia režimu START.



Umiestnenie vnútornej uvoľňovacej páčky bráni akémukoľvek otvoreniu kapoty, pokiaľ sú ľavé predné dvere zatvorené.

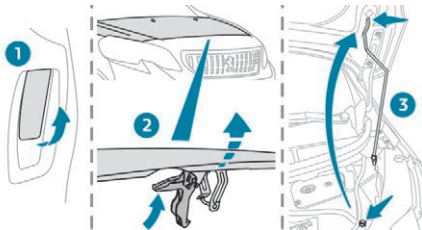
**!** Pokiaľ je motor teplý, zaobchádzajte s vonkajším ovládačom a podperou kapoty veľmi opatrne (riziko popálenia), použite chránenú zónu.

Po otvorení kapoty dajte pozor, aby ste nenarazili do ovládača otvárania. V prípade prudkého vetra kapotu neotvárajte.

**!** Po vypnutí motora sa môže ventilátor chladiča uviesť do činnosti: venujte zvýšenú pozornosť predmetom alebo oblečeniu, ktoré by sa mohli zachytiť do vrtuľky ventilátora.

## Otvorenie

☞ Otvorte dvere.



- ☞ Potiahnite ovládač (1), ktorý sa nachádza v spodnej časti rámu dverí, smerom k vám.
- ☞ Uvoľnite bezpečnostnú poistku (2) a potom zdvihnite kapotu.

☞ Odstite podperu (3) z pôvodného miesta a umiestnite ju do držiaka (výrezu). Tak udržíte kapotu v otvorenej polohe.

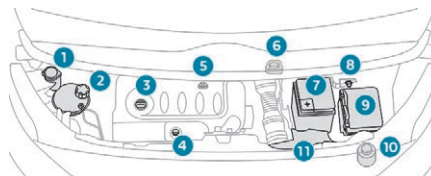
## Zatvorenie

- ☞ Vytiahnite podperu z uchyťavacieho zárezu.
- ☞ Zaisťte podperu do jej pôvodného uchytenia.
- ☞ Privrite kapotu a v záverečnej fáze ju uvoľnite.
- ☞ Potiahnite kapotu a skontrolujte, či je dobre zaistená.

**!** Z dôvodu prítomnosti elektrickej výbavy v motorovom priestore sa odporúča obmedziť kontakt s vodou (dážď, umývanie...).

## Motor

### Naftový



Tento motor slúži iba ako príklad. Umiestnenie odmerky oleja a krytu plniaceho otvoru motorového oleja, ako aj odvzdušňovacieho čerpadla sa môžu líšiť.

1. Nádržka ostrekovača skiel a ostrekovača svetlometov.
2. Nádržka chladiacej kvapaliny motora.
3. Kryt plniaceho otvoru motorového oleja.
4. Odmerka motorového oleja.
5. Odvzdušňovacie čerpadlo.
6. Uzáver otvoru pre doplnenie brzdovej kvapaliny.
7. Batéria.
8. Vysunutý bod ukostrenia (svorka „-“).
9. Poistková skrinka.
10. Nádržka kvapaliny posilňovača riadenia.
11. Vzduchový filter.

**!** Naftový okruh je pod veľmi vysokým tlakom. Akýkoľvek zásah na tomto okruhu musí byť vykonaný výhradne v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielňa.

## Kontrola hladín

Pravidelne kontrolujte všetky nasledujúce hladiny v súlade s plánom údržby výrobcu. Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.

Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný systém v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

**!** Tieto kvapaliny musia byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a s motorom vozidla.

**!** Počas zásahu pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutom zapaľovaní).

## Použitie produkty

**!** Vyhnite sa predĺženému kontaktu oleja a použitých kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.

**!** Nikdy nevyhadzujte použitý olej a kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem. Vypustite použitý olej do nádob určených na tento účel v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Motorový olej



Hladina oleja sa kontroluje na rovnom povrchu s motorom vypnutým po dobu minimálne 30 minút. V prípade vozidiel vybavených elektrickým ukazovateľom hladiny oleja bud pomocou ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji, keď je zapnuté zapaľovanie, alebo pomocou odmerky hladiny oleja.

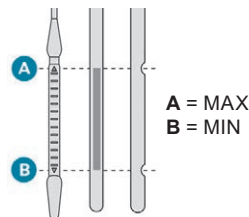
Medzi dvoma servisnými prehliadkami (alebo výmenami oleja) je normálne doplniť olej. Odporúča sa kontrolovať úroveň hladiny a prípadne ju doplniť každých 5 000 km.

**!** Z dôvodu zaistenia bezporuchovosti motorov a zariadení na redukcii emisií nikdy nepoužívajte aditíva do motorového oleja.

## Kontrola pomocou manuálnej odmerky

Umiestnenie manuálnej odmerky je znázornené na príslušnej schéme motorového priestoru.

- ☞ Uchopte odmerku za jej farebný koniec a úplne ju vyťahnite.
- ☞ Odmerku očistite čistou nepíznuťou handričkou.
- ☞ Zasuňte odmerku do príslušného priestoru až na doraz, následne ju vyberte a vykonajte vizuálnu kontrolu: správne sa má hladina oleja nachádzať medzi ryskami **A** a **B**.



**Neštartujte motor**, ak je hladina:

- nad značkou **A**; v takom prípade kontaktujte sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis,
- pod značkou **B**; v takom prípade okamžite dolejte motorový olej.

## Parametre oleja

Skôr ako hladinu oleja doplníte alebo motorový olej vymeníte, skontrolujte, či olej zodpovedá svojimi vlastnosťami typu vášho motora a či je v súlade s odporúčaniami výrobcu.

## Doplnenie motorového oleja

Umiestnenie otvoru na nalievanie motorového oleja je znázornené na príslušnej schéme motorového priestoru.

- ☞ Olej dolievajte po malých dávkach, aby ste ním nepostriekali súčiastky motora (riziko požiaru).
- ☞ Počkajte niekoľko minút a až potom vykonajte kontrolu hladiny oleja pomocou manuálnej odmerky.

- ☞ V prípade potreby hladinu oleja doplňte.
- ☞ Po kontrole hladiny oleja dôsledne zaskrutkujte uzáver nádrže a odmerku vráťte na príslušné miesto.

**i** V priebehu 30 minút po doplnení oleja pri zapnutí zapaľovania nie je vykonaná kontrola prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji platná.

## Brzdová kvapalina



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky „MAX“. V opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek.

Informácie o intervaloch výmeny brzdovej kvapaliny sú uvedené v pláne servisnej údržby od výrobcu.

**!** Pri dopĺňaní hladiny vyčistite pred založením kryt. Používajte iba brzdovú kvapalinu DOT4 zo zapečatenej nádoby.

## Kvapalina posilňovača riadenia



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky „MAX“. Túto kvapalinu kontrolujte pri studenom motore na zastavenom vozidle na vodorovnom povrchu, odčítaním hladiny na plniacom hrdle.

## Chladiaca kvapalina motora



Pravidelne kontrolujte úroveň hladiny chladiacej kvapaliny motora. Doplnenie tejto kvapaliny v období medzi dvoma prehliadkami je úplne normálne.

Kontrola a doplnenie hladiny kvapaliny sa musia vykonávať iba pri studenom motore. Nedostatočná hladina predstavuje riziko vážneho poškodenia motora.

Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti značky „MAX“, ale nesmie ju v žiadnom prípade presiahnuť. Ak je hladina v blízkosti značky „MIN“ alebo pod ňou, je nevyhnutné kvapalinu doplniť.

Ak je motor zahriaty, teplota tejto kvapaliny je regulovaná ventilátorom.

Chladiaci okruh je pod tlakom, preto v prípade potreby zásahu počkajte minimálne jednu hodinu po vypnutí motora.

V prípade neodkladného zásahu odskrutkujte uzáver o dve otáčky pomocou utierky a počkajte na pokles tlaku. Vyhnite sa tak riziku popálenia.

Len čo tlak poklesne, odstráňte uzáver a hladinu chladiacej kvapaliny doplňte.

## Hladina kvapaliny ostrekovača skla a svetlometov



Hladinu kvapaliny doplňte pri najbližšom zastavení vozidla.

## Parametre kvapaliny

Kvapalina sa musí doplniť vopred pripravenou zmesou.

V zime (teploty pod nulou) sa musí použiť kvapalina s nemrznúcou prísadou, ktorá je vhodná do prevládajúcich poveternostných podmienok, aby sa chránili jednotlivé prvky systému (čerpadlo, nádržka, potrebné vedenia atď.).

**!** Plnenie čistou vodou je zakázané za každých podmienok (riziko zamrznutia, usádzania vápnika atď.).

## Aditívum do nafty (naftový motor s filtrom pevných častíc)



alebo



Minimálna hladina nádrže aditíva filtra pevných častíc je signalizovaná trvalým rozsvietením tejto kontrolky, sprevádzanej zvukovou výstrahou a správou, ktorá upozorňuje na príliš nízku hladinu aditíva.



## Doplnenie

Doplnenie tohto aditíva sa musí bezodkladne vykonať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## AdBlue (BlueHDi)

Ak sa dosiahne rezervná hladina, spustí sa výstraha.

Ďalšie informácie o **ukazovateľoch**, zvlášť o ukazovateľoch jazdného dosahu AdBlue nájdete v príslušnej kapitole.

Aby ste predišli imobilizácii vozidla vyplývajúcej z predpisov, musíte doplniť hladinu nádrže AdBlue.

Viac informácií o **AdBlue® (BlueHDi)** a zvlášť o doplnení hladiny AdBlue nájdete v príslušnej kapitole.

## Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto súčasti podľa plánu servisnej údržby od výrobcu a podľa typu motora vo vašom vozidle. V opačnom prípade ich nechajte skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

**!** Používajte len výrobky odporúčané spoločnosťou PEUGEOT alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu. Na účely zabezpečenia optimálnej činnosti takých dôležitých komponentov ako je brzdomý okruh, spoločnosť PEUGEOT vyberá a ponúka špecifické výrobky.

## 12 V batéria



Batéria si nevyžaduje údržbu. Pravidelne však kontrolujte dotiahnutie priskrutkovaných svoriek (na verziách bez rýchloupínacej sťahovacej pásky) a čistotu pripojení.

**i** Ďalšie informácie o preventívnych opatreniach, ktoré je potrebné vykonať pred akýmkoľvek zásahom na **12 V batérii**, sú uvedené v príslušnej kapitole.

**!** Verzie vybavené funkciou Stop & Start obsahujú olovenú 12 V batériu so špecifickou technológiou a vlastnosťami. Výmena tejto batérie sa musí vykonávať výlučne v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Interiérový filter



V závislosti od okolitého prostredia a od použitia vozidla (napr. prašné prostredie, jazda v meste) **ho vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

**i** Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

## Vzduchový filter



V závislosti od okolitého prostredia a od použitia vozidla (napr. prašné prostredie, jazda v meste) **ho vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

## Olejový filter



Olejový filter vymieňajte vždy pri výmene oleja.

## Filter pevných častíc (naftový motor)



alebo



Dočasné rozsvietenie tejto kontrolky sprevádzané správou o riziku upchatia filtra signalizuje počiatočné štádium zanesenia filtra pevných častíc.

Hneď ako to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou aspoň 60 km/h, až kým výstražná kontrolka nezhasne.

**i** Ak výstražná kontrolka zostane rozsvietená, signalizuje to nedostatočnú hladinu aditíva. Ďalšie informácie o **kontrole hladín** nájdete v príslušnej kapitole.

**i** Po dlhotrvajúcej jazde vozidla veľmi nízkou rýchlosťou alebo na voľnoběžných otáčkach môžete v ojedinelých prípadoch pri akcelerácii spozorovať vodné výpary unikajúce z výfuku. Tieto výpary nemajú žiaden vplyv na prevádzku vozidla ani na životné prostredie.

**i** **Nové vozidlo**  
Prvé operácie regenerácie filtra pevných častíc môžu byť sprevádzané zápachom „spáleniny“, čo je úplne bežný jav.

## Manuálna prevodovka



Prevodovka si nevyžaduje údržbu (bez výmeny oleja).

## Automatická prevodovka



Prevodovka si nevyžaduje údržbu (bez výmeny oleja).

## Robotizovaná prevodovka



Prevodovka si nevyžaduje údržbu (bez výmeny oleja).

## Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, predovšetkým v prípade vozidiel používaných v meste na krátke vzdialenosti. Niekedy je potrebné nechať si skontrolovať stav brzd aj v období medzi prehliadkami vozidla.

Ak nejde o únik kvapaliny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

**i** Po umytí vozidla sa môže na brzdových kotúčoch a doštičkách vytvoriť vlhký povlak alebo v zimnom období námraza, čím sa môže znížiť účinnosť brzdienia. Niekoľkokrát mierne prbrzdíte, aby brzdy vyschli a rozmrazili sa.

## Stav opotrebovania brzdových kotúčov/bubna



Všetky potrebné informácie týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov/bubnov získate v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Parkovacia brzda



V prípade príliš dlhý dráhy pohybu parkovacej brzdy alebo straty účinnosti tohto systému je nutné vykonať nastavenie aj v období medzi servisnými prehliadkami.

Kontrola tohto systému sa musí vykonávať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Kolesá a pneumatiky



Kontrola tlaku pneumatík sa musí vykonávať na všetkých pneumatikách vrátane rezervného kolesa „za studena“.

Tlaky uvedené na štítku tlaku pneumatík platia pre „studené“ pneumatiky. Ak ste jazdili viac ako 10 minút alebo ste prešli viac ako 10 kilometrov rýchlosťou nad 50 km/h, musíte k hodnotám uvedeným na štítku pridať 0,3 baru (30 kPa).

**!** Jazda s podhustenými pneumatikami zvyšuje spotrebu paliva. Nesprávny tlak v pneumatikách spôsobuje predčasné opotrebovanie pneumatík a má negatívny vplyv na ovládateľnosť vozidla na ceste – hrozí nebezpečenstvo nehody!

Jazda s opotrebovanými alebo poškodenými pneumatikami znižuje účinnosť bŕzd a zhoršuje jazdné vlastnosti vozidla. Odporúča sa pravidelne kontrolovať stav pneumatík (dezénu a bočných stien) a diskov kolies, ako aj prítomnosť ventilov. Používanie kolies a pneumatík inej než špecifikovanej veľkosti môže ovplyvniť životnosť pneumatík, otáčanie kolies, svetlú výšku, meranie ukazovateľa rýchlosti a môže mať nepriaznivý vplyv na držanie jazdnej stopy.

Montáž rozdielnych pneumatík na prednú a zadnú nápravu môže mať za následok nesprávne načasovanie systému ESC.

## AdBlue® (BlueHDi)

Na účely zabezpečenia ochrany životného prostredia a zaistenie dodržiavania emisnej normy Euro 6 bez nepriaznivého dopadu na výkon a spotrebu paliva naftových motorov sa spoločnosť PEUGEOT rozhodla vybaviť svoje vozidlá systémom na spracovanie výfukových plynov, ktorý v sebe spája systém SCR (selektívna katalytická redukcia) a filter pevných častíc nafty (DPF).

## Systém SCR

Pomocou kvapaliny s názvom AdBlue®, obsahujúcej močovinu, premení katalyzátor až 85 % oxidov dusíka (NOx) na dusík a vodu, ktoré neškodia zdraviu a životnému prostrediu.



AdBlue® sa nachádza v **špeciálnej nádrži** s objemom približne 20 litrov.

Jej objem umožňuje dojazd približne 7 000 km, čo vo **vysokej miere závisí** od štýlu vašej jazdy a vozidla. Ak zostávajúci dojazd klesne na hodnotu 2 400 km, t. j. dosiahne sa úroveň rezervy, automaticky sa aktivuje výstražný systém.

Pred vyprázdnením nádrže a znehybnením vozidla sa počas zostávajúcich 2 400 km postupne spustí niekoľko výstrah.

Ak je odhadovaný počet prejdenej kilometrov vozidla medzi dvomi prehliadkami vyšší ako medzná hodnota 6 000 km, je potrebné doplniť hladinu AdBlue.

**i** Viac informácií o **výstražných kontrolkách** a združených výstrahách alebo **ukazovateľoch** nájdete v príslušných kapitolách.

**!** V prípade, že je nádrž AdBlue® prázdna, bezpečnostné zariadenie neumožní naštartovanie motora.

Ak má systém SCR poruchu, úroveň emisií vášho vozidla nie je v súlade s normou Euro 6 a vaše vozidlo sa stáva znečisťujúcim.

V prípade potvrdenej poruchy systému SCR musíte navštíviť sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis čo možno najskôr: po prejení 1 100 km sa systém automaticky aktivuje a zabráni naštartovaniu motora.

V oboch prípadoch vás ukazovateľ jazdného dosahu informuje o vzdialenosti, ktorú je možné s vozidlom prejsť skôr, ako dôjde k znehybneniu vozidla.

### **i** Zamrznutie AdBlue®

AdBlue® zamrzá pri teplotách nižších ako približne -11 °C.

Systém SCR je vybavený ohrievacím zariadením AdBlue®, ktoré vám umožní jazdu za veľmi chladných poveternostných podmienok.

## Doplnenie AdBlue®

Odporúčame, aby ste AdBlue® doplnili hneď po prvom upozornení na dosiahnutie hladiny rezervy.

**!** Pre zabezpečenie správnej činnosti systému SCR:

- Používajte len kvapalinu AdBlue®, ktorá vyhovuje norme ISO 22241.
- Nikdy neprelievajte AdBlue® do inej nádobky. Stratilo by svoju kvalitu.
- Nikdy neriedte AdBlue® vodou.

Za účelom získania AdBlue® sa môžete obrátiť na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

**i** Môžete tiež navštíviť čerpaciu stanicu vybavenú čerpadlami AdBlue®, špeciálne navrhnutými pre osobné vozidlá.

**!** Nikdy nedopĺňajte aditívum AdBlue® z dávkovača vyhradeného pre nákladné vozidlá.

## Odporúčania pre skladovanie

AdBlue® zamrzá pri teplote približne -11 °C a znehodnocuje sa pri teplote vyššej ako +25 °C. Nádoby je potrebné skladovať na chladnom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením.

Za týchto podmienok môže byť kvapalina uskladnená minimálne jeden rok.

Ak kvapalina zamrzla, môže sa následne použiť po úplnom rozmrazení pri izbovej teplote.

**!** Nikdy neskladujte nádoby s AdBlue® vo vašom vozidle.

## Preventívne opatrenia pri používaní

AdBlue® je roztok na báze močoviny. Táto kvapalina je nehorľavá, bezfarebná a bez zápachu (keď sa skladuje na chladnom mieste).

V prípade kontaktu s pokožkou umyte postihnuté miesto mydlom a tečúcou vodou. V prípade kontaktu s očami si oči okamžite a výdatne vyplachujte veľkým množstvom vody alebo špeciálnym očným roztokom po dobu minimálne 15 minút. Ak máte pocit pálenia alebo podráždenia, vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade jeho požitia si okamžite vypláchnite ústnu dutinu čistou vodou a následne vypite väčšie množstvo vody.

Za určitých podmienok (napríklad vysoká teplota) nie je možné vylúčiť riziko úniku amoniaku: nevdychujte výpary. Výpary obsahujúce amoniak majú dráždivý účinok na sliznice (oči, nos a hrdlo).

**!** AdBlue® uchovávajte mimo dosahu detí v originálnom obale.

## Postup

Skôr ako doplníte úroveň hladiny, uistite sa, že je vozidlo zaparkované na rovnom a horizontálnom povrchu.

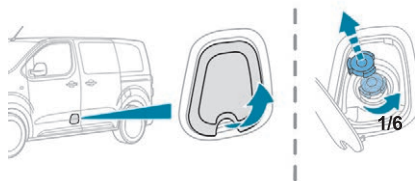
V zimnom období skontrolujte či je teplota vozidla vyššia ako -11 °C. V opačnom prípade môže aditívum AdBlue® zamrznúť a nádrž sa nedá doplniť. Odstavte vozidlo na teplejšom mieste na dobu niekoľkých hodín a následne hladinu doplňte.

**!** Nikdy nenalievajte AdBlue® do naftovej nádrže.

**!** V prípade vyšplechnutia kvapaliny AdBlue® alebo potečenia na boku karosérie, miesta okamžite opláchnite studenou vodou alebo ich utrite vlhkou handričkou. Ak tekutina skryštalizovala, odstráňte nános pomocou špongie a teplej vody.

- ☞ Vypnite zapalovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky, aby ste vyplli motor.
- alebo
- ☞ Motor vypnete stlačením tlačidla „**START/STOP**“ s funkciou Bezklúčového prístupu a štartovania.

## Prístup k nádrži AdBlue®



- ☞ Prístup k nádrži AdBlue® získate tak, že otvoríte ľavé predné dvere.



☞ Zospodu vytiahnite čierny kryt.

- ☞ Otočte modrý uzáver o šestinu otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- ☞ Vytiahnite uzáver smerom nahor.

- ☞ Zaobstarajte si fľašu alebo kanister s AdBlue®. Najskôr skontrolujte dátum spotreby, následne si pozorne prečítajte návod na použitie uvedený na štítku a až potom nalejte obsah nádoby do nádrže AdBlue vo vašom vozidle.

Alebo

- ☞ Vložte plnacu pištoľ AdBlue® a nádrž dopĺňajte dovtedy, kým sa pištoľ automaticky nevypne.
- ☞ Po doplnení vykonajte rovnaké úkony v opačnom poradí.



☞ Založte čierny kryt tak, že začnete odhora.

**!** Aby ste predišli preplneniu nádrže AdBlue®:

- doplňte 10 až 13 litrov pomocou nádoby s AdBlue®.

Alebo

- Nepokračujte po prvom automatickom vypnutí pištole v prípade, ak doplňate nádrž na čerpacej stanici.

! Ak došlo k úplnému vyprázdneniu nádrže s AdBlue® vo vašom vozidle, čo je potvrdené správou „Doplňte AdBlue: Nedá sa naštartovať“, musíte doplniť aspoň 5 litrov kvapaliny.

! Dôležité upozornenie: **v prípade dopĺňania aditíva AdBlue po poruche spôsobenej jeho nedostatkom** musíte počkať približne 5 minút a až potom opätovne zapnúť zapaľovanie, **pričom nesmiete otvoriť dvere na strane vodiča, uzamknúť vozidlo ani vložiť kľúč do zapaľovania či vložiť kľúč systému „Bezklúčového prístupu a štartovania“ do interiéru vozidla.** Zapnite zapaľovanie a následne po uplynutí 10 sekúnd naštartujte motor.

## Odporúčania týkajúce sa údržby

Všeobecné odporúčania týkajúce sa starostlivosti a údržby vášho vozidla sú uvedené v časti servisná a záručná knižka.

! Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, dodržiavajte nasledujúce odporúčania:

- Svetlá nečistíte pomocou suchej ani abrazívnej utierky, ani pomocou čistiacich prostriedkov a rozpúšťadiel. Používajte špongiu a mydlovú vodu alebo prostriedok s neutrálnym pH.
- Počas umývania odolných nečistôt prúdom vody pod vysokým tlakom sa vyhnite nadmernému umývaniu svetlometov a ich okrajov, aby nedošlo k poškodeniu laku a tesnosti spojov.
- Na čistenie odolných nečistôt nikdy nepoužívajte abrazívnu špongiu, pretože by mohla poškriabať lakovaný povrch. Namiesto toho použite mäkkú handru a mydlovú vodu.
- Pri umývaní vášho vozidla nikdy neumývajte interiér vozidla vodnou tryskou.
- Pri umývaní vášho vozidla v automatickej umývacej linke nezabudnite zamknúť dvere a, v závislosti od verzie vášho vozidla, vybrať kľúč a deaktivovať systém „**Bezdotykový prístup**“.
- Nikdy nepoužívajte vysokotlakové umývanie na čistenie priestoru motora, aby ste predišli poškodeniu elektrických jednotiek.
- Keďže každá tekutina prepravovaná vo vozidle v pohári (hrnček, téglík a pod.) sa môže vyliatať, môže dôjsť v prípade kontaktu k poškodeniu ovládačov v mieste vodiča a na strednej konzole. Buďte opatrný.

V závislosti od verzie vášho vozidla, aby ste predišli poškodeniu alebo odlepeniu nálepiek na karosérii, vám odporúčame, aby ste na umývanie vozidla nepoužívali vysokotlakové čističe. Odporúčame vám umyť vozidlo silnejším prúdom vody a opláchnuť ho demineralizovanou vodou.

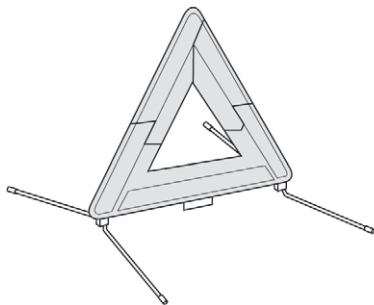
Na utieranie vozidla odporúčame používať len handru z mikrovlákna, ktorá musí byť čistá a používaná opatrne bez nadmerného trenia.

i Opravy laku sa odporúča vykonávať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Výstražný trojuholník

Toto bezpečnostné zariadenie je doplnkom k výstražným svetlám.

### Umiestnenie trojuholníka na vozovku



- ☞ Umiestnite výstražný trojuholník za vozidlo v súlade s platnými právnymi predpismi vašej krajiny.

Skôr ako vystúpite z vozidla, aby ste postavili výstražný trojuholník, rozsviette výstražné osvetlenie a oblečte si bezpečnostnú vestu.

Pozrite si návod výrobcu na montáž/demontáž, ktorý ste dostali pri kúpe výstražného trojuholníka.

**i** Výstražný trojuholník je v ponuke ako príslušenstvo, informácie vám poskytne sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanej dielni.

## Úplné vyčerpanie paliva (diesel)

Na vozidlách s naftovým motorom je v prípade úplného vyčerpania paliva potrebné odvzdušniť palivový okruh.

**Pred odvzdušnením** sa do nádrže musí doliat aspoň 5 litrov nafty.

**i** Viac informácií o **čerpaní paliva a zabránení načerpaniu nesprávneho paliva (nafta)** nájdete v príslušnej časti.

Pri všetkých verziách, s výnimkou BlueHDi, sa tieto súčasti nachádzajú pod kapotou. Môžete ich nájsť pod odnímateľným krytom.

**i** Ďalšie informácie o **motorovom priestore**, zvlášť o umiestnení týchto súčastí pod kapotou, nájdete v príslušnej časti.

### (Motory 1,5 BlueHDi)

- ☞ Zapnite zapaľovanie (bez uvedenia motora do chodu).
- ☞ Počkejte približne 1 minútu a vypnite zapaľovanie.
- ☞ Zapnite štartér pre uvedenie motora do chodu.

Ak motor nenašartuje na prvý pokus, nepokúšajte sa znova, ale celý postup zopakujte znova od začiatku.

### (Motory 2,0 BlueHDi)

- ☞ Zapnite zapaľovanie (bez uvedenia motora do chodu).
- ☞ Počkejte približne 6 sekúnd a vypnite zapaľovanie.
- ☞ Zopakujte úkon 10-krát.
- ☞ Zapnite štartér pre uvedenie motora do chodu.

Ak motor nenašartuje na prvý pokus, nepokúšajte sa znova, ale celý postup zopakujte znova od začiatku.

### Motory 1,6 HDi

- ☞ Otvorte kapotu a ak je to potrebné, odskrutkujte kryt, aby ste získali prístup k odvzdušňovaciemu čerpadlu.



- ☞ Opakovane použite odvzdušňovacie čerpadlo, pokiaľ nebudete cítiť odpor (prvé stlačenie môže byť namáhavé).

- ☞ Zapnite štartér na spustenie motora (v prípade, ak motor nenaštaruje pri prvom pokuse, počkajte približne 15 sekúnd a až potom pokus zopakujte).
- ☞ Po viacerých neúspešných pokusoch opäť uveďte odvodušňovacie čerpadlo do činnosti a následne naštarujte motor.
- ☞ Umiestnite kryt na pôvodné miesto, zaistite ho a potom zatvorte kapotu.

## Motory 2,0 HDi

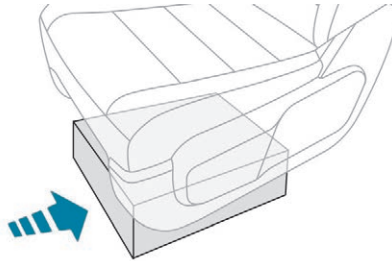
- ☞ Otvorte kapotu a ak je to potrebné, odskrutkujte kryt, aby ste získali prístup k odvodušňovaciemu čerpadlu.
- ☞ Uvoľnite odvodušňovaciu skrutku.



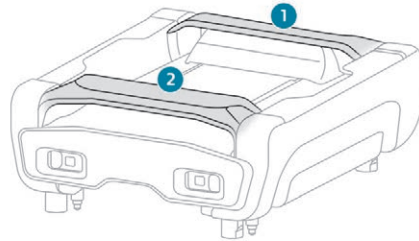
- ☞ Uveďte odvodušňovacie čerpadlo do činnosti dovtedy, pokým sa palivo neobjaví v priehľadnom potrubí.

- ☞ Zatiahnite odvodušňovaciu skrutku ako predtým.
- ☞ Aktivujte štartér až do spustenia motora (v prípade, ak motor nenaštaruje pri prvom pokuse, počkajte približne 15 sekúnd a až potom pokus zopakujte).
- ☞ Po viacerých neúspešných pokusoch opäť uveďte odvodušňovacie čerpadlo do činnosti a následne naštarujte motor.
- ☞ Umiestnite kryt na pôvodné miesto, zaistite ho a potom zatvorte kapotu.

## Skrinka s náradím Prístup

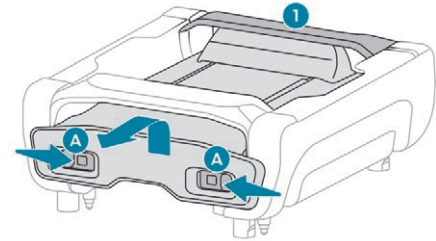


Skrinka s náradím je umiestnená pod ľavým predným sedadlom.

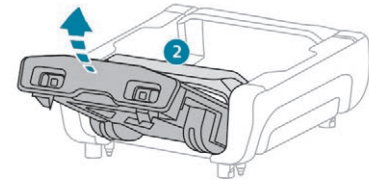


**i** Z bezpečnostných dôvodov zabraňujú lišty 1 a 2 vysunutiu skrinky z jej miesta, v prípade, ak nie je správne zaistená.

## Odstránenie



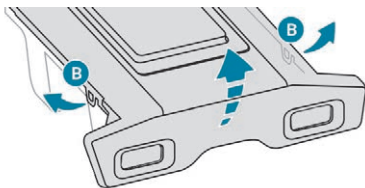
- ☞ Zatiačte na poistky **A** a posuňte ich smerom do stredu, aby ste mohli skrinku odistiť.
- ☞ Skrinku mierne nadvihnite a následne ju potiahnite na maximum, aby ste ju mohli prestrčiť cez lištu 1.



- ☞ Následne skrinku nadvihnite smerom hore a prestrčte cez lištu 2.



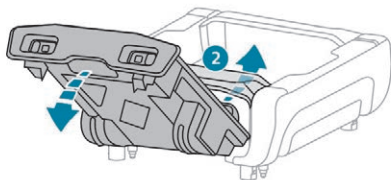
## Otvorenie



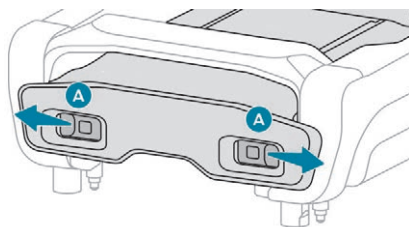
- ☞ Odstiňte príchytky **B** na veku a následne ho otvorte, aby ste získali prístup k náradíu.

## Odkladací priestor

- ☞ Založte veko na skrinku a zaistite ho pomocou príchytiek **B**.



- ☞ Umiestnite skrinku prednou časťou smerom nahor.
- ☞ Zatlačte skrinku a zároveň ju posúvajte dole, aby ste ju prestrčili cez lištu **2**.
- ☞ Následne skrinku mierne nadvihnite, zatlačte na maximum a prestrčte ju cez lištu **1**.



- ☞ Hneď, ako je skrinka správne umiestnená **na dne**, zatlačte ju ku kobercu. Potom posuňte poistky **A** smerom von a zaistíte ich.

- i** Potiahnutím skrinky sa uistíte, či je správne pripevnená na svojom mieste.

## Súprava na dočasnú opravu pneumatiky

- i** Naskenujte kód QR na strane 3, aby ste zobrazili vysvetľujúce videá.

Pozostáva z kompresora a nádoby s tesniacim prípravkom, ktorý umožňuje **dočasnú opravu** pneumatiky a dojazd do najbližšieho servisu.

- i** Je určená na opravu väčšiny typov defektov vzniknutých na pneumatike, ktoré sa nachádzajú na jazdnom pruhu alebo ramene pneumatiky. Kompresor umožňuje kontrolu a úpravu tlaku hustenia pneumatiky.

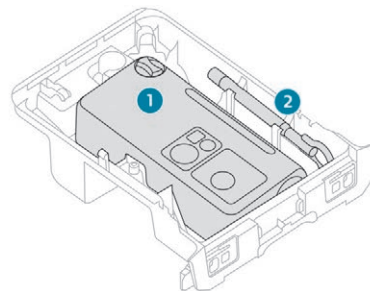
## Prístup k súprave

Táto súprava sa nachádza v skrinke s náradím.

- i** Viac informácií o **skrinke s náradím** nájdete v príslušnej kapitole.

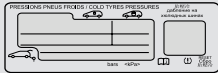
## Zoznam náradia

Uvedené náradie je špecifické pre vaše vozidlo a môže sa meniť v závislosti od výbavy. Nepoužívajte ho na žiadny iný účel.



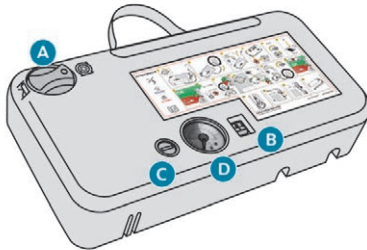
- 12 V kompresor.  
Obsahuje tesniaci prípravok, určený pre dočasnú opravu kolesa a umožňuje taktiež úpravu tlaku pneumatiky.
- Vlečné oko.

**i** Viac informácií o **Ťahaní** nájdete v príslušnej kapitole.



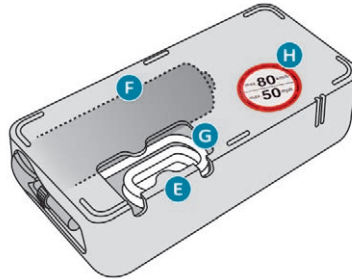
Tlak hustenia pneumatík je uvedený na tomto štítku.

## Obsah súpravy



- Ovládač na voľbu polohy „Oprava“ alebo „Hustenie“ pneumatiky.

- Prepínač na zapnutie I/vypnutie O.
- Tlačidlo vypustenia pneumatiky.
- Tlakomer (v baroch a jednotkách psi).



- Priečnik obsahujúci kábel s adaptérom pre 12 V zásuvku.
- Náplň s tesniacim prípravkom.
- Biela hadička s uzáverom na opravu a hustenie pneumatiky.
- Samolepka obmedzenia rýchlosti.

**!** Elektrický obvod vozidla umožňuje pripojiť kompresor na dobu, ktorá je potrebná na opravu poškodennej pneumatiky. Na pripojenie kompresora použite len dve 12 V zásuvky, ktoré sa nachádzajú v **prednej** časti.

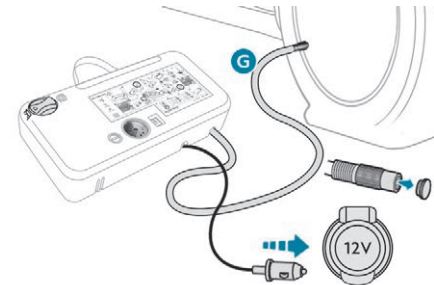
## Postup pri opravě, utesnenie

- ☞ Zaparkujte vozidlo tak, aby neprekážalo v premávke a zatahňte parkovaciu brzdu.
- ☞ Postupujte podľa bezpečnostných pokynov (núdzové výstražné osvetlenie, výstražný trojuholník, nasadenie si reflexnej vesty atď.) v súlade s platnými právnymi predpismi krajiny, v ktorej jazdíte.
- ☞ Vypnite zapalovanie.



- ☞ Ovládač **A** otočte do polohy „Oprava“.
- ☞ Skontrolujte, či sa prepínač **B** nachádza v polohe **O**.

**!** Neodstraňujte cudzie predmety zapichnuté do pneumatiky.



- ☞ Úplne rozvínite bielu hadičku **G**.
- ☞ Odskrutkujte uzáver bielej hadičky.
- ☞ Bielu hadičku pripojte k ventilu opravovaného kolesa.

## V prípade poruchy

- ☞ Elektrickú koncovku kompresora zapojte do 12 V zásuvky vozidla.



- ☞ Nalepte samolepku obmedzenia rýchlosti.

**!** Samolepka obmedzenia rýchlosti musí byť nalepená vo vnútri vozidla v zornom poli vodiča tak, aby pripomínala, že jedno z kolies sa používa dočasne.

- ☞ Naštartujte vozidlo a ponechajte motor v chode.

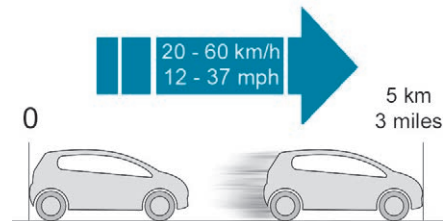
**i** Kompresor nespúšťajte pred pripojením bielej hadičky k ventilu pneumatiky: tesniaci prípravok by sa mohol rozliať.

- ☞ Nastavením prepínača **B** do polohy I zapnite kompresor a nechajte ho v činnosti, až pokiaľ tlak pneumatiky nedosiahne hodnotu 2,0 baru. Tesniaci prípravok je pod tlakom vstreknutý do pneumatiky. Počas tohto úkonu neodpájajte hadičku od ventilu (riziko postriekania).

**i** Ak po približne siedmich minútach nedosiahnete danú hodnotu tlaku, znamená to, že pneumatiku nemožno opraviť. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis.

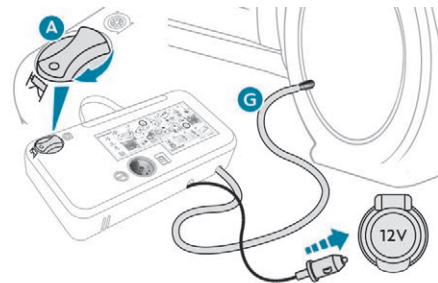
- ☞ Odstráňte súpravu a zaskrutkujte uzáver bielej hadičky. Dávajte pozor, aby zvyšky tekutiny neznečistili vozidlo. Súpravu majte na dosah.

**!** Upozorňujeme, že tesniaci prípravok je v prípade jeho požitia zdraviu škodlivý a pôsobí dráždivo na oči. Uchovávajte tento výrobok mimo dosahu detí. Doba použiteľnosti kvapaliny je uvedená na fľaši. Po použití nevyhadzujte fľašu do bežného odpadu, ale odovzdajte ju v sieti PEUGEOT alebo na príslušnom zbernom mieste. Nezapodnite si zaobstaráť novú fľašu tesniaceho prípravku v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.



- ☞ Okamžite prejdite vozidlom približne päť kilometrov zníženou rýchlosťou (medzi 20 až 60 km/h), aby ste zacelili defekt.
- ☞ Zastavte, skontrolujte opravené miesto a pomocou súpravy **zmerajte tlak pneumatiky**.

## Hustenie, príležitostné hustenie a kontrola tlaku v pneumatikách





- ☞ Ovládač **A** otočte do polohy „Hustenie“.
- ☞ Úplne rozviahnite bielu hadičku **G**.
- ☞ Pripojte bielu hadičku na ventil opravovaného kolesa.

- ☞ Elektrickú koncovku kompresora zapojte do 12 V zásuvky vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo a ponechajte motor v chode.

**!** Hneď, ako to bude možné, navštívte sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis. Je nevyhnutné, aby ste technika informovali o tom, že ste použili túto súpravu. Technik vám po vykonaní kontroly oznámi, či je pneumatiku možné opraviť alebo či je potrebné ju vymeniť.

- ☞ Nastavte tlak pomocou kompresora (hustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe **I**; vypustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe **O** a stlačenie tlačidla **C**) v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík vozidla (nachádza sa na ráme ľavých dverí). Výrazný pokles tlaku znamená, že miesto úniku nie je dobre utesnené. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám poruchu odstráni.
- ☞ Odstráňte súpravu a odložte ju.

**!** ☞ Jazdite obmedzenou rýchlosťou (maximálne 80 km/h) do maximálnej vzdialenosti približne 200 km.

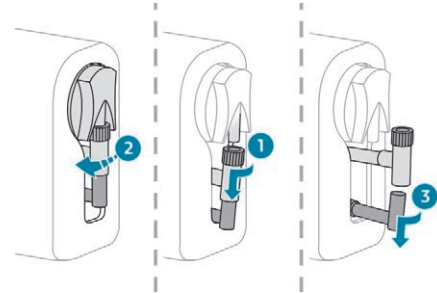
**I** Kompresor môžete taktiež použiť bez vstreknutia prípravku na príležitostnú kontrolu alebo dohustenie pneumatík vášho vozidla.

**I** Ak po 7 minútach nedosiahnete danú hodnotu tlaku, znamená to, že pneumatiku nie je možné opraviť. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

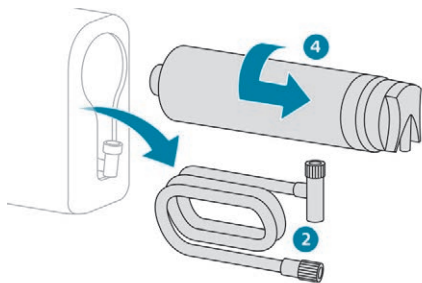
**!** S opravenou pneumatikou nejazdite na vzdialenosť väčšiu ako 200 km. Navštívte sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám pneumatiku vymenia.

**!** V prípade zmeny tlaku jednej alebo viacerých pneumatík je potrebné reinicializovať systém detekcie podhustenia. Podrobnejšie informácie o **detekcii podhustenia** nájdete v príslušnej kapitole.

## Odstránenie hadičky a náplne



- ☞ Otočte celok **2** smerom doľava tak, aby sa dotkol puzdra.
- ☞ Odpojte spojovací prvok **1** náplne tak, že ním otočíte o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- ☞ Mierne vytiahnite strednú hadičku **2**, a potom odpojte konektor **3** od hadičky prívodu vzduchu jeho otočením o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.



- ☞ Odstráňte celok 2.
  - ☞ Udržujte kompresor v kolmej polohe.
  - ☞ Odskrutkujte náplň 4 zospodu.
- Pri montáži novej náplne a hadičky vykonajte rovnaké úkony, avšak v opačnom poradí.

**!** Dávajte pozor na vypúšťanie kvapaliny. Dátum použitia kvapaliny je uvedený na náplni. Náplň s tesniacim prípravkom je určená na jedno použitie, musí sa vymeniť, aj keď sa nepoužila celá. Po použití náplň nevyhadzujte do voľnej prírody, odovzdajte ju v sieti PEUGEOT alebo v inom zbernom mieste. Nezabudnite si zaobstarat' novú náplň s tesniacim prípravkom, ktorá je k dispozícii v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

## Rezervné koleso

**i** Naskenujte kód QR na strane 3, aby ste zobrazili vysvetľujúce videá.

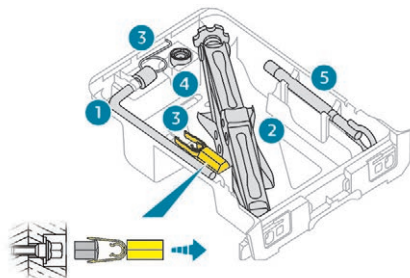
Postup pri výmene poškodeného kolesa za rezervné koleso pomocou náradia dodaného s vozidlom.

## Prístup k náradiu

Náradie sa nachádza v skrinke s náradím.

**i** Viac informácií o **skrinke s náradím** nájdete v príslušnej kapitole.

## Zoznam náradia



1. Kľúč na demontáž kolesa. Umožňuje demontáž upevňovacích skrutiek kolesa a pohyb zdviháka smerom nahor a nadol.
2. Zdvihák. Služí na zdvihnutie vozidla.
3. Kľúč na demontáž krytiiek skrutiek kolesa. Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla, služí na demontáž krytiiek skrutiek na hliníkových diskoch alebo ozdobného krytu na kolesách s plechovým diskom.
4. Nadstavec pre zabezpečovacie skrutky kolesa. Umožňuje úpravu kľúča na demontáž kolesa tak, aby ním bolo možné odstrániť špeciálne zabezpečovacie skrutky.
5. Vlečné oko.

**i** Viac informácií o **Ťahaní** nájdete v príslušnej kapitole.

**!** Tieto nástroje sú špecifické pre vaše vozidlo a môžu sa líšiť v závislosti od jeho výbavy. Nepoužívajte ich na žiadne iné účely.

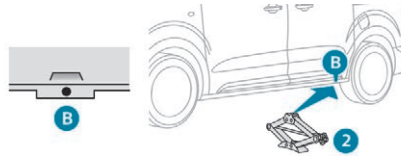
**!** Zdvihák sa musí používať výhradne na výmenu poškodenej pneumatiky. Nepoužívajte iný zdvihák ako ten, ktorý vám bol dodaný súčasne s týmto vozidlom.

Ak sa vo výbave vášho vozidla nenachádza príslušný originálny zdvihák, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu, kde vám zaobstarajú zdvihák odporúčaný výrobcom. Zdvihák zodpovedá európskym predpisom definovaným v smernici o strojových zariadeniach 2006/42/ES. Zdvihák nevyžaduje žiadnu údržbu.

## Prístup k rezervnému kolesu

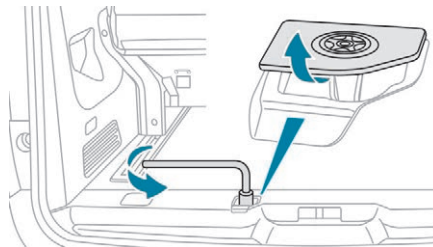
- ☞ Prístup k rezervnému kolesu je zo zadnej strany vozidla.
- ☞ V závislosti od verzie otvorte krídlové dvere alebo zadné vyklápacie dvere.

**i** Aby sa zabránilo nežiaducemu otvoreniu elektricky ovládaných bočných dverí, deaktivujte funkciu "Bezdotykový prístup s plnými rukami" v ponuke konfigurácie vozidla. Viac informácií o **bočných dverách s bezdotykovým ovládaním** nájdete v príslušnej časti.

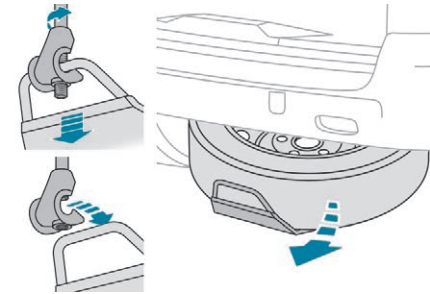


- ☞ Ak je vaše vozido vybavené ťažným zariadením, nadvihnite zadnú časť vozidla (výlučne v bode B) pomocou zdviháka, až kým nevznikne dostatočný priestor na vytiahnutie rezervného kolesa.

## Vybratie rezervného kolesa z držiaka

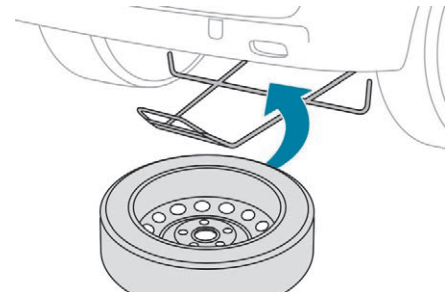


- ☞ Skrutka držiaka sa nachádza na prahu zadných dverí.
- ☞ Odskrutkujte skrutku pomocou kľúča na demontáž kolesa (približne 14 otočení), až pokiaľ držiak nedosadne. Následne uvoľnite hák držiaka.



- ☞ Odpojte držiak od háka a umiestnite rezervné koleso do blízkosti kolesa, ktoré sa má vymeniť.

## Umiestnenie rezervného kolesa späť do nosiča



- ☞ Umiestnite koleso oproti nosiču.
- ☞ Koleso postupne nadvihnite na nosič striedavými pohybmi zľava doprava, až kým nebude možné uvoľniť upevňovaciu zónu háka.

- Upevnite nosič k háku a následne zaskrutkujte skrutku pomocou kľúča na demontáž kolesa až po úplné zablokovanie skrutky.

### Pneumatika v nosiči

Ak chcete zmeniť veľkosť pneumatiky na rezervnom kolese, postupujte podľa pokynov nižšie.

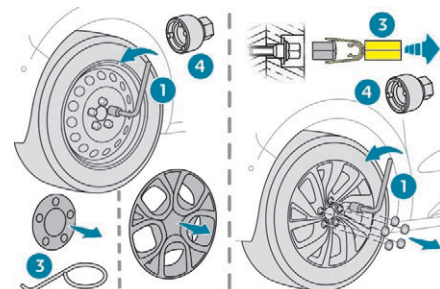
Rozmery originálnej pneumatiky	Compact-Standard	Long
215/65 R16	Vloženie kolesa s veľkosťou 225 do nosiča je zakázané.	Bez obmedzenia.
215/60 R17		
215/60 R17 M&S		
225/55 R17	Vloženie 215 kolesa do nosiča sa neodporúča (riziko hluku).	

- Poškodená pneumatika veľkosti 215 alebo 225 sa dá umiestniť do nosiča.

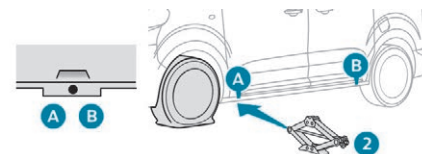
## Demontáž kolesa

### ! Parkovanie vozidla

Vozidlo odstavte na takom mieste, aby neprekážalo v premávke: povrch musí byť vodorovný, pevný a nešmykľavý. Pri manuálnej prevodovke zaradte prvý rýchlostný stupeň a následne vypnite zapalovanie, aby sa zablokovali kolesá. Pri automatickej prevodovke presuňte ovládač rýchlostných stupňov do polohy **P** a následne vypnite zapalovanie, aby sa zablokovali kolesá. Pri robotizovanej prevodovke presuňte ovládač rýchlostných stupňov do polohy **A** a následne vypnite zapalovanie, aby sa zablokovali kolesá. Zatiahnite parkovaciu brzdzu a skontrolujte, či na združenom prístroji svieti výstražná kontrolka. Uistite sa, či cestujúci opustili vozidlo a zdržiavajú sa na bezpečnom mieste. Nikdy si nelhajte pod vozidlo nadvíhnuté pomocou zdvíháka; použite stojan.

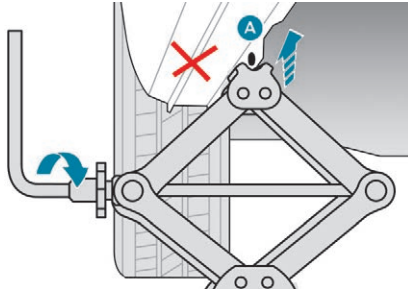
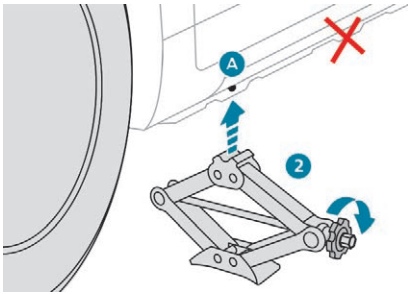


- Pri plechových diskoch odstráňte ozdoby kryt pomocou nástroja **3** alebo odstráňte kryt rukou.
- Pri hliníkových diskoch odstráňte kryt z každej skrutky pomocou nástroja **3**.
- Ak je ním vozidlo vybavené, namontujte nastavac bezpečnostných skrutiek **4** na kľúč na demontáž kolesa **1**, aby ste bezpečnostnú skrutku povolili.
- Povoľte** (neodmontujte) ostatné skrutky kolesa len pomocou kľúča na demontáž kolesa **1**.



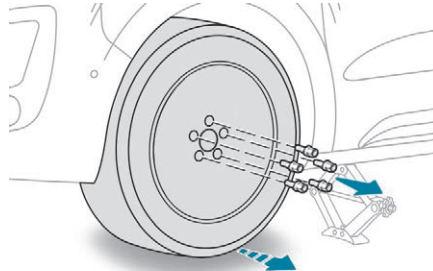
- Položte základňu zdvíháka na zem a uistite sa, že sa nachádza zvislo pod bodom zdvíhania **A** alebo **B** nachádzajúcim sa na podvozku vozidla. Zvoľte si miesto čo najbližšie k menému kolesu.





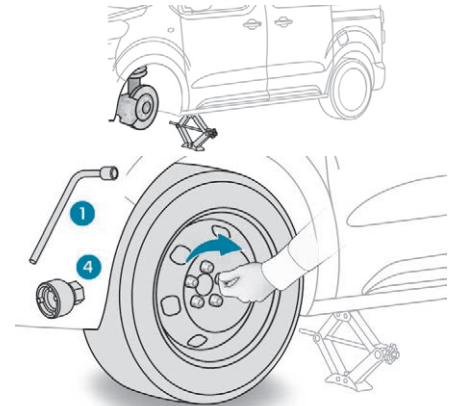
- ☞ Pomocou kľúča rozložte zdvihák 2 tak, aby sa jeho hlava dotkla miesta **A** alebo **B** (podľa toho, ktoré miesto sa používa). Podopieraná oblasť **A** alebo **B** vozidla musí dosadať na strednú časť hlavy zdviháka.
- ☞ Nadvihnite vozidlo do výšky, ktorá umožňuje jednoduché založenie rezervného (nepoškodeného) kolesa.

**!** Hrozí riziko poranenia!  
 Dbajte na to, aby bol zdvihák úplne stabilný. Ak je povrch šmykľavý alebo nestabilný, zdvihák sa môže zošmyknúť alebo spadnúť.  
 Dbajte na to, aby bol zdvihák bezpodmienečne umiestnený v bode zdvíhania **A** alebo **B** pod vozidlom. Uistite sa, že je oporná zóna vozidla správne vycentrovaná na hlave zdviháka. V opačnom prípade môže nastať poškodenie vozidla a/alebo zdvihák môže spadnúť.



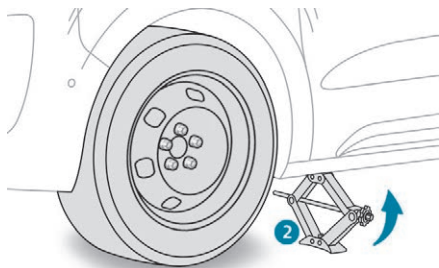
- ☞ Odstráňte skrutky a uložte ich na čisté miesto.
- ☞ Odstráňte koleso.

## Montáž kolesa

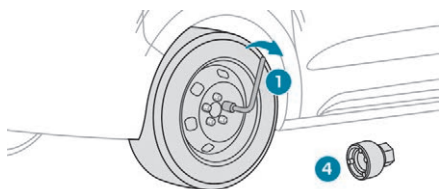


- ☞ Založte koleso na náboj.
- ☞ Ručne zaskrutkujte skrutky na doraz.
- ☞ Ak je súčasťou výbavy vozidla, kľúčom na demontáž kolesa 1 vybaveným nadstavcom na demontáž bezpečnostných skrutiek 4 **predbežne zatahnite** bezpečnostnú skrutku.
- ☞ **Predbežne zatahnite** ostatné skrutky iba pomocou kľúča na demontáž kolesa 1.

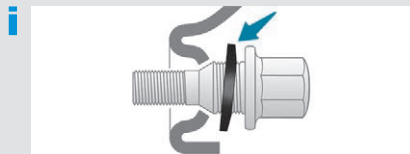




- ☞ Úplne spustíte vozidlo na zem.
- ☞ Zložíte zdvihák **2** a odstránite ho.



- ☞ Ak je súčasťou výbavy vozidla, dotiahnite bezpečnostnú skrutku pomocou kľúča na demontáž kolesa **1** vybaveného nadstavcom na demontáž zabezpečovacích skrutiek **4**.
- ☞ **Dotiahnite** ostatné skrutky iba pomocou kľúča na demontáž kolesa **1**.
- ☞ Odložte náradie do skrinky.



#### Montáž rezervného kolesa s plechovým diskom alebo „dojazdového“ rezervného kolesa

Ak je vaše vozidlo vybavené kolesami s hliníkovými diskami, je normálne, že pri doťahovaní skrutiek počas opätovnej montáže neprichádzajú podložky do tesného kontaktu s rezervným kolesom s plechovým diskom alebo dojazdovým rezervným kolesom. Upevnenie kolesa sa vykonáva zatlačením kónického drieku každej skrutky.

#### ! Po výmene kolesa

Uložte koleso s defektom do nosiča. Hneď ako je to možné, obráťte sa na siet' PEUGEOT alebo na inú kvalifikovanú dielňu.

Nechajte skontrolovať poškodenú pneumatiku. Technik vám po vykonaní kontroly oznámi, či je pneumatiku možné opraviť, alebo či je potrebné ju vymeniť.

**i** Niektoré funkcie pomocných systémov pri jazde by mali byť vypnuté, napr. Active Safety Brake.

**i** Pokiaľ je vaše vozidlo vybavené funkciou detekcie podhustenia pneumatík, skontrolujte tlak pneumatík a reinitializujte systém. Podrobnejšie informácie o **detekcii podhustenia** nájdete v príslušnej kapitole.

**i** **Detekcia podhustenia pneumatík**  
Rezervné koleso s oceľovým diskom nie je vybavené snímačom.

**i** **Koleso s krytom náboja**  
Pri spätnej montáži kolesa založte kryt náboja tak, že najskôr umiestnite jeho výrez oproti ventilu a následne zatlačíte dlaňou po jeho obvode.

## Výmena žiarovky

- !** Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbonátu, ktorý má ochranný náter:
- ☞ **nečistíte ich suchou alebo drsnou utierkou ani detergentmi alebo rozpúšťadlami,**
  - ☞ používajte špongiu a mydlovú vodu alebo prostriedok s neutrálnym pH,
  - ☞ pri vysokotlakovom umývaní odolných nečistôt nesmerujte vodnú trysku na svetlomety príliš dlho, pretože by sa mohla poškodiť ochranná vrstva alebo tesnenie svetlometov.

- !** Žiarovku je možné vymeniť iba pri vypnutom zapaľovaní a až niekoľko minút po zhasnutí svetlometu/svetla – inak hrozí riziko vážneho popálenia!
- ☞ Žiarovky sa nikdy nedotýkajte prstami: použite utierku, ktorá nepúšťa vlákna. Je nevyhnutné použiť len žiarovky anti-ultrafialového (UV) typu, aby nedošlo k poškodeniu svetlometu. Starú žiarovku vždy vymeňte za novú s tými istými hodnotami a vlastnosťami.

- i** **Halogénové žiarovky**  
Na dosiahnutie správnej kvality osvetlenia skontrolujte správnu polohu žiaroviek v objímkach.



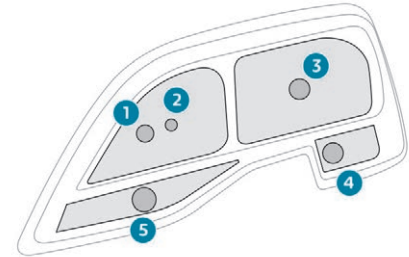
### Otvorenie kapoty motora/prístup k žiarovkám

Pri zohriatom motore buďte opatrný – riziko popálenia!  
Dávajte pozor, aby sa do otáčajúcej sa vrtule ventilátora nezachytili žiadne predmety ani kusy oblečenia – riziko uškrtienia!

- !** **Po výmene žiarovky**  
Pri späťnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí. Starostlivo zatvorte ochranný kryt, aby bolo zabezpečené utesnenie svetla.

- i** Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných svetlometov a zadných svetiel zarsať, čo je normálny jav, ktorý zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

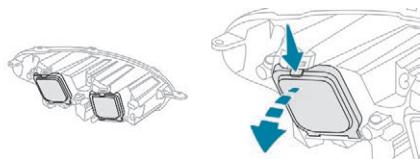
## Predné svetlá (halogénové)



1. Obrysové svetlá (W5W-5W).
2. Diaľkové svetlá (H1-55W).
3. Stretávacie svetlá (H7-55W).
4. Denné svetlá (W21W LL-21W).
5. Ukazovatele smeru (PY21W-21W jantárovo žltá).

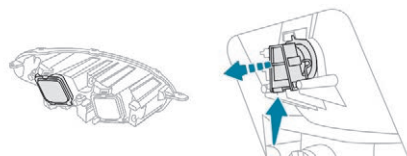
- !** Dávajte pozor na oblasť, nachádzajúcu sa za pravým svetlom (v smere vozidla), ktorá môže byť horúca a kde hrozí riziko popálenia (vývod plynov).

## Prístup k žiarovkám



- ☞ Stlačte hornú sponu krytu a následne kryt vyklopte a vyberte.

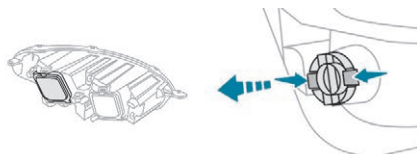
## Stretávacie svetlá



- ☞ Stlačte dolnú sponu elektrického konektora a vyberte celok (konektor a žiarovka).
- ☞ Odstráňte žiarovku tak, že ju potiahnete a následne ju vymeňte.

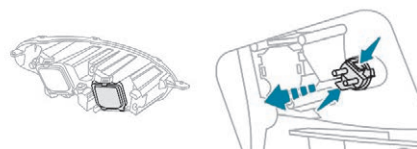
**i** Pri spätnej montáži konektora a žiarovky svetla umiestnite celok do správnej polohy, aby zapadol na miesto.

## Denné svetlá



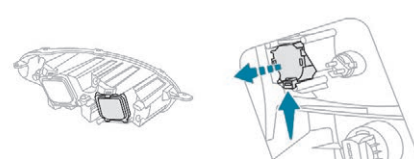
- ☞ Stlačte dve dolné spony elektrického konektora a spolu so žiarovkou ho vyberte.
- ☞ Odstráňte žiarovku tak, že ju potiahnete a následne ju vymeňte.

## Obrysovové svetlá



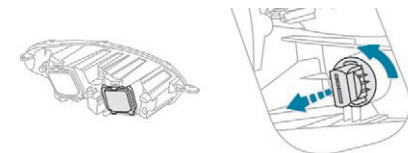
- ☞ Stlačte dve dolné spony elektrického konektora a spolu so žiarovkou ho vyberte.
- ☞ Odstráňte žiarovku tak, že ju potiahnete a následne ju vymeňte.

## Diaľkové svetlá



- ☞ Stlačte dolnú sponu elektrického konektora a vyberte celok (konektor a žiarovka).
- ☞ Odstráňte žiarovku tak, že ju potiahnete a následne ju vymeňte.

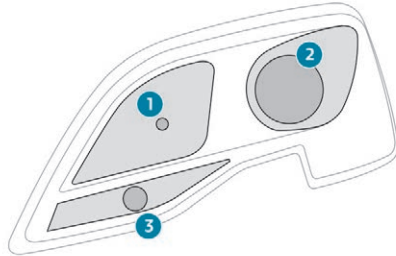
## Ukazovatele smeru



- ☞ Otočte držiakom žiarovky o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- ☞ Vytiahnite držiak žiarovky a vymeňte chybnú žiarovku.

**i** Rýchle blikanie kontrolky ukazovateľa smeru (vľavo alebo vpravo) signalizuje poruchu jednej zo žiaroviek na príslušnej strane.

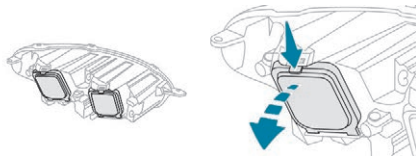
## Predné svetlá (xenónové)



1. Diaľkové svetlá (H1-55W).
2. Stretávacie svetlá (D8S-25W).
3. Ukazovatele smeru (PY21W-21W jantárovo žltá).

**!** Dávajte pozor na oblasť, nachádzajúcu sa za pravým svetlom (v smere vozidla), ktorá môže byť horúca a kde hrozí riziko popálenia (vývod plynov).

## Prístup k žiarovkám

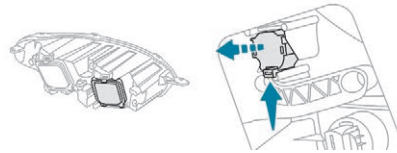


- ☞ Stlačte hornú sponu krytu a následne kryt vyklopte a vyberte.

## Stretávacie svetlá

**i** Výmenu xenónovej žiarovky D8S musíte zabezpečiť v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise, pretože vám pri nej hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom. Pri poruche jednej zo žiaroviek D8S vám odporúčame vymeniť obe tieto žiarovky.

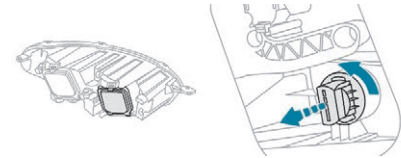
## Diaľkové svetlá



- ☞ Stlačte dolnú sponu elektrického konektora a vyberte celok (konektor a žiarovka).
- ☞ Odstráňte žiarovku tak, že ju potiahnete a následne ju vymeňte.

**i** Pri späťnej montáži konektora a žiarovky svetla umiestnite celok do správnej polohy, aby zapadol na miesto.

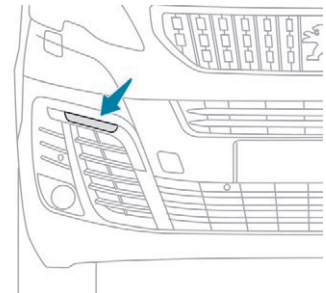
## Ukazovatele smeru



- ☞ Otočte držiakom žiarovky o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- ☞ Vytiahnite držiak žiarovky a vymeňte chybnú žiarovku.

**i** Rýchle blikanie kontrolky ukazovateľa smeru (vľavo alebo vpravo) signalizuje poruchu jednej zo žiaroviek na príslušnej strane.

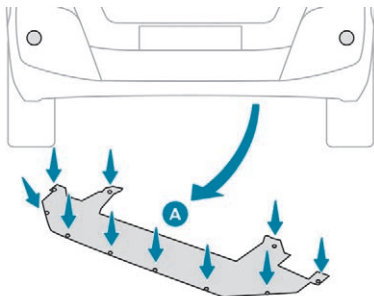
## Denné svetlá/obrysové svetlá



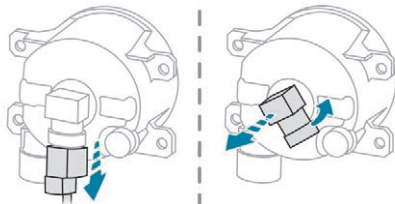
Pri výmene tohto typu svetla sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis. Sieť PEUGEOT vám ponúka servisnú súpravu na výmenu elektroluminiscenčných LED diód.

## Predné hmlové svetlomety

### H11-55W



- ☞ Odskrutkujte upevňovacie skrutky deflektora **A** pod predným nárazníkom a vytiahnite ho smerom von.



- ☞ Stlačte poistnú svorku a odpojte konektor.

- ☞ Otočte držiakom žiarovky o štvrt' otáčky proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vyberte ho.
- ☞ Vymeňte nefunkčnú žiarovku.

**i** V prípade výmeny tohto typu žiarovky sa môžete taktiež obrátiť na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

## Smerové svetlá na boku karosérie



- Potlačte smerové svetlo smerom dozadu a vyberte ho.
- Pri spätnej montáži zasuňte smerové svetlo dopredu a následne ho posuňte dozadu.

Žiarovky jantárovo žltej farby (ukazovatele smeru a smerové svetlá na boku karosérie) je nutné vymeniť za žiarovky rovnakej farby a s rovnakými vlastnosťami.

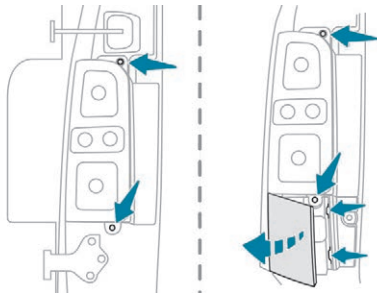
## Zadné svetlá



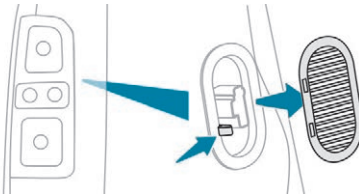
1. Brzdové/obrysovú svetlá (P21/5W – 21/5W).
2. Ukazovatele smeru (PY21W-21W jantárovo žltá).
3. Svetlá spätného chodu (P21W-21W).
4. Hmlivé/obrysovú svetlá (P21/5W – 21/4W).

**i** V prípade vozidiel s vnútorným obložением sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis, kde vám žiarovku vymenia.

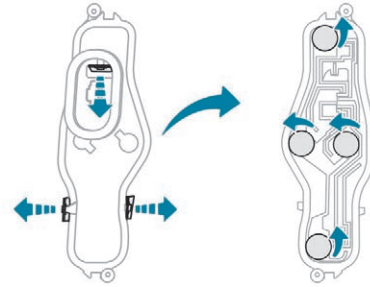
- ☞ Zistíte, ktorá žiarovka je chybná a následne v závislosti od verzie otvorte zadné dvere alebo veko batožinového priestoru.



- ☞ Pri krídlových dverách odskrutkujte dve upevňovacie skrutky z vonkajšej strany.
- ☞ Pri výklopnom veku batožinového priestoru zvonka odistite ozdobný kryt, následne ho vyklopte smerom von, aby ste ho odstránili. Potom odskrutkujte obe upínacie skrutky.

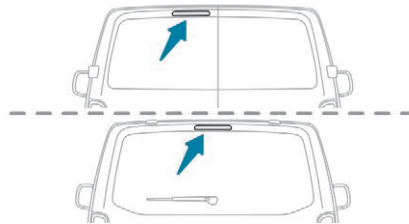


- ☞ V závislosti od verzie, zvnútra odstráňte vetraciu mriežku.
- ☞ Pridržiavajúc svetlo stlačte príchytka nachádzajúcu sa na vnútornej strane a následne opatrne vyberte svetlo.
- ☞ Odpojte konektor svetla.

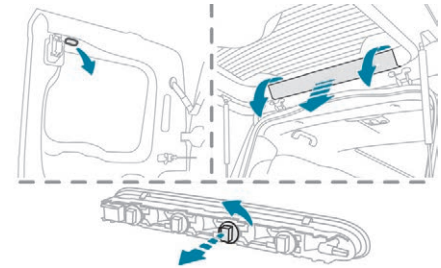


- ☞ Zľahka roztiahnite všetky 3 jazyčky, potom vyberte držiak žiarovky.
- ☞ Chybnú žiarovku mierne zatlačte a otočte ňou o štvrt' otáčky v smere pohybu hodinových ručičiek, následne ju vyberte.
- ☞ Vymeňte žiarovku.

### Tretie brzové svetlo W5W-5W



- ☞ V závislosti od verzie otvorte ľavé zadné dvere alebo vyklápacie dvere batožinového priestoru.

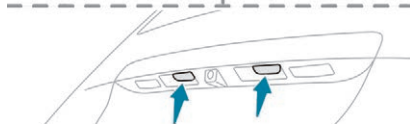
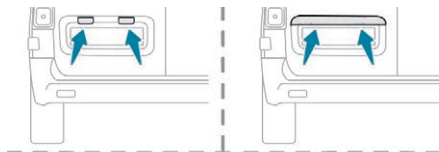


- ☞ Pri krídlových dverách odstráňte plastový kryt pomocou skrutkovača.
- ☞ Pri vyklápacích dverách batožinového priestoru odistite obloženie na oboch koncoch vyklopením zdola nahor, potom odistite stredné poistky a odstráňte ho.
- ☞ Potlačte svetlo cez otvor pomocou skrutkovača smerom von.
- ☞ Odpojte elektrický konektor a svetlo vyťahnite von.
- ☞ Otočte držiakom žiarovky o štvrt' otáčky proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vymeňte chybnú žiarovku.

Pri spätnej montáži svetlo zatlačte, aby sa zaistilo.

## Osvetlenie EČV

### W5W-W



- ☞ Vsuňte tenký skrutkovač do jednej z drážok na vonkajšej strane priehľadného krytu.
- ☞ Potlačte ho smerom von a odistite ho.
- ☞ Vytiahnite šošovku a vymeňte chybnú žiarovku.

Pri spätnnej montáži zatlačte na priehľadný kryt, čím ho zaistíte.

## Stropné osvetlenie (predné a zadné)

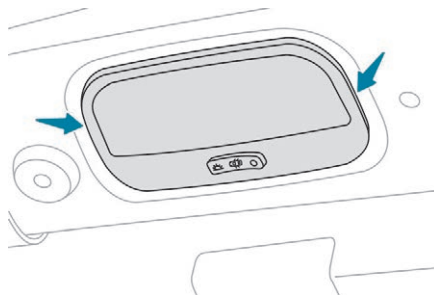
### LED stropné osvetlenie



Pri výmene tohto typu svetla sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis. Sieť PEUGEOT vám ponúka servisnú súpravu na výmenu elektroluminiscenčných LED diód.

## Stropné osvetlenie so žiarovkou

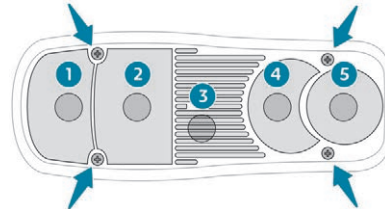
### W5W-5W



- ☞ Odistite priehľadný kryt vsunutím skrutkovača do drážok na oboch stranách stropného svetla.
- ☞ Vyberte poškodenú žiarovku a vymeňte ju.

Pri spätnnej montáži umiestnite priehľadný kryt na pôvodné miesto a skontrolujte, či je riadne upevnený.

## Podvozok s kabínou (zadné svetlá)



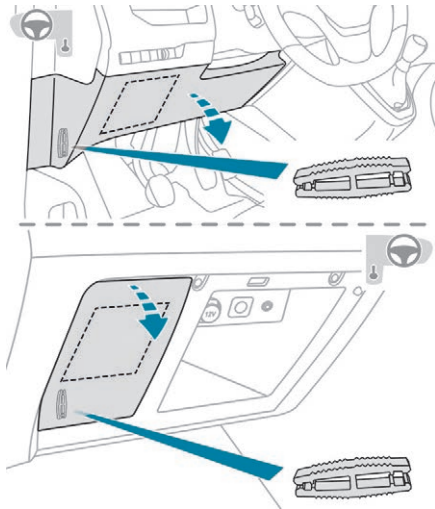
1. Ukazovatele smeru (P21W-21W).
2. Brzdové svetlá (P21W-21W).
3. Obrysové svetlá (R10W-10W).
4. Svetlá spätného chodu (P21W-21W).
5. Hmlové svetlá (P21W-21W).

- ☞ Identifikujte chybnú žiarovku.
- ☞ Odstráňte štyri upevňovacie skrutky svetelného zdroja a vyberte ju.
- ☞ Chybnú žiarovku mierne zatlačte a otočte ňou o štvrt' otáčky v smere pohybu hodinových ručičiek, následne ju vyberte.
- ☞ Vymeňte žiarovku.



## Výmena poistky

### Prístup k náradiu a poistkovej skrinke prístrojovej dosky



Pinzeta na vytiahnutie poistky a poistky sa nachádzajú za krytom poistkovej skrinky.

- ☞ Odistite kryt potiahnutím ľavej hornej časti a následne pravej časti.
- ☞ Úplne odstráňte kryt.

## Výmena poistky

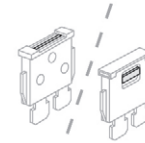
Skôr ako poistku vymeníte, je nevyhnutné:

- ☞ zistiť príčinu poruchy a odstrániť ju,
- ☞ vypnúť všetky elektrické zariadenia,
- ☞ odstaviť vozidlo a vypnúť zapaľovanie,
- ☞ identifikovať vypálenú poistku pomocou existujúcich tabuliek a schém.

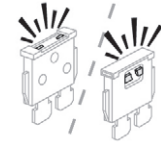
Pri vyberaní alebo vkladaní poistky treba dodržať tento postup:

- ☞ vytiahnuť poistku z jej pôvodného miesta pomocou pinzety a overiť stav vlákna,
- ☞ poškodenú poistku nahradiť vždy poistkou s rovnakou menovitou hodnotou (rovnaká farba); použitie poistky s inou menovitou hodnotou môže spôsobiť poruchu (nebezpečenstvo požiaru).

Ak krátko po výmene poistky vznikne porucha, musíte si dať skontrolovať elektrické vybavenie v sieti PEUGEOT alebo inej kvalifikovanej dielni.



V poriadku



Porušené vlákno



Pinzeta

**!** Výmena poistky, ktorá nie je uvedená v tabuľke poistiek, by mohla spôsobiť vážnu poruchu na vašom vozidle. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.

### **i** Inštalácia elektrického príslušenstva

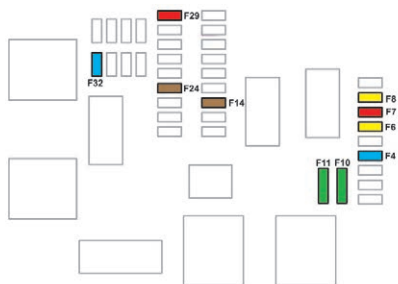
Elektrický okruh vášho vozidla bol zostavený tak, aby správne fungoval so sériovou alebo voliteľnou výbavou. Skôr ako si do vozidla nainštalujete ďalšiu výbavu alebo elektrické príslušenstvo, poraďte sa so zástupcami siete PEUGEOT alebo inej kvalifikovanej dielne o kompatibilitu takýchto prvkov.



**!** Spoločnosť PEUGEOT sa zbavuje akejkoľvek zodpovednosti za náklady vzniknuté uvedením vášho vozidla do pôvodného stavu alebo za poruchy zapríčinené inštaláciou doplnkového príslušenstva, ktoré spoločnosť PEUGEOT nedodáva ani neodporúča a ktoré nie je nainštalované podľa predpisov, predovšetkým ak ide o súbor pripojených doplnkových zariadení, ktorých spotreba presahuje 10 miliampérov.

**i** Bližšie informácie o inštalácii ťažného zariadenia alebo výbavy typu TAXI si vyžadajte v sieti PEUGEOT.

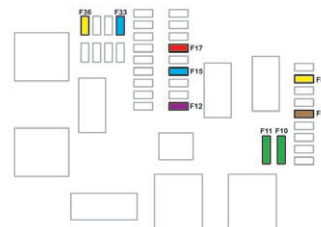
## Verzia 1 (Eco)



Poistky opísané ďalej v texte sa líšia v závislosti od výbavy vášho vozidla.

Poistka Č.	Intenzita (A)	Funkcie
F4	15	Zvuková výstraha.
F5	20	Čerpadlo predného/ zadného ostrekovača skla.
F6	20	Čerpadlo predného/ zadného ostrekovača skla.
F7	10	Zadná 12 V zásuvka pre príslušenstvo.
F8	20	Zadný jednoduchý alebo dvojité stierač skla.
F10/F11	30	Vnútorne/vonkajšie zámky, predné a zadné.
F14	5	Alarm, tiesňové a asistenčné volanie
F24	5	Dotykový displej, kamera spätného chodu a parkovacie snímače.
F29	20	Audio systém, dotykový displej, CD prehrávač, navigácia.
F32	15	Predná 12 V zásuvka pre príslušenstvo.

## Verzia 2 (Full)



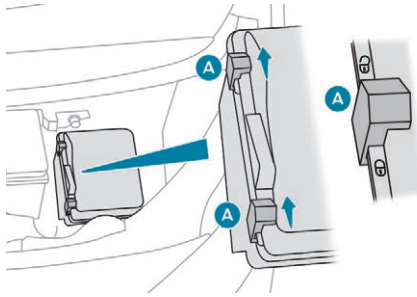
Poistky opísané ďalej v texte sa líšia v závislosti od výbavy vášho vozidla.

Poistka Č.	Intenzita (A)	Funkcie
F5	5	Dotykový displej, kamera spätného chodu a parkovacie snímače.
F8	20	Zadný jednoduchý alebo dvojité stierač skla.
F10/F11	30	Vnútorne/vonkajšie zámky, predné a zadné.
F12	3	Alarm.
F17	10	Zadná 12 V zásuvka pre príslušenstvo.
F33	15	Predná 12 V zásuvka pre príslušenstvo.
F36	20	Audio systém, dotykový displej, CD prehrávač, navigácia.

## Poistky v motorovom priestore

Poistková skrinka je umiestnená v motorovej časti vedľa batérie.

### Prístup k poistkám



- ☞ Očistite obe zámky **A**.
- ☞ Odstráňte kryt.
- ☞ Vymeňte poistku.
- ☞ Po ukončení zásahu kryt starostlivo zatvorte a potom zaistíte obe zámky **A**, aby sa zabezpečilo správne utesnenie poistkovej skrinky.

Poistky opísané ďalej v texte sa líšia v závislosti od výbavy vášho vozidla.

Poistka Č.	Intenzita (A)	Funkcie
F14	25	Čerpadlo predného a zadného ostrekovača skla.
F19	30	Motorček predného stierača skla.
F20	15	Čerpadlo predného a zadného ostrekovača skla.
F21	20	Čerpadlo ostrekovača svetlometov.
F22	15	Zvuková výstraha.
F23	15	Pravé diaľkové svetlo.
F24	15	Ľavé diaľkové svetlo.

## 12 V batéria

Postup pri štartovaní motora pomocou inej batérie alebo pri dobíjaní vašej vybitej batérie.

## Štartovacie olovené batérie



Tieto batérie obsahujú škodlivé látky ako kyselinu sírovú a olovo.

Ich likvidácia sa musí uskutočniť podľa právnych predpisov a v žiadnom prípade sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu.

Opotrebované elektročlánky a batérie odovzdajte v príslušnej zberni.



Pred manipuláciou s batériou si nasadte prostriedok na ochranu očí a tváre. Akýkoľvek úkon na batérii sa musí vykonávať vo vetranej miestnosti a ďaleko od ohňa alebo zdroja iskier, aby sa zabránilo riziku výbuchu a požiaru. Po ukončení zásahu si umyte ruky.

## Kapacita batérie

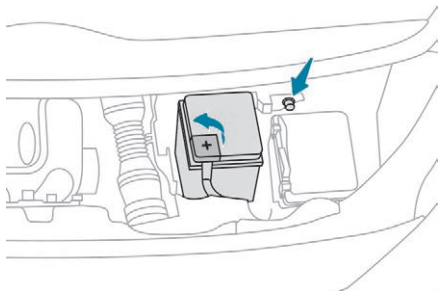
Dĺžka vozidla	Intenzita v Ah (ampérhodina)
Compact	480
Standard	640
Long	720/800

**!** Batériu vždy nahradzte inou batériou s rovnakými vlastnosťami.

## Prístup k batérii

Batéria je umiestnená pod kapotou motora.

- ☞ Otvorte kapotu motora pomocou vnútornej páčky a následne pomocou vonkajšej páčky.
- ☞ Zaisťte podperu kapoty.



- ☞ Odstráňte plastový kryt, aby ste získali prístup ku kladnému pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.

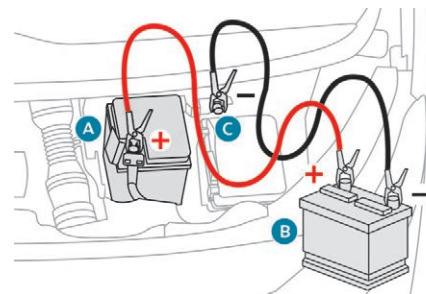
Záporný pól (-) autobatérie nie je prístupná. V prednej časti vozidla sa nachádza vysunutý bod ukostrenia.

**i** Viac informácií o **kapote a motore** nájdete v príslušných kapitolách.

## Štartovanie pomocou inej batérie

V prípade vybitia batérie vo vašom vozidle môže byť motor naštartovaný pomocou náhradnej batérie (externá batéria alebo batéria iného vozidla) a pomocných káblov alebo pomocou štartovacieho zdroja.

- !** Nikdy neštartujte motor pomocou pripojenia nabíjačky. Nikdy nepoužívajte 24 V alebo silnejší štartovací zdroj. Vopred skontrolujte, či má náhradná batéria nominálne napätie 12 V a minimálne kapacitu rovnajúcu sa kapacite vybitej batérie. Obe vozidlá sa nesmú navzájom dotýkať. V oboch vozidlách vypnite všetky elektrické zariadenia (autorádio, stierače, svetlá atď.). Dbajte na to, aby štartovacie káble neprechádzali v blízkosti pohyblivých častí motora (ventilátor, remene atď.). Neodpájajte kladný pól (+), keď je motor v chode.



- ☞ Nadvihnite plastový kryt kladného pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ☞ Pripojte červený kábel ku kladnému pólu (+) vybitej batérie **A** (v mieste ohnutej kovovej časti), následne ku kladnému pólu (+) záložnej batérie **B** alebo štartovacieho zdroja.
- ☞ Pripojte koniec zeleného alebo čierneho kábla k zápornému pólu (-) záložnej batérie **B** alebo štartovacieho zdroja (alebo ku kostre pomocného vozidla).
- ☞ Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla na kostru **C** nefunkčného vozidla.
- ☞ Naštartujte motor pomocného vozidla a ponechajte ho v chode niekoľko minút.
- ☞ Uvedte štartér vozidla s poruchou do činnosti a ponechajte motor v chode. Ak motor ihneď nenaštartuje, vypnite zapalovanie, chvíľu počkajte a následne pokus zopakujte.

- ☞ Počkajte na návrat na voľnobežné otáčky.
- ☞ Odpojte pomocné káble **v opačnom poradí**.
- ☞ Založte plastový kryt kladného pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ☞ Za jazdy alebo na zastavenom vozidle s motorom v chode počkajte minimálne 30 minút, pokiaľ sa batéria nenabije na dostatočnú úroveň.

**!** Pri odpájaní postupujte v opačnom poradí.

**i** Niektoré funkcie vrátane systému Stop & Start nebudú dostupné, kým sa batéria dostatočne nenabije.

## Nabitie batérie pomocou nabíjačky

Z dôvodu zabezpečenia optimálnej životnosti batérie je nevyhnutné udržiavať dostatočnú úroveň jej nabitia.

V určitých prípadoch môže byť potrebné batériu nabiť:

- ak vaše vozidlo používate len na krátke vzdialenosti,
- ak plánujete vozidlo nepoužívať niekoľko týždňov.

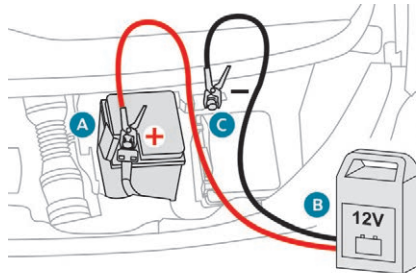
Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

**!** Ak si chcete batériu vášho vozidla nabiť svojpomocne, použite výlučne nabíjačku kompatibilnú s olovenými batériami s nominálnym napätím 12 V.

**!** Dodržujte pokyny od výrobcu nabíjačky. Nikdy nesmiete zameniť póly.

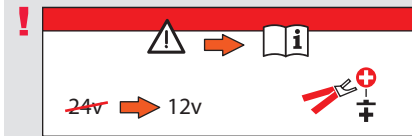
**i** Batériu nie je nutné odpojiť.

- ☞ Vypnite zapaľovanie.
- ☞ Vypnite všetky elektrické zariadenia (autorádio, svetlá, stierače atď.).



- ☞ Pred pripojením káblov k batérii vypnite nabíjačku **B**, aby ste sa vyhlí nebezpečnému iskreniu.

- ☞ Skontrolujte, či sú káble nabíjačky v dobrom stave.
- ☞ Nadvihnite umelohmotný kryt kladného pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ☞ Káble nabíjačky **B** pripojte nasledujúcim spôsobom:
  - červený kladný kábel (+) ku kladnému pólu (+) batérie **A**,
  - čierny záporný kábel (-) ku kostre **C** vozidla.
- ☞ Po ukončení nabíjania pred odpojením káblov z batérie **A** vypnite nabíjačku **B**.



V prípade existencie tohto štítku je nutné používať výhradne 12 V nabíjačku, aby nedošlo k nezvratnému poškodeniu elektrických zariadení spojených so systémom Stop & Start.

**!** Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznutú batériu – riziko explózie!  
Ak batéria zamrzla, dajte si ju skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni, kde zistia, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov alebo či nepraskol obal, čo by znamenalo riziko úniku toxického a korozívnej kyseliny.

## Odpojenie batérie

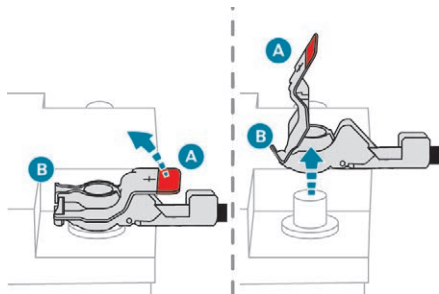
V prípade dlhodobého odstavenia vozidla sa odporúča odpojiť batériu, aby sa zachovala dostatočná úroveň jej nabitia, ktorá umožní naštartovať motor.

Pred odpojením batérie:

- ☞ pred odpojením batérie zatvorte okná a dvere,
- ☞ vypnite všetky elektrické zariadenia (autorádio, stierače, svetlá atď.),
- ☞ vypnite zapaľovanie a počkajte štyri minúty. Následne odpojte len svorku batérie (+).

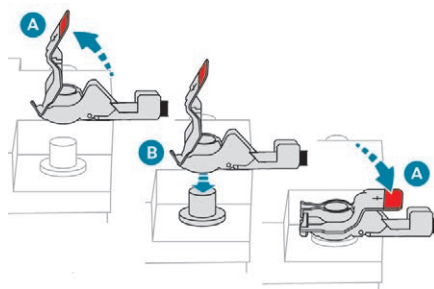
## Rýchlopínacia svorka

### Odpojenie kladného pólu (+)



- ☞ Nadvihnite páčku **A** na maximum, čím uvoľníte objímku **B**.
- ☞ Následne nadvihnite objímku **B** a odstráňte ju.

### Opätovné pripojenie kladného pólu (+)



- ☞ Nadvihnite páčku **A** na maximum.
- ☞ Založte otvorenú objímku **B** na kladnom póle (+).
- ☞ Zatlačte na objímku **B** až na doraz.
- ☞ Sklopením páčky **A** zaistíte objímku **B**.

**!** Netlačte na páčku nasilu, pretože ak je objímka nesprávne založená, zaistenie nie je možné. V takom prípade postup zopakujte.

### Po opätovnom pripojení batérie

Po opätovnom pripojení batérie zapnite zapaľovanie a pred naštartovaním motora počkajte 1 minútu, aby ste umožnili inicializáciu elektrických systémov.

Pokiaľ pretrvávajú drobné poruchy naďalej aj po tomto úkone, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.

Po prečítaní príslušnej rubriky si sám/sama môžete vynulovať niektoré systémy, ako napríklad:

- kľúč diaľkového ovládania alebo elektronický kľúč (podľa verzie),
- elektrické spúšťače okien,
- dvere s elektrickým ovládaním,
- dátum a čas,
- rozhlasové stanice uložené v pamäti.

**i** Pri jazde po prvom naštartovaní motora sa môže stať, že funkcia Stop & Start nebude dostupná.

V takom prípade bude funkcia aktívna až po dlhšom neprerušovanom znehybnení vozidla, ktorého doba bude závisieť od okolitej teploty a stavu nabitia batérie (do približne 8 hodín).

## Vlečenie

Postup pri ťahaní vášho vozidla alebo odťahovaní iného vozidla pomocou odnímateľného mechanického zariadenia.

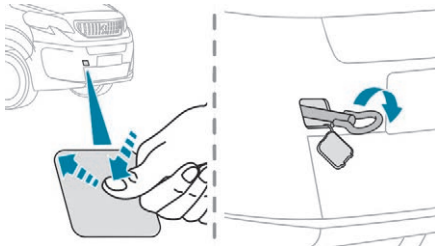
## Prístup k vlečnému oku

Vlečné oko sa nachádza v skrinke s náradím.

**i** Viac informácií o **skrinke s náradím** nájdete v príslušnej kapitole.

**!** V prípade manuálnej prevodovky posuňte radiacu páku do polohy neutrálu. V prípade automatickej alebo robotizovanej prevodovky posuňte ovládač prevodových stupňov do polohy **N**. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu niektorých komponentov brzdového systému a strate účinnosti brzdzenia pri následnom naštartovaní motora.

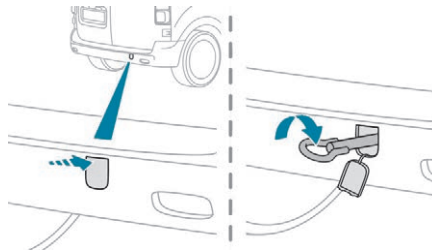
## Ťahanie vášho vozidla



☞ Na prednom nárazníku posuňte prst od stredu krytu smerom k hornému rohu (tak, ako je to znázornené vyššie), aby ste ho odistili.

- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko na doraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na ťahanom vozidle.
- ☞ Opatrne sa pohnite a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

## Ťahanie iného vozidla



- ☞ Na zadnom nárazníku stlačte kryt (ako je znázornené vyššie), čím ho odistíte.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko na doraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na ťahanom vozidle.
- ☞ Opatrne sa pohnite a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

## **!** Všeobecné odporúčania

Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte. Skontrolujte, či je váha ťahajúceho vozidla vyššia ako váha ťahaného vozidla. Vodič musí zostať za volantom ťahaného vozidla a musí mať pri sebe platný vodičský preukaz.

Pri odťahovaní vozidla so štyrmi kolesami na zemi vždy použite homologizovanú vlečnú tyč; laná a popruhy sú zakázané. Ťahajúce vozidlo sa musí rozbiehať postupne.

Keď sa vozidlo odťahuje s vypnutým motorom, nefunguje posilňovač brzd a riadenia.

V nasledovných prípadoch bezpodmienečne privolajte profesionálnu odťahovú službu:

- vznik poruchy vozidla na diaľnici alebo rýchlostnej ceste,
- vozidlo s pohonom štyroch kolies,
- na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokovať riadenie, uvoľniť parkovaciu brzdú,
- ak nie je možné ťahať vozidlo s automatickou prevodovkou s motorom v chode,
- odťahovanie len s dvomi kolesami na zemi,
- chýbajúca homologizovaná vlečná tyč atď.

## Parametre motorov a vlečné zaťaženia

### Motory

Parametre motora sú uvedené v technickom preukaze vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

**i** Maximálny výkon zodpovedá homologizovanej hodnote pri skúšaní motora za podmienok stanovených európskymi právnymi predpismi (smernica 1999/99/ES).

Viac informácií získate v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

### Hmotnosti a vlečné zaťaženia

Maximálne hmotnosti a vlečné zaťaženia týkajúce sa vášho vozidla sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

Tieto hodnoty sú uvedené aj na etikete alebo štítku výrobcu.

Viac informácií získate v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

Hodnoty GTW (celková hmotnosť jazdnej súpravy) a vlečného zaťaženia platia do nadmorskej výšky maximálne 1 000 metrov. Je potrebné znížiť maximálne vlečné zaťaženie o 10 % každých 1 000 metrov nadmorskej výšky. Maximálne povolené zaťaženie závesného zariadenia zodpovedá hmotnosti povolenej na ťažnej guli.

**!** Vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora. Ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37°C, obmedzte vlečné zaťaženie.

**!** Ťahanie prívesu s nedostatočne zaťaženým vozidlom môže nepriaznivo ovplyvniť jazdnú stabilitu. Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla. Pri ťahaní prívesu nikdy neprekračujte rýchlosť 100 km/h (dodržiavajte platné dopravné predpisy).

**i** Pri vysokej vonkajšej teplote sa odporúča ponechať motor v chode 1 až 2 minúty po zastavení vozidla, aby sa uľahčilo jeho ochladenie.

## Naftové motory EURO 4 a 5 a vlečné zaťaženia



Motory	HDi 90 BVM5		HDi 150 BVM6		HDi 150 EAT6/ EAT8		BlueHDi 150 BVM6		BlueHDi 150 EAT6/EAT8		
<b>Prevodovka</b>	Manuálna, 5-stupňová		Manuálna, 6-stupňová		Automatická, 6-/8-stupňová		Manuálna, 6-stupňová		Automatická, 6-/8-stupňová		
<b>Kód</b>	DV6DU		DW10F				DW10FD				
Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )	1 560		1 997				1 997				
Max. výkon: norma EHS (kW)	66		110				110				
Palivo	Nafta		Nafta				Nafta				
Dĺžka	Compact, Standard, Long (L1/L2/L3)	Standard* Long* (L2/L3)*	Compact, Standard, Long (L1/L2/L3)	Standard* Long* (L2/L3)*	Compact, Standard, Long (L1/L2/L3)	Standard* Long* (L2/L3)*	Compact, Standard, Long (L1/L2/L3)	Standard* Long* (L2/L3)*	Compact, Standard, Long (L1/L2/L3)	Standard* Long* (L2/L3)*	
Brzdený prívies (v limite GTW) (kg) na svahu so sklonom 10 alebo 12 %	8 – 9 miest		600		1 100		800		1 100		800
Nebrzdený prívies (kg)			600		750		750		750		750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)			25		44		32		44		32

\* Vyššie užitočné zaťaženie.



## Naftové motory EURO 6.2 a vlečné zaťaženia



Motory		BlueHDi 100 BVM6		BlueHDi 100 S&S BVM6		BlueHDi 120 S&S BVM6	
Prevodovky		Manuálna, 6-stupňová		Manuálna, 6-stupňová		Manuálna, 6-stupňová	
Kód		DV5RUCD - ML6V		DV5RUCD - ML6V - STT		DV5RUC - ML6V - STT	
Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )		1 499		1 499		1 499	
Max. výkon: norma EHS (kW)		75		75		88	
Palivo		Nafta		Nafta		Nafta	
Dĺžka		Compact/ Standard/ Long (L1/L2/L3)	Standard*/ Long* (L2/L3)*	Compact/ Standard/ Long (L1/L2/L3)	Standard*/ Long* (L2/L3)*	Compact/ Standard/ Long (L1/L2/L3)	Standard*/ Long* (L2/L3)*
Brzdený prívies (v limite GTW) (kg) na svahu so sklonom 10 alebo 12 %	6-7-8-9 miest	1 800	2 000	1 800	2 000	1 800	2 000
Nebrzdený prívies (kg)		750	750	750	750	750	750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)		72	80	72	80	72	80

\* Vyššie užitočné zaťaženie.

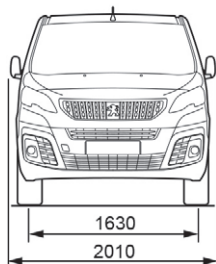
Motory		BlueHDi 120 S&S EAT8		BlueHDi 150 S&S BVM6		BlueHDi 180 S&S EAT8	
Prevodovky		Automatická, 8-stupňová		Manuálna, 6-stupňová		Automatická, 8-stupňová	
Kód		DW10FEU - AMN8 - STT		DW10FDU - ML6V - STT		DW10FDCU - AMN8 - STT	
Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )		1 997		1 997		1 997	
Max. výkon: norma EHS (kW)		90		100		110	
Palivo		Nafta		Nafta		Nafta	
Dĺžka		Compact/ Standard/ Long (L1/L2/L3)	Standard*/ Long* (L2/L3)*	Compact/ Standard/ Long (L1/L2/L3)	Standard*/ Long* (L2/L3)*	Compact/ Standard/ Long (L1/L2/L3)	Standard*/ Long* (L2/L3)*
Brzdený prívies (v limite GTW) (kg) na svahu so sklonom 10 alebo 12 %	6-7-8-9 miest	2 300	2 500	2 300	2 500	2 300	2 500
Nebrzdený prívies (kg)		750	750	750	750	750	750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)		92	100	92	100	92	100

## Rozmery (mm)

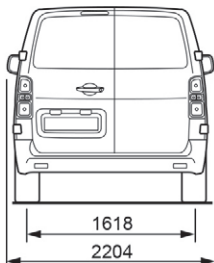
Tieto rozmery boli namerané na nenaloženom vozidle.



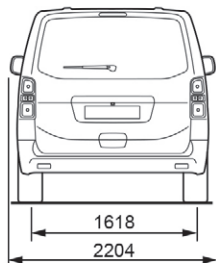
### Sklopené spätné zrkadlá



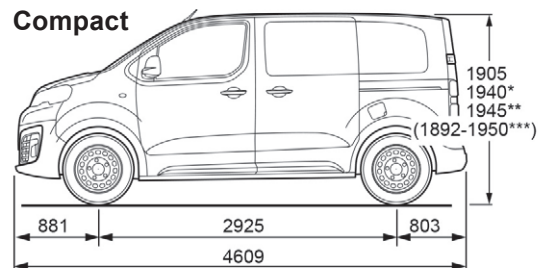
### Dvere, krídlové



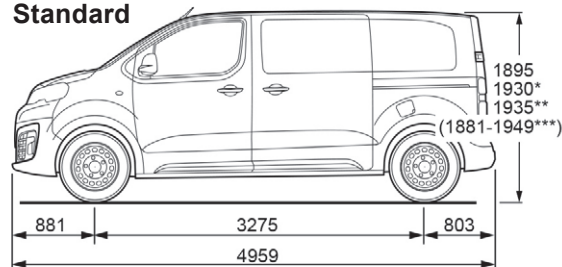
### Zadné dvere



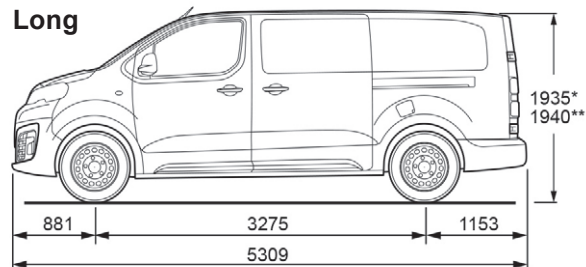
### Compact



### Standard



### Long



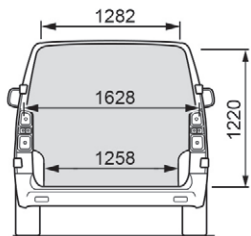
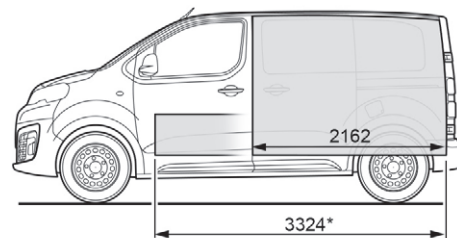
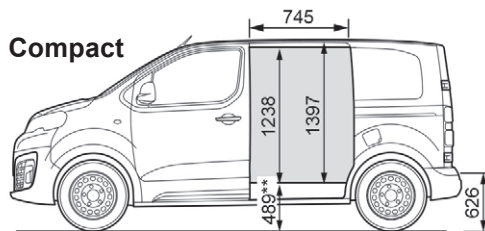
\* Vyššie užitočné zaťaženie.

\*\* Vyššie užitočné zaťaženie pri vyvýšenej verzii.

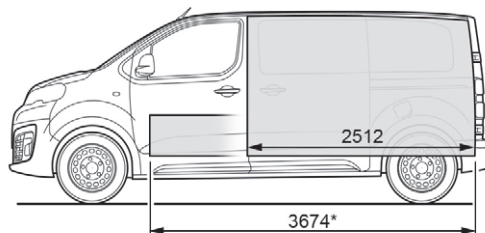
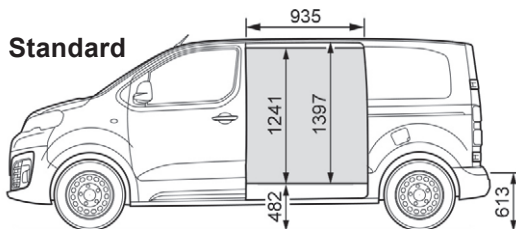
\*\*\* Podľa krajiny predaja.



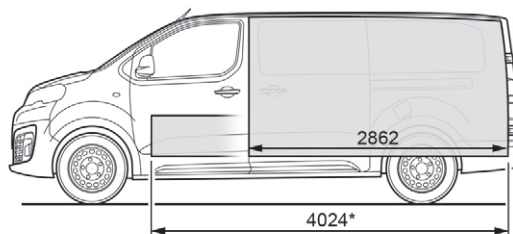
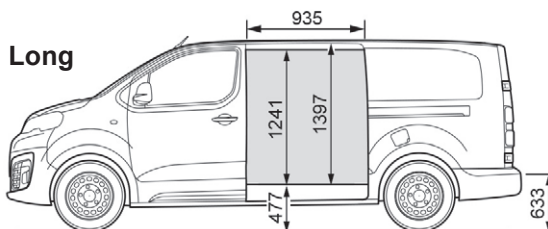
### Compact



### Standard



### Long

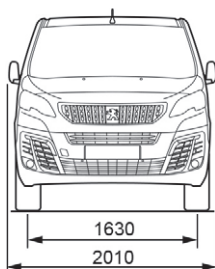


\* S Moduwork, klapka odstránená.

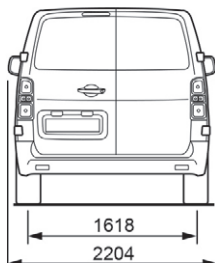
\*\* Vozidlo prázdne a nezaťažené.



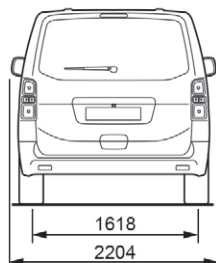
### Sklopené spätné zrkadlá



### Dvere, krídlové



### Zadné dvere

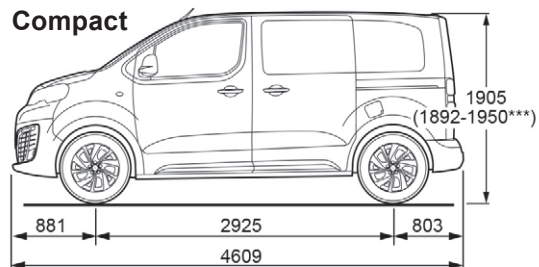


\* Vyššie užitočné zaťaženie.

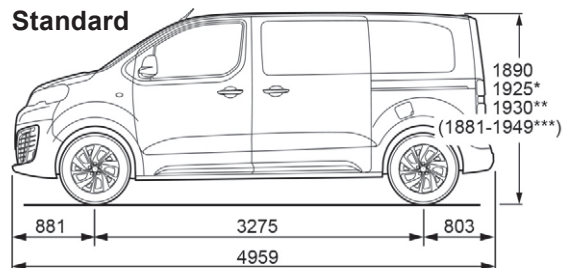
\*\* Vyššie užitočné zaťaženie pri vyvýšenej verzii.

\*\*\* Podľa krajiny predaja.

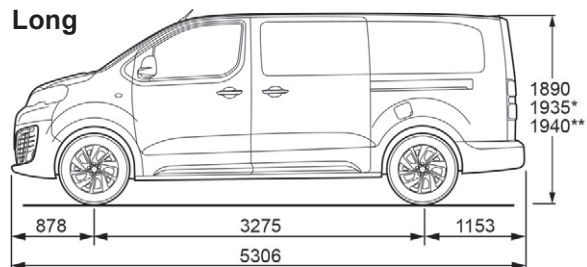
### Compact



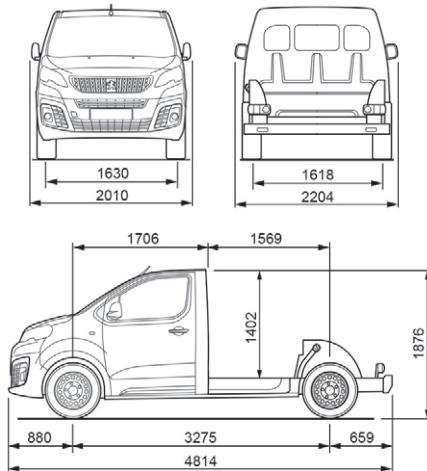
### Standard



### Long

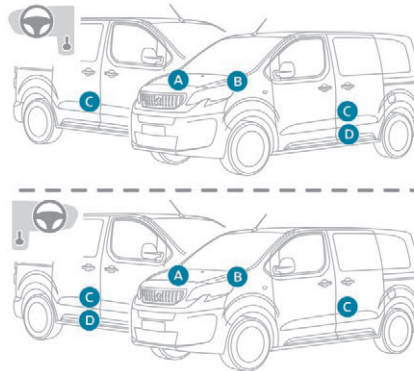


## Podlaha kabíny



## Identifikačné prvky

Rôzne viditeľné označenia slúžiace na identifikáciu vozidla.



### A. Identifikačné číslo vozidla (VIN) pod kapotou motora.

Toto číslo je vyrazené na karosérii vozidla.

### B. Identifikačné číslo vozidla (VIN) na prístrojovej doske.

Toto číslo je uvedené na nalepenom štítku, ktorý je dobre viditeľný cez čelné sklo.

### C. Štítok výrobcu vozidla.

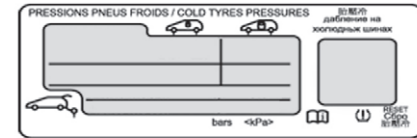
Tento autodeštruktívny štítok je nalepený na strednom stĺpiku.

Obsahuje nasledujúce údaje:

- názov výrobcu vozidla,
- číslo typového schválenia ES,
- identifikačné číslo vozidla (VIN),
- maximálna technicky povolená hmotnosť vozidla (GVW),
- maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (GTW),

- maximálne zaťaženie na prednej náprave,
- maximálne zaťaženie na zadnej náprave.

### D. Štítok pneumatík/laku.



Tento štítok je nalepený na ráme dverí na strane vodiča.

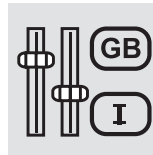
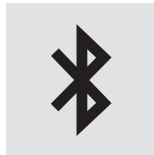
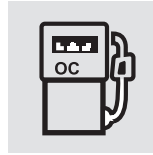
Sú na ňom uvedené nasledujúce informácie o pneumatikách:

- tlak hustenia pneumatík pre prázdne a zaťažené vozidlo,
  - špecifikácia pneumatík, informácie o rozmeroch a type pneumatík, ako aj záťažových a rýchlostných indexoch,
  - tlak hustenia rezervného kolesa.
- Obsahuje taktiež údaje o označení farby laku.

**i** Vozidlo môže byť pôvodne vybavené pneumatikami s vyšším záťažovým a rýchlostným indexom, než je uvedené na štítku. Táto skutočnosť nemá vplyv na tlak hustenia.



# Audio systém Bluetooth®



## Obsah

Prvé kroky	2
Ovládače na volante	2
Ponuky	4
Rádio	4
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	6
Médiá	7
Telefón	10
Často kladené otázky	14

**i** Jednotlivé opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vášho vozidla.

**!** Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, ako je párovanie mobilného telefónu Bluetooth s bezdrôtovou súpravou Bluetooth audio systému, len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapalovaní.

**!** Váš audio systém je zakódovaný takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. Všetky zásahy na systéme musia byť vykonané výlučne v autorizovanej sieti alebo v inom kvalifikovanom servise, aby sa predišlo akémukoľvek úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo mechanickým poruchám.

**i** Ak motor nie je v chode, audio systém sa môže po niekoľkých minútach vypnúť, aby sa zabránilo vybitiu batérie.



## Prvé kroky



Stlačte: Zapnutie/Vypnutie.  
Otočenie: nastavenie zvuku.

**SRC /**

Krátke stlačenie: zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie), CD, streaming).  
Dlhé stlačenie: zobrazenie ponuky **Telefón** (ak je pripojený telefón).



Úprava nastavení zvuku:  
Vyváženie vpredu/vzadu, vľavo/vpravo, hĺbky/výšky, loudness, zvukové prostredie.  
Aktivácia/deaktivácia automatickej úpravy hlasitosti (spojená s rýchlosťou vozidla).

**LIST**

### Rádio:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaníc.  
Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

### Médiá:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu priečinkov.  
Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.



Výber režimu zobrazenia displeja, medzi:  
Dátum, audio funkcie, palubný počítač, telefón.

**OK**

Potvrdenie alebo zobrazenie kontextovej ponuky.

**1**

Tlačidlá 1 až 6.  
Krátke stlačenie: voľba rádiostanice uloženej do pamäte.  
Dlhé stlačenie: uloženie rádiostanice.



### Rádio:

Automatické postupné vyhľadávanie rádiostaníc s vyššou alebo nižšou frekvenciou.

### Médiá:

Výber predchádzajúcej/nasledujúcej skladby z disku CD, zariadenia USB, streamovania.  
Prechádzanie zoznamu.



### Rádio:

Manuálne postupné vyhľadávanie rozhlasových staníc s vyššou alebo nižšou frekvenciou.  
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho priečinka MP3.

### Médiá:

Výber predchádzajúceho/nasledujúceho priečinka/žánra/umelca/zoznamu skladieb na zariadení USB.  
Prechádzanie zoznamu.



Prerušenie aktuálnej operácie.  
Prechod o jednu úroveň vyššie (ponuka alebo priečinkov).

**MENU**

Prístup k hlavnej ponuke.

**TA**

Aktivácia/deaktivácia dopravného spravodajstva (TA).  
Dlhé stlačenie: výber typu spravodajstva.

**BAND**

Výber vlnového pásma FM/DAB/AM.

## Ovládače na volante

### Ovládače na volante – typ 1



### Rádio:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rádiostanice.  
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

### Médiá:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.  
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

**LIST****Rádio:**

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaníc.  
Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

**Médiá:**

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu adresárov.  
Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.



Zníženie hlasitosti.



Vypnutie/obnovenie zvuku súčasným stlačením tlačidiel pre zvýšenie a zníženie zvuku.

**SRC /****Mimo telefónnej komunikácie:**

Krátke stlačenie: zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie), CD, streaming), potvrdenie v prípade, ak je otvorená ponuka „Telefón“.  
Dlhé stlačenie: otvorenie ponuky „Telefón“.

**V prípade telefónneho hovoru:**

Krátke stlačenie: prijatie hovoru.  
Dlhé stlačenie: odmietnutie hovoru.

**Počas telefónneho hovoru:**

Krátke stlačenie: otvorenie kontextovej ponuky telefónu.  
Dlhé stlačenie: ukončenie hovoru.

**Ovládače na volante – typ 2****MENU**

Prístup k hlavnej ponuke.



Zvýšenie hlasitosti.



Vypnutie zvuku/obnovenie zvuku.



Zníženie hlasitosti.

**SRC /****Mimo telefónnej komunikácie:**

Krátke stlačenie: zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie), CD, streaming), potvrdenie v prípade, ak je otvorená ponuka „Telefón“.  
Dlhé stlačenie: otvorenie ponuky „Telefón“.

**V prípade telefónneho hovoru:**

Krátke stlačenie: prijatie hovoru.  
Dlhé stlačenie: odmietnutie hovoru.

**Počas telefónneho hovoru:**

Krátke stlačenie: otvorenie kontextovej ponuky telefónu.  
Dlhé stlačenie: ukončenie hovoru.



Spustenie rozpoznávania hlasu na smartfóne pomocou systému.

**LIST****Rádio:**

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaníc.  
Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

**Médiá:**

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu adresárov.  
Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.

**OK**

Potvrdenie výberu.



Zvýšenie hlasitosti.



### Rádio:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rádiostanice.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

### Médiá:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

Stlačenie kruhového ovládača: potvrdenie.

## Ponuky

V závislosti od verzie.



„**Multimediálny zdroj**“: parametre média, parametre rádia.



„**Telefón**“: hovor, správa adresára, správa telefónu, ukončenie hovoru.



„**Palubný počítač**“.



„**Údržba**“: diagnostika, zoznam výstrah atď.



„**Pripojenia**“: správa pripojení, vyhľadávanie periférneho zariadenia.



„**Personalizácia-konfigurácia**“: zadanie parametrov vozidla, výber jazyka, konfigurácia displeja, výber jednotiek, nastavenie dátumu a času.

### MENU

Stlačte tlačidlo „**MENU**“.



Pohyb z jednej ponuky do druhej.

### OK

Vstup do ponuky.

## Rádio

### Výber stanice



Opakovane stláčajte tlačidlo **SOURCE** a zvolte si rádiostanicu.

### BAND

Stlačenie tohto tlačidla umožní výber vlnového pásma (FM/DAB/AM).



Pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.



Stlačenie jedného z tlačidiel umožní manuálne vyhľadávanie vyššej/nížšej frekvencie.

### LIST

Stlačenie tohto tlačidla umožní zobrazenie miestne zachytených staníc. Ak si želáte tento zoznam aktualizovať, stlačte tlačidlo na viac ako dve sekundy. Počas aktualizácie je zvuk vypnutý.

## RDS

■ Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime sledovania RDS. K tomuto javu bežne dochádza pri šírení rozhlasových vln a v žiadnom prípade neznamená poruchu audio zariadenia.

■ Ak RDS nie je dostupné, symbol RDS na displeji sa zobrazí ako preškrtnutá skratka.

**!** Ak je RDS aktivované, umožňuje na základe sledovania frekvencie počúvanie tej istej stanice. Za určitých podmienok však nie je možné zabezpečiť sledovanie stanice RDS, pretože rozhlasové stanice nemajú 100 % pokrytie signálom na celom území danej krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu signálu stanice na prechádzanej trase.

## Krátky postup

V režime „**Radio**“ (Rádio) stlačte priamo tlačidlo **OK** pre aktiváciu/deaktiváciu režimu RDS.

## Dlhý postup

**MENU** Stlačte tlačidlo „**MENU**“.

**◀▶** Zvoľte si „**Audio funkcie**“.

**OK** Stlačte tlačidlo **OK**.

**◀▶** Zvoľte si funkciu „**Preferencie pásma FM**“

**OK** Stlačte tlačidlo **OK**.

**◀▶** Vyberte položku „**Sledovanie frekvencie (RDS)**“.

**OK** Stlačte tlačidlo **OK**, na displeji sa zobrazí RDS.

## Počúvanie dopravných správ

**!** Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete dobrý príjem rádiostanice vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa počúvané médium (rádio, disk CD atď.) automaticky preruší a začnú sa vysielat' dopravné správy. Médium sa začne opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielanie spravodajstva.

**!** Ak zvýšite hlasitosť počas vysielania dopravných správ, buďte opatrný. Pri návrate k pôvodnému zdroju zvuku môže byť príliš vysoká.

**TA** Stlačením tlačidla **TA** môžete aktivovať alebo deaktivovať dopravné správy.

## Počúvanie INFO správ

**i** Funkcia INFO uprednostňuje počúvanie výstražných správ (TA). Aby bola táto funkcia aktívna, vyžaduje si kvalitný príjem rádiostanice vysielajúcej tento typ správ. Počas vysielania správy sa práve počúvaný zdroj zvuku (rádio, CD, USB, ...) automaticky preruší, aby sa umožnilo vysielanie INFO správy. Počúvanie pôvodného zdroja zvuku sa obnoví po ukončení vysielania správy.

**TA** Dlhým stlačením tohto tlačidla zobrazíte zoznam kategórií.

**▲▼** Zvoľte alebo zrušte voľbu kategórií.

**OK** Aktivujte alebo deaktivujte príjem príslušných správ.

## Zobrazenie textových informácií

**i** Textové informácie sú informácie, vysielané rozhlasovou stanicou a týkajú sa práve počúvaného vysielania stanice alebo skladby.

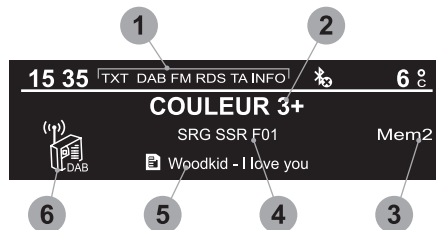
**OK** Ak je rádiostanica zobrazená na displeji, stlačením tlačidla **OK** zobrazíte kontextovú ponuku.

▲ Zvoľte „**RadioText (TXT) display**“ (Zobrazíť textové informácie rozhlasovej stanice TXT) a uložte stlačením tlačidla **OK**.

## Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

V závislosti od verzie.

**i** Ak počúvaná stanica „DAB“ nie je dostupná v pásme „FM“, možnosť „DAB FM“ je označená šedou farbou.



- 1 Zobrazenie možnosti: ak je aktívna, ale nie je dostupná, je označená šedou farbou.
- 2 Zobrazenie názvu počúvanej stanice.

- 3 Predvolené stanice, tlačidlá 1 až 6. Krátke stlačenie: voľba predvolenej rozhlasovej stanice. Dlhé stlačenie: uloženie stanice do pamäte.
- 4 Zobrazenie názvu používaného „digitálneho dátového balíka“, tiež označovaného ako „komplet“.
- 5 Zobrazenie textových informácií (TXT) počúvanej stanice.
- 6 Zobrazuje kvalitu signálu pre počúvané pásmo.

**i** Pri zmene oblasti sa odporúča aktualizácia zoznamu predvolených staníc.



**LIST** Zobrazenie zoznamu všetkých rádiostaníc a „digitálnych dátových balíkov“.

## Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysieláča

**i** Digitálne rádio ponúka špičkovú kvalitu zvuku a tiež ďalšie kategórie dopravných správ (TA INFO). Rôzne „multiplexové služby“ ponúkajú výber rozhlasových staníc v abecednom poradí.

**BAND** Zmena pásma (FM1, FM2, DAB atď.).

◀▶ Zmena stanice v rámci tej istej „multiplexovej služby“.

▲▼ Spustenie vyhľadávania predchádzajúcej/nasledujúcej „multiplexovej služby“.

**TA** Dlhé stlačenie: voľba požadovaných kategórií hlásení spomedzi možností: doprava, aktuálne informácie, zábava a špeciálne rýchle spravodajstvo (dostupné v závislosti od stanice).

**i** Ak je rádiostanica zobrazená na displeji, stlačením „**OK**“ zobrazíte kontextovú ponuku. (Sledovanie frekvencie (RDS), Automatické sledovanie DAB/FM, Zobrazenie Rádio Textu (TXT), Informácie stanice atď.)

## Sledovanie staníc DAB/FM

**i** „DAB“ nepokrýva 100 % územia. V prípade zníženej kvality digitálneho signálu funkcia „DAB / FM auto tracking“ (Automatické sledovanie DAB/FM) umožňuje ďalej počúvať tú istú stanicu vďaka automatickému prepnutiu na príslušné analógové rádio „FM“ (ak existuje). Ak je aktívna funkcia „DAB / FM auto tracking“ automaticky sa vyberie stanica DAB.

**i** Ak je aktivovaná funkcia „DAB / FM auto tracking“ (Automatické sledovanie DAB/FM), vzniká oneskorenie niekoľko sekúnd, keď sa systém prepne na analógové rádio „FM“ a niekedy dôjde aj k zmene hlasitosti.

**MENU** Stlačte tlačidlo „MENU“.



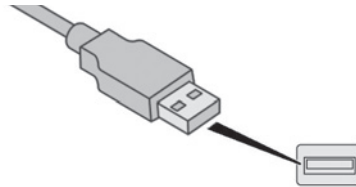
Vyberte položku „**Multimedia**“ a potvrdte.



Vyberte položku „**DAB / FM auto tracking**“ (Automatické sledovanie DAB/FM) a potvrdte.

**!** Ak nie je počúvaná stanica „DAB“ dostupná v pásme „FM“ (prečiarknutá voľba „**DAB/FM**“), alebo ak nie je funkcia „DAB/FM auto tracking“ aktivovaná, nastane pri zhoršení kvality digitálneho signálu prerušenie zvuku.

## Médiá Zásuvka USB



Pamäťový kľúč USB zasuňte do zásuvky USB alebo pripojte zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky). Systém automaticky prejde na zdroj „USB“.

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

**i** Všetky doplnkové zariadenia pripojené k systému musia byť v súlade s normou produktu alebo s normou IEC 60950-1.

Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nehudobných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy skladieb sa aktualizujú pri každom pripojení nového kľúča USB.

**i** Počas používania v porte USB sa prenosné zariadenie automaticky dobíja.

## Režim prehrávania

Dostupné režimy prehrávania sú:

- **Normal:** skladby sú prehrávané v poradí, v závislosti od usporiadania zvolených súborov.
- **Random:** skladby sú prehrávané náhodným spôsobom spomedzi albumov alebo zoznamu.
- **Random all:** skladby sú prehrávané v náhodnom poradí zo všetkých skladieb zaznamenaných na médiu.

- **Repeat:** prehrávajú sa len skladby z aktuálneho albumu alebo zoznamu.

**OK** Stlačte toto tlačidlo pre zobrazenie kontextovej ponuky funkcie médiá.

▲ Stlačte toto tlačidlo pre voľbu režimu prehrávania.  
▼

**OK** Stlačte toto tlačidlo pre potvrdenie.

V hornej časti displeja sa zobrazí uskutočnený výber.

## Voľba prehrávanej skladby

◀▶ Stlačte jedno z týchto tlačidiel, čím sa dostanete na predchádzajúcu/ nasledujúcu skladbu.

▲ Stlačte jedno z týchto tlačidiel, čím sa dostanete do predchádzajúcej/ nasledujúcej zložky.  
▼

## Zoradenie súborov

**LIST** Stlačte a podržte toto tlačidlo, aby sa zobrazili jednotlivé skupiny súborov.



Vyberte podľa možnosti „zložka“/ „interpret“/ „žáner“/ „zoznam skladieb“.

V závislosti od dostupnosti a typu použitého zariadenia.

**OK**

Stlačte tlačidlo **OK** pre voľbu vybraného zoradenia, následne znova tlačidlo stlačte **OK** pre potvrdenie voľby.

## Prehrávanie súborov

**LIST** Dlhým stlačením tohto tlačidla zobrazíte vybrané zoradenie.



Posúvajte sa v zozname pomocou tlačidiel vľavo/vpravo a hore/dole

**OK**

Voľbu potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.



Stlačte jedno z týchto tlačidiel, čím sa dostanete na predchádzajúcu/ nasledujúcu skladbu. Stlačením a podržaním jedného z týchto tlačidiel sa môžete posúvať rýchlo dopredu alebo dozadu.

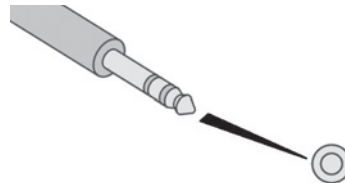


Stlačením jedného z týchto tlačidiel prejdete na predchádzajúcu/ nasledujúcu „zložku“/ „interpreta“/ „žáner“/ „zoznam skladieb“\* v zozname.

\* Podľa dostupnosti a typu použitého zariadenia.

## Doplňková zásuvka (AUX)

(v závislosti od modelu/výbavy)



Pomocou audio kábla (nedodaný) pripojte prenosné zariadenie (MP3 prehrávač a pod.) do zásuvky Jack.

**i** Všetky doplnkové zariadenia pripojené k systému musia byť v súlade s normou produktu alebo s normou IEC 60950-1.

**SRC** / Niekoľkokrát za sebou stlačte tlačidlo **SOURCE** a zvolte možnosť „AUX“.

Najskôr nastavte hlasitosť na svojom prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť svojho audiosystému. Zobrazenie a správa súborov sa ovláda prostredníctvom prenosného zariadenia.

**!** Nepripájajte súčasne to isté zariadenie prostredníctvom zásuvky Jack a USB zásuvky.

## Prehrávač CD

Vkladajte výhradne kompaktné disky, ktoré majú kruhový tvar.

Niektoré systémy proti nelegálnemu kopírovaniu môžu spôsobiť poruchy na originálnych alebo po domácky napálených CD diskoch, bez ohľadu na kvalitu pôvodného prehrávača.

Vložte CD do prehrávača, prehrávanie sa automaticky uvedie do činnosti.

**!** Externé prehrávače CD pripojené prostredníctvom zásuvky USB systémom nerozpozná.

**SRC /** Ak si želáte počúvať už vložené CD, stlačte niekoľkokrát za sebou tlačidlo **SOURCE** (Zdroje) a zvolte si „CD“.

**◀◀▶▶** Stlačením jedného z tlačidiel zvolíte skladbu na disku CD.

**LIST** Stlačením tlačidla **LIST** (ZOZNAM) zobrazíte zoznam skladieb na CD.

**◀◀▶▶** Stlačením a podržaním jedného z týchto tlačidiel sa môžete posúvať rýchlo dopredu alebo dozadu.

## Prehrávanie kompilácie MP3

Vložte kompiláciu súborov MP3 do prehrávača diskov CD.

Audio zariadenie vyhľadáva súbor hudobných skladieb po dobu niekoľkých sekúnd prípadne niekoľko desiatok sekúnd, následne sa prehrávanie uvedie do činnosti.

**!** Na jednom disku dokáže prehrávač diskov CD načítať maximálne 255 súborov MP3 uložených v 8 adresárových úrovniach. Odporúča sa však obmedziť počet týchto úrovní na 2, čím sa skráti prístupový čas pre prehrávanie CD. Štruktúra priečinkov sa počas prehrávania nedodržiava. Všetky súbory sú zobrazované na jednej úrovni.

**SRC /** Ak si želáte počúvať už vložené CD, stlačte niekoľkokrát za sebou tlačidlo **SOURCE** (Zdroje) a zvolte si „CD“.

**▲▼** Stlačením jedného z tlačidiel zvolíte zostavu skladieb na disku CD.

**◀◀▶▶** Stlačením jedného z tlačidiel zvolíte skladbu na disku CD.

**LIST** Stlačením tlačidla **LIST** (ZOZNAM) zobrazíte zoznam súborov kompilácie MP3.

**◀◀▶▶** Stlačením a podržaním jedného z týchto tlačidiel sa môžete posúvať rýchlo dopredu alebo dozadu.

## Streamovanie zvuku Bluetooth®

Streamovanie umožňuje bezdrôtovo prehrávať zvukové súbory z telefónu cez reproduktory vozidla.

Pripojte telefón.  
(Pozrite si časť „**Spáročovanie telefónu**“).

**SRC /** Aktivujte zdroj streamovania tak, že stlačíte tlačidlo **SOURCE** (ZDROJ). V niektorých prípadoch musí byť prehrávanie audio súborov inicializované pomocou klávesnice.

Výber audio súborov je možný prostredníctvom tlačidiel ovládacieho panelu audio systému a ovládačov na volante. Kontextové informácie môžu byť zobrazené na displeji. Ak telefón podporuje túto funkciu. Kvalita zvuku závisí od kvality prenosu telefónu.



## Pripojenie prehrávačov Apple®

Zapojte prehrávač Apple® do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

Automaticky sa spustí prehrávanie.

Ovláda sa cez audio systém.

Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (interpreti/albumy/žánre/zoznamy skladieb).

Verzia softvéru audio systému nemusí byť kompatibilná s generáciou vášho prehrávača Apple®.

## Informácie a odporúčania

Prehrávač CD prehráva iba súbory vo formátoch .mp3, .wma, .wav, a .acc s bitovou rýchlosťou od 32 kb/s do 320 kb/s.

Podporuje taktiež režim TAG (ID3 tag, WMA TAG).

Nie je možné prehrávať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.).

Pri súboroch formátu .wma musí ísť o súbory štandardu wma 9.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 kHz.

Prostredníctvom portu USB môže systém prehrať súbory vo formátoch .mp3, .wma, .wav, .cbr, .vbr s bitovou rýchlosťou od 32 kb/s do 320 kb/s.

Nie je možné prehrávať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.).  
Pri súboroch formátu .wma musí ísť o súbory štandardu wma 9.  
Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 kHz.

Názvy súborov by mali mať menej ako 20 znakov bez použitia špeciálnych znakov (napr.: « ? ; ù), aby sa predišlo problémom s prehrávaním alebo zobrazením.

Aby bolo možné prehrať napálený disk CDR alebo CDRW, pri napaľovaní disku CD uprednostnite normy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.

Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne. Odporúča sa na jednom disku vždy používať rovnakú normu napaľovania s najnižšou možnou rýchlosťou (maximálne 4x), aby sa dosiahla optimálna kvalita zvuku.

V špecifickom prípade CD s viacerými sekciami sa odporúča použitie štandardu Joliet.

Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

! Používajte iba kľúče USB naformátované v systéme súborov FAT 32 (File Allocation Table).

i Odporúča sa používať oficiálne káble USB Apple® na zabezpečenie správneho použitia.

## Telefón

### Spáročanie telefónu Bluetooth®

! Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu potreby zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, sa musia úkony spáročovania mobilného telefónu Bluetooth so systémom hands-free Bluetooth audio systému vykonávať len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.

i Aktivujte funkciu Bluetooth v telefóne a uistite sa, že je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).

i Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility používaných zariadení Bluetooth. Informácie o dostupných službách nájdete v návode na obsluhu telefónu alebo u svojho poskytovateľa služieb.

## Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

## Postup pomocou systému

**MENU** Stlačte tlačidlo „**MENU**“.



Zvoľte položku „**Connections**“ (Pripojenia).

**OK**

Potvrďte pomocou tlačidla „**OK**“.



Zvoľte položku „**Search for a device**“ (Vyhľadať periférne zariadenie Bluetooth).

**OK**

Potvrďte pomocou tlačidla „**OK**“.

Zobrazí sa okno so správou o práve prebiehajúcom vyhľadávaní.

V zozname zistených zariadení si zvoľte telefón, ktorý si želáte spárovať. Súčasne môže byť spárovaný len jeden telefón.

## Dokončenie spárovania



Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), overte a potvrdte zhodne zobrazený kód v systéme a telefóne.

Ak párovanie zlyhá, počet pokusov nie je obmedzený.

Na displeji sa objaví správa, ktorá potvrdí párovanie.

## Informácie a odporúčania

Ponuka „**Telephone**“ (Telefón) umožňuje prístup k nasledujúcim funkciám: „**Register**“, ak je vaše telefónne zariadenie plne kompatibilné, „**Zoznam hovorov**“, „**Zobraziť spárované zariadenia**“.

V závislosti od typu telefónu vás systém môže požiadať o prijatie alebo potvrdenie prístupu ku každej z týchto funkcií.



Pripojte sa na webovú stránku predajcu, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc atď.).

## Správa pripojení



Pripojenie telefónu automaticky aktivuje režim handsfree a streamovanie zvuku. Schopnosť systému pripojiť len jeden profil závisí od telefónu. Štandardne sa môžu pripojiť oba profily.

**MENU** Stlačte tlačidlo „**MENU**“.



Zvoľte položku „**Connections**“ (Pripojenia).

**OK**

Potvrďte pomocou tlačidla „**OK**“.



Vyberte položku „**Connections management**“ (Správa pripojení) a potvrdte. Zobrazí sa zoznam spárovaných zariadení.

**OK**

Potvrďte pomocou tlačidla „**OK**“.



Indikuje, že zariadenie je pripojené.



Číslo označuje počet profilov, ku ktorým je systém pripojený:

- 1 pre médium alebo 1 pre telefón,
- 2 pre médium a telefón.



Indikuje pripojenie profilu na streamovanie zvuku.



Indikuje profil na telefonovanie v režime handsfree.



Vyberte telefón.

**OK**

Potvrďte pomocou tlačidla „OK“.



Potom vyberte a potvrďte možnosť:

- „**Connect telephone**“/  
„**Disconnect telephone**“:  
pre pripojenie/odpojenie telefónu alebo samotnej hands-free súpravy,
- „**Connect media player**“/  
„**Disconnect media player**“:  
pre pripojenie/odpojenie samotného streamingu,
- „**Connect telephone + media player**“/„**Disconnect telephone + media player**“:  
pre pripojenie/odpojenie telefónu (hands-free súpravy a streamingu),
- „**Delete connection**“: zrušenie spárovania.



Ak v systéme zrušíte spárovanie, nezabudnite ho zrušiť aj v telefóne.

**OK**

Potvrďte pomocou tlačidla „OK“.

## Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a zobrazením, ktoré prekryje časť okna zobrazeného na displeji.



Na displeji si pomocou tlačidiel zvolte záložku „**YES**“ (ÁNO).

**OK**

Potvrďte pomocou tlačidla „OK“.

**SRC /**

Stlačením tohto tlačidla na volante prijmite hovor.

## Uskutočnenie hovoru

V ponuke „**Telephone**“ (Telefón).

Zvoľte „**Call**“ (Zavolať).

Zvoľte „**Dial**“ (Vytočiť).

Alebo

Zvoľte „**Directory**“ (Adresár).

Alebo

Zvoľte „**Calls list**“ (Zoznam hovorov).

**OK**

Potvrďte pomocou tlačidla „OK“.

**SRC /**

Stlačením tohto tlačidla na dlhšie ako dve sekundy sa dostanete do adresára. Na prezeranie použite kruhový ovládač.

## Ukončenie hovoru

V ponuke „**Telephone**“ (Telefón).

Vyberte možnosť „**End call**“ (Ukončiť hovor).

Hovor ukončíte potvrdením pomocou tlačidla **OK**.

**SRC /**

Počas hovoru stlačte a podržte jedno z tlačidiel na viac ako dve sekundy.



Systém má prístup do adresára telefónu v závislosti od jeho kompatibility a po dobu jeho pripojenia prostredníctvom rozhrania Bluetooth.

**i** Z niektorých telefónov pripojených pomocou rozhrania Bluetooth môžete preniesť kontakt do zoznamu audio systému. Takto prenesené kontakty sú uložené v zozname, ktorý je trvalo viditeľný pre všetkých, bez ohľadu na pripojený telefón. Ak je zoznam prázdny, nie je možný prístup do jeho ponuky.

## Správa hovorov

**OK** Počas hovoru môžete stlačením tlačidla **OK** zobrazíť kontextovú ponuku.

## Ukončenie hovoru

▲▼ V kontextovej ponuke vyberte položku „**Hang up**“, ak chcete hovor ukončiť.

**OK** Potvrďte pomocou tlačidla „**OK**“.

## Vypnutie mikrofónu

(aby účastník nepočul)

▲▼ V kontextovej ponuke:  
- Vyberte položku „**Micro OFF**“, aby ste vypli mikrofón.  
- Zrušte výber položky „**Micro OFF**“, aby ste mikrofón zapli.

**OK** Potvrďte pomocou tlačidla „**OK**“.

## Režim telefónu

▲▼ V kontextovej ponuke:  
- výberom možnosti „**Telephone mode**“ presuniete komunikáciu na telefón (napr. pri vystúpení z vozidla a pokračovaní v konverzácii),  
- zrušte výber položky „**Telephone mode**“, aby ste preniesli hovor do vozidla.

**OK** Potvrďte pomocou tlačidla „**OK**“.

Ak došlo k strate spojenia, bude po vašom návrate do vozidla pri opätovnom pripojení automaticky aktivované pripojenie Bluetooth a zvuk sa znova prepne na systém (v závislosti od kompatibility telefónu).

V niektorých prípadoch je potrebné kombinovaný režim aktivovať v telefóne.

## Interaktívny hlasový server

▲▼ V kontextovej ponuke vyberte položku „**DTMF tones**“ a potvrďte použitie digitálnej klávesnice, čím získate možnosť pohybu v ponuke interaktívneho hlasového servera.

**OK** Potvrďte pomocou tlačidla „**OK**“.

## Dvojitý hovor

▲▼ V kontextovej ponuke vyberte položku „**Switch**“ a potvrďte, aby ste sa vrátili k podržanému hovoru.

**OK** Potvrďte pomocou tlačidla „**OK**“.

## Adresár

▲▼ Do adresára sa dostanete stlačením a podržaním tlačidla **SRC/TEL**.

▲▼ Vyberte položku „**Directory**“ a zobrazte zoznam kontaktov.

**OK** Potvrďte pomocou tlačidla „**OK**“.

## MENU

Ak chcete upraviť kontakty uložené v systéme, stlačte tlačidlo **MENU**, následne vyberte „**Telephone**“ (Telefón) a potvrdte.

Zvoľte možnosť „**Directory management**“ (Správa adresára) a potvrdte.

Môžete:

- „**Consult an entry**“ (Prezrieť záznam),
- „**Delete an entry**“ (Vymazať záznam),
- „**Delete all entries**“ (Vymazať všetky záznamy).



Systém má prístup do adresára telefónu v závislosti od jeho kompatibility a po dobu jeho pripojenia prostredníctvom rozhrania Bluetooth.



Z niektorých telefónov pripojených pomocou rozhrania Bluetooth môžete preniesť kontakt do zoznamu audio systému.

Takto prenesené kontakty sú uložené v zozname, ktorý je trvalo viditeľný pre všetkých, bez ohľadu na pripojený telefón.

Ak je zoznam prázdny, nie je možný prístup do jeho ponuky.

V závislosti od typu ovládačov na volante môžete hlasové rozpoznávanie aktivovať nasledujúcim postupom: Stlačte a chvíľu podržte koncovú časť ovládača osvetlenia.

## ALEBO



Stlačte toto tlačidlo.

**i** Pre rozpoznávanie hlasu musíte mať kompatibilný smartfón, ktorý najprv prepojíte so systémom vozidla prostredníctvom rozhrania Bluetooth.

## Najčastejšie otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce sa vášho audio systému.

## Hlasová identifikácia

Táto funkcia vám umožní použiť funkciu rozpoznávania hlasu vášho telefónu prostredníctvom systému.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Pri vypnutom motore sa audio systém vypne po niekoľkých minútach.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti audio systému od úrovne nabitia batérie. Vypnutie je bežný jav: audio systém sa prepne do úsporného režimu a vypne, aby sa zabránilo vybitiu batérie vozidla.	Zapnite zapaľovanie, aby ste zvýšili úroveň nabitia batérie.
Na displeji sa zobrazuje správa „audio systém sa prehrial“.	Aby bolo ochránené zariadenie v prípade príliš vysokej okolitej teploty, audio systém sa prepne do automatického režimu tepelnej ochrany, čoho následkom je zníženie hlasitosti zvuku alebo vypnutie prehrávania CD.	Audio systém na niekoľko minút vypnite, aby vychladol.

## Rádio

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Jednotlivé zdroje zvuku (rádio, CD atď.) majú odlišnú kvalitu zvuku.	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia zvuku hlasitosť, basy, výšky, zvukové prostredie, loudness prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD atď.).	Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku hlasitosť, basy, výšky, zvukové prostredie a loudness prispôbené pre počúvaný zdroj zvuku. Niektoré audio funkcie (hlbky, výšky, prednej a zadnej vyváženie, vyváženie ľavej a pravej strany) odporúčame nastaviť do strednej polohy, zvoliť si hudobné prostredie na „Žiadne“, nastaviť korekciu hlasitosti do polohy „Aktívna“ v režime CD a do polohy „Vypnutá“ v režime rádio.

Stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 MHz atď.).	Vybrali ste nesprávne vlnové pásmo.	Stlačením tlačidla BAND získate vlnový rozsah (FM, FM2, DAB, AM), v ktorom sú uložené stanice.
Je zobrazené dopravné spravodajstvo (TA). Žiadne dopravné správy nie sú vysielané.	Rádiová stanica nie je súčasťou regionálnej siete dopravného spravodajstva.	Naladte rozhlasovú stanicu, ktorá vysiela informácie o doprave.
Kvalita príjmu naladenej rozhlasovej stanice postupne klesá, prípadne uložené stanice nefungujú (žiadny zvuk, zobrazuje sa 87,5 MHz...).	Vozidlo je príliš ďaleko od vysielača príslušnej stanice alebo nie je k dispozícii žiaden vysielač v príslušnej geografickej oblasti.	Aktivácia funkcie RDS umožní systému zistiť, či sa v geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy audio zariadenia.
	Anténa nie je k dispozícii alebo sa poškodila (napríklad v automatickej umývacej linke alebo v podzemnom parkovisku).	Nechajte si anténu skontrolovať v značkovej servisnej sieti.
Prerušenie zvuku na dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Počas týchto krátkych prerušení systém RDS hľadá inú frekvenciu s lepším príjmom príslušnej stanice.	Ak sa jav vyskytuje príliš často a vždy na rovnakej trase, vypnite funkciu RDS.

## Médiá

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Pripojenie Bluetooth sa prerušilo.	Batéria periférneho zariadenia možno nie je dostatočne nabitá.	Nabite batériu periférneho zariadenia.
Na displeji sa objaví správa „Porucha periférneho zariadenia USB“.	Nebol rozpoznávaný kľúč USB. Kľúč USB je pravdepodobne poškodený.	Opätovne naformátujte kľúč USB.
Disk CD sa vždy vysunie, alebo sa neprehráva.	Disk CD je otočený naopak, nemožno ho načítať, neobsahuje zvukové súbory alebo obsahuje zvukové súbory formátu, ktorý audio systém nedokáže rozpoznať. Disk CD je chránený systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý audio systém nedokáže rozpoznať.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontrolujte, či je disk CD vložený do prehrávača správnou stranou nahor.</li> <li>- Skontrolujte stav disku CD: disk CD nemožno prehrať, ak je príliš poškodený.</li> <li>- V prípade napáleného disku CD skontrolujte jeho obsah: pozrite si rady v kapitole „Audio“.</li> <li>- V dôsledku nedostatočnej kvality audio systém nenačíta niektoré napálené disky CD.</li> </ul>
CD prehrávača je nekvalitný.	Použitý disk CD je poškrábaný alebo má nízku kvalitu.	Vkladajte kvalitné CD disky a uchovávajte ich vo vhodných podmienkach.
	Zvukové nastavenia (hlĺbky, výšky, hudobné prostredie) sú nevhodné.	Vráťte nastavenia hlĺbok a výšok na hodnotu 0 a nevyberajte hudobné prostredie.
Nie je možné prehrať hudobné súbory na smartfóne cez port USB.	V závislosti od smartfónu sa prístup audio systému k hudbe v smartfóne najprv musí povoliť.	Manuálne aktivujte profil MTP v smartfóne (ponuka nastavení USB).



## Telefón

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nemôžem sa prihlásiť do hlasovej schránky.	Málo telefónov alebo operátorov umožňuje použitie tejto funkcie.	Prostredníctvom ponuky telefónu a pomocou telefónneho čísla, ktoré vám poskytol operátor, zavolajte hlasovú schránku.
Nemôžem získať prístup k svojmu adresáru kontaktov.	Skontrolujte kompatibilitu telefónu.	
	Pri párovaní telefónu ste nepovolili prístup ku kontaktom.	Prijmite alebo potvrdte prístup systému ku kontaktom v telefóne.
Nemôžem pokračovať v rozhovore pri vstupe do vozidla.	Je aktivovaný režim telefónu.	Zrušte voľbu telefónneho režimu pre presmerovanie hovoru do vozidla.
Nemôžem spárovať telefón pomocou rozhrania Bluetooth.	Telefóny (modely, verzie operačného systému) majú svoje špecifické aspekty v procese párovania a niektoré telefóny nie sú kompatibilné.	Pred začiatkom procesu párovania vymažte spárovanie telefónu zo systému <b>a</b> systému z telefónu, aby ste zistili kompatibilitu telefónov.

# PEUGEOT Connect Radio



## Multimediálny audio systém – aplikácie – telefón Bluetooth®

### Obsah

Úvodné kroky	1
Ovládače na volante	2
Ponuky	3
Aplikácie	5
Rádio	5
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	7
Médiá	8
Telefón	10
Nastavenia	14
Často kladené otázky	16

**i** Jednotlivé opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vozidla.

**!** Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu potreby zvýšenej pozornosti vodiča sa musia nasledujúce úkony vykonávať výlučne **v zastavenom vozidle** a s vypnutým zapáľovaním.

- Používanie smartfónu.
- Spárovanie mobilného telefónu s rozhraním Bluetooth s bezdrôtovou súpravou Bluetooth audio systému vozidla.
- Pripojenie smartfónu k rozhraniam CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto (niektoré aplikácie prerušujú zobrazenie, keď vozidlo obnoví svoj pohyb).
- Konfigurácia profilov.

**i** Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vozidle. Zobrazené hlásenie o **režime úspory energie** signalizuje bezprostredný pohotovostný stav.

**i** Pomocou nižšie uvedeného odkazu prejdete k zdrojovému kódu OSS (Open Source Software) systému.  
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>  
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

## Prvé kroky



Ak je naštartovaný motor, stlačením je možné vypnúť zvuk.

Ak je vypnuté zapáľovanie, stlačením sa systém zapne.

Pomocou kruhového ovládača alebo tlačidiel „plus“ a „mínus“ znížite/zvýšite hlasitosť (v závislosti od výbavy).

K jednotlivým ponukám sa dostanete pomocou tlačidiel umiestnených na oboch stranách dotykového displeja alebo pod dotykovým displejom, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

V závislosti od modelu sa k jednotlivým ponukám dostanete pomocou tlačidiel „Source“ (Zdroj) alebo „Menu“ (Ponuka) na ľavej strane dotykového displeja a následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

Posuvné ponuky môžete kedykoľvek zobrazit krátkym stlačením displeja tromi prstami.

Všetky dotykové oblasti displeja sú bielej farby. Stránky s viacerými záložkami v spodnej časti displeja môžete prepínať buď ťuknutím na záložku požadovanej stránky alebo posunutím prsta doprava/doleva. Stlačením šedej zóny sa vrátite o úroveň vyššie alebo potvrdíte.

Stlačením šípky späť sa vrátite o úroveň vyššie alebo potvrdíte.

- !** Displej je „kapacitného“ typu. Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (napr. na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku. Displeja sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Displeja sa nedotýkajte mokrými rukami.

Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Informácie týkajúce sa klimatizácie (v závislosti od verzie) a priamy prístup k príslušnej ponuke.
- Informácie o práve používanom médiu a telefóne.
- Osobné informácie.
- Prístup k nastaveniam dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja.

Voľba zdroja zvuku (v závislosti od výbavy):

- Rozhlasové stanice v pásme FM/DAB/AM (v závislosti od výbavy).
- Telefón pripojený cez rozhranie Bluetooth a multimediálne vysielanie Bluetooth (streaming).
- Kľúč USB.
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez pomocnú zásuvku (v závislosti od výbavy).
- Prehrávač CD (v závislosti od výbavy).



**i** Prostredníctvom ponuky „Settings“ (Nastavenia) môžete vytvoriť profil pre jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou predvolenia viacerých nastavení (uloženie rozhlasových staníc, nastavenia zvuku, zvukové prostredia atď.), ktoré sú použité automaticky.

**i** V prípade veľmi vysokej teploty môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Môže sa uviesť do pohotovostného stavu (úplne vypnutie displeja a zvuku) na minimálne 5 minút. Návrat k pôvodnému stavu sa uskutoční až vtedy, keď teplota vo vnútri vozidla klesne.

## Ovládače na volante

### Ovládače na volante – typ 1



**Rádio:**

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rádiostanice. Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.



**Médiá:**

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby. Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.



**Rádio:**

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaníc. Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

**Médiá:**

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu priečinkov. Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.



Zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie), CD, streaming).



Potvrdenie výberu.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.



Vypnutie/obnovenie zvuku súčasným stlačením tlačidiel pre zvýšenie a zníženie hlasitosti.

## Ovládače na volante – typ 2



### Hlasové príkazy:

Tento ovládač sa nachádza na volante alebo na konci ovládača osvetlenia (v závislosti od výbavy). Krátke stlačenie – hlasové príkazy smartfónu prostredníctvom systému.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.

Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti vypnete zvuk (v závislosti od výbavy).

Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.

### SRC



**Médiá** (krátke stlačenie): zmena multimediálneho zdroja.

**Telefón** (krátke stlačenie): vykonanie tel. hovoru.

**Prebiehajúci hovor** (krátke stlačenie): prístup do ponuky telefónu.

**Telefón** (dlhé stlačenie): odmietnutie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru; ak neprebieha hovor – prístup do ponuky telefónu.



**Rádio** (otáčanie): automatické vyhľadanie predchádzajúcej/nasledujúcej stanice.

**Médiá** (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.

**Krátke stlačenie**: potvrdenie výberu; ak nie je zvolená žiadna položka, prístup do predvolieb.

### LIST

**Rádio**: zobrazenie zoznamu staníc.

**Médiá**: zobrazenie zoznamu skladieb.

**Rádio** (stlačenie a podržanie): aktualizácia zoznamu zachytených staníc.

## Ponuky

### Aplikácie

V závislosti od výbavy/verzie.



Prístup ku konfigurovateľným prvkom výbavy.

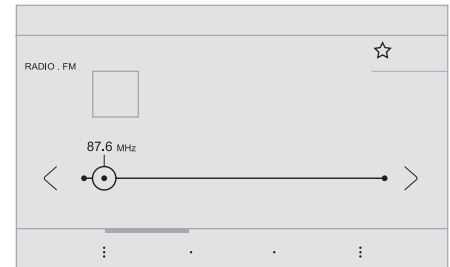


### Rádio médiá

V závislosti od výbavy/verzie.



Výber zdroja zvuku alebo rádiostanice.

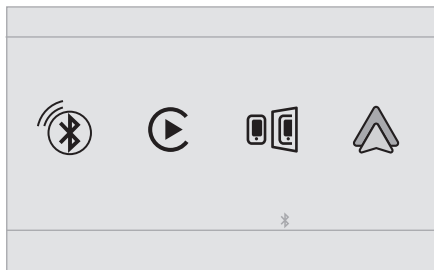


## Telefón

V závislosti od výbavy/verzie.



Pripojenie telefónu cez rozhranie Bluetooth®. Použitie určitých aplikácií smartfónu pripojeného pomocou rozhrania MirrorLink™, CarPlay® alebo Android Auto.

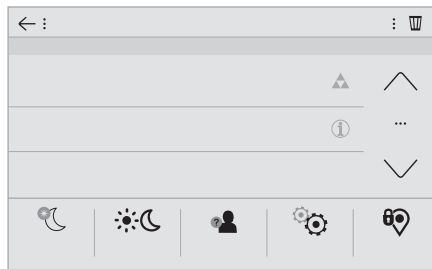


## Nastavenia

V závislosti od výbavy/verzie.



Konfigurácia osobného profilu a/alebo zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.) a zobrazovania (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.).



## Riadenie

V závislosti od výbavy/verzie.



Aktivácia, deaktivácia, nastavenie určitých funkcií vozidla.

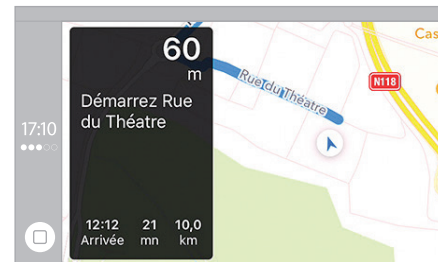


## Navigácia

V závislosti od výbavy/verzie.



Nastavenie parametrov navigácie a výber cieľového miesta pomocou rozhrania MirrorLink™, CarPlay® alebo Android Auto.

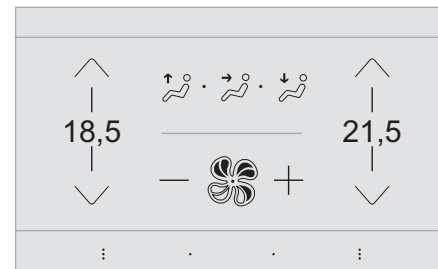


## Klimatizácia

V závislosti od výbavy/verzie.



Riadi rôzne nastavenia teploty a prietoku vzduchu.



## Aplikácie

### Zobrazenie fotografií

Vložte pamäťový kľúč USB do zásuvky USB.

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém načíta zložky a obrazové súbory vo formátoch: .tiff ; .gif ; .jpg/jpeg ; .bmp ; .png.



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačte tlačidlo „**Photos**“ (Fotografie).



Vyberte zložku.



Vyberte snímku, ktorú chcete zobraziť.



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte podrobnosti fotografie.



Stlačením tlačidla so šípkou späť sa vrátite o jednu úroveň.

### Spravovanie správ



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačte tlačidlo „SMS“.



Zvoľte si záložku „SMS“.



Stlačením tohto tlačidla vyberte nastavenia zobrazenia správ.



Stlačením tohto tlačidla vyhľadáte a vyberiete príjemcu.



Zvoľte si záložku „Quick messages“ (Predvolené SMS).



Stlačením tohto tlačidla vyberte nastavenia zobrazenia správ.



Stlačením tohto tlačidla vytvoríte novú správu.



Stlačením koša vedľa vybranej správy ju odstránite do koša.



Stlačením tohto tlačidla vedľa vybranej správy zobrazíte vedľajšiu stránku.



Stlačením tohto tlačidla upravíte existujúci text.



Stlačením tohto tlačidla vytvoríte novú správu.



Stlačením koša správu odstránite.

## Rádio

### Výber stanice



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.



Pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.

Alebo



Presuňte kurzor pre manuálne vyhľadanie vyššej/nížšej frekvencie.

Alebo

**MHz**  
**KHz**

Stlačte frekvenciu.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte hodnoty vlnového pásma FM a AM.

**OK** Potvrďte stlačením tlačidla „OK“.

**!** Príjem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako je napríklad nabíjačka USB pripojená do 12 V zásuvky. Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory a pod.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. Tento jav je pri šírení rozhlasových vln bežný a v žiadnom prípade nepredstavuje poruchu audiosystému.

## Zmena vlnového pásma



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „**Band**“ (Pásmo) zmeníte vlnové pásmo.



Potvrďte stlačením šedej zóny.

## Uloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.



Krátko stlačte obrys hviezdičky. Ak je hviezdička plná, rádiostanica je už prednastavená.

Alebo

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.

Stlačte tlačidlo „**Save**“.



Stanicu uložíte do pamäte dlhým stlačením niektorého tlačidla.

## Aktivácia/deaktivácia služby RDS



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte „**RDS**“.



Potvrďte stlačením šedej zóny.

**i** Ak je aktivovaná funkcia RDS, budete môcť súvisle počúvať tú istú rozhlasovú stanicu, pretože prijímač bude vďaka nej automaticky preladovať na jej alternatívne frekvencie. Za určitých podmienok však nie je možné zabezpečiť sledovanie frekvencie stanice pomocou RDS, pretože rozhlasové stanice nemajú 100 % pokrytie signálom na celom území danej krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.

## Zobrazovanie textových informácií

**i** Funkcia „Rozhlasové textové informácie“ umožňuje zobrazovať správy vysielané rozhlasovou stanicou, ktoré sa týkajú rozhlasového vysielania alebo prehrávanej skladby.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte funkciu „**INFO**“ (Informácie).



Potvrďte stlačením šedej zóny.

## Príjem dopravných správ TA

**!** Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ TA. Aby ju bolo možné využívať, táto funkcia vyžaduje kvalitný príjem signálu rozhlasovej stanice, ktorá vysiela tento typ správ. Keď sa začne vysielať spravodajstvo o dopravnej situácii, aktuálne počúvané médium sa automaticky vypne, aby bolo možné počúvať dopravné spravodajstvo TA. Médium sa začne opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielať spravodajstva.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte „**TA**“ (Dopravné spravodajstvo).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

## Audio nastavenia



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo „**Audio settings**“ (Nastavenia zvuku).



Zvolením záložky „**Tone**“ (Tón), „**Balance**“ (Vyváženie), „**Sound**“ (Zvuk), „**Voice**“ (Hlas) alebo „**Ringtones**“ (Zvonenia) nakonfigurujete nastavenia zvuku. Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.



**i** Na záložke „**Tone**“ (Tón) sú audio nastavenia **Ambience** (Zvukové prostredie), ako aj **Bass** (Basy), **Medium** (Stredy) a **Treble** (Vyšky) rôzne a nezávislé pre každý zdroj zvuku. Na záložke „**Balance**“ (Rozloženie zvuku) sú nastavenia **All passengers** (Všetci cestujúci), **Driver** (Vodič) a **Front only** (Len vpred) spoločné pre všetky zdroje. Na záložke „**Sound**“ (Zvuk) aktivujete alebo deaktivujete „**Volume linked to speed**“ (Hlasitosť v závislosti od rýchlosti vozidla), „**Auxiliary input**“ (Vstup pre externý zdroj) a „**Touch tones**“ (Odzova dotykového displeja).

**!** Vyváženie/rozloženie zvuku (alebo priestorové rozloženie pomocou systému Arkamys®) je spôsob spracovania zvuku, ktorý umožňuje prispôsobiť kvalitu zvuku počtu cestujúcich vo vozidle.

**i** Integrované audio: systém Sound Staging Arkamys® optimalizuje rozloženie zvuku v interiéri vozidla.

## Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

### Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysielača

**!** Digitálne rádio vám umožní počúvanie vo vyššej kvalite. Rôzne „multiplexy/skupiny“ umožňujú vybrať si z rádiostaníc zoradených v abecednom poradí.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „**Band**“ (Pásmo) zvolíte pásmo „**DAB band**“.



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

## Sledovanie FM-DAB

**i** „DAB“ nepokrýva 100 % územia. V prípade nedostatočnej kvality digitálneho signálu umožní „FM-DAB tracking“ (Automatické sledovanie DAB/FM) pokračovať v počúvaní tej istej stanice tak, že sa automaticky prepne na príslušnú analógovú stanicu „FM“ (ak existuje).





Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte „**FM-DAB tracking**“ (Sledovanie FM/DAB).



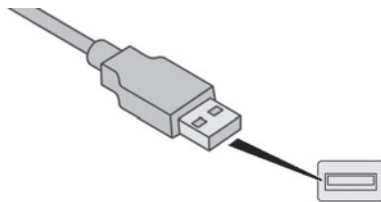
Potvrdíte stlačením šedej zóny.

**i** Ak je aktivovaná funkcia „FM-DAB tracking“ (Sledovanie FM/DAB), systém sa prepne na analógové rádio FM s niekoľkosekundovým časovým oneskorením a niekedy pritom dôjde aj k zmene hlasitosti. Po opätovnom dosiahnutí optimálnej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na „DAB“.

**!** Ak počúvaná stanica „DAB“ nie je dostupná v „FM“ alebo ak nie je aktivovaná funkcia „FM-DAB tracking“, zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu preruší.

## Médiá

### Zásuvka USB



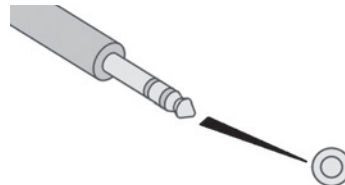
Vsuňte kľúč USB do zásuvky USB alebo pripojte periférne zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný).

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvára zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nehudobných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy prehrávaných súborov sa aktualizujú po každom vypnutí zapaľovania alebo pripojení USB kľúča. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

## Doplnková zásuvka (AUX)

V závislosti od výbavy



Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v nastaveniach audio systému zvolená možnosť „Auxiliary input“ (Doplnkový vstup).

Prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) pripojte do zásuvky AUX s konektorom typu Jack pomocou audio kábla (nedodaný).

Najskôr nastavte hlasitosť na prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému. Ovládanie sa uskutočňuje pomocou prenosného zariadenia.

## Výber zdroja



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačte tlačidlo „**SOURCES**“ (Zdroje).

Vyberte zdroj.

## Streamovanie Bluetooth®

Streamovanie umožňuje počúvať hudbu z vášho smartfónu.

Musíte mať aktivovaný profil Bluetooth. Najprv nastavte hlasitosť prenosného zariadenia (na vyššiu úroveň).

Potom nastavte hlasitosť systému.

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie zvuku pomocou smartfónu.

Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou dotykových tlačidiel systému.

**!** Keď sa smartfón pripojí v režime Streamovanie, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

## Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný).

Automaticky sa spustí prehrávanie.

Ovláda sa cez audio systém.

**i** Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (umelci/albumy/žánre/skladby/zoznamy skladieb/audio knihy/podcasty). Je tiež možné použiť triedenie štruktúrované vo forme knižnice.

Použitie predvolené triedenie je podľa autora. Na zmenu použitého triedenia prejdite nahor štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvolte požadované triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrdte, aby ste mohli prejsť štruktúrou nadol až k želanej skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou prehrávača Apple®.

## Informácie a odporúčania

**!** Systém podporuje veľkokapacitné ukladacie zariadenia USB, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® pripojené prostredníctvom zásuviek USB. Adaptačný kábel sa nedodáva. Zariadenia sa ovládajú pomocou ovládacích prvkov audio systému. Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia zapojiť do prídavnej zásuvky pomocou kábla Jack (nedodaný) alebo prostredníctvom streamingu Bluetooth, podľa kompatibility.

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio systém prehráva iba zvukové súbory vo formátoch „wav“, „wma“, „aac“, „ogg“ a „mp3“ a s bitovou rýchlosťou od 32 kb/s do 320 kb/s.

Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate).

Nie je možné prehrávať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.).

Súbory typu „wma“ musia zodpovedať štandardu wma 9.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 kHz.

Odporúča sa, aby názvy súborov neboli dlhšie ako 20 znakov a neobsahovali žiadne špeciálne znaky (napr.: « » ? . ; ù), aby nedošlo k problémom pri prehrávaní alebo zobrazení.

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (File Allocation Table).

**i** Pre zabezpečenie správneho použitia sa odporúča použiť originálny kábel USB prenosného zariadenia.

Aby bolo možné prehrať napálený disk CDR alebo CDRW, pri napaľovaní disku CD uprednostnite štandardy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.

Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne. Na jednom disku sa odporúča vždy používať rovnaký štandard napaľovania s najnižšou možnou rýchlosťou (maximálne 4×), aby sa dosiahla optimálna kvalita zvuku.

V špecifickom prípade CD s viacerými sekciami sa odporúča použitie štandardu Joliet.

## Telefón

### Zásuvky USB

V závislosti od vybavenia nájdete ďalšie informácie o zásuvkách USB kompatibilných s aplikáciami **CarPlay**®, **MirrorLink**™ alebo **Android Auto** v časti „Ergonómia a komfort“.

**i** Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobraziť aplikácie kompatibilné s technológiou CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto na displeji vozidla. V prípade technológie CarPlay® sa funkcia CarPlay® musí vopred aktivovať na smartfóne.

Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón vo všetkých prípadoch odblokovaný.

Predpisy a normy sa neustále vyvíjajú, a preto vám **odporúčame pravidelne aktualizovať operačný systém vášho smartfónu a systému.**

Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky pre vašu krajinu.

### Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania MirrorLink™

**i** Funkcia „MirrorLink™“ vyžaduje kompatibilný smartfón a aplikácie.

### Telefón nepripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie Bluetooth® smartfónu.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „Telephone“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačením tlačidla „MirrorLink™“ spustíte aplikáciu v systéme.

V závislosti od smartfónu môže byť potrebné aktivovať funkciu „MirrorLink™“.

**OK**

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.

### Telefón pripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „Telephone“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „TEL“ zobrazíte vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „MirrorLink™“ spustíte aplikáciu v systéme.

Po pripojení sa zobrazí stránka s aplikáciami vopred stiahnutými do smartfónu a kompatibilnými s technológiou MirrorLink™.

Na okraji zobrazenia funkcie MirrorLink™ sú dostupné jednotlivé zdroje zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište.

Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

**i** V závislosti od kvality siete môže byť potrebné určitý čas počkať, kým budú aplikácie dostupné.

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania CarPlay®



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte rozhranie CarPlay®.

Alebo



Ak je smartfón pripojený pomocou rozhrania Bluetooth®.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „Telephone“ (Telefón) na zobrazení hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „TEL“ prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „CarPlay“ zobrazte rozhranie CarPlay®.



**i** Po pripojení kábla USB deaktivuje funkcia CarPlay® režim Bluetooth® systému.



**i** Ak sa kábel USB pripojí a následne znovu pripojí, keď je vypnuté zapalovanie, systém sa automaticky neprepne do režimu Radio Media. Zmena zdroja sa bude musieť vykonať manuálne.



Do navigácie CarPlay® môžete prejsť kedykoľvek stlačením tlačidla systému **Navigation** (Navigácia).

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania Android Auto



Na smartfóne si prevezmite aplikáciu Android Auto.

**i** Funkcia „Android Auto“ vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.

## Telefón nepripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „Telephone“ (Telefón) na zobrazení hlavnej stránky.



Stlačením tlačidla „Android Auto“ spustíte aplikáciu v systéme.

V závislosti od smartfónu musíte aktivovať funkciu „Android Auto“.

**OK**

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie Bluetooth® smartfónu.

## Telefón pripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



V systéme stlačte tlačidlo „**Telephone**“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**TEL**“ zobrazíte vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „**Android Auto**“ spustíte aplikáciu v systéme.

Na okraji zobrazenia Android Auto sú dostupné jednotlivé možnosti zdrojov zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

**i** V závislosti od kvality siete môže byť potrebné určitý čas počkať, kým budú aplikácie dostupné.

## Spáročovanie telefónu Bluetooth®

**i** Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).

### Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdte požiadavku na pripojenie telefónu.

**!** Na dokončenie spáročovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), skontrolujte, či je kód v systéme a telefóne rovnaký.

### Postup pomocou systému



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo „**Bluetooth search**“ (Vyhľadávanie Bluetooth). Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.



Zvoľte si názov vybraného telefónu v zozname.

**i** V prípade zlyhania procesu páročovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth v telefóne.

**i** V závislosti od typu telefónu vás systém požiadava o prijatie alebo neprijatie prenosu kontaktov a správ.

## Opätovné automatické pripojenie

**i** Po návrate do vozidla, ak sa vo vozidle opätovne vyskytuje telefón, ktorý bol naposledy pripojený, automaticky sa rozpozná a do približne 30 sekúnd po zapnutí zapaľovania automaticky dôjde k spáročovaniu (aktívny Bluetooth).

### Zmena profilu pripojenia:



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**TEL**“ prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Bluetooth connection**“ (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spáročovaných zariadení.



Stlačte tlačidlo „**details**“ (podrobnosti) spáročovaného zariadenia.

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- „**Telephone**“ (Telefón) (súprava hands-free, iba telefón),
- „**Audio streaming**“ (streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov v telefóne),
- „**Internet data**“ (Internetové dáta).



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

**!** Možnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od telefónu. V predvolenom nastavení sa môžu pripojiť všetky tri profily.

**!** Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth. Informácie o dostupných službách nájdete v návode na používanie telefónu alebo u poskytovateľa služieb.

**i** Profily kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP a PAN.

Prejdite na webovú stránku výrobcu, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc a pod.).

## Správa spárovaných telefónov



Táto funkcia umožňuje pripojiť alebo odpojiť zariadenie a zrušiť spárovanie.



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**TEL**“ prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Bluetooth connection**“ (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačením názvu vybraného telefónu v zozname ho odpojte. Ďalším stlačením ho pripojíte.

## Odstránenie telefónu



Stlačte koš v hornej pravej časti displeja, čím sa zobrazí koš vedľa vybraného telefónu.



Stlačte koš vedľa vybraného telefónu, čím telefón odstránite do koša.

## Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a zobrazením, ktoré prekryje časť okna zobrazeného na displeji.



Krátkym stlačením tlačidla **PHONE** na volante prijmete prichádzajúci hovor.

A



Dlhým stlačením



tlačidla **PHONE** na volante hovor odmietnete.

alebo



Stlačte tlačidlo „**End call**“ (Ukončiť hovor).

## Uskutočnenie hovoru

**!** Používanie telefónu sa neodporúča počas riadenia vozidla. Zaparkujte vozidlo. Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.

## Volanie na nové číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.



Zadajte telefónne číslo pomocou digitálnej klávesnice.



Stlačením „**Call**“ (Zavolať) spustíte hovor.

## Volanie kontaktu



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.



Alebo stlačte a dlho podržte



tlačidlo **TEL** na volante.

Stlačte tlačidlo „**Contacts**“ (Kontakty).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Stlačte tlačidlo „**Call**“ (Zavolať).

## Volanie na nedávno použité číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Alebo



Stlačte a dlho podržte



tlačidlo na volante.

Stlačte tlačidlo „**Recent calls**“ (Posledné hovory).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.

**i** Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.

## Nastavenie zvonenia



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „**Ring volume**“ (Hlasitosť zvonenia) zobrazíte panel hlasitosti.



Stlačením šípok alebo pohybom kurzora nastavíte hlasitosť zvonenia.

## Konfigurácia

### Nastavenie profilov



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo „**Profiles**“ (Profily).

Zvoľte „**Profile 1**“, „**Profile 2**“, „**Profile 3**“ alebo „**Common profile**“ (Spoločný profil).



Stlačte toto tlačidlo a zadajte názov profilu pomocou virtuálnej klávesnice.

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ voľbu uložíte.



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.



Stlačením tohto tlačidla aktivujete profil.



Potvrdíte opätovným stlačením tlačidla so šípkou späť.

00.0

Stlačením tohto tlačidla reinitializujete zvolený profil.

## Nastavenie jasu



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo **Brightness**.



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja (v závislosti od verzie).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

## Zmena nastavení systému



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Configuration**“ (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo „**System configuration**“ (Konfigurácia systému).

Zvolením karty „**Units**“ (Jednotky) zmeníte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty.

Zvolením karty „**Factory settings**“ (Nastavenia z výroby) prejdete späť na pôvodné nastavenia.

**!** Návrat systému k pôvodným nastaveniam výrobcu aktivuje predvolený anglický jazyk (v závislosti od verzie).

Zvolením karty „**System info**“ (Systémové informácie) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.

Stlačte tlačidlo „**Privacy**“ (Súkromie).

alebo



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Privacy**“ (Súkromie) aktivujete/deaktivujete režim súkromia.



Aktivujte alebo deaktivujte:

- „**No sharing (data, vehicle position)**“ (Nič nezdieľať (údaje, poloha vozidla)),
- „**Data sharing only**“ (Zdieľať iba údaje),
- „**Sharing data and the vehicle position**“ (Zdieľať údaje aj polohu vozidla).



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Configuration**“ (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo „**Screen configuration**“ (Konfigurácia obrazovky).

Stlačte tlačidlo „**Brightness**“ (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja (v závislosti od verzie).



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

Stlačte tlačidlo „**Animation**“ (Animácia).



Aktivujte alebo deaktivujte:

- „**Automatic scrolling**“ (Automatické rolovanie textu).
- Zvoľte položku „**Animated transitions**“ (Animované prechody).



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

## Voľba jazyka



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Configuration**“ (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky „**Language**“ (Jazyk) zmeníte jazyk.



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

## Nastavenie času



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Configuration**“ (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo „**Date and time**“ (Dátum a čas).


Zvoľte položku „**Time**“ (Čas).





Stlačte toto tlačidlo a pomocou virtuálnej klávesnice nastavte čas.





**OK** Stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte čas.

 Stlačte toto tlačidlo a vyberte časové pásmo.

 Zvoľte si formát zobrazovania času (12h/24h).


 Aktivácia alebo deaktivácia letného času (+1 hodina).


 Aktivujte alebo deaktivujte synchronizáciu s GPS (UTC).


 Stlačením tlačidla so šípkou späť uložíte nastavenia.

**i** Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny predaja).


## Nastavenie dátumu


 Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.


 Stlačením tlačidla „**Configuration**“ (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.


 Stlačte tlačidlo „**Date and time**“ (Dátum a čas).

Zvoľte položku „**Date**“ (Dátum).

 Dátum nastavíte stlačením tohto tlačidla.

 Stlačením tlačidla so šípkou späť uložíte dátum.

 Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.

 Potvrdíte opätovným stlačením tlačidla so šípkou späť.

**i** Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná možnosť „GPS Synchronisation“ (Synchronizácia GPS).

## Najčastejšie otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce sa systému.

## Rádio

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>Kvalita príjmu naladenej rozhlasovej stanice postupne klesá, prípadne uložené stanice nefungujú (žiadny zvuk, zobrazuje sa 87,5 MHz...).</p>	<p>Vozidlo je príliš ďaleko od vysielača príslušnej stanice alebo nie je k dispozícii žiaden vysielač v príslušnej geografickej oblasti.</p>	<p>Aktivácia funkcie „RDS“ prostredníctvom hornej lišty umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej oblasti nenachádza výkonnejší vysielač.</p>
	<p>Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS.</p>	<p>Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy audio zariadenia.</p>
	<p>Chýba anténa alebo sa poškodila (napríklad v umývacej linke alebo v podzemnom parkovisku).</p>	<p>Nechajte si anténu skontrolovať v autorizovanej servisnej sieti.</p>
<p>Nemôžem v zozname zachytených staníc nájsť niektoré rádiové stanice. Názov rádiových staníc sa mení.</p>	<p>Stanica už možno nie je zachytená alebo zmenila svoj názov v zozname.</p>	<p>Stlačte okrúhlu šípku v záložke „List“ (Zoznam), na stránke „Radio“ (Rádio).</p>
	<p>Niektoré rádiové stanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.</p>	<p>Stlačte okrúhlu šípku v záložke „List“ (Zoznam), na stránke „Radio“ (Rádio).</p>

## Médiá

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).	Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10-násobok uvádzaného času).	Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechok v súborovej štruktúre kľúča.
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nedokáže zobraziť niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy skladieb a zoznamov.
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.	Spustite prehrávanie na periférnom zariadení.
Názvy skladieb a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na displeji pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto informácií.	

## Telefón

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	Skontrolujte, či je rozhranie Bluetooth v telefóne aktívované. Skontrolujte v nastaveniach telefónu, že je „viditeľný pre všetky zariadenia“.
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný s týmto systémom.	Kompatibilitu vášho telefónu môžete skontrolovať na webovej stránke značkového predajcu (služby).
Funkcie Android Auto a CarPlay nefungujú.	Ak majú káble USB nedostatočnú kvalitu, funkcie Android Auto a CarPlay sa nemusia aktivovať.	Na zaistenie kompatibility používajte originálne káble USB.
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.	Zvuk závisí súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť audio systému, eventuálne na maximum a v prípade potreby zvýšte hlasitosť telefónu.
	Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.	Znížte úroveň hluku v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte atď.).
Kontakty nie sú uvedené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú rôzne možnosti zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznom špecifickom poradí.	Zmeňte nastavenia zobrazenia telefónneho adresára.

## Nastavenia

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>V prípade zmeny nastavenia výšok a hĺbok sa zruší výber zvukového prostredia. Pri zmene zvukového prostredia sa nastavenie výšok a hĺbok vynuluje.</p>	<p>Výber zvukového prostredia si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok a naopak.</p>	<p>Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadovanú kvalitu zvuku.</p>
<p>Pri zmene nastavenia vyváženia sa zruší výber rozloženia zvuku. Pri zmene rozloženia zvuku sa zruší nastavenie vyváženia zvuku.</p>	<p>Výber nastavenia rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia a naopak.</p>	<p>Upravte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia, aby ste dosiahli požadovanú kvalitu zvuku.</p>
<p>Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.</p>	<p>Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia zvuku prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.</p>	<p>Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku prispôbené pre počúvaný zdroj zvuku. Nastavte audio funkcie do strednej polohy.</p>
<p>Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti vypne.</p>	<p>Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od úrovne nabitia batérie. Vypnutie je bežný jav: systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.</p>	<p>Zapnite zapalovanie, aby ste zvýšili úroveň nabitia batérie.</p>

# PEUGEOT Connect Nav



## Navigácia GPS – aplikácie – multimediálny audio systém – telefón Bluetooth®

### Obsah

Úvodné kroky	1
Ovládače na volante	2
Ponuky	3
Hlasové príkazy	4
Navigácia	12
Pripojená navigácia	14
Aplikácie	17
Rádio	20
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	22
Médiá	22
Telefón	24
Nastavenia	28
Často kladené otázky	30

**i** Jednotlivé opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vozidla.

**!** Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu potreby zvýšenej pozornosti vodiča sa musia nasledujúce úkony vykonávať výlučne **v zastavenom vozidle** a s vypnutým zapalovaním.

- Používanie smartfónu.
- Spárovanie mobilného telefónu s rozhraním Bluetooth s bezdrôtovou súpravou Bluetooth audio systému vozidla.
- Pripojenie smartfónu k rozhraniam CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto (niektoré aplikácie prerušujú zobrazenie, keď sa vozidlo opäť začne pohybovať).
- Sledovanie videa (keď sa vozidlo znova uvedie do pohybu, video sa zastaví).
- Konfigurácia profilov.

**i** Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vozidle. Zobrazené hlásenie o **režime úspory energie** signalizuje bezprostredný pohotovostný stav.

**i** Pomocou nižšie uvedeného odkazu prejdete k zdrojovému kódu OSS (Open Source Software) systému.  
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>  
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

## Prvé kroky



Ak je naštartovaný motor, stlačením je možné vypnúť zvuk. Ak je vypnuté zapalovanie, stlačením sa systém zapne.

Pomocou kruhového ovládača alebo tlačidiel „plus“ a „mínus“ znížite/zvýšite hlasitosť (v závislosti od výbavy).

K jednotlivým ponukám sa dostanete pomocou tlačidiel ponuky, umiestnených na oboch stranách dotykového displeja alebo pod dotykovým displejom a následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

V závislosti od modelu sa k jednotlivým ponukám dostanete pomocou tlačidiel „Source“ (Zdroj) alebo „Menu“ (Ponuka) a následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

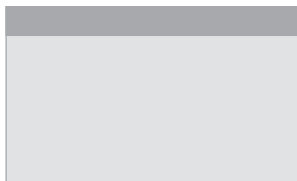
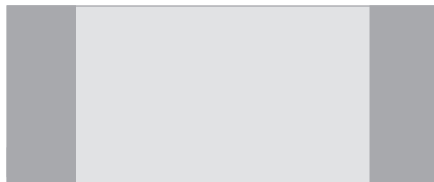
Posuvné ponuky môžete kedykoľvek zobrazit krátkym stlačením displeja tromi prstami.

Všetky dotykové oblasti displeja sú bielej farby. Stlačením šípky späť sa vrátite o jednu úroveň. Potvrďte stlačením tlačidla „OK“.

- !** Displej je „kapacitného“ typu.  
 Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (napr. na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku.  
 Displeja sa nedotýkajte ostrými predmetmi.  
 Displeja sa nedotýkajte mokrými rukami.

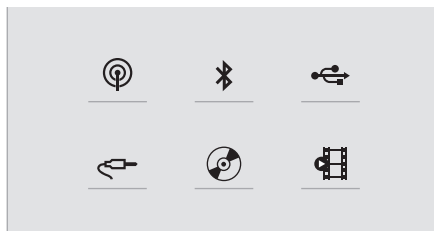
Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na bočných lištách alebo na hornej lište dotykového displeja (v závislosti od výbavy):

- Informácie týkajúce sa klimatizácie (v závislosti od verzie) a priamy prístup k príslušnej ponuke.
- Priamy prístup k výberu zdroja zvuku a k zoznamu staníc (alebo k názvom podľa zdroja).
- Prechod na položku „Notifications“ (Oznámenia) pre správy, e-maily, aktualizácie máp a v závislosti od služieb aj na správy týkajúce sa navigácie.
- Prístup k nastaveniam dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja.



Voľba zdroja zvuku (v závislosti od výbavy):

- Rozhlasové stanice v pásme FM/DAB/AM (v závislosti od výbavy).
- Telefón pripojený cez rozhranie Bluetooth a multimediálne vysielanie Bluetooth (streaming).
- Kľúč USB.
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez pomocnú zásuvku (v závislosti od výbavy).
- Prehrávač CD (v závislosti od výbavy).
- Video (v závislosti od výbavy).



- i** Prostredníctvom ponuky „Settings“ (Nastavenia) môžete vytvoriť profil pre jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou predvolenia množstva nastavení (uloženie rozhlasových staníc, audio nastavenia, história navigácie, obľúbené kontakty atď.). Zohľadnenie nastavení prebieha automaticky.

- i** V prípade veľmi vysokej teploty môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Môže sa uviesť do pohotovostného stavu (úplné vypnutie displeja a zvuku) na minimálne 5 minút. Návrat k pôvodnému stavu sa uskutoční až vtedy, keď teplota vo vnútri vozidla klesne.

## Ovládače na volante



### Hlasové príkazy:


Tento ovládač sa nachádza na volante alebo na konci ovládača osvetlenia (v závislosti od výbavy).  
 Krátke stlačenie, hlasové príkazy systému.  
 Dlhé stlačenie – hlasové príkazy smartfónu prostredníctvom systému.




Zvýšenie hlasitosti.

- Zníženie hlasitosti. Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti vypnete zvuk (v závislosti od výbavy). Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.

**SRC Médiá** (krátke stlačenie): zmena multimediálneho zdroja.

-  **Telefón** (krátke stlačenie): vykonanie tel. hovoru.
- Prebiehajúci hovor** (krátke stlačenie): prístup do ponuky telefónu.
- Telefón** (dlhé stlačenie): odmietnutie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru; ak neprebieha hovor – prístup do ponuky telefónu.

 **Rádio** (otáčanie): automatické vyhľadanie predchádzajúcej/nasledujúcej stanice.

**Médiá** (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.

**Krátke stlačenie:** potvrdenie výberu; ak nie je zvolená žiadna položka, prístup do predvolieb.

**LIST Rádio:** zobrazenie zoznamu staníc.  
**Médiá:** zobrazenie zoznamu skladieb.

**Rádio** (stlačenie a podržanie): aktualizácia zoznamu zachytených staníc.

## Ponuky

### Pripojená navigácia

V závislosti od výbavy/verzie.



Nastavenie parametrov navigácie a voľba cieľového miesta. V závislosti od výbavy využité služby dostupných v reálnom čase.



### Aplikácie

V závislosti od výbavy/verzie.




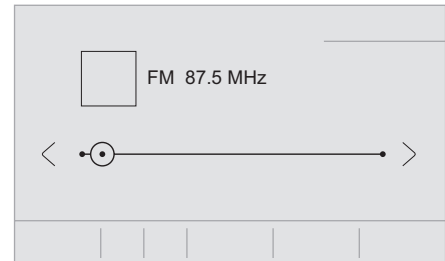
Používanie určitých aplikácií smartfónu pripojeného prostredníctvom rozhrania CarPlay®, MirrorLink™ (dostupné v závislosti od krajiny) alebo Android Auto. Skontrolujte stav pripojení Bluetooth® a Wi-Fi.



### Rádio médiá

V závislosti od výbavy/verzie.

-  Výber zdroja zvuku, rozhlasovej stanice, zobrazenie fotografií.



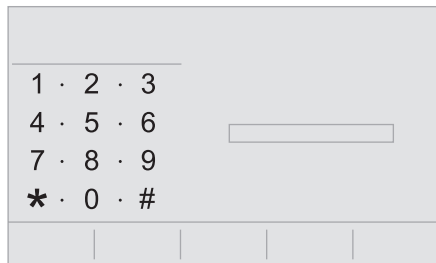


## Telefón

V závislosti od výbavy/verzie.



Pripojenie telefónu v režime Bluetooth®, prezeranie správ, e-mailov a odosielanie rýchlych textových správ.

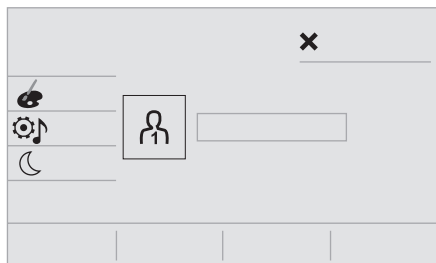


## Nastavenia

V závislosti od výbavy/verzie.



Konfigurácia osobného profilu a/alebo zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.) a zobrazovania (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.).



## Vozidlo

V závislosti od výbavy/verzie.



Aktivácia, deaktivácia, nastavenie určitých funkcií vozidla.



## Klimatizácia

V závislosti od výbavy/verzie.



Riadi rôzne nastavenia teploty a prietoku vzduchu.



## Hlasové príkazy

### Ovládače na volante



#### Hlasové príkazy:

Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, hlasové príkazy je možné zadať z akejkoľvek zobrazenej stránky po krátkom stlačení tlačidla pre hlasové príkazy, ktoré sa nachádza na volante alebo na konci ovládača osvetlenia (v závislosti od výbavy).

**!** Z dôvodu zabezpečenia správneho rozpoznania hlasových príkazov systémom sa odporúča dodržiavať nasledujúce odporúčania:

- **hovorte prirodzene a obvyklým tónom, plynule a nezvyšujte hlas,**
- skôr ako začnete hovoriť, počkajte na „pípnutie“ (zvukový signál).
- v záujme optimálneho fungovania systému vám odporúčame zatvoriť okná a otváraciu strechu, aby vás nerušil žiadny ruch zvonku (v závislosti od verzie),
- pred vyslovením hlasových príkazov požiadajte ostatných spolujazdcov, aby stíchli.

## Prvé kroky



Príklad „hlasového príkazu“ pre navigačný systém:

„**Navigate to address 11 regent street, London**“

Príklad „hlasového príkazu“ pre rádio a médiá:

„**Play artist Madonna**“

Príklad „hlasového príkazu“ pre telefón:

„**Call David Miller**“

**!** Hlasové príkazy uskutočnené v niektorom zo 17 jazykov (arabčina, brazíľčina, čeština, dánčina, holandčina, angličtina, perzština, francúzština, nemčina, taliančina, nórčina, poľština, portugalčina, ruština, španielčina, švédčina, turečtina) sa uskutočnia podľa jazyka prednastaveného v systéme, ktorý možno zmeniť.

Pre niektoré alternatívne príkazy existujú alternatívne synonymá.

Príklad: Smerovať k/navigovať na/ísť do/atď.

Hlasové povely v arabčine pre: „Naviguj na adresu“ a „Zobraz bod záujmu v meste“ nie sú dostupné.

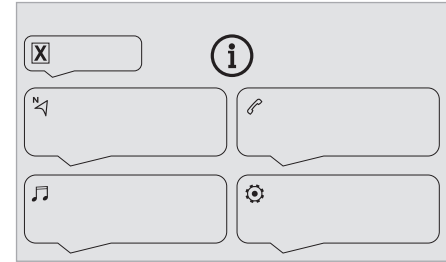
## Informácie - používanie systému



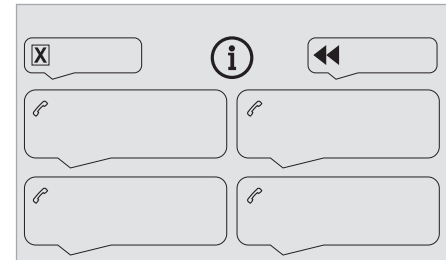
Press the Push To Talk button and tell me what you'd like after the tone. Remember you can interrupt me at any time by pressing this button. If you press it again while I'm waiting for you to speak, it'll end the conversation. If you need to start over, say "cancel". If you want to undo something, say "undo". And to get information and tips at any time, just say "help". If you ask to me do something and there's some information missing that I need, I'll give you some examples or take you through it step by step. There's more information available in "novice" mode. You can set the dialogue mode to "expert" when you feel comfortable.





Keď sú hlasové príkazy aktivované, pri krátkom zatlačení tlačidla sa na dotykovom displeji zobrazí pomoc s viacerými ponukami, ktorá vám umožňuje ovládať systém pomocou hlasu.





Po výbere ponuky sú navrhnuté určité príkazy.



## Globálne hlasové príkazy

 <b>Hlasové príkazy</b>	 <b>Pomocné správy</b>
	<p>"There are lots of topics I can help you with. You can say: "help with phone", "help with navigation", "help with media" or "help with radio". For an overview on how to use voice controls, you can say "help with voice controls". "</p>
	<p>Say "yes" if I got that right. Otherwise, say "no" and we'll start that again.</p>
<b>Set dialogue mode as novice - expert</b>	
<b>Select user 1 / Select profile John</b>	
<b>Increase temperature</b>	
<b>Decrease temperature</b>	



## Hlasové příkazy pre „navigáciu“

 <b>Hlasové příkazy</b>	 <b>Pomocné správy</b>
<b>Navigate home</b>	<p>To plan a route, say "navigate to" followed by the address, the contact name or an intersection. For example, "navigate to address 11 Regent Street, London", "navigate to contact, John Miller", or "navigate to intersection of Regent Street, London". You can specify if it's a preferred address, or a Point of Interest. For example, say "navigate to preferred address, Tennis club", or "navigate to POI Heathrow Airport in London". Or, you can just say, "navigate home". To see Points of Interest on a map, you can say things like "show POI hotels in Banbury". For more information say "help with points of interest" or "help with route guidance".</p> <p>To choose a destination, say something like "navigate to line three" or "select line two". If you can't find the destination but the street's right, say for example "select the street in line three". To move around a displayed list, you can say "next page" or "previous page". You can undo your last action and start over by saying "undo", or say "cancel" to cancel the current action.</p>
<b>Navigate to work</b>	
<b>Navigate to preferred address, Tennis club</b>	
<b>Navigate to contact, John Miller</b>	
<b>Navigate to address 11 regent street, London</b>	
<b>Tell me the remaining distance</b>	<p>You can say "stop" or "resume route guidance". To get information about your current route, you can say "tell me the remaining time", "remaining distance" or "arrival time". To learn more commands, try saying "help with navigation".</p>
<b>Tell me the remaining time</b>	
<b>Tell me the arrival time</b>	
<b>Stop route guidance</b>	

<b>Show POI "hotel" at the destination</b>	<p>To see points of interest on a map, you can say things like "show hotels in Banbury", "show nearby parking", "show hotel at the destination" or "show petrol station along the route". If you prefer to navigate directly to a point of interest, you can say "navigate to nearby petrol station". If you feel you are not being well understood, try to say the word "POI" in front of the point of interest. For example say "navigate to POI restaurant at the destination".</p> <p>To choose a POI, say something like "select line 2". If you've searched for a Point of Interest and don't see the one you're after, you can filter further by saying something like "select POI in line 2", or "select the city in line 3". You can also scroll through the list by saying "next page" or "previous page".</p>
<b>Show nearby POI petrol station"</b>	
<b>Navigate to POI Heathrow Airport in London</b>	
<b>Navigate to POI petrol station along the route</b>	

**i** V závislosti od krajiny zadajte pokyny pre cieľové miesto (adresu) v jazyku, ktorý používa systém.



## Hlasové príkazy pre „rádio a médiá“

 <b>Hlasové príkazy</b>	 <b>Pomocné správy</b>
<b>Turn on source radio - Streaming Bluetooth - ...</b>	You can select an audio source by saying "turn on source" followed by the device name. For example, "turn on source, Streaming Bluetooth", or "turn on source, radio". Use the command "play" to specify the type of music you'd like to hear. You can choose between "song", "artist", or "album". Just say something like "play artist, Madonna", "play song, Hey Jude", or "play album, Thriller".
<b>Tune to channel BBC Radio 2</b> <b>Tune to 98.5 FM</b> <b>Tune to preset number five</b>	You can pick a radio station by saying "tune to" and the station name or frequency. For example "tune to channel Talksport" or "tune to 98.5 FM". To listen to a preset radio station, say for example "tune to preset number five".
<b>What's playing?</b>	To choose what you'd like to play, start by saying "play" and then the item. For example, say "play song Hey Jude", "play line 3" or "select line 2". You can undo your last action and start over by saying "undo", or say "cancel" to cancel the current action.
<b>Play song Hey Jude</b>	I'm not sure what you'd like to play. Please say "play" and then a song title, an album title, or an artist name. For example, say "play song Hey Jude", "play artist Madonna" or "play album Thriller".
<b>Play artist Madonna</b>	To select a line number from the display, say "select line two". To move around a displayed list, you can say "next page" or "previous page". You can undo your last action and start over by saying "undo", or say "cancel" to cancel the current action.
<b>Play album Thriller</b>	To select a line number from the display, say "select line two". To move around a displayed list, you can say "next page" or "previous page". You can undo your last action and start over by saying "undo", or say "cancel" to cancel the current action.

**i** Hlasové príkazy pre médiá sú k dispozícii len pre pripojene USB.

## Hlasové príkazy pre „telefón“

**i** Ak nie je pripojený žiadny telefón prostredníctvom rozhrania Bluetooth, zaznie hlasová správa: "Please first connect a telephone" (Najskôr pripojte telefón) a hlasové ovládanie sa ukončí



 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
<b>Call David Miller" *</b>	<p>To make a phone call, say "call" followed by the contact name, for example: "Call David Miller". You can also include the phone type, for example: "Call David Miller at home". To make a call by number, say "dial" followed by the phone number, for example, "Dial 107776 835 417". You can check your voicemail by saying "call voicemail". To send a text, say "send quick message to", followed by the contact, and then the name of the quick message you'd like to send. For example, "send quick message to David Miller, I'll be late". To display the list of calls, say "display calls". For more information on SMS, you can say "help with texting".</p> <p>To choose a contact, say something like "select line three". To move around the list say "next page" or "previous page". You can undo your last action and start over by saying "undo", or say "cancel" to cancel the current action.</p>
<b>Call voicemail*</b>	
<b>Display calls*</b>	

\* Táto funkcia je k dispozícii len v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára a posledných hovorov a ak bolo stiahnutie vykonané.

## Hlasové príkazy pre „Textové správy“

**i** Ak nie je pripojený žiadny telefón prostredníctvom rozhrania Bluetooth, zaznie hlasová správa: "Please first connect a telephone" (Najskôr pripojte telefón) a hlasové ovládanie sa ukončí

**i** Pomocou funkcie hlasových príkazov „Textové správy“ môžete diktovať a odosielať správy SMS. Nadiktujte znenie správy a nezabudnite medzi každým slovom urobiť krátku prestávku. Po skončení operácie systém na rozpoznávanie hlasu automaticky vytvorí správu SMS.

 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
<p><b>Send quick message to Bill Carter, I'll be late</b></p>	<p>From the list of quick messages, say the name of the one you'd like to send. To move around the list you can say "go to start", "go to end", "next page" or "previous page". You can undo your last action and start over by saying "undo", or say "cancel" to cancel the current action.</p>
<p><b>Send SMS to John Miller, I'm just arriving</b></p> <p><b>Send SMS to David Miller at the office, don't wait for me</b></p>	<p>Please say "call" or "send quick message to", and then select a line from the list. To move around a list shown on the display, you can say "go to start", "go to end", "next page" or "previous page". You can undo your last action and start over by saying "undo", or say "cancel" to cancel the current action.</p>
<p><b>Listen to most recent message*</b></p>	<p>To hear your last message, you can say "listen to most recent message". When you want to send a text, there's a set of quick messages ready for you to use. Just use the quick message name and say something like "send quick message to Bill Carter, I'll be late". Check the phone menu for the names of the supported messages.</p>

\* Táto funkcia je k dispozícii len v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára a posledných hovorov a ak bolo stiahnutie vykonané.

**i** Systém odošle výlučne vopred nahrané sms správy.



## Navigácia

### Výber cieľového miesta

#### Na nové cieľové miesto



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„MENU“** (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„Enter address“** (Zadat adresu).



Zvoľte **„Country“** (Krajina).



Zadajte **„City“** (Mesto), **„Street“** (Ulica), **„Number“** (Číslo) a potvrďte zobrazené ponuky.

**OK**

Stlačte tlačidlo **„OK“** pre voľbu **„Guidance criteria“** (Kritériá navigovania).

A/alebo



Vyberte **„See on map“** (Zobraziť na mape) pre voľbu **„Guidance criteria“** (Kritériá navigovania).

**OK**

Stlačením tlačidla **„OK“** spustíte navigáciu.

**i** Oddialiť/priblížiť zobrazenie môžete pomocou dotykových tlačidiel alebo dvoch prstov na displeji.

**i** Aby ste mohli používať navigáciu, je nutné zadať **„City“** (Mesto), **„Street“** (Ulica) a **„Number“** (Číslo) na virtuálnej klávesnici alebo vybrať adresu zo zoznamu **„Contact“** (Kontakt) alebo **„History“** (História).

**i** Bez potvrdenia čísla domu navigačný systém zobrazí jeden z koncov ulice.

### Na nedávne cieľové miesto



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„MENU“** (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„My destinations“** (Moje cieľové miesta).

Zvoľte záložku **„Recent“** (Nedávne).

Výberom adresy zvolenej v zozname zobrazíte **„Guidance criteria“** (Kritériá navigovania).

**OK**

Stlačením tlačidla **„OK“** spustíte navigáciu.

**i** Výberom možnosti **„Position“** (Pozícia) geograficky vizualizujete cieľový bod.

### Do „My home“ (Moje bydlisko) alebo „My work“ (Moje pracovisko)



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„MENU“** (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„My destinations“** (Moje cieľové miesta).

Zvoľte záložku **„Preferred“** (Obľúbené).



Zvoľte **„My home“** (Moje bydlisko).

Alebo



Zvoľte **„My work“** (Moje pracovisko).

Alebo

Vyberte predvolené obľúbené cieľové miesto.

### Ku kontaktu z adresára



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„MENU“** (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**My destinations**“ (Moje cieľové miesta).

Zvoľte záložku „**Contact**“ (Kontakt).

Pre spustenie navigácie vyberte niektorý z kontaktov v zozname.

## K bodom záujmu (POI)

Body záujmu (POI) sú rozdelené do rôznych kategórií.



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**MENU**“ (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Points of interest**“ (Body záujmu).



Vyberte záložku „**Travel**“ (Cestovanie), „**Active life**“ (Voľný čas), „**Commercial**“ (Obchody), „**Public**“ (Verejné) alebo „**Geographic**“ (Geografická oblasť).

Alebo



Výberom „**Search**“ (Hľadať) zadáte názov a adresu POI.

**OK**

Stlačte tlačidlo „**OK**“ pre spustenie výpočtu trasy.

## K bodu na mape



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

Preskúmajte mapu posúvaním prsta po displeji.

Zatlačením na mapu vyberte cieľové miesto.



Ťuknutím na displej vyznačíte príslušné miesto a zobrazíte vedľajšiu ponuku.



Pre spustenie navigácie stlačte toto tlačidlo.

Alebo



Stlačte toto tlačidlo pre uloženie zobrazenej adresy.



Stlačením a podržaním daného bodu sa otvorí zoznam bodov záujmu POI nachádzajúcich sa v blízkosti.

## K súradniciam GPS



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

Preskúmajte mapu posúvaním prsta po displeji.

Dotknite sa prstom displeja, čím prejdete na ďalší obrázok.



Pre zobrazenie mapy sveta stlačte toto tlačidlo. Pomocou rastra (mriežky) priblížením vyberte požadovanú krajinu alebo oblasť.



Pre zobrazenie alebo zadanie súradníc GPS stlačte toto tlačidlo.



V strede displeja sa zobrazí značka so súradnicami „**Latitude**“ (Zemepisná šírka) a „**Longitude**“ (Zemepisná dĺžka).

Zvoľte si typ súradníc:

DMS pre: stupne, minúty a sekundy.

DD pre: stupne a desatinné čísla.



Pre spustenie navigácie stlačte toto tlačidlo.

Alebo



Stlačte toto tlačidlo pre uloženie zobrazenej adresy.

ALEBO



Stlačením tohto tlačidla môžete zadať hodnotu pre „**Latitude**“ (Zemepisná šírka) pomocou virtuálnej klávesnice.

A



Stlačením tohto tlačidla môžete zadať hodnotu pre „Longitude“ (Zemepisná dĺžka) pomocou virtuálnej klávesnice.

## Dopravné spravodajstvo (Traffic Message Channel – TMC)

**i** Dopravné spravodajstvo TMC (Traffic Message Channel) je spojené s európskou normou, ktorá umožňuje vysielat' v reálnom čase informácie týkajúce sa dopravnej situácie prostredníctvom RDS systému FM rádia. Informácie TMC sa následne zobrazia na mape GPS navigácie a ihneď sa zohľadnia pri navádzaní s cieľom vyhnúť sa nehodám, dopravným zápcham a uzavretým komunikáciám.

**i** Zobrazovanie nebezpečných zón je podmienené platnými právnymi predpismi a uzavretím zmluvy o poskytovaní služieb.

## Pripojená navigácia

V závislosti od verzie.

V závislosti od úrovne výbavy vozidla

## Pripojenie k sieti zabezpečované vozidlom



ALEBO

## Pripojenie k sieti zabezpečované používateľom



**i** Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky pre vašu krajinu.

## Spojenie pripojenej navigácie

## Pripojenie k sieti zabezpečované vozidlom



Systém sa automaticky pripojí k internetu, k pripojeným službám, takže používateľ sa nemusí pripájať prostredníctvom svojho smartfónu.

## Pripojenie k sieti zabezpečované používateľom

**i** Aktivácia a nastavenie zdieľania pripojenia smartfónu.

### Pripojenie USB



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.

### Pripojenie Bluetooth



Aktivujte funkciu Bluetooth v telefóne a uistite sa, že je viditeľný pre všetky zariadenia (pozrite si kapitolu „Applications“ (Aplikácie)).

### Pripojenie Wi-Fi



Zvoľte si Wi-Fi sieť nájdenú systémom a pripojte sa.

WIFI

**i** Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak bola aktivovaná prostredníctvom ponuky „Notifications“ (Oznámenia) alebo „Applications“ (Aplikácie).



Stlačte „Notifications“ (Oznámenia).



Zvoľením Wi-Fi ju aktivujte.

## ALEBO



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla **„OPTIONS“** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„Wi-Fi network connection“** (Pripojenie k sieti Wi-Fi).



Vyberte záložku **„Secured“** (Zabezpečené), **„Not secured“** (Nezabezpečené) alebo **„Stored“** (V pamäti).



Vyberte sieť.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte **„Key“** (Kľúč) pre sieť Wi-Fi a **„Password“** (Heslo).

OK

Stlačením tlačidla **„OK“** spustíte pripojenie.

**i** Prevádzkové obmedzenia:

- V režime CarPlay® je zdieľanie pripojenia obmedzené iba na režim pripojenia k sieti Wi-Fi.
- V režime MirrorLink™ je zdieľanie pripojenia obmedzené iba na režim pripojenia k USB.

Kvalita služieb závisí od kvality pripojenia k sieti.



Zobrazenie **„TOMTOM TRAFFIC“** bude signalizovať, že služby sú dostupné.



Služby poskytované pri pripojenej navigácii sú nasledujúce.

Balík pripojených služieb:

- Weather (Počasie),
- Filling stations (Čerpacie stanice),
- Car park (Parkoviská),
- Traffic (Doprava),
- POI miestne vyhľadávanie.

Balík Danger zone (Nebezpečná oblasť) (voliteľný).



Procesy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom sa odporúča, aby sa vykonávala **aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátumu a času smartfónu a systému.**

## Nastavenia špecifické pre pripojenú navigáciu



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„MENU“** (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„Settings“** (Nastavenia).

Zvoľte **„Map“** (Mapa).



Aktivujte alebo deaktivujte:

- **„Allow declaration of danger zones“** (Povoliť hlásenie nebezpečných zón).
- **„Guidance to final destination on foot“** (Navigovanie na dokončenie trasy pešo).
- **„Display recommended speed“** (Zobrazenie odporúčanej rýchlosti)

Tieto nastavenia sa musia vykonať podľa jednotlivých profilov.

Zvoľte **„Alerts“** (Upozornenia).



Aktivujte alebo deaktivujte:

- **„Advise of car park nearby“** (Upozornenie na parkovanie v blízkosti), **„Filling station alert“** (Upozornenie na čerpaciu stanicu), **„Risk areas alert“** (Upozornenie na rizikové oblasti), **„Accident black spot alert“** (Upozornenie na nehodové úseky), následne vyberte symbol upozornenia, **„Give an audible warning“** (Vydáť zvukové upozornenie), **„Advise proximity of POI 1“** (Upozornenie na blízkosť bodu záujmu 1), **„Advise proximity of POI 2“** (Upozornenie na blízkosť bodu záujmu 2).



Pre prístup k pripojenej navigácii vyberte možnosť: **„Authorise sending information“** (Povoliť odosielanie informácií) v časti „Settings“ (Nastavenia).

**i** Prístup k položke „Notifications“ (Oznámenia) máte kedykoľvek k dispozícii na hornej lište.

**i** Zobrazovanie nebezpečných zón je podmienené platnými právnymi predpismi a uzavretím zmluvy o poskytovaní služieb.

## Oznámenie o „nebezpečných zónach“

**!** Ak chcete dostávať oznámenia o nebezpečných zónach, vyberte možnosť: **„Allow notification of danger zones“** (Povoliť oznámenia o nebezpečných zónach).



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo **„Report a new danger zone“** (Oznámiť novú nebezpečnú zónu), ktoré sa nachádza na bočných lištách alebo na hornej lište dotykového displeja (v závislosti od výbavy).



Vyberte možnosť **„Type“** (Typ) a zvolte typ „nebezpečnej zóny“.



Vyberte možnosť **„Speed“** (Rýchlosť) a zadajte ju pomocou virtuálnej klávesnice.



Stlačte tlačidlo **„OK“** na uloženie a prenos daných informácií.

## Povoliť odoslanie informácií



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„OPTIONS“** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„System settings“** (Systémové nastavenia).



Zvoľte záložku **„Privacy mode“** (Režim súkromia).



Aktivujte alebo deaktivujte:

- **„No sharing (data, vehicle position)“** (Nič nezdieľať (údaje, poloha vozidla))
- **„Data sharing only“** (Zdieľať iba údaje)
- **„Sharing data and the vehicle position“** (Zdieľať údaje aj polohu vozidla)

## Aktualizácie balíka „Nebezpečné zóny“



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„OPTIONS“** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„System settings“** (Systémové nastavenia).



Zvoľte si záložku **„System info“** (Systémové informácie).



Výberom **„View“** (Prehliadnuť) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.



Zvoľte **„Update(s) due“** (Čakajúce aktualizácie).



Na webovej stránke značky si môžete prevziať aktualizácie systému a máp. Môžete tu nájsť aj postup aktualizácie.



Po prevzatí aktualizácií sa ich inštalácia musí vykonať pri spustení motora a v zastavenom vozidle.

## Zobrazenie informácií o počasí



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.



Na zobrazenie zoznamu služieb stlačte toto tlačidlo.



Zvoľte **„View map“** (Zobraziť mapu).



Zvoľte „**Weather**“ (Počasie).



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte základné informácie.



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte podrobné meteorologické informácie.

**i** Teplota zobrazená o 6:00 bude maximálna denná teplota.  
Teplota zobrazená o 18:00 bude minimálna nočná teplota.

## Aplikácie

### Zásuvky USB

V závislosti od vybavenia nájdete ďalšie informácie o zásuvkách USB kompatibilných s aplikáciami **CarPlay**<sup>®</sup>, **MirrorLink**<sup>™</sup> alebo **Android Auto** v časti „Ergonómia a komfort“.

**i** Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobraziť aplikácie kompatibilné s technológiou **CarPlay**<sup>®</sup>, **MirrorLink**<sup>™</sup> alebo **Android Auto** na displeji vozidla. V prípade technológie **CarPlay**<sup>®</sup> sa funkcia **CarPlay**<sup>®</sup> musí vopred aktivovať na smartfóne.

Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón vo všetkých prípadoch odblokovaný. Predpisy a normy sa neustále vyvíjajú, a preto vám **odporúčame pravidelne aktualizovať operačný systém vášho smartfónu, ako aj dátum a čas smartfónu a systému.**

Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky pre vašu krajinu.

## Konektivita



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**Connectivity**“ (Konektivita) prejdete na funkciu **CarPlay**<sup>®</sup>, **MirrorLink**<sup>™</sup> alebo **Android Auto**.

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania **CarPlay**<sup>®</sup>



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



Stlačte tlačidlo „**Telephone**“ (Telefón), aby sa zobrazilo rozhranie **CarPlay**<sup>®</sup>.

Alebo



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla „**Applications**“ (Aplikácie) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**Connectivity**“ (Konektivita) prejdete na funkciu **CarPlay**<sup>®</sup>.



Stlačením tlačidla „**CarPlay**“ zobrazíte rozhranie **CarPlay**<sup>®</sup>.

**i** Po pripojení kábla USB deaktivuje funkcia **CarPlay**<sup>®</sup> režim **Bluetooth**<sup>®</sup> systému.

**i** Ak sa kábel USB pripojí a následne znovu pripojí, keď je vypnuté zapaľovanie, systém sa automaticky neprepne do režimu **Radio Media**. Zmena zdroja sa bude musieť vykonať manuálne.

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania MirrorLink™

**i** Funkcia „**MirrorLink™**“ vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a kompatibilných aplikácií.



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie Bluetooth® smartfónu.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla „**Applications™**“ (Aplikácie) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**Connectivity™**“ (Konektivita) prejdete na funkciu MirrorLink™.



Stlačením tlačidla „**MirrorLink™**“ spustíte aplikáciu v systéme.

V závislosti od smartfónu môže byť potrebné aktivovať funkciu „**MirrorLink™**“.

**OK**

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.

Po pripojení sa zobrazí stránka s aplikáciami vopred stiahnutými do smartfónu a kompatibilnými s technológiou MirrorLink™.

Na okraji zobrazenia funkcie MirrorLink™ sú dostupné jednotlivé zdroje zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

**i** V závislosti od kvality siete môže byť potrebné určitý čas počkať, kým budú aplikácie dostupné.

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania Android Auto

**i** Funkcia „**Android Auto™**“ vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla „**Applications™**“ (Aplikácie) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**Connectivity™**“ (Konektivita) prejdete na funkciu „**Android Auto™**“.



Stlačením tlačidla „**Android Auto™**“ spustíte aplikáciu v systéme.

**OK**

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.

Na okraji zobrazenia Android Auto sú dostupné jednotlivé možnosti zdrojov zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

**i** V režime Android Auto je deaktivovaná funkcia zobrazenia ponúk krátkym stlačením displeja tromi prstami.

**i** V závislosti od kvality siete môže byť potrebné určitý čas počkať, kým budú aplikácie dostupné.

## Aplikácie vozidla



Stlačte **Applications™** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**Vehicle spps™**“ (Aplikácie vozidla) zobrazíte domovskú stránku aplikácií.

## Internetový prehliadač



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**Connectivity**“ (Konektivita) prejdete na funkciu „**Internet browser**“ (Internetový prehliadač).

Stlačením „**Internet browser**“ (Internetový prehliadač) zobrazíte uvítaciu stránku prehliadača.



Zvoľte si domovskú krajinu.

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ voľbu uložíte a spustíte prehliadač.



Pripojenie k internetu sa uskutočňuje prostredníctvom sieťových pripojení poskytovaných vozidlom alebo používateľom.

## Pripojenie Bluetooth®



Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).

## Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdte požiadavku na pripojenie telefónu.



Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), overte a potvrdte zhodne zobrazený kód v systéme a telefóne.

## Postup pomocou systému



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo „**Bluetooth connection**“ (Pripojenie Bluetooth).



Zvoľte „**Search**“ (Hľadať). Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.



V prípade zlyhania procesu párovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth v telefóne.



Zvoľte si názov vybraného telefónu v zozname.



V závislosti od typu telefónu vás systém požiada o prijatie alebo neprijatie prenosu kontaktov a správ.

## Zdieľanie pripojenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- „**Telephone**“ (Telefón) (súprava hands-free, iba telefón),
- „**Streaming**“ (streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov telefónu),
- „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového pripojenia).



Pre pripojenú navigáciu sa musí aktivovať profil „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového pripojenia) (ak vozidlo nemá k dispozícii službu tiesňového alebo asistenčného hovoru). Najskôr aktivujte zdieľanie pripojenia na smartfóne.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

**OK**

Potvrdte stlačením tlačidla „**OK**“.

## Pripojenie Wi-Fi

Sieťové pripojenie pomocou Wi-Fi smartfónu.



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.





Zvoľte „**Wi-Fi network connection**“ (Pripojenie k sieti Wi-Fi).



Vyberte záložku „**Secured**“ (Zabezpečené), „**Not secured**“ (Nezabezpečené) alebo „**Stored**“ (V pamäti).



Vyberte sieť.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte „**Key**“ (Kľúč) pre sieť Wi-Fi a „**Password**“ (Heslo).

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ spustíte pripojenie.

**i** Pripojenie Wi-Fi a zdieľanie pripojenia Wi-Fi sa navzájom vylučujú.

## Zdieľanie pripojenia Wi-Fi

Vytvorenie lokálnej siete Wi-Fi prostredníctvom systému.



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Wi-Fi connection sharing**“ (Zdieľanie pripojenia Wi-Fi).

Výberom záložky „**Activation**“ (Aktivácia) aktivujete alebo deaktivujete zdieľanie pripojenia Wi-Fi.

A/alebo

Výberom záložky „**Settings**“ (Nastavenia) zmeníte názov siete a heslo.

**OK** Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

**i** Ak sa chcete ochrániť pred neoprávneným prístupom a zabezpečiť súbor systémov v maximálnej možnej miere, odporúčame použiť komplexný bezpečnostný kód alebo heslo.

## Správa pripojení



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Manage connection**“ (Spravovať pripojenie).

Touto funkciou sa zobrazuje prístup k pripojeným službám, dostupnosť pripojených služieb a mení sa režim pripojenia.

## Rádio

### Výber stanice



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačte tlačidlo „**Frequency**“ (Frekvencia).



Pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.

Alebo



Presuňte kurzor pre manuálne vyhľadanie vyššej/nížšej frekvencie.

Alebo



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť „**Radio stations**“ (Rádionastane) na vedľajšej stránke.

Stlačte tlačidlo „**Frequency**“ (Frekvencia).



Zadajte hodnoty na virtuálnej klávesnici.  
Najprv zadajte jednotky, následne kliknite na oblasť desiatinných čísel, aby ste mohli zadať čísla za desiatinnú čiarku.

**OK** Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

**!** Príjem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako je napríklad nabíjačka USB pripojená do 12 V zásuvky. Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory a pod.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. Tento jav je pri šírení rozhlasových vln bežný a v žiadnom prípade nepredstavuje poruchu audiosystému.

## Uloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu. (pozrite si príslušnú kapitolu).

Stlačte tlačidlo „**Presets**“ (Predvoľby).



Stanicu uložte do pamäte dlhým stlačením jedného z tlačidiel.

## Zmena vlnového pásma



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Pre zmenu vlnového pásma stlačte tlačidlo „**Band...**“ (Pásmo) v pravej hornej časti displeja.

## Aktivácia/deaktivácia služby RDS



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Radio settings**“ (Nastavenia rádia).

Zvoľte „**General**“ (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte „**Station tracking**“ (Sledovanie stanice).

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

**i** Aktivované RDS umožňuje vďaka sledovaniu frekvencie počúvanie tej istej stanice. Za určitých podmienok však nie je možné zabezpečiť sledovanie frekvencie stanice pomocou RDS, pretože rozhlasové stanice nemajú 100 % pokrytie signálom na celom území danej krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.

## Zobrazovanie textových informácií

**i** Funkcia „Rozhlasové textové informácie“ umožňuje zobrazovať správy vysielané rozhlasovou stanicou, ktoré sa týkajú rozhlasového vysielania alebo prehrávanej skladby.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Radio settings**“ (Nastavenia rádia).

Zvoľte „**General**“ (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte „**Display radio text**“ (Zobrazovanie textových informácií).

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

## Počúvanie dopravných správ

**!** Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete dobrý príjem rádiostanice vysielajúcej tento typ správ. Hneď, ako sa začne vysielat' dopravné spravodajstvo, počúvané médium sa automaticky vypne, aby bolo možné počúvať dopravné spravodajstvo. Médium sa začne opäť prehrávať, hneď, ako skončí vysielanie spravodajstva.

Zvoľte položku „**Announcements**“ (Správy).



Aktivujte/deaktivujte položku „**Traffic announcement**“ (Dopravné správy).

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ potvrdíte.

## Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

### Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysielča

**!** Digitálne rádio vám umožní počúvanie vo vyššej kvalite. Rôzne „multiplexy/skupiny“ umožňujú vybrať si z rádiových staníc zoradených v abecednom poradí.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „Band“ (Pásmo) v pravej hornej časti displeja zobrazte voľbu vlnového pásma **DAB**.

### Sledovanie DAB/FM

**i** „DAB“ nepokrýva 100 % územia. V prípade zníženej kvality digitálneho signálu umožní funkcia „Automatické sledovanie DAB-FM“ ďalej počúvať tú istú stanicu vďaka automatickému prepnutiu na príslušnú analógovú stanicu „FM“ (ak je k dispozícii).



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Radio settings**“ (Nastavenia rádia).

Zvoľte „**General**“ (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte „**FM-DAB tracking**“ (Sledovanie FM/DAB).



Aktivujte/deaktivujte „**Station tracking**“ (Sledovanie stanice).

**OK**

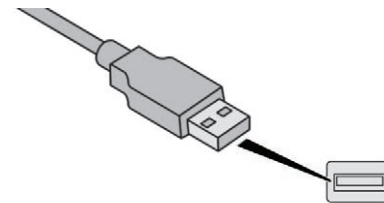
Stlačte tlačidlo „**OK**“.

**i** Ak je aktivované automatické sledovanie „DAB-FM“ k prepnutiu na analógové rádio „FM“ môže dôjsť s niekoľko sekundovým oneskorením a niekedy sa zmení aj hlasitosť. Po opätovnom dosiahnutí optimálnej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na „DAB“.

**!** Ak počúvaná stanica „DAB“ nie je dostupná v pásme „FM“ (možnosť „**DAB/FM**“ zvýraznená šedou farbou), alebo ak nie je aktivované „Automatické sledovanie DAB/FM“, zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu vypne.

## Médiá

### Zásuvka USB



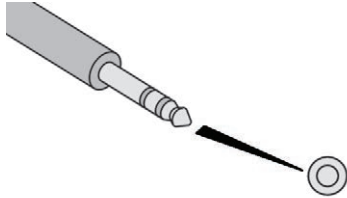
Vsuňte kľúč USB do zásuvky USB alebo pripojte periférne zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný).

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvára zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nehudobných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy prehrávaných súborov sa aktualizujú po každom vypnutí zapalovania alebo pripojení USB kľúča. Zoznamy sa ukládajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

## Doplnková zásuvka (AUX)

V závislosti od výbavy



Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v nastaveniach audio systému zvolená možnosť „Auxiliary input“ (Doplnkový vstup).

Prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) pripojte do zásuvky AUX s konektorom typu Jack pomocou audio kábla (nedodaný).

Najskôr nastavte hlasitosť na prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému. Ovládanie sa uskutočňuje pomocou prenosného zariadenia.

## Prehrávač CD

V závislosti od výbavy

Do prehrávača vložte disk CD.

## Výber zdroja



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Zvoľte „**Source**“ (Zdroj).

Vyberte zdroj.

## Sledovanie videa

Vložte pamäťový kľúč USB do zásuvky USB.



Ovládače prehrávania videa sú dostupné iba na dotykovom displeji.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Zvoľte „**Source**“ (Zdroj).



Zvoľte **Video** a prehrávanie sa spustí.



Pri vyberaní pamäťového kľúča USB najskôr stlačením tlačidla pozastavenia vypnite video a potom vyberte pamäťový kľúč.

## Streamovanie zvuku Bluetooth®

Streamovanie umožňuje počúvať hudbu z vášho smartfónu.

Musíte mať aktivovaný profil Bluetooth. Najprv nastavte hlasitosť prenosného zariadenia (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému.

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie zvuku pomocou telefónu.

Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou dotykových tlačidiel systému.



Keď sa telefón pripojí v režime streamovania, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

## Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný). Automaticky sa spustí prehrávanie.

Ovláda sa cez audio systém.



Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (umelci/albumy/žánre/skladby/zoznamy skladieb/audio knihy/podcasty). Použitie predvolené triedenie je podľa autora. Na zmenu použitého triedenia prejdite nahor štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvoľte požadované triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrdte, aby ste mohli prejsť štruktúrou nadol až k želanej skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou prehrávača Apple®.

## Informácie a odporúčania

**!** Systém podporuje veľkokapacitné ukladacie zariadenia USB zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® pripojené prostredníctvom zásuviek USB. Adaptačný kábel sa nedodáva. Zariadenia sa ovládajú pomocou ovládacích prvkov audio systému. Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia zapojiť do prídavnej zásuvky pomocou kábla Jack (nedodaný) alebo prostredníctvom streamingu Bluetooth, podľa kompatibility.

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio zariadenie prehráva audio súbory s formátom „wma“, „aac“, „flac“, „ogg“, „mp3“ s prenosovou rýchlosťou medzi 32 Kb/s a 320 Kb/s.

Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate).

Nie je možné prehrávať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.).

Súbory typu „wma“ musia zodpovedať štandardu wma 9.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 32, 44 a 48 kHz.

Odporúča sa, aby názvy súborov neboli dlhšie ako 20 znakov a neobsahovali žiadne špeciálne znaky (napr.: « » ? . ; ù), aby nedošlo k problémom pri prehrávaní alebo zobrazení.

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (File Allocation Table).

**i** Pre zabezpečenie správneho použitia sa odporúča použiť originálny kábel USB prenosného zariadenia.

Prehrávač CD (v závislosti od výbavy).

Aby bolo možné prehrať napálený disk CDR alebo CDRW, pri napaľovaní disku CD uprednostnite štandardy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.

Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne.

Na jednom disku sa odporúča vždy používať rovnaký štandard napaľovania s najnižšou možnou rýchlosťou (maximálne 4x), aby sa dosiahla optimálna kvalita zvuku.

V špecifickom prípade CD s viacerými sekciami sa odporúča použitie štandardu Joliet.

## Telefón

### Spárovanie telefónu Bluetooth®

**i** Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).

### Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrďte požiadavku na pripojenie telefónu.

**!** Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), overte a potvrďte zhodne zobrazený kód v systéme a telefóne.

### Postup pomocou systému



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo „**Bluetooth search**“ (Vyhľadávanie Bluetooth).

Alebo



Zvoľte „**Search**“ (Hľadať).  
Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.

**i** V prípade zlyhania procesu párovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth v telefóne.



Zvoľte si názov vybraného telefónu v zozname.

## Zdieľanie pripojenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- „**Telephone**“ (Telefón) (súprava hands-free, iba telefón),
- „**Audio streaming**“ (streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov v telefóne),
- „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového pripojenia).

**i** Aktivácia profilu „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového pripojenia) je povinná pre pripojenú navigáciu, pričom najskôr je potrebné aktivovať zdieľanie pripojenia na smartfóne.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



V závislosti od typu telefónu vás systém požiada o prijatie alebo neprijatie prenosu kontaktov a správ.

## Opätovné automatické pripojenie



Po návrate do vozidla, ak sa vo vozidle opätovne vyskytuje telefón, ktorý bol naposledy pripojený, automaticky sa rozpozná a do približne 30 sekúnd po zapnutí zapaľovania automaticky dôjde k spárovaniu (aktívny Bluetooth).

### Zmena profilu pripojenia:



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Bluetooth connection**“ (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte tlačidlo „**details**“ (podrobnosti).



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Možnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od telefónu. V predvolenom nastavení sa môžu pripojiť všetky tri profily.



Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth. Informácie o dostupných službách nájdete v návode na používanie telefónu alebo u poskytovateľa služieb.



Profily kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP a PAN.

Prejdite na webovú stránku výrobcu, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc a pod.).

## Správa spárovaných telefónov



Táto funkcia umožňuje pripojiť alebo odpojiť zariadenie a zrušiť spárovanie.



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Bluetooth connection**“ (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačením názvu vybraného telefónu v zozname ho odpojíte. Ďalším stlačením ho pripojíte.

## Odstránenie telefónu



Zvoľte si kôš vpravo hore na displeji, čím sa zobrazí kôš vedľa vybraného telefónu.



Stlačte kôš vedľa vybraného telefónu, čím telefón odstránite do koša.

## Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a navrstveným zobrazením na obrazovke.



Krátkym stlačením tlačidla telefónu na volante prijmete prichádzajúci hovor.

A



Dlhým stlačením



tlačidlo na volante, čím hovor odmietnete.

Alebo



Zvoľte položku „**End call**“ (Ukončiť hovor) na dotykovom displeji.

## Uskutočnenie hovoru



Používanie telefónu sa neodporúča počas riadenia vozidla. Zaparkujte vozidlo. Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.

## Volanie na nové číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Zadajte telefónne číslo pomocou digitálnej klávesnice.



Stlačením „**Call**“ (Zavolať) spustíte hovor.

## Volanie kontaktu



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Alebo stlačte a dlho podržte



tlačidlo na volante.

Zvoľte „**Contact**“ (Kontakt).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Zvoľte „**Call**“ (Zavolať).

## Volanie na nedávno použité číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

Alebo



Stlačte a dlho podržte



tlačidlo na volante.

Zvoľte „**Calls**“ (Hovory).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.

## Správa kontaktov/ záznamov



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Zvoľte „**Contact**“ (Kontakt).



Zvoľte „**Create**“ (Vytvoriť), čím pridáte nový kontakt.

Na záložke „**Telephone**“ (Telefón) zadajte telefónne čísla kontaktu.

Na záložke „**Address**“ (Adresa) zadajte adresy kontaktu.

Na záložke „**Email**“ (E-mail) zadajte e-mailové adresy kontaktu.

**i** Funkcia „**Email**“ (E-mail) umožňuje zadávanie e-mailových adries kontaktov, avšak systém nedokáže odosielať e-mailové správy.

## Spravovanie správ



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvolením „**Messages**“ (Správy) zobrazíte zoznam správ.



Zvoľte záložku „**All**“ (Všetko), „**Received**“ (Prijaté) alebo „**Sent**“ (Odoslané).



V niektorom zo zoznamov správ si zvolíte podrobnosti vybranej správy.



Stlačením tlačidla „**Answer**“ (Odpovedať) odošlete sms správu uloženú v systéme.



Stlačením „**Call**“ (Zavolať) spustíte hovor.



Stlačením tlačidla „**Play**“ (Prehrať) si vypočujete správu.



Prístup k „**Messages**“ (Správy) závisí od kompatibility smartfónu a integrovaného systému.  
V závislosti od smartfónu môže byť prístup k správam alebo e-mailom pomalý.



Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth.  
Informácie o dostupných službách nájdete v návode na používanie smartfónu alebo u poskytovateľa služieb.

## Spravovanie sms správ



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Quick messages**“ (Predvolené SMS) zobrazíte zoznam správ.



Vyberte záložku „**Delayed**“ (Meškanie), „**Arrived**“ (Môj príchod), „**Not available**“ (Nedostupnosť) alebo „**Other**“ (Iné) s možnosťou vytvárania nových správ.



Stlačte tlačidlo „**Create**“ (Vytvoriť), ak chcete vytvoriť novú správu.



Zvoľte si správu vybranú z niektorého zo zoznamov.



Stlačením tlačidla „**Transfer**“ (Preposlať) vyberte adresáta (adresátov).



Stlačením tlačidla „**Play**“ (Prehrať) prehráte správu.

## Správa e-mailov



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Email**“ zobrazíte zoznam správ.



Vyberte záložku „**Received**“ (Prijaté), „**Sent**“ (Odoslané) alebo „**Not read**“ (Neprečítané).

Zvoľte si správu vybranú z niektorého zo zoznamov.



Stlačením tlačidla „**Play**“ (Prehrať) prehráte správu.

! Prístup k „**Email**“ (e-mail) závisí od kompatibility smartfónu a integrovaného systému.

## Konfigurácia

### Audio nastavenia



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Zvoľte „**Audio settings**“ (Nastavenia zvuku).

Zvoľte „**Ambiences**“ (Zvukové prostredia).

Alebo

„**Position**“ (Rozloženie zvuku).

Alebo

„**Sound**“ (Zvuk).

Alebo

„**Voice**“ (Hlas).

Alebo

„**Ringtone**“ (Zvonenie).

**OK** Stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte nastavenia.

! Vyvázenie/rozloženie zvuku (alebo priestorové rozloženie pomocou systému Arkamys®) je spôsob spracovania zvuku, ktorý umožňuje prispôbiť kvalitu zvuku počtu cestujúcich vo vozidle. Dostupné je len v konfigurácii predných a zadných reproduktorov.

i Zvukové nastavenia **Ambience** (Zvukové prostredie) (6 voliteľných prostredí) a **Bass** (Basy), **Medium** (Stredy) a **Treble** (Výšky) sú odlišné a nezávislé pre každý zdroj zvuku. Aktivujte alebo deaktivujte „**Loudness**“. Nastavenia pre „**Position**“ (Rozloženie zvuku) (All passengers (Všetci cestujúci), Driver (Vodič) a Front only (Iba vpredu)) sú spoločné pre všetky zdroje. Aktivujte alebo deaktivujte „**Touch tones**“ (Odzva dotykového displeja), „**Volume linked to speed**“ (Hlasitosť v závislosti od rýchlosti vozidla) a „**Auxiliary input**“ (Vstup pre externý zdroj).

i Integrované audio: systém Sound Staging Arkamys® optimalizuje rozloženie zvuku v interiéri vozidla.

## Nastavenie profilov



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Setting of the profiles**“ (Nastavenia profilov).

Zvoľte „**Profile 1**“, „**Profile 2**“, „**Profile 3**“ alebo „**Common profile**“ (Spoločný profil).



Stlačte toto tlačidlo a zadajte názov profilu pomocou virtuálnej klávesnice.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Ak chcete vložiť profilovú fotografiu, stlačte toto tlačidlo.



Vložte pamäťový kľúč USB obsahujúci fotografiu do zásuvky USB. Vyberte fotografiu.

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ potvrdíte prenos fotografie.

**OK**

Opätovným stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte nastavenia.

**i** Fotografia sa umiestni v štvorcovom formáte. Ak je fotografia v inom formáte, systém ju zdeformuje.

00.0

Stlačením tohto tlačidla reinitializujete zvolený profil.

**!** Reinitializáciou vybraného profilu sa aktivuje prednastavený anglický jazyk.

Vyberte „**Profile**“ (1, 2 alebo 3), ku ktorému sa majú priradiť dané „**Audio settings**“ (Nastavenia zvuku).



Zvoľte „**Audio settings**“ (Nastavenia zvuku).

Zvoľte „**Ambiences**“ (Zvukové prostredia).

Alebo

„**Position**“ (Rozloženie zvuku).

Alebo

„**Sound**“ (Zvuk).

Alebo

„**Voice**“ (Hlas).

Alebo

„**Ringtone**“ (Zvonenie).

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte nastavenia.

## Zmena nastavení systému



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Screen configuration**“ (Konfigurácia displeja).

Zvoľte „**Animation**“ (Animácia).



Aktivujte alebo deaktivujte: „**Automatic text scrolling**“ (Automatické rolovanie textu).

Vyberte „**Brightness**“ (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**System settings**“ (Systémové nastavenia).

Zvolením „**Units**“ (Jednotky) zmeňte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty.

Zvolením „**Factory settings**“ (Nastavenia z výroby) obnovíte pôvodné nastavenia.



Po obnovení pôvodných nastavení „**Factory settings**“ (Nastavenia z výroby) sa predvolene aktivuje angličtina, používanie stupňov Fahrenheita a vypne sa letný čas.

Výberom „**System info**“ (Systémové informácie) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.

## Voľba jazyka



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Languages**“ (Jazyky) zmeníte jazyk.

## Nastavenie dátumu



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Set time-date**“ (Nastavenie dátumu a času).

Zvoľte „**Date**“ (Dátum).



Dátum nastavíte stlačením tohto tlačidla.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.

**i** Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná „synchronizácia GPS“.

## Nastavenie času



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Set time-date**“ (Nastavenie dátumu a času).

Zvoľte „**Time**“ (Čas).



Stlačte toto tlačidlo a pomocou virtuálnej klávesnice nastavte čas.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Stlačte toto tlačidlo a vyberte časové pásmo.



Zvoľte si formát zobrazovania času (12h/24h).



Aktivácia alebo deaktivácia letného času (+1 hodina).



Aktivujte alebo deaktivujte synchronizáciu s GPS (UTC).

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

**i**

Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny predaja).

## Grafické prostredia

V závislosti od výbavy/verzie.

**!**

Z bezpečnostných dôvodov sa postup zmeny grafického prostredia smie vykonať len **v zastavenom vozidle**.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Zvoľte „**Colour schemes**“ (Grafické prostredia).



Zvoľte si grafické prostredie v zozname a následne potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

**i** Pri každej zmene grafického prostredia systém vykoná reštart, pričom displej nakrátko zhasne.

## Najčastejšie otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce sa systému.

## Navigácia

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Výpočet trasy nebol úspešný.	Kritériá navádzania sú možno v rozpore s aktuálnou polohou (vylúčenie ciest s poplatkami na spoplatnenej komunikácii).	Skontrolujte v ponuke „Navigation“ (Navigácia) kritériá navádzania.
Body záujmu sa nezobrazujú.	Neboli vybrané body záujmu.	Vyberte si body záujmu zo zoznamu bodov záujmu.
Zvuková výstraha „Nebezpečná zóna“ nie je funkčná.	Zvuková výstraha nie je aktívna alebo je hlasitosť príliš nízka.	Aktivujte zvukovú výstrahu v ponuke „Navigation“ (Navigácia) a skontrolujte hlasitosť v nastaveniach zvuku.
Systém neponúka obchádzku nehody na trase.	Kritériá navádzania nezohľadňujú správy TMC.	Nastavte funkciu „Dopravné spravodajstvo“ v zozname nastavení (bez funkcie, funkcia ovládaná manuálne, automatická funkcia).
Je signalizovaná výstražná správa „Danger area“ (Nebezpečná zóna), ktorá sa netýka mojej trasy.	Mimo navádzania systém oznámi všetky „nebezpečné zóny“, ktoré sa nachádzajú v kuželovitej oblasti pred vozidlom. Systém môže upozorňovať na „nebezpečné zóny“ na blízkych alebo súběžných cestných komunikáciách.	Zväčšte mapu pre zobrazenie presnej polohy oblasti „Danger area“ (Nebezpečná zóna). Zvoľte možnosť „On the route“ (Na navádzanej trase), aby ste neboli viac upozorňovaný mimo navádzania alebo skráťte dobu oznamovania.
Niektoré dopravné zápchy na trase nie sú udané v aktuálnom čase.	Pri naštartovaní motora systém zachytáva počas niekoľkých minút dopravné správy.	Počkajte, pokiaľ budú dopravné informácie správne prijaté (zobrazenie ikon dopravného spravodajstva na mape).
	V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice atď.).	Tento jav je úplne bežný. Systém je závislý na dopravných správach, ktoré sú k dispozícii.

Nadmorská výška sa nezobrazuje.	Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 4 satelity.	Počkajte na úplné spustenie systému, aby pokrytie GPS predstavovalo minimálne 4 satelity.
	V závislosti od geografického prostredia (tunel atď.) alebo počasia sa môžu podmienky príjmu signálu GPS meniť.	Tento jav je úplne bežný. Systém je závislý na podmienkach prijímania signálu GPS.
Moja navigácia už nie je pripojená.	Počas štartovania a v niektorých geografických oblastiach nemusí byť pripojenie dostupné.	Skontrolujte, či sú pripojené služby aktivované (nastavenia, zmluva).

## Rádio

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Kvalita príjmu naladenej rozhlasovej stanice postupne klesá, prípadne uložené stanice nefungujú (žiadny zvuk, zobrazuje sa 87,5 MHz...).	Vozidlo je príliš ďaleko od vysielača príslušnej stanice alebo nie je k dispozícii žiaden vysielač v príslušnej geografickej oblasti.	Aktivácia funkcie „RDS“ prostredníctvom skrátenej ponuky umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy audio zariadenia.
	Chýba anténa alebo sa poškodila (napríklad v umývacej linke alebo v podzemnom parkovisku).	Nechajte si anténu skontrolovať v značkovej servisnej sieti.

<p>Nenachádzam niektoré rádiostanice v zozname prijímaných staníc. Názov rádiostanice sa mení.</p>	<p>Stanica už možno nie je zachytená alebo zmenila svoj názov v zozname. Niektoré rádiostanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.</p>	<p>Stlačte tlačidlo „Update list“ (Aktualizovať zoznam) vo vedľajšej ponuke „Radio stations“ (Rozhlasové stanice).</p>
--	--	--

## Médiá

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).</p>	<p>Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10-násobok uvádzaného času).</p>	<p>Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechov v súborovej štruktúre kľúča.</p>
<p>Disk CD sa vždy vysunie alebo sa neprehráva.</p>	<p>Disk CD je otočený naopak, nemožno ho načítať, neobsahuje zvukové súbory alebo obsahuje zvukové súbory formátu, ktorý audio systém nedokáže rozpoznať. Disk CD bol napálený vo formáte, ktorý nie je kompatibilný s prehrávačom (udf atď.). Disk CD je chránený systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý audio systém nedokáže rozpoznať.</p>	<p>Skontrolujte, či je disk CD vložený do prehrávača správnou stranou nahor. Skontrolujte stav disku CD: disk CD nemožno prehrať, ak je príliš poškodený. Ak sa jedná o napálený disk CD, skontrolujte jeho obsah: pozrite si odporúčania v časti „ZVUK“. Prehrávač diskov CD audio systému neprehráva disky DVD. V dôsledku nedostatočnej kvality audio systém nenačíta niektoré napálené disky CD.</p>

Doba čakania po vložení disku CD alebo pripojení kľúča USB je pomerne dlhá.	Po vložení nového externého média systém načítava určitý objem dát (adresár, názov, interpret atď.). To môže trvať od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút.	Ide o úplne normálny jav.
Zvuk CD prehrávača je nekvalitný.	Používaný disk CD je poškrábaný alebo nekvalitný.	Vkladajte kvalitné CD disky a uchovávajte ich vo vhodných podmienkach.
	Zvukové nastavenia (hĺbky, výšky, hudobné prostredie) sú nevhodné.	Vráťte nastavenia hĺbok a výšok na hodnotu 0 a nevyberajte hudobné prostredie.
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nedokáže zobraziť niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy skladieb a zoznamov.
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.	Spustíte prehrávanie na periférnom zariadení.
Názvy skladieb a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na displeji pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto informácií.	

## Telefón

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	Skontrolujte, či je rozhranie Bluetooth v telefóne aktivované. Skontrolujte v nastaveniach telefónu, že je „viditeľný pre všetky zariadenia“.
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný s týmto systémom.	Kompatibilitu vášho telefónu môžete skontrolovať na webovej stránke značkového predajcu (služby).
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.	Zvuk závisí súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť audio systému, eventuálne na maximum a v prípade potreby zvýšte hlasitosť telefónu.
	Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.	Znížte úroveň hluku v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte atď.).
Niektoré kontakty sa v zozname zobrazujú duplicitne.	Možnosti synchronizácie kontaktov ponúkajú synchronizáciu kontaktov na karte SIM, v telefóne alebo obidve spolu. Keď zvolíte tieto dve synchronizácie, niektoré kontakty môžete vidieť duplicitne.	Vyberte možnosť „Display SIM card contacts“ (Zobraziť kontakty zo SIM karty) alebo „Display telephone contacts“ (Zobraziť kontakty z telefónu).
Kontakty nie sú uvedené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú rôzne možnosti zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznom špecifickom poradí.	Zmeňte nastavenia zobrazenia telefónneho adresára.
Systém neprijíma správy SMS.	Režim pripojenia Bluetooth neumožňuje zasielanie textových správ SMS do systému.	



## Nastavenia

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
V prípade zmeny nastavenia výšok a hĺbok sa zruší výber zvukového prostredia. Pri zmene zvukového prostredia sa nastavenie výšok a hĺbok vynuluje.	Výber zvukového prostredia si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok a naopak.	Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadovanú kvalitu zvuku.
Pri zmene nastavenia vyváženia sa zruší výber rozloženia zvuku. Pri zmene rozloženia zvuku sa zruší nastavenie vyváženia zvuku.	Výber nastavenia rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia a naopak.	Upravte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia, aby ste dosiahli požadovanú kvalitu zvuku.
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia zvuku prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.	Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku prispôbené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie zvuku (Bass (Hĺbky), Treble (Výšky), Balance (Vyváženie zvuku)) do strednej polohy, vybrať možnosť „Žiadne“ hudobné prostredie a nastaviť korekciu hlasitosti v režime CD do polohy „Aktívna“ alebo do polohy „Neaktívna“ v režime rádia.
Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti zastaví.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od úrovne nabitia batérie. Vypnutie je bežný jav: systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.	Zapnite zapaľovanie, aby ste zvýšili úroveň nabitia batérie.
Dátum a čas nie je možné nastaviť.	Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná synchronizácia so satelitmi.	Ponuka Nastavenia/Možnosti/Nastavenie dátumu a času. Vyberte záložku „Čas“ a deaktivujte „synchronizáciu GPS“ (UTC).

2-sedadlová lavica .....	56, 114
12 V batéria .....	194, 219-220
220 V zásuvka .....	78

---

## A

ABS .....	110
Active Safety Brake .....	17, 171-173
Adaptívny regulátor rýchlosti .....	162, 167, 170-171
Adaptívny regulátor rýchlosti s funkciou Stop .....	161-162
AdBlue® .....	15-16, 25, 196
Advanced Grip Control .....	112-113
Airbagy .....	18, 117, 119-120, 122
Airbagy bočné .....	118, 120
Airbagy čelné .....	118-119, 122
Airbagy roletové .....	118-120
Aktívny systém kontroly mŕtveho uhla .....	21
Aktualizácia času .....	30
Aktualizácia dátumu .....	30
Alarm .....	51-52
Asistenčné systémy manévrovania (odporúčania) .....	156
Asistenčné systémy riadenia (odporúčania) .....	156
Asistenčný hovor .....	108-109
Asistent pri rozbehu vozidla na svahu .....	144-145
Autodiagnostika motora .....	16
Automatická dvojzónová klimatizácia .....	88-89
Automatická prevodovka .....	145-150, 153-154, 195
Automatické núdzové brzdenie .....	17, 171-173
Automatické prepínanie diaľkových svetiel .....	20, 101, 174
Automatické rozsvietenie svetiel .....	99
Automatické rozsvietenie výstražných svetiel .....	108
Automatické stieranie skiel .....	103-104

Automatizovaná prevodovka .....	145, 150-152, 195
Autonómia AdBlue .....	15, 25, 194
Autonómia (dojazd) .....	209

---

## B

Batéria .....	189, 219-222
Baterka diaľkového ovládania .....	40, 94
Bedrové nastavenie .....	55
Bedrový .....	55, 58
Bežná údržba .....	158, 194
Bezpečnosť detí .....	136-137
Bezpečnostná zábrana .....	79
Bezpečnostné pásy .....	12, 113-117, 123
BlueHDi .....	13, 15, 25, 194, 200
Bočné posuvné dvere otváranie bez kľúča .....	47-49
Bočné posuvné dvere s elektrickým ovládaním .....	37-38, 43-47
Brzda parkovacia .....	144, 195
Brzdová kvapalina .....	193
Brzdové doštičky .....	195
Brzdové kotúče .....	195
Brzdy .....	11-12, 195

---

## C

Celkové odomknutie .....	33-36
Centrálne zamykanie .....	31, 37
Cesty do zahraničia .....	97
Chladiaca kvapalina .....	193
Clony .....	82
Cúvacia kamera (na vnútornom spätnom zrkadle) .....	180

---

## Č

Čas (nastavenie) .....	30
------------------------	----

Časované odpojenie elektropríslušenstva (režim) .....	189
Čerpanie paliva .....	185-187
Článok snehových retazí .....	188, 208

---

## D

Dátum (nastavenie) .....	30
Defekt .....	202-203, 205-206
Demontáž koberca .....	75
Demontáž kolesa .....	208-210
Detekcia nepozornosti vodiča .....	175
Detekcia podhustenia pneumatik .....	18, 154-155, 205, 210
Detekcia prekážok .....	178
Deti .....	124, 130-136
Deti (bezpečnosť) .....	136
Detská bezpečnosť poistka .....	118, 120-124, 130-135, 130-136
Detská poistka zadných okien .....	137
Detské klasické sedačky .....	123-128
Detské sedačky .....	116-117, 120-128
Detské sedačky ISOFIX .....	130-136
Diaľkové ovládanie .....	31-36, 38, 140
Displej združeného prístroja .....	28
Dobíjanie batérie .....	221
Doplňanie AdBlue® .....	194, 198
Doplnenie AdBlue® .....	198
Doplňkové kúrenie .....	51, 92-94
Držiak plechoviek .....	75
Dvere batožinového priestoru .....	37-38
Dvere zadné .....	49-50
Dynamická kontrola stability (CDS) .....	17, 109-113

---

## E

Eko-jazda (odporúčania) .....	7
Ekonomická jazda .....	7

Elektrické ovládanie okien .....	53
Elektronické blokovanie štartovania .....	140
Elektronický delič brzdného účinku (REF) .....	109-110
Elektronický kľúč .....	31, 143
Elektronický stabilizačný systém (ESC) .....	109-110, 112-113
ESC (elektronický stabilizačný systém) .....	109

## F

Filter interiérový .....	86, 194
Filter na pevné častice .....	193, 195
Filter olejový .....	194
Filter vzduchový .....	194

## G

Grafická a zvuková pomoc pri parkovaní v spätnom chode .....	178
--	-----

## H

Halogénové svetlá .....	211-212
Hladina AdBlue® .....	194
Hladina aditíva v naftě .....	193, 195
Hladina brzdovej kvapaliny .....	193
Hladina chladiacej kvapaliny .....	24, 193
Hladina kvapaliny ostrekovača skiel .....	105, 193
Hladina kvapaliny ostrekovača svetlometov .....	105, 193
Hladina kvapaliny posilňovača riadenia .....	193
Hladina oleja .....	24-25, 192
Hladiny a kontroly .....	191-193
Hmotnosti .....	224-225
Hustenie pneumatík .....	196

Identifikačné prvky .....	231
Identifikačné štítky .....	231
Identifikačné štítky výrobcu .....	231
Infračervená kamera .....	157
Individuálne zadné sedadlo(-á) posuvné v kolajničkách .....	71-72, 115
Inteligentná trakčná kontrola .....	110
ISOFIX .....	130, 132-136

## K

Kamera asistenčných systémov riadenia (výstrahy) .....	157
Kamera spätného chodu .....	157, 180, 183
Kapacita batérie .....	219
Kapota motora .....	190-191
Klaksón .....	109
Klimatizácia .....	86, 88, 88-89, 92
Klimatizácia dvojsónová .....	91
Klimatizácia manuálna .....	87, 90
Kľúče .....	31, 33-36, 38-39
Kľúč s diaľkovým ovládaním .....	36-37, 140
Koberec .....	75, 141, 158
Kompresor pre nafúknutie pneumatík .....	202
Kontrola hladín .....	191-193
Kontrola hladiny motorového oleja .....	24-25
Kontrola tlaku (so sadou) .....	202-205
Kontrolka airbagov .....	18
Kontrolka brzdového systému .....	11-12
Kontrolka minimálnej hladiny paliva .....	19
Kontrolka nezapnutého pásu vodiča .....	115
Kontrolka parkovacej brzdy .....	12
Kontrolka pásov .....	12, 115
Kontrolka servisná .....	13
Kontrolka žhavenia Dieselového motora .....	18
Kontroly .....	10-11
Kontroly činnosti .....	97
Kontroly svetelné .....	10-11

Kontroly výstražné .....	11
Kontroly .....	191, 194-195
Kontroly štandardné .....	194-195
kridlové dvere .....	37-38, 49-50, 214-215
Kryt palivovej nádrže .....	185-187
Kufoer .....	50
Kúrenie .....	86-87, 92-94
Kvapalina posilňovača riadenia .....	193

## L

Lak .....	231
Lavica zadná .....	63-64
Lokalizácia vozidla .....	32
Ložná plocha .....	33-34, 42-43, 80

## M

Manuálna prevodovka .....	145-146, 153-154, 195
Masážna funkcia .....	58
Minimálna hladina paliva .....	185-187
Moduwork .....	60-62
Motor dieselový .....	13, 18, 185, 191, 200, 225

## N

Nabitie batérie .....	221
Nádrž AdBlue® .....	198
Nádržka AdBlue® .....	197
Nádržka ostrekovača skiel .....	193
Nádržka ostrekovača svetlometov .....	193
Naftový filter .....	191
Nakladanie .....	80, 189
Náradie .....	202, 206
Nastavenie dátumu .....	30
Nastavenie hodín .....	30
Nastavenie opierok hlavy .....	56
Nastavenie prietoku vzduchu .....	88-89
Nastavenie rozloženia vzduchu .....	88-89

Nastavenie sedadiel .....	54-56
Nastavenie sklonu sedadla .....	54, 56
nastavenie sklonu svetlometov .....	102
Nastavenie svetlometov .....	102
Nastavenie teploty .....	88-89
Nastavenie výšky a hĺbky volantu .....	58
Nastavenie výšky bezpečnostných pásov ...	114
Nasýtenie filtra pevných častíc (dieselový motor) .....	195
Natáčacie osvetlenie .....	100
Neutralizácia airbagu spolujazdca .....	118, 122
Neutralizácia ASR/CDS (ESC) .....	111
Núdzové ovládanie dverí .....	32, 38-39
Núdzové ovládanie kufra .....	40
Núdzové štartovanie .....	220
Núdzové volanie .....	108-109
Núdzové výstražné osvetlenie .....	108, 200

## O

Objem palivovej nádrže .....	185-187
Obmedzovač rýchlosti .....	159, 161-164
Ochrana detí .....	118, 120-124, 130-136
Ochrana proti privretiu .....	82
Oddeľovacia sieťka .....	60-62
Odkladacie priestory .....	56, 63, 73-74, 73-76, 76
Odkladacie priestory vo dverách .....	75-76
Odmerka hladiny oleja .....	24-25, 192
Odmerka hladiny paliva .....	185-187
Odnímateľná klapka .....	60-62
Odomknutie .....	31-32, 34-36
Odomknutie dverí .....	41-42
Odomknutie z interiéru .....	41-43
Odrosovanie .....	90-91
Odrosovanie vzadu .....	91
Odtahovanie vozidla .....	222-223
Odvzdušnenie palivového okruhu .....	200
Odvzdušňovacie čerpadlo .....	200-201
Okná zadné .....	82
Okno bočné posuvné .....	82

Okno dverí batožinového priestoru .....	50
Okno zadné (rozmrazovanie) .....	91
Olej motorový .....	192
Opierka lakťa .....	75
Opierka lakťa predná .....	57
Opierky hlavy predné .....	56
Ostrekovač skiel .....	104
Ostrekovač svetlometov .....	104
Ostrekovač zadného skla .....	104
Osvetlenia bodové .....	95
Osvetlenie .....	97
Osvetlenie interiéru .....	95, 102
Osvetlenie na diaľku .....	32
Osvetlenie sprievodné .....	99
Osvetlenie ŠPZ .....	216
Otváranie dverí .....	31-32, 43-44
Otváranie kapoty motora .....	190-191
Otváranie kufra .....	31-32, 50
Otvorenie na 180° .....	49-50
Ovládanie osvetlenia .....	97
Ovládanie stieračov skla .....	103-104
Ovládanie vyhrievania sedadiel .....	57
Ozdobný kryt kolesa .....	210

## P

Páka automatizovanej prevodovky .....	195
Palivo .....	7, 185
Palivo (nádrž) .....	185
Palivová nádrž .....	185-187
Palubný počítač .....	28-29
Pevná predĺžená kabína .....	73-74
Pneumatiky .....	196
Počítadlo .....	158
Počítadlo kilometrov .....	27
Počítadlo kilometrov denné .....	27
Podhustenie pneumatík (detekcia) .....	154
Pod kapotou motora .....	191
Podlaha kabíny .....	216
Podpera kapoty motora .....	191

Pohonné jednotky .....	224
Poistková skrinka v motorovom priestore .....	219
Poistky .....	217-219
Poloha stolk .....	55
Poloha svetlometov .....	102
Pomoc pri parkovaní smerom dopredu .....	179
Pomoc pri parkovaní v spätnom chode .....	178
Pomoc pri urgentnom brzdení (AFU) .....	109-110
Porucha v dôsledku úplného vyčerpania paliva (Diesel) .....	200
Posilňovač riadenia .....	19
Posilňovač urgentného brzdenia ...	109-110, 173
Pracovný stolík .....	63
Prehliadky .....	13, 23-24, 194
Presklená panoramatická strecha .....	82
Príkrývka batožiny .....	79
Príležitostné hustenie pneumatík (so sadou) .....	202-205
Príručná skrinka .....	76
Prísada do nafty .....	14, 193, 195
Príslušenstvo .....	107
Prístup a spustenie Hands free ..	31-38, 141, 143
Prístup do 3. radu .....	65-66
Prístup k rezervnému kolesu .....	207
Príves .....	188
Privítacie osvetlenie .....	99-100
Programovateľné kúrenie .....	51, 92-94
Protiblokovací systém kolies (ABS) .....	109-110
Pyrotechnické napínače (bezpečnostné pásy) .....	116-117

## R

Radar (výstrahy) .....	156
Radiaca páka automatickej prevodovky .....	147-150
Radiaca páka manuálnej prevodovky ...	145-146
Ramienko stierača (výmena) .....	105-106
Recirkulácia vzduchu .....	88-90
REF .....	110

Referenčné číslo farby laku .....	231
Regenerácia filtra pevných častíc .....	195
Regulácia rozpoznania rýchlostného limitu .....	161-162
Regulátor polohy svetlometov .....	102
Regulátor prešmyku kolies (ASR) ...	17, 109-113
Regulátor rýchlosti .....	159, 161-162, 164-167
Reinicializácia detekcie podhustenia pneumatík .....	155
Reinicializácia diaľkového ovládania .....	40
Reostat osvetlenia .....	27
Rezervné koleso .....	155, 196, 206-207, 210
Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva .....	189
Riadenie .....	138-139
Rozbeh vozidla .....	141, 143, 145, 147-152
Rozmery .....	228
Rozmrazovanie .....	60, 90-91
Rozmrazovanie zadného okna .....	91
Rozpoznávanie rýchlostného limitu .....	160-161, 163, 166, 170-171

## S

Sada na dočasnú opravu pneumatiky .....	202-205
Sada na opravu defektu .....	203-205
Sada náradia .....	201-202
SCR (Selektívna katalytická redukcia) ...	26, 196
Sedadlá elektricky ovládané .....	55-56
Sedadlá predné .....	54-56
Sedadlá vyhrievané .....	57
Sedadlá zadné .....	64-70, 122
Selektívne odomknutie .....	33-36
Sériové číslo vozidla .....	231
Sieť na uchytenie batožiny .....	78
Sieť na uchytenie vysokého nákladu .....	81
Skladacia predĺžená kabína .....	74
Sklon sedadla .....	54
Sklonpný posuvný stolík .....	83-85

Skrinka s prístrojmi .....	201-202
Sledovanie mŕtvych uhlov .....	21
Smerovky .....	98
Smerovky na boku karosérie .....	214
Snehové reťaze .....	155, 187-188, 208
Snímače mŕtvych uhlov .....	176
Snímače (výstrahy) .....	157
Snímač slnečného žiarenia .....	86
Spätná montáž koberca .....	75
Spätná montáž kolesa .....	208-210
Spotreba oleja .....	192
Spotreba paliva .....	7, 29
Statické križovatkové svetlo .....	100
Stierač skla .....	20, 103-104
Stierač skla zadný .....	104
Stolíky .....	76
Stolík zadný .....	76
Stop & Start .....	21, 29, 87, 152-154, 185, 190, 194, 222
Strešné nosiče .....	189
Stropné osvetlenie .....	95-96, 216
Stropné osvetlenie .....	95
Stropné osvetlenie predné .....	95-96, 216
Stropné osvetlenie zadné .....	95-96, 216
Superuzamknutie .....	37-38
Svetlá brzdové .....	214-216
Svetlá denné .....	97, 99, 211-213
Svetlá diaľkové .....	20, 22, 97, 211-213
Svetlá hmlové zadné .....	97-98
Svetlá polohové .....	97, 211-214, 216
Svetlá spätného chodu .....	214, 216
Svetlá stretávacie .....	20, 97, 211-213
Svetlo hmlové zadné .....	19, 214, 216
Svetlomety hmlové predné .....	97-98, 100, 214
Svetlomety (nastavenia) .....	102
Synchronizácia diaľkového ovládania .....	40
Systém čistenia výfukových plynov SCR .....	26, 196
Systém kontroly dráhy .....	109-110

Systém posilňovača urgentného brzdenia .....	109-110
Systém sledovania mŕtvych uhlov .....	21, 178

## Š

Štartovanie .....	220
Štartovanie dieselového motora .....	185
Štartovanie motora .....	140
Štítky .....	5, 63-64
Štukúrovňovaný lak .....	199

## T

Tabuľky hmotností .....	225
Tabuľky poisťiek .....	217-219
Technické parametre .....	225
Teplota chladiacej kvapaliny .....	12, 24
Tipy pre riadenie .....	7, 138-139
Tlak hustenia pneumatík .....	196, 203, 205
Tretie brzdové svetlo .....	215

## Ť

Ťažné zariadenie .....	188
------------------------	-----

## U

Ukazovateľ dojazdu AdBlue® .....	25
Ukazovateľ smeru (smerovky) .....	98, 211-214, 216
Ukazovatele zmeny smeru jazdy .....	98
Ukazovateľ hladiny motorového oleja .....	24-25
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny .....	24
Ukazovateľ údržby .....	23-24
Ukazovateľ zmeny rýchlostného stupňa .....	146
Uloženie rýchlostí do pamäti .....	159

Umývanie .....	158
Upevňovacie oká .....	79
USB .....	77
Uzamknutie .....	31, 33, 36-37
Uzáver palivovej nádrže .....	185-187

## Ú

Úchyty ISOFIX .....	129, 132-136
Údržba .....	13
Úspora energie (režim) .....	189
Úsporný režim energie .....	189

## V

Vetranie .....	86-87, 90, 92, 94
Videnie hlava vysoko? .....	158-159
Visiopark 1 .....	180
Vlečné oko .....	222
Vlečné zataženia .....	224-225
Vnútorná výbava .....	75-76, 81
Vnútorné spätné zrkadlo .....	60
Volant (nastavenie) .....	58
Volič rýchlostných stupňov .....	146, 150-152
Vonkajšie spätné zrkadlá .....	59-60, 91, 176, 178
Vstup vzduchu .....	88-90
Výbava nakladacej zóny .....	79
Výbava vzadu .....	81
Výhľad 180° .....	183
Výhrievané lavicové sedadlo .....	57
Výhrievané predné sklo .....	91
Výhrievané trysky .....	91
Výmena baterky diaľkového ovládania .....	40
Výmena interiérového filtra .....	194
Výmena kolesa .....	206
Výmena náplne .....	192
Výmena olejového filtra .....	194
Výmena poistiek .....	217-218
Výmena poistky .....	217-219

Výmena ramienka stierača skla .....	105-106
Výmena vzduchového filtra .....	194
Výmena žiaroviek .....	211, 213-216
Výmena žiarovky .....	211, 214-216
Výmena žiarovky (krídlové dvere) .....	214
Vynulovanie denného počítadla kilometrov .....	27
Vynulovanie ukazovateľa údržby .....	23
Vypnutie motora .....	140, 142
Výstraha neúmyselného prekročenia čiar (AFIL) .....	174-175
Výstraha pre riziko zrážky .....	171-172
Výstraha pre vodiča .....	175
Výstražný trojuholník .....	200
Výstup vzduchu .....	86

## X

Xenónové svetlá .....	213
-----------------------	-----

## Z

Zabezpečovací systém / Blokovanie štartovania .....	33
Zabudnuté svetlá .....	98
Zabudnutý kľúč .....	142
Zabudovaná lavica monoblok .....	64-65
Zabudované zadné sedadlo a lavica .....	63-64, 66-67
Zadné bezpečnostné pásy .....	115
Zadné sedadlo a lavica posuvné v kofajničkách .....	63-64, 68-70
Zadné výklopné dvere .....	40, 50
Založenie strešných nosičov .....	189
Zamykanie dverí .....	41-42
Zamykanie z interiéru .....	41-43
Zapaľovanie .....	142-143
Zapnutie zapaľovania .....	143
Zariadenie na zabránenie natankovaniu nesprávneho paliva .....	187

Zastavenie vozidla .....	141, 143, 147-152
Zásuvka Jack .....	78
Zásuvka pre príslušenstvo 12 V .....	77
Zásuvka USB .....	77
Zásuvky audio .....	77-78
Zásuvky doplnkové .....	78
Zatmňovacia clona panoramatickej strechy .....	82
Zatváranie dverí .....	31, 37, 49-50
Zatváranie kufru .....	50
Združený prístroj .....	9, 158
Zdvihák .....	78, 206
Zobrazenie v zornom poli .....	158-159
Zvuková výstraha .....	109

## Ž

Žhavenie Diesel .....	18
Žiarovky .....	211
Žiarovky (výmena) .....	211, 214
Životné prostredie .....	7, 40, 94





















Spoločnosť Automobiles PEUGEOT potvrdzuje na základe dodržiavania ustanovení európskeho nariadenia (smernica 2000/53), vzťahujúcich sa na vozidlá vyradené z prevádzky, že dosahuje stanovené ciele a že pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou sa používa recyklovaný materiál.

Reprodukcie a preklady tohto dokumentu, i keď len čiastočné, sú bez písomného povolenia spoločnosti Automobiles PEUGEOT zakázané.

Vytlačené v EÚ  
Slovenčina  
12-18



AUTOMOBILES PEUGEOT - Siège Social : 7, rue Henri Sainte-Claire Déville - 92500 RUEIL-MALMAISON  
<http://www.peugeot.com>

Société anonyme au capital de 172.711.770 € - R.C.S.NANTERRE : 552 144 503



